This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Über dieses Buch

Dies ist ein digitales Exemplar eines Buches, das seit Generationen in den Regalen der Bibliotheken aufbewahrt wurde, bevor es von Google im Rahmen eines Projekts, mit dem die Bücher dieser Welt online verfügbar gemacht werden sollen, sorgfältig gescannt wurde.

Das Buch hat das Urheberrecht überdauert und kann nun öffentlich zugänglich gemacht werden. Ein öffentlich zugängliches Buch ist ein Buch, das niemals Urheberrechten unterlag oder bei dem die Schutzfrist des Urheberrechts abgelaufen ist. Ob ein Buch öffentlich zugänglich ist, kann von Land zu Land unterschiedlich sein. Öffentlich zugängliche Bücher sind unser Tor zur Vergangenheit und stellen ein geschichtliches, kulturelles und wissenschaftliches Vermögen dar, das häufig nur schwierig zu entdecken ist.

Gebrauchsspuren, Anmerkungen und andere Randbemerkungen, die im Originalband enthalten sind, finden sich auch in dieser Datei – eine Erinnerung an die lange Reise, die das Buch vom Verleger zu einer Bibliothek und weiter zu Ihnen hinter sich gebracht hat.

Nutzungsrichtlinien

Google ist stolz, mit Bibliotheken in partnerschaftlicher Zusammenarbeit öffentlich zugängliches Material zu digitalisieren und einer breiten Masse zugänglich zu machen. Öffentlich zugängliche Bücher gehören der Öffentlichkeit, und wir sind nur ihre Hüter. Nichtsdestotrotz ist diese Arbeit kostspielig. Um diese Ressource weiterhin zur Verfügung stellen zu können, haben wir Schritte unternommen, um den Missbrauch durch kommerzielle Parteien zu verhindern. Dazu gehören technische Einschränkungen für automatisierte Abfragen.

Wir bitten Sie um Einhaltung folgender Richtlinien:

+ *Nutzung der Dateien zu nichtkommerziellen Zwecken* Wir haben Google Buchsuche für Endanwender konzipiert und möchten, dass Sie diese Dateien nur für persönliche, nichtkommerzielle Zwecke verwenden.

+ *Keine automatisierten Abfragen* Senden Sie keine automatisierten Abfragen irgendwelcher Art an das Google-System. Wenn Sie Recherchen über maschinelle Übersetzung, optische Zeichenerkennung oder andere Bereiche durchführen, in denen der Zugang zu Text in großen Mengen nützlich ist, wenden Sie sich bitte an uns. Wir fördern die Nutzung des öffentlich zugänglichen Materials für diese Zwecke und können Ihnen unter Umständen helfen.

+ *Beibehaltung von Google-Markenelementen* Das "Wasserzeichen" von Google, das Sie in jeder Datei finden, ist wichtig zur Information über dieses Projekt und hilft den Anwendern weiteres Material über Google Buchsuche zu finden. Bitte entfernen Sie das Wasserzeichen nicht.

+ *Bewegen Sie sich innerhalb der Legalität* Unabhängig von Ihrem Verwendungszweck müssen Sie sich Ihrer Verantwortung bewusst sein, sicherzustellen, dass Ihre Nutzung legal ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass ein Buch, das nach unserem Dafürhalten für Nutzer in den USA öffentlich zugänglich ist, auch für Nutzer in anderen Ländern öffentlich zugänglich ist. Ob ein Buch noch dem Urheberrecht unterliegt, ist von Land zu Land verschieden. Wir können keine Beratung leisten, ob eine bestimmte Nutzung eines bestimmten Buches gesetzlich zulässig ist. Gehen Sie nicht davon aus, dass das Erscheinen eines Buchs in Google Buchsuche bedeutet, dass es in jeder Form und überall auf der Welt verwendet werden kann. Eine Urheberrechtsverletzung kann schwerwiegende Folgen haben.

Über Google Buchsuche

Das Ziel von Google besteht darin, die weltweiten Informationen zu organisieren und allgemein nutzbar und zugänglich zu machen. Google Buchsuche hilft Lesern dabei, die Bücher dieser Welt zu entdecken, und unterstützt Autoren und Verleger dabei, neue Zielgruppen zu erreichen. Den gesamten Buchtext können Sie im Internet unter `http://books.google.com` durchsuchen.

UC-NRLF
$B 290 719

LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY OF CALIFORNIA.
GIFT OF
GEORGE MOREY RICHARDSON.
Received, August, 1898.
Accession No. 73657 *Class No.* 760f
M515

Lateinische Phraseologie

für

die oberen Gymnasialklassen

von

Dr. Karl Meißner,
Professor am Herzogl. Karlsgymnasium zu Bernburg.

LIBRARY
OF THE
UNIVERSITY
OF CALIFORNIA

Dritte Auflage.

Leipzig,
Druck und Verlag von B. G. Teubner.
1882.

7365-1

PA2320
M43
1882

Aus dem Vorwort zur ersten Auflage.

Es ist eine nicht zu leugnende Thatsache, daß, während auf den Gymnasien grammatische Sicherheit mit allem Eifer und zwar mit vollem Rechte erstrebt und auch wohl erzielt wird, die Fertigkeit im freien Gebrauch der Sprache hiermit nicht immer gleichen Schritt gehalten hat. Dies findet seine Erklärung darin, daß unter einer einseitigen Verfolgung rein formaler Gesichtspunkte die Sprache selbst in ihren Ausdrücken und Wendungen nur zu leicht vernachlässigt wird. Es genügt aber keineswegs, den Schüler bloß grammatisch und stilistisch zu bilden, es muß auch zugleich methodisch darauf hingearbeitet werden, daß derselbe das Sprachmaterial selbst bis zu einem gewissen Grade wenigstens beherrschen lernt. Dieses Ziel wird aber weder durch zeitraubendes Diktieren der Redensarten, noch dadurch, daß man es dem Schüler ganz allein überläßt, sie zu sammeln, erreicht, sondern nur dadurch, daß demselben ein bestimmter, aber enger begrenzter Vorrat von Phrasen zur festen und sicheren Aneignung geboten wird, die ihm dann bei den Übungen der Komposition zur sofortigen Verfügung stehen.

Demgemäß sind in die vorliegende Phraseologie nur die gebräuchlichsten und am häufigsten vorkommenden Redensarten aufgenommen, dagegen alle diejenigen ausgeschieden worden, für welche der Schüler voraussichtlich keine Verwendung finden dürfte. Diesem liegt es dann ob, das ihm dargebotene Material aus seiner Lektüre zu erweitern und zu vervollständigen. Es liegt in der Natur der Sache, daß bei einer derartigen Auswahl dem subjektiven Ermessen der freieste Spielraum gelassen ist, indessen hoffe ich im ganzen das Richtige getroffen zu haben. Benutzt habe ich außer meinen eigenen Sammlungen und Excerpten aus Cicero, Cäsar und Livius namentlich das deutsch-lateinische Schulwörterbuch von Heinichen und die ein sehr reichliches Material bietenden lateinischen Stilistiken von Nägelsbach und Haacke.

Die Phrasen selbst sind sachlich nach umfassenderen Kategorieen, 17 an der Zahl, geordnet und diese wieder der besseren Übersicht halber in kleinere Gruppen geteilt worden, wobei ich jedoch mehr nach praktischen als nach streng logischen Grundsätzen verfahren bin. Ferner hielt ich es für angemessen, von der lateinischen Phrase auszugehen, schon deshalb, um nicht zu häufig in das Gebiet der vergleichenden Stilistik übergreifen zu müssen, was bei der Verschiedenheit des lateinischen und deutschen Idioms unvermeidlich sein dürfte. Mir kam es einzig und allein darauf an darzuthun, welche Wörter untereinander im Lateinischen eine Verbindung eingehen können, nicht darauf, wie diese oder jene deutsche Redensart am entsprechendsten lateinisch wiederzugeben sei. Außerdem habe ich in Anmerkungen vielfach auf die stehenden Ausdrücke hingewiesen, wichtige, schwierige Wörter in ihren Bedeutungen und synonymischen Unterschieden erklärt und überall, wo es mir nach meiner Erfahrung angezeigt schien, den Schüler vor Fehlgriffen gewarnt. Das beigefügte Register wird den Gebrauch des Buches erleichtern, so daß es auch zum Nachschlagen benutzt werden kann.

Bernburg, im März 1878. **K. M.**

Vorwort zur zweiten Auflage.

Die wider Erwarten schnell nötig gewordene zweite Auflage ist mir ein Beweis, daß die Phraseologie sich in der Schule praktisch bewährt, was mir überdies durch zahlreiche Zuschriften seitens der Herren Kollegen bestätigt wird. Um so sorgsamer war ich bemüht, das Buch für seinen Zweck noch brauchbarer zu machen, und habe ich dasselbe einer sorgfältigen und gründlichen Durchsicht unterworfen. Im ganzen ist die Einrichtung des Buches dieselbe geblieben. Dagegen sind einzelne Redensarten, die mir überflüssig oder entbehrlich schienen, in Wegfall gekommen, dafür andere wenige neu hinzugefügt, und die Anmerkungen um eine geringe Anzahl vermehrt worden. Im übrigen habe ich überall da, wo es nötig schien, die nachbessernde Hand angelegt, so daß sich kaum eine Seite der neuen Auflage ganz ohne Spuren dieser Nachbesserung finden dürfte.

Schließlich fühle ich mich verpflichtet, Herrn Prof. Dr. Schmalz in Mannheim für seine eingehende, beifällige Recension (Neue Jahrb. 1879 S. 436 f.), die mir bei dieser neuen Bearbeitung wesentliche Dienste geleistet hat, sowie dem Herrn Gymnasialdirektor Dr. Kray in Insterburg und dem Herrn Prorektor Dr. Teichmüller in Wittstock, die mir wertvolle Zusätze und Bemerkungen privatim zugehen ließen, meinen aufrichtigsten Dank zu sagen.

Bernburg, im Februar 1880. **K. M.**

Vorwort zur dritten Auflage.

Um einem mir mehrfach geäußerten Wunsche zu genügen, habe ich der neuen Auflage ein deutsches Register hinzugefügt, das den Gebrauch des Buches wesentlich erleichtern dürfte.

Auch für diese Auflage sind mir von verschiedenen Seiten wertvolle Beiträge zugegangen. Insbesondere spreche ich meinen herzlichsten Dank aus dem Herrn Gymnasialdirektor Prof. Dr. Schmalz in Tauberbischofsheim für die in seiner Recension der zweiten Auflage (Neue Jahrb 1881 S. 200 f.) enthaltenen Bemerkungen, dem Herrn Oberlehrer Werner in Hirschberg für die mir privatim zugesandten Notizen und Herrn Prorektor Dr. Teichmüller in Wittstock für zahlreiche Beiträge, die derselbe mir auch dieses Mal in freundlicher Weise zur Verfügung gestellt hat.

Bernburg, im Januar 1882. **K. M.**

UNIVERSITY OF CALIFORNIA

Übersicht des Inhaltes.

	Seite
I. Welt und Natur	1
1. Welt. Weltschöpfung	1
2. Die Erde und ihre Oberfläche	1
3. Wasser. Fluß. Meer	2
4. Feuer	3
5. Luft. Himmel. Klima. Himmelskörper	4
6. Luft- und Naturerscheinungen	5
II. Raum und Zeit	6
1. Himmelsgegend. Lage	6
2. Grenze. Gebiet. Entfernung	6
3. Weg. Reise	7
4. Gehen. Kommen	9
5. Fahren. Reiten	9
6. Schritt. Fußstapfen. Richtung	10
7. Bewegung im allgemeinen	11
8. Zeit im allgemeinen	12
9. Jahr. Jahreszeiten	13
10. Tag. Tageszeiten	14
III. Der menschliche Körper und seine Teile	16
IV. Zustände und Eigenschaften des Körpers	19
1. Sinne. Sinneseindrücke. Kräfte	19
2. Geburt. Leben	20
3. Lebensalter	21
4. Hunger. Durst	23
5. Lachen. Weinen	24
6. Gesundheit. Krankheit	24
7. Schlaf. Traum	25
8. Tod	26
9. Begräbnis	27
V. Menschliche Zustände und Verhältnisse	28
1. Zustand. Lage. Verhältnis. Verlegenheit. Umstand	28
2. Anfang. Ende. Ausgang. Erfolg	29
3. Grund. Ursache. Ursprung. Quelle	30
4. Rücksicht. Bedeutung. Einfluß. Macht. Belieben	31
5. Gelegenheit. Möglichkeit. Veranlassung	32
6. Glück	33
7. Unglück. Schicksal. Verderben	33
8. Gefahr. Versuch (periculum)	35
9. Hilfe. Rettung. Trost	36
10. Reichtum. Mangel. Armut	37
11. Nutzen. Interesse. Vorteil. Schaden. Nachteil	37
12. Wohlwollen. Gunst. Zuneigung. Gefallen	38
13. Wohlthat. Dank. Vergeltung	39
14. Verdienst. Wert. Belohnung. Preis	40

Seite

15. Bitte. Wunsch . . . 41
16. Freundschaft. Feindschaft. Versöhnung . . . 41
17. Ansehen. Würde . . . 43
18. Lob. Beifall. Tadel. Vorwurf . . . 43
19. Gerücht. Gerede. Nachricht. Erwähnung . . . 44
20. Ruhm. Ruf . . . 45
21. Ehre. Schimpf. Schande. Schandfleck . . . 46
22. Mühe. Fleiß. Arbeit. Anstrengung . . . 47
23. Geschäft. Muße. Müßiggang . . . 48
24. Vergnügen. Erholung . . . 49

VI. Der Geist und seine Funktionen . . . 49
1. Geist. Talent. Verstand . . . 50
2. Vorstellung. Phantasie. Gedanke . . . 50
3. Begriff. Idee. Vollkommenheit. Ideal . . . 51
4. Meinung. Vorurteil. Vermutung . . . 52
5. Wahrheit. Irrtum . . . 54
6. Wahl. Zweifel. Bedenken . . . 55
7. Wissen. Gewißheit. Überzeugung . . . 55
8. Plan. Rat. Überlegung . . . 56
9. Entschluß. Vorsatz. Vorhaben . . . 57
10. Absicht. Zweck. Verzögerung . . . 58
11. Gedächtnis. Andenken. Erinnerung. Vergessenheit . . . 58
12. Theorie. Praxis. Erfahrung . . . 60

VII. Wissenschaft und Kunst . . . 60
1. Wissenschaft im allgemeinen. Litteratur . . . 61
2. Gelehrsamkeit. Kenntnisse . . . 62
3. Bildung. Kultur. Civilisation . . . 63
4. Erziehung. Unterricht. Schule. Beruf . . . 64
5. Beispiel. Vorgang. Vorschrift . . . 66
6. Die Philosophie . . . 67
7. Die Teile der Philosophie . . . 68
8. System. Methode. Princip . . . 69
9. Gattung. Art. Definition. Ordnung. Zusammenhang . . . 69
10. Beweis. Widerlegung . . . 70
11. Schluß. Voraussetzung. Folgerung . . . 70
12. Disputation. Streit. Streitfrage . . . 71
13. Übereinstimmung. Übereinkunft. Konsequenz. Widerspruch . 72
14. Einzelne Wissenschaften (Geschichte. Mythologie. Chronologie. Geographie. Mathematik. Naturwissenschaft. Astronomie). . 72
15. Kunst im allgemeinen . . . 75
16. Dichtkunst. Musik. Malerei. Bildhauerkunst . . . 75
17. Schauspielkunst. Spiele . . . 77

VIII. Rede und Schrift . . . 79
1. Die Rede im allgemeinen . . . 79
2. Stil. Darstellung. Ausdruck . . . 80
3. Vortrag. Stimme . . . 84
4. Stoff. Thema . . . 84
5. Frage. Antwort . . . 85
6. Scherz. Witz. Laune. Ernst . . . 86
7. Sprache. Sprachgebrauch. Übersetzen. Grammatik . . . 86
8. Satz. Periode. Wort. Sprichwort. Silbe. Buchstabe . . 87
9. Schrift. Schriftsteller. Buch . . . 90
10. Der Brief . . . 92

IX. Zustände der Seele . . . 93
1. Gemütsstimmung. Gemütserregung im allgemeinen . . . 93
2. Freude. Schmerz . . . 94
3. Kummer. Sorge. Sorglosigkeit. Zufriedenheit. Trauer . . 95

Seite

4. Furcht. Schrecken. Angst 96
5. Mut. Mutlosigkeit. Kleinmut. Stolz. Hochmut. Übermut. Anmaßung. Trotz 96
6. Geistesgegenwart. Gleichmut. Fassung. Verzweiflung . . . 97
7. Hoffnung. Erwartung 98
8. Mitleid. Verzeihung. Gefühllosigkeit. Grausamkeit 100
9. Liebe. Sehnsucht. Bewunderung. Begeisterung 100
10. Glaube. Vertrauen. Treue. Schutz. Versprechen. Glaubhaftigkeit (fides. fiducia) 101
11. Verdacht. Argwohn. Ahnung 103
12. Haß. Neid. Mißgunst 103
13. Unwille. Zorn. Rache. Wut 104

X. Tugenden und Fehler 105
1. Tugenden. Sittlichkeit 105
2. Fehler. Laster. Verbrechen 106
3. Begierde. Leidenschaft. Selbstbeherrschung 106
4. Unrecht. Beleidigung. Beschimpfung. Schmähung. Anstoß 107
5. Gewalt. Nachstellung. Hinterhalt. Drohung 108
6. Schein. Verstellung. Heuchelei. List. Lüge. Spott . . . 109
7. Pflicht. Neigung 110
8. Vernunft. Gewissen 111
9. Maß. Maßstab. Grenze. Mäßigung. Mittelstraße 112
10. Sitten. Sittenlosigkeit. Sittenverderbnis. Grundsätze. Charakter 112

XI. Religion und Kultus 113
1. Gott. Gottesverehrung 113
2. Religion. Religiöses Bedenken. Eidschwur 114
3. Glaube. Unglaube. Aberglaube 115
4. Gebet. Wunschformeln. Gelübde 116
5. Opfer. Feste 117
6. Orakel. Prodigien. Auspicien. Vorbedeutung 117

XII. Das häusliche Leben 118
1. Haus. Teile desselben 118
2. Hauswesen. Besitz. Eigentum 119
3. Wohnung. Kleidung 120
4. Speise. Trank 121
5. Lebensunterhalt im allgemeinen 122
6. Aufwand. Luxus. Verschwendung 122
7. Gastmahl. Gastfreundschaft 123
8. Geselligkeit. Umgang. Verkehr. Einsamkeit 124
9. Gespräch. Audienz. Unterhaltung. Unterredung 124
10. Gruß. Lebewohl. Glückwunsch 126
11. Verlobung. Heirat. Scheidung 126
12. Testament. Erbschaft 127
13. Gewohnheit. Sitte. Herkommen 128

XIII. Handel und Gewerbe 128
1. Handel im allgemeinen. Kaufen. Kosten 128
2. Geld. Zinsen. Anleihe 129
3. Geldwesen. Rechnung. Rechenschaft 130
4. Gewinn. Kredit. Schulden 131
5. Bauten 132
6. Ackerbau. Viehzucht 132

XIV. Der Staat 133
1. Verfassung. Verwaltung. Regierung 133
2. Bürgerrecht. Stand 135
3. Würde. Stellung. Ehrenstellen. Vorrang 136
4. Versammlungen. Abstimmung 137
5. Gesetz. Gesetzesvorschlag 138

Seite

6. Volksgunst. Einfluß. Unbeliebtheit 139
7. Partei. Neutralität 140
8. Demagogie. Revolution. Aufstand. Anarchie 141
9. Proskription. Konfiskation. Verbannung. Amnestie 142
10. Herrschaft. Alleinherrschaft. Königswürde 143
11. Knechtschaft. Freiheit 144
12. Einkünfte. Kolonieen. Amtskreise 145
13. Die Magistrate 146
a. Bewerbung. Wahl. Amt 146
b. Einzelne Magistrate 147
14. Der Senat 149
XV. Recht und Gericht 150
1. Allgemeines 150
2. Untersuchung. Zeugnis. Folter 151
3. Prozeß. Verteidignng 152
4. Anklage. Urteil 153
5. Schuld 154
6. Strafe. Strafosigkeit 155
XVI. Das Kriegswesen 156
1. Aushebung. Fahneneid. Heer im allgemeinen 156
2. Sold. Kriegsdienst. Zufuhr 158
3. Oberbefehl. Kommando. Disciplin 158
4. Waffen 159
5. Der Krieg 160
6. Das Heer auf dem Marsche 161
7. Das Lager 162
8. Die Belagerung 163
9. Vor der Schlacht 165
10. Die Schlacht selbst 166
a. Der Kampf im allgemeinen 166
b. Der Angriff 166
c. Der Nahkampf 167
d. Umzingelung. Stellung. Hilfstruppen 168
e. Erfolgreicher Angriff 168
f. Rückzug. Flucht. Verfolgung 169
g. Niederlage. Blutbad. Wunden. Verlust 170
11. Sieg. Triumph 171
12. Waffenstillstand. Friede. Vertrag. Bündnis 171
13. Unterwerfung 172
XVII. Das Seewesen 173
1. Allgemeines 173
2. Fahrt. Schiffbruch. Landung 173
3. Die Seeschlacht 175
Anhang 176

I. Welt und Natur.

1. Welt. Weltschöpfung.

rerum od. mundi universitas	das Weltall
rerum natura od. bloß natura	die Schöpfung, die Natur
haec omnia, quae videmus	diese ganze sichtbare Welt
hic ornatus (κόσμος)	diese kunstvoll geordnete Welt
totius mundi convenientia et consensus	die Harmonie der ganzen Welt
deus mundum procreavit (nicht creavit!), aedificavit, condidit	Gott hat die Welt erschaffen
deus est mundi procreator (nicht creator!), aedificator, fabricator, opifex rerum	Gott ist Schöpfer der Welt
elementa; initia od. principia rerum	die Elemente
elementa et tamquam semina rerum	die Elemente und Urstoffe
nutus et pondus od. bloß nutus (ῥοπή)	die Schwerkraft

2. Die Erde und ihre Oberfläche.

orbis terrarum (terrae)	der Erdkreis
terra continens	das Festland
terra (regio) mediterranea	das Binnenland
interior Asia; interiora Asiae	das Innere Asiens
sinus urbis	das Herz der Stadt
in ipsam Graeciam penetrare	in das Herz Griechenlands eindringen
terra fert*) (nicht profert!) fruges	die Erde bringt Früchte hervor
terra fundit fruges	die Erde bringt Früchte in Fülle hervor
animata (animalia) inanimaque (nicht inanimata!)	die beseelte und unbeseelte Natur
quae terra fert, gignit quae e terra gignuntur, generantur	die Erzeugnisse des Bodens

*) Auch bildlich z. B. haec aetas perfectum oratorem tulit.

ea quae a terra stirpibus continentur ea quorum stirpes terra continentur . ea quae stirpibus infixa terra continet	das Pflanzenreich*)
radices agere	Wurzel ſchlagen
gemmas agere	Knoſpen treiben
gemmae proveniunt	die Bäume ſchlagen aus
arbores frondescunt	die Bäume werden grün
rami late diffunduntur	die Zweige breiten ſich weit aus
montes vestiti silvis	bewaldete Berge
summus mons (cacūmen, vertex montis)	die Spitze (der Gipfel) des Berges
sub radicibus montis, in infimo monte, sub monte	am Fuße des Berges
superare Alpes, Pyrenaeum, Apenninum (beide ſtets im Sing.)	die Alpen, die Pyrenäen, die Apenninen überſteigen
altissimis montibus undique contineri	von ſehr hohen Bergen von allen Seiten eingeſchloſſen ſein
prospectus est ad aliquid	man hat eine Ausſicht auf etwas
collis leniter ab infimo acclivis (Ggſ. leniter a summo declivis)	ein ſanft von unten anſteigender Hügel
loca edita, superiora	Anhöhen
loca aspera et montuosa	rauhe und gebirgige Gegenden
loca plana oder bloß plana	Ebenen
saxa praerupta	ſteile Felſen
loca inculta	unangebaute Gegenden
loca deserta (Ggſ. frequentia)	Einöden
loca amoena, amoenitates locorum	reizende Gegenden

3. Waſſer. Fluß. Meer.

summa aqua	die Oberfläche des Waſſers
ex aqua exstare	aus dem Waſſer hervorragen
aqua est umbilīco tenus	das Waſſer geht bis an den Nabel
aqua pectus aequat, superat	das Waſſer geht bis an, bis über die Bruſt

*) Für unſer „Pflanze" hat die lateiniſche Sprache kein Wort. Denn herba würde die Bäume nicht mit umfaſſen und planta bedeutet Setzling. Stirps iſt der untere Teil des Stammes ſamt der Wurzel.

(se) ex aqua emergere*)	aus dem Waſſer auftauchen
aquam ex flumine derivare	Waſſer aus dem Fluſſe leiten
aquam ducere per hortum	Waſſer durch den Garten leiten
aquae ductus	die Waſſerleitung (als Bauwerk**)
agros irrigare	die Äcker bewäſſern
aqua viva, profluens (Ggſ. stagnum)	fließendes Waſſer
aqua iugis, perennis	immerwährend fließendes Waſſer
frigidā, calidā lavari	ſich kalt, warm baden
aquae, aquarum inops	waſſerarm
fluctuare od. fluctuari	auf den Wellen treiben
fluctibus iactari	von den Wellen hin und her geworfen, getrieben werden
fluctibus (undis) obrui, submergi	in den Wellen ertrinken
gurgitibus hauriri	im Strudel der Wogen ertrinken
flumen citatum fertur (Ggſ. labitur)	der Fluß ſtrömt reißend
flumen imbribus auctum	ein angeſchwollener Fluß
flumen super ripas effunditur	der Fluß tritt aus
flumen vado transire	einen Fluß durchwaten
flumine secundo	ſtromabwärts
flumine adverso	ſtromaufwärts
Rhenus oritur od. profluit ex Alpibus	der Rhein entſpringt in den Alpen
accessus et recessus aestuum	Flut und Ebbe
aestus maritimi mutuo accedentes et recedentes	Wechſel zwiſchen Flut und Ebbe
aestus ex alto se incitat	die Flut tritt ein
aestus rursus minuit	die Flut läßt wieder nach, die Ebbe tritt ein
mare ventorum vi agitatur et turbatur	es ſtürmt auf dem Meere
mare medium od. internum***)	das mittelländiſche Meer

4. Feuer.

ignem tectis inferre, subicere	Feuer an die Häuſer legen
ignem concipere, comprehendere	Feuer fangen
ignem excitare	das Feuer anfachen
ignem alere	das Feuer unterhalten

*) Auch bildlich, z. B. (se) emergere e malis ſich aufraffen, emporarbeiten aus dem Unglück.

**) aquae ductio die Leitung des Waſſers (als Handlung).

***) Die Römer ſelbſt nennen es mare nostrum. Merke noch: mare Oceanus das atlantiſche Meer, mare superum das adriatiſche Meer, mare inferum das etruſciſche Meer.

accendere, incendere aedificia	Gebäude anzünden
inflammare urbem	eine Stadt in Brand ſtecken
flammis corripi	in Brand geraten, von dem Feuer ergriffen werden
incendio flagrare, od. bloß conflagrare, ardere	in Flammen ſtehen
incendio deleri, absūmi	eingeäſchert werden
igni cremari, necari	den Feuertod erleiden
ignem conclamare	Feuer! ſchreien

5. Luft. Himmel. Klima. Himmelskörper.

aër terrae circumiectus od. circumfusus aër qui est terrae proximus	die Atmoſphäre
suspicere*) (in) caelum oculos tollere, attollere ad caelum	zum Himmel aufblicken, ſeinen Blick zum Himmel erheben
sub divo	unter freiem Himmel
(caelum ac terras miscere ſprichw.	Himmel und Erde in Bewegung ſetzen)
caelum od. natura caeli	Klima
caelum salūbre, salubritas caeli (Gſ. grave, gravitas)	geſundes Klima
caeli temperatio aër calore et frigore temperatus	gemäßigtes Klima
caeli asperitas	rauhes Klima
caeli varietas	wechſelndes Klima
caelestia	1) Himmelskörper, 2) Himmelserſcheinungen
sol oritur, occidit	die Sonne geht auf, geht unter
ortus, occasus solis	der Sonnenaufgang, Sonnenuntergang
sol (luna) deficit	die Sonne (der Mond) verfinſtert ſich
solis defectio	die Sonnenfinſternis
luna crescit, decrescit	der Mond nimmt zu, nimmt ab
motus stellarum constantes et rati	die regelmäßigen Bewegungen der Geſtirne
cursum conficere in caelo	die Bahn am Himmel zurücklegen
caelum astris distinctum et ornatum	der Sternenhimmel
nox sideribus illustris	eine ſternenhelle Nacht
stellae errantes, vagae	die Planeten

*) Auch bildlich (wie ſein Gegenſatz despicere) = hochachten, ſchätzen, z. B. viros, honores.

stellae inerrantes sidera certis locis infixa	die Fixsterne
orbis lacteus	die Milchstraße
orbis signifer	der Tierkreis
vertex, axis, cardo caeli	der Pol
cingulus, orbis, pars terrae	die Zone
orbis medius	die gemäßigte Zone

6. Luft- und Naturerscheinungen.

vocis imago, auch bloß imago*)	das Echo (als Nachahmung der Stimme)
vox repercussa	das Echo (als Widerhall)
saxa voci respondent od. resŏnant	die Felsen geben ein Echo
ventus remittit (Gegs. percrebrescit)	der Wind läßt nach
ventus cadit, cessat	der Wind legt sich
ventis secundis, adversis uti	günstigen, widrigen Wind haben
ventus se vertit in Africum	der Wind dreht sich nach SW.
tempestas cooritur	es erhebt sich ein Sturm
imber tenet	der Regen hält an
imbres repente effusi	ein plötzlicher Regenguß
tempestatem idoneam, bonam nancisci	gutes Wetter bekommen
calor se frangit (Gegs. increscit)	die Hitze läßt nach
sol ardet, urit (nicht pungit!)	die Sonne sticht
ardore solis torreri	von der Sonnenhitze ausgedörrt werden
tanta vis frigoris insecuta est, ut	eine so strenge Kälte trat ein, daß
frigore (gelu) rigere, torpere	vor Kälte erstarren
aestus et frigoris patientem esse	Hitze und Kälte vertragen können
tempestas cum magno fragore (caeli) tonitribusque	ein Gewitter mit heftigem Krachen des Donners
caelum tonitru contremit	der Himmel erdröhnt vom Donner
fulmina**) micant	Blitze zucken
fulmen locum tetigit	der Blitz hat eingeschlagen
fulmine ici, tangi de caelo tangi, percŭti	vom Blitze getroffen werden
eruptiones ignium Aetnaeorum	der Ausbruch des Ätna
Vesuvius evŏmit (eructat) ignes	der Vesuv speit Feuer.

*) Auch bildlich z. B. gloria virtuti resonat tamquam imago, der Ruhm ist gleichsam das Echo der Tugend.

**) fulmen auch tropisch, z. B. fulmen verborum, fulmina eloquentiae, fulmina fortunae (Schicksalsschläge).

II. Raum und Zeit.

1. Himmelsgegend. Lage.

spectare in (vergere ad) orientem (solem), occidentem*) (solem), ad meridiem, in septentriones	östlich, westlich, südlich, nördlich liegen
spectare inter occasum solis et septentriones	nordwestlich liegen
Germania qua od. Germaniae ea pars quae ad orientem, occidentem vergit	das östliche, westliche Deutschland
est a septentrionibus collis	es liegt im Norden ein Hügel
situs loci	die Lage eines Ortes
natura loci	die natürliche Lage eines Ortes
opportunitas loci	die günstige Lage eines Ortes
opportuno loco situm od. positum esse	günstige Lage haben, günstig gelegen sein
urbs situ ad aspectum praeclara est	die Lage der Stadt ist sehr schön
oppidum mari adiăcet	die Stadt liegt am Meere
villa tangit viam	das Landhaus liegt am Wege
oppidum colli impositum est	die Stadt liegt auf einem Hügel
oppidum monti subiectum est	die Stadt liegt am Fuße des Berges
promunturium in mare procurrit	das Vorgebirge springt vor in das Meer
paeninsula in mare excurrit, procurrit	die Halbinsel erstreckt sich, springt vor in das Meer

2. Grenze. Gebiet. Entfernung.

tangere, attingere terram / finitimum**) esse terrae	an ein Land angrenzen
continentem esse terrae od. cum terra	dicht an ein Land angrenzen
Gallia Rhodano continetur (s. V, 4 Anm.)	Gallien hat die Rhone zur Grenze

*) Dagegen der Osten (Orient) und Westen (Occident) als Land orientis, occidentis terrae partes, regiones, gentes. Die Adjektive orientalis und occidentalis sind, als der späteren Latinität angehörig, nicht zu gebrauchen. Der Norden als Land ist terrae septentrionibus subiectae, der Süden terra australis.

**) Dagegen vicinum esse benachbart sein (von Haus und Hof).

Rhodanus Sequănos ab Helvetiis dividit	die Rhone bildet die Grenze zwischen dem Lande der Sequaner und dem der Helvetier
fines propagare, extendere, (longius) proferre	die Grenzen erweitern
(ex) finibus excedere	das Gebiet räumen
in Sequanis	im Lande, Gebiete der Sequaner
in Sequanos proficisci	in das Land der S. marschieren
porrigi ad septentriones	sich nach Norden erstrecken
haec gens pertinet usque ad Rhenum	die Sitze des Volkes erstrecken sich bis zum Rhein
in latitudinem, in longitudinem patere	sich in die Breite, in die Länge erstrecken
late patere (auch bildlich)	sich weithin erstrecken
imperium orbis terrarum terminis definitur	das Reich reicht bis ans Ende der Welt
longe, procul abesse ab urbe	weit von der Stadt entfernt sein
prope (propius, proxime) abesse	nicht weit entfernt sein
paribus intervallis distare	gleichweit entfernt sein
tantundem viae est	der Weg ist gleich weit
longo spatio, intervallo interiecto	in weiter Entfernung
intervallo locorum et temporum disiunctum esse	räumlich und zeitlich entfernt, getrennt sein
a mille passibus	in einer Entfernung von tausend Schritten
e longinquo	aus der Ferne
loca longinqua	entfernte Gegenden
ultimae terrae extremae terrae partes	die entferntesten Länder, das Ende der Welt

3. Weg. Reise.

viam sternere (silice, saxo)	einen Weg pflastern
via strata	die Straße
via trita*)	ein betretener Weg
viam munire**)	eine Straße bauen
viam patefacere, aperire	einen Weg bahnen

*) tritus wird auch bildlich gebraucht, z. B. proverbium (sermone) tritum ein häufig gebrauchtes Sprichwort, vocabulum latino sermone non tritum ein im Lateinischen ungebräuchliches Wort.

**) Auch bildlich z. B. viam ad honores alicui munire, jemandem einen Weg zu den Ehrenstellen bahnen.

ferro viam facere (per confertos hostes)	sich mit dem Schwerte einen Weg bahnen
viam intercludere iter obstruere	den Weg versperren
via fert, ducit aliquo	der Weg führt irgendwohin
in viam se dare viae se committere	sich auf den Weg machen
viam ingredi, inire (auch bildlich)	einen Weg einschlagen
recta (via) proficisci, pergere	geraden Weges gehen
de via declinare, deflectere (auch bildlich)	vom rechten Wege abbiegen
(de via) decedere alicui	jemandem aus dem Wege gehen
Appia via proficisci	auf der Appischen Straße reisen
erranti viam monstrare	dem Irrenden den Weg zeigen
errores Ulixis	die Irrfahrten des Odysseus
viam persequi (auch bildlich)	den Weg fortsetzen
longam viam conficere	einen weiten Weg zurücklegen
fessus de via	ermüdet vom Wege
Hercules in trivio, in bivio, in compitis	Herkules auf dem Scheidewege
iter facere	eine Reise machen
una iter facere	zusammen eine Reise machen
iter ingredi (pedibus, equo, terra)	eine Reise antreten
iter aliquo dirigere tendere aliquo	den Weg irgendwohin nehmen, die Reise irgendwohin richten
longum itineris spatium emetiri	einen sehr weiten Weg zurücklegen
ex itinere redire*)	von der Reise zurückkehren
in (ex) itinere	auf der Reise, unterwegs
iter terrestre, pedestre	eine Reise zu Lande, zu Fuß
itinera diurna nocturnaque	Reisen bei Tage und bei Nacht
iter unius diei od. bloß diei	eine Tagereise
iter impeditum	ein unwegsamer Weg
disiunctissimas, ultimas terras peragrare (nicht permigrare!)	die entlegensten, entferntesten Länder durchwandern
peregrinatio	die Reise ins Ausland, in fremde Länder
peregrinari, peregre esse	auf Reisen, im Auslande sein
peregre proficisci	eine Reise ins Ausland machen
aliquem proficiscentem prosequi	jemandem bei seiner Abreise das Geleite geben

*) Nicht reverti, was umkehren bedeutet, nachdem man seine Absicht, an einem Orte länger zu bleiben, oder seine Reise fortzusetzen aufgegeben hat.

aliquem proficiscentem votis ominibusque prosequi (S. VI, 11. Anm.)	jemandem eine glückliche Reise wünschen
rus excurrere*)	einen Ausflug auf das Land machen
ruri vivere, rusticari	auf dem Lande leben
vita rustica	das Landleben
rusticatio, vita rusticana	das Leben auf dem Lande (als bloßer Aufenthalt, Ausflug)

4. Gehen. Kommen.

pedibus ire	zu Fuß gehen
discedere a, de, ex loco aliquo / egredi loco; excedere ex loco	sich von einem Orte entfernen, einen Ort verlassen**)
decedere loco, de, ex loco	für immer einen Ort verlassen***)
ingredi, intrare urbem, introire in urbem	eine Stadt betreten
porta ingredi, exire	zum Thore hinein-, hinausgehen
extra portam egredi	vor das Thor gehen
commeare ad aliquem	ein- und ausgehen bei jemandem
Romam venire, pervenire	in Rom ankommen
adventus Romam, in urbem	die Ankunft in Rom, in der Stadt
in unum locum convenire, confluere	an einem Orte zusammenkommen, zusammenströmen
Romam concurrere	in Rom zusammenströmen
obviam ire alicui	jemandem entgegengehen
obviam venire alicui	jemandem entgegenkommen (absichtlich)
obvium ob. obviam esse, obviam fieri	entgegenkommen (zufällig)
incidere in aliquem	auf jemanden treffen
offendere, nancisci aliquem	auf jemanden zufällig stoßen, jem. unvermutet treffen

5. Fahren. Reiten.

curru vehi	fahren
equo vehi	reiten

*) Nicht evolare, da rus (ex urbe) evolare bedeutet: in Eile sich auf das Land begeben.

**) Relinquere (z. B. domum) nur im Gegensatz zum Behaupten und Festhalten des Besitzes und Genusses eines Ortes.

***) Daher decedere (ex und de) provincia stehender Ausdruck von dem aus seiner Provinz nach vollendeter Amtsführung abgehenden Statthalter, und in Vergleich des Lebens mit einer Provinz auch decedere (de) vita oder bloß decedere aus dem Leben scheiden.

sternere equum	ein Pferd satteln
conscendere equum ascendere in equum	ein Pferd besteigen
descendere ex equo	vom Pferde steigen
in equo sedere; equo insidēre	auf dem Pferde sitzen
(in) equo haerere	fest im Sattel sitzen
calcaria subdere equo calcaribus equum concitare	dem Pferde die Sporen geben
equo citato od. admisso	spornstreichs
freno remisso; effusis habenis	mit verhängtem Zügel
equum in aliquem concitare	das Pferd gegen jemanden anspornen
habenas adducere	die Zügel anziehen
habenas permittere	die Zügel schießen lassen
admittere, permittere equum frenos*) dare equo	dem Pferde die Zügel schießen lassen
agitare equum	das Roß tummeln
moderari equum	das Pferd lenken
equi consternantur	die Pferde werden scheu

6. Schritt. Fußstapfen. Richtung.

gradum facere	einen Schritt thun
gradum addere (sc. gradui)	den Schritt verdoppeln
presso gradu incedere	im Schritt anrücken
gradum sensim referre	Schritt für Schritt zurückweichen
vestigia alicuius sequi, persequi od. vestigiis aliquem sequi, persequi vestigiis alicuius insistere**), ingredi (auch bildlich)	in jemandes Fußstapfen treten
loco od. vestigio se non movere	sich nicht von der Stelle rühren
recta (regione, via); in directum	in gerader Richtung
in obliquum	in schräger Richtung
obliquo monte decurrere	den Berg schräg hinunterlaufen
in contrarium; in contrarias partes	in entgegengesetzter Richtung
in transversum, e transverso	quer
quoquo versus; in omnes partes	nach allen Richtungen hin
in diversas partes od. bloß diversi abeunt, discedunt	sie gehen nach verschiedenen Richtungen fort, auseinander

*) Bildlich wird gebraucht calcaria, frenos alicui adhibere.

**) vestigiis alicuius insistere heißt auch: jemandem auf dem Fuße folgen = subsequi.

huc (et) illuc	hierhin und dorthin
ultro citroque	herüber und hinüber
longe lateque, passim (z. B. fluere)	weit und breit, allenthalben (sich verbreiten)

7. Bewegung im allgemeinen.

se conferre in aliquem locum petere locum	sich nach einem Orte begeben
quo tendis?	wo willst du hin?
sublime (nicht in sublime od. sublimiter!) ferri	in die Höhe, in die Lüfte fliegen
praecipitem ire; in praeceps deferri	kopfüber in die Tiefe stürzen
in profundum deici	in die Tiefe stürzen
se deicere de muro	sich von der Mauer stürzen
deicere aliquem de saxo Tarpeio	jemanden vom Tarpejischen Felsen stürzen
Nilus praecipitat*) ex altissimis montibus	der Nil stürzt von sehr hohen Bergen herab
se proripere ex domo	aus dem Hause stürzen
humi procumbere	auf den Boden (die Erde) niederstürzen
humi prosternere aliquem	jemanden zu Boden werfen
in terram cadere, decidere	auf die Erde fallen
appropinquare urbi, selten ad urbem	sich der Stadt nähern
propius accedere ad urbem od. urbem	näher an die Stadt heranrücken
longius progredi, procedere	weiter vorrücken
Romam versus proficisci	in der Richtung von Rom aufbrechen
ad Romam proficisci	vor Rom rücken
properat, maturat proficisci	er bricht eiligst, schleunigst auf
consequi, assequi aliquem	jemanden einholen
praecurrere aliquem (celeritate) post se relinquere aliquem	jemanden überholen
multitudo circumfunditur alicui	die Menge drängt sich um jemanden
per totum corpus diffundi	sich über den ganzen Körper verbreiten

*) praecipitare ist sowohl transitiv: aliquem pr. jemanden herabstürzen, als intransitiv; ruere (außer bei Dichtern) stets intransitiv. Man beachte im Obigen die mannigfachen Übersetzungen des deutschen „stürzen". S. noch S. 166 se inicere in medios hostes.

8. Zeit im allgemeinen.

tempus praeterit, transit	die Zeit verſtreicht, verfließt
tempus consumere, terere in aliqua re	die Zeit mit etwas hinbringen
tempus conferre ad aliquid	Zeit auf etwas verwenden
tempus tribuere alicui rei	Zeit einer Sache widmen
tempus non amittere, perdere	keine Zeit verlieren, verſäumen
nullum tempus intermittere, quin (auch ab opere, od. ad opus)	keine Zeit unbenutzt vorbeigehen laſſen
tempus ducere	die Zeit hinziehen
aliquid in aliud tempus, in posterum differre	etwas auf eine andere Zeit, auf die Zukunft verſchieben
nihil mihi longius est od. videtur quam dum od. quam ut	ich kann die Zeit nicht erwarten, bis
nihil mihi longius est quam (c. Inf.)	nichts iſt mir langweiliger, als . .
tempus (spatium) deliberandi od. ad deliberandum postulare, dare, sibi sumere	Bedenkzeit fordern, geben, ſich nehmen
paucorum dierum spatium ad deliberandum dare	wenige Tage Bedenkzeit jemandem geben
tempori servire, cedere	ſich nach den Umſtänden richten, ſich in die Zeit ſchicken
(tempus) fuit cum	es gab eine Zeit, wo (nicht ubi!)
eo tempore, quo od. cum; quo tempore	zu der Zeit, wo
ex quo tempore od. bloß ex quo	ſeit der Zeit, daß, ſeitdem (zu Anfang des Satzes)
eo ipso tempore, cum; tum ipsum, cum	in demſelben Augenblicke, wo; gerade damals, als
incidunt tempora, cum	es treten Zeiten (Fälle) ein, wo
tempus (ita) fert (nicht secum!)	die Zeit bringt es ſo mit ſich
tempus maximum est, ut	es iſt die höchſte Zeit, daß
nostra aetate, memoria	zu unſerer Zeit
nostra aetas multas victorias vidit	unſere Zeit hat viele Siege erlebt
temporibus (aetate) Periclis	zur Zeit des Perikles
Pericles summus vir illius aetatis Pericles, quo nemo tum fuit clarior Pericles, vir omnium, qui tum fuerunt, clarissimus	Perikles, der größte Mann ſeiner Zeit
vir ut temporibus illis doctus	ein für jene Zeiten gelehrter Mann

tempore progrediente	im Laufe der Zeit, mit der Zeit
primo quoque tempore	bei der ersten besten Gelegenheit
puncto temporis	im Augenblicke (als kürzester Zeitabschnitt)
momento temporis	in dem wichtigen, bedeutungsvollen Augenblicke
in ipso discrimine (articulo) temporis	gerade im entscheidenden, kritischen Augenblicke
temporis causa	im Drange des Augenblicks
ad tempus*) adesse	zur bestimmten Zeit da sein
in tempore, tempore	zur rechten Zeit
in eo (tali) tempore	in dieser (gefahrvollen) Zeit
ad exiguum tempus	auf kurze Zeit
satis longo intervallo	nach einem ziemlich langen Zeitraum
spatio temporis intermisso	nach einiger Zeit
in praesentia, in praesens (tempus)	für jetzt
in posterum, in futurum	für die Folge, für die Zukunft
in perpetuum	für immer
semel atque iterum; iterum ac saepius; identidem	mehr als einmal (nicht iterum atque iterum!), wiederholentlich
futura providere (nicht praevidere!)	die Zukunft voraussehen
futura od. casus futuros (multo ante) prospicere	die Zukunft (lange) voraussehen
futura non cogitare, curare	nicht an die Zukunft denken, sich nicht um die Zukunft kümmern
saeculi consuetudo od. ratio atque inclinatio temporis (temporum)	der Zeitgeist
his moribus	bei dem jetzigen Zeitgeiste

9. Jahr. Jahreszeiten.

praeterito anno (nicht praeterlapso!)	im verflossenen Jahre
superiore, priore anno	im vorigen Jahre
proximo anno	1) im zuletzt vergangenen Jahre 2) im nächsten Jahre
insequenti(e) anno (nicht sequente!)	im folgenden Jahre

*) ad tempus heißt auch auf kurze Zeit, temporär. Temporarius findet sich erst bei Spätern.

anno*) peracto, circumacto, interiecto, intermisso	nach Verlauf eines Jahres
anno vertente	im Verlauf eines Jahres
initio anni, ineunte anno	zu Anfang des Jahres
exeunte, extremo anno	am Ende des Jahres
singulis annis, diebus	Jahr aus Jahr ein, Tag für Tag
quinto quoque anno	alle 4 Jahre
ad annum	jetzt übers Jahr
amplius sunt (quam) viginti anni od. viginti annis	es sind mehr als 20 Jahre her
viginti anni et amplius, aut plus	20 Jahre und mehr
abhinc (ante) viginti annos od. viginti his annis	heute, jetzt vor 20 Jahren
quinque anni sunt od. sextus annus est, cum te non vidi	es sind 5 Jahre her, daß (seit) ich dich nicht gesehen habe
quinque annos od. sextum (iam) annum abest	er ist (schon) seit 5 Jahren abwesend
commutationes temporum quadripartitae	vierfacher Wechsel der Jahreszeiten
verno, aestivo, auctumnali, hiberno tempore	zur Frühlings-, Sommer-, Herbst-, Winterzeit
ineunte, primo vere	zu Anfang des Frühlings
ver appetit	der Frühling naht
suavitas verni temporis	der liebliche Frühling
summa aestate, hieme	im Hochsommer, im tiefen Winter
hiems subest	der Winter steht vor der Thür
hiemem tolerare	den Winter überstehen
anni descriptio	die Einteilung des Jahres
annus (mensis, dies) intercalaris	das Schaltjahr

10. Tag. Tageszeiten.

ante lucem	vor Tagesanbruch
prima luce	mit Tagesanbruch
luce (luci)	am hellen Tage
ubi illuxit, luxit, diluxit	als es Tag geworden war
lucet	es ist Tag
diluculo	mit der Morgendämmerung
advesperascit	es wird Abend

*) unus bleibt, wenn „ein" nicht betont ist oder im Gegensatze steht, im Lateinischen bei annus, mensis, dies, hora, ebenso bei verbum fort.

die, caelo vesperascente	mit einbrechender Dunkelheit
multus dies od. multa lux est	es ist schon hoch am Tage
ad multam noctem	bis tief in die Nacht hinein
de nocte, de die	noch in der Nacht, am Tage
multa de nocte	noch tief in der Nacht
intempesta, concubia nocte	tief in der Nacht
silentio noctis	in der Stille der Nacht, in der Nacht in aller Stille
vicissitudines dierum noctiumque	der Wechsel von Tag und Nacht
noctes diesque, noctesque diesque, noctes et dies, et dies et noctes, dies noctesque	Tag und Nacht
tempus matutīnum, meridianum, vespertinum, nocturnum	die Morgen-, Mittags-, Abend- und Nachtzeit
tempora matutina	Morgenstunden
in dies (singulos)	von Tag zu Tag
in diem vivere	für den (einzelnen) Tag leben, in den Tag hineinleben
alternis diebus	einen Tag um den andern
quattuor dies continui	vier Tage hintereinander
unus et alter dies	ein bis zwei Tage
bis (in) die	zweimal am Tage
dies unus, alter, plures intercesserant	ein, zwei und noch mehr Tage waren vergangen
diem ex (de) die exspectare, differre, ducere.	von einem Tag zum andern warten, aufschieben, Tag für Tag vergehen lassen
diem proferre	den Tag hinausschieben
biduo serius	zwei Tage zu spät*)
horā citius	eine Stunde zu früh
postridie qui fuit dies Non. Sept. (Nonarum Septembrium) (hodie qui est dies; cras qui dies futurus est)	Tags darauf (heute, morgen) am 5. September
dies hesternus, hodiernus, crastĭnus	der gestrige, heutige, morgende Tag
diem dicere colloquio	einen Tag für die Unterredung bestimmen
ad diem constitutam	zur bestimmten Frist
diem videre	den Tag erleben
dies dolorem mitigabit	die Zeit wird den Schmerz lindern

*) Absolut als Adverb ist zu spät sero, wenn quam folgt, serius.

quota hora est?	wie viel Uhr ist es?
tertia hora est	es ist 3 Uhr
ad horam compositam	zur verabredeten Stunde.

III. Der menschliche Körper und seine Teile.

omnibus **artubus** contremiscere	an allen Gliedern zittern
aures claudere, patefacere (z. B. veritati, assentatoribus)	das Ohr verschließen, öffnen
aures praebere alicui	jemandem Gehör schenken
aures alicuius obtundere od. bloß obtundere (aliquem)	jemandem in den Ohren liegen, beschwerlich fallen
in aurem alicui dicere (insusurrare) aliquid	jemandem etwas in das Ohr sagen (flüstern)
ad aures alicuius (nicht alicui!) pervenire, accidere	jemandem zu Ohren kommen
aures erigere	die Ohren spitzen
oratio in aures influit	die Rede findet leicht Eingang
aures elegantes, terētes, tritae	ein feines, geübtes Ohr
neque auribus neque oculis satis consto	es vergeht mir Hören und Sehen
caput aperire (Gsf. operire)	den Kopf entblößen
capite aperto (Gsf. operto)	barhäuptig
capite obvoluto	mit verhülltem Haupte
caput demittere	den Kopf senken
caput praecīdere	den Kopf abschlagen
caput*) parieti impingere	mit dem Kopfe gegen die Wand rennen
cervices (bei Cic. nur im Plural) frangere alicui	jemandem den Hals brechen
gladius cervicibus impendet**)	das Schwert hängt über dem Nacken

*) Außerdem wird caput bildlich in verschiedenen Bedeutungen gebraucht, so öfters in der Verbindung mit fons = Quelle und Ursprung, capita coniurationis die Häupter der Verschwörung, caput Graeciae die Hauptstadt Griechenlands, caput cenae das Hauptgericht, capita legis die Hauptabschnitte (Kapitel) des Gesetzes, id quod caput est was die Hauptsache ist, de capite deducere vom Kapital abziehen, capitis periculum Lebensgefahr, capitis deminutio (maxima, media, minima) Verkürzung der bürgerlichen Existenz. Metonymisch steht es in der Verbindung mit liberum und noxium in der Bedeutung von Mensch, Person.

**) impendēre, im eigentlichen Sinne c. Dat., in der Bedeutung: drohend bevorstehen sowohl c. Dat., als mit in aliquem.

hostis in cervicibus alicuius est	der Feind ist einem auf dem Nacken
in **collum** alicuius invadere	jemandem um den Hals fallen
promittere **crinem**, barbam	Haar, Bart wachsen lassen
passis crinibus	mit fliegendem Haar
capilli horrent	die Haare stehen zu Berge
capilli compti, compositi (Ggs. horridi)	geordnetes Haar
frontem contrahere (Ggs. explicare)	die Stirn runzeln
frontem ferire, percutere	sich vor die Stirn schlagen
in fronte alicuius inscriptum est	es steht auf der Stirn geschrieben
ab alicuius **latere** non discedere	jemandem nicht von der Seite weichen
a latere regis esse	zur nächsten Umgebung des Königs gehören
manum (dextram) alicui porrigere	jemandem die Hand reichen
manum non vertere alicuius rei causa*)	keine Hand rühren wegen etwas
manus inicere, inferre, afferre alicui	Hand an jemanden legen (um ihm Gewalt anzuthun)
manus tollere	die Hände über den Kopf zusammenschlagen (vor Erstaunen)
manus dare	sich für besiegt erklären
manu ducere aliquem	jemanden **an** der Hand führen
manu **od.** in manu tenere aliquid	etwas **in** der Hand halten
in manibus habere aliquid (auch bildlich)	etwas in den Händen haben
de manu in manus **od.** per manus tradere aliquid	aus einer Hand in die andere, von Hand zu Hand gehen lassen
ex **od.** de manibus alicui **od.** alicuius extorquere aliquid	jemandem etwas aus den Händen winden
in alicuius manus venire, pervenire	jemandem in die Hände kommen
in alicuius manus incidere	jemandem in die Hände (unvermutet) geraten
in manus(m) sumere aliquid	etwas in die Hand nehmen
in manibus aliquem gestare	jemanden in den Armen**) tragen

*) Ähnlich ist die Redensart ne digitum quidem porrigere alicuius rei causa, keinen Finger wegen etwas rühren.

) Merke liberos de parentum complexu avellere, Kinder aus den **Armen (nicht brachium!) der Eltern reißen, in alicuius complexu mori, in jemandes Armen sterben, in alicuius complexu haerere, jemandem in den Armen liegen, medium aliquem amplecti, complecti, jemanden in die Arme schließen, libentissimo animo recipere aliquem, jemanden mit offenen Armen aufnehmen.

e (de) manibus elābi	aus den Händen entſchlüpfen
inter manus auferre aliquem	jemanden auf den Händen wegtragen
(compressis manibus sedere ſprichw.	die Hände in den Schoß legen)
mordicus tenere aliquid	etwas mit den Zähnen feſthalten
oculos conicere in aliquem	die Blicke auf jemanden richten
oculos circumferre	die Blicke nach allen Seiten richten
in omnes partes aciem (oculorum) intendere	nach allen Seiten hin einen ſcharfen Blick richten
omnium oculos (et ora) ad se convertere	aller Augen auf ſich lenken
(omnium animos od. mentes in se convertere)	(die allgemeine Aufmerkſamkeit auf ſich lenken)
conspici, conspicuum esse aliqua re	die Blicke durch etwas auf ſich ziehen, durch etwas in die Augen fallen
oculos (aures, animum)*) advertere ad aliquid	Auge (Ohr, Sinn) auf etwas richten
oculi in vultu alicuius habitant	die Augen ſind fortwährend auf jemanden gerichtet
oculos figere in terram u. in terra	den Blick auf die Erde heften
oculos pascere aliqua re (auch bloß pasci aliqua re)	ſeine Augen an etwas weiden
oculos deicere, removere ab aliqua re	die Blicke von etwas abwenden
oculos operire (morienti)	die Augen zudrücken**)
oculorum aciem alicui praestringere (auch bloß praestringere)	jemandem die Augen blenden
oculos, lumina amittere	das Augenlicht verlieren, blind werden
oculis privare aliquem luminibus orbare aliquem	jemandem das Augenlicht rauben
oculis captum esse (ſ. IV, 6 Anm.)	blind ſein
ante oculos aliquid versatur	mir ſchwebt etwas vor Augen
oculis, ante oculos (animo) proponere***) aliquid	ſich etwas (in der Vorſtellung) vergegenwärtigen

*) Aber animum advertere aliquid = animadvertere aliquid, etwas bemerken und animadvertere in aliquem, ſtrafend gegen jem. einſchreiten.

**) Dagegen bildlich: ein Auge zudrücken bei etwas conivere in aliqua re.

***) Auch bloß sibi proponere aliquid, das 1) bedeutet: ſich im Geiſte etwas vorſtellen, 2) ſich etwas vornehmen, ſich als Zweck und Ziel ſetzen, ſich zur Aufgabe machen z. B. propositum est mihi; magna sibi proponere.

ante oculos vestros (nicht vobis!) res gestas proponite	ſtellt euch vor Augen die Thaten
cernere et videre aliquid	etwas mit leiblichen Augen ſehen
oculis mentis videre aliquid	etwas mit geiſtigem Auge ſehen
in oculis aliquem ferre aliquis est mihi in oculis	jemanden wie ſeinen Augapfel lieben
abire ex oculis, e conspectu alicuius	jemandem aus den Augen gehen
venire in conspectum alicuius	jemandem unter (vor) die Augen kommen
se in conspectum dare alicui	ſich vor jemandem zeigen, vor jemandem erſcheinen
fugere alicuius conspectum, aspectum	jemandes Blicke meiden, ſich den Blicken entziehen
in conspectu omnium od. omnibus inspectantibus	vor aller Augen
omnia uno aspectu, conspectu intueri	alles mit einem Blicke überſchauen
non apparere	verſchwunden ſein
pedibus obterere, conculcare	mit den Füßen zertreten
ad pedes alicuius accidere	jemandem zu Füßen fallen
ad pedes alicuius se proicere, se abicere, procumbere, se prosternere	ſich jemandem zu Füßen werfen
ad pedes alicuius iacēre, stratum esse (stratum iacēre)	zu Füßen jemandes liegen
quod ante pedes est od. positum est, non videre	das Nächſtliegende nicht ſehen
(nec pes nec caput sermonum appāret	die Rede hat weder Hand noch Fuß)
sanguine manare, redundare	von Blut triefen
vultum fingere	ſeine Miene verſtellen
vultus ficti simulatique	verſtellte Mienen
vultum componere ad severitatem	eine ſtrenge Miene annehmen
vultum non mutare	keine Miene verziehen

IV. Zuſtände und Eigenſchaften des Körpres.

1. Sinne. Sinneseindrücke. Kräfte.

sensus integri, incorrupti	geſunde, unverdorbene Sinne
sensibus praeditum esse	mit Sinnen begabt ſein
sensu audiendi carere	nicht hören können

sub sensum od. sub oculos, sub aspectum cadere sensibus od. sub sensus subiectum esse	in den Bereich der sinnlichen Anschauung fallen
sensibus percipi	sinnlich wahrnehmbar sein
res sensibus od. oculis subiectae res quas oculis cernimus res externae	die Sinnenwelt
sensus movere (stärker pellere)	auf die Sinne einen Eindruck machen
aliquid sensus suaviter afficit aliquid sensus iucunditate perfundit	etwas macht einen angenehmen Eindruck auf die Sinne
pulsu externo, adventicio agitari	von äußern Eindrücken bewegt werden
sevocare mentem a sensibus	sich von sinnlichen Eindrücken frei machen
aliquid a sensibus meis abhorret	etwas ist meinem Gefühl zuwider
vires corporis od. bloß vires	Körperkräfte
vires colligere	zu Kräften kommen
vires aliquem deficiunt	von Kräften kommen
dum vires suppetunt	so lange die Kräfte reichen, zu Gebote stehen
bonis esse viribus	tüchtige Kraft besitzen
pro viribus od. pro mea parte pro virili parte*) (S. auch V, 22)	nach Kräften

2. Geburt. Leben.

in lucem edi	das Licht der Welt erblicken
ii, propter quos hanc lucem aspeximus	diejenigen, welchen wir dieses Leben verdanken
tollere od. suscipere liberos	sich zur Erziehung der Kinder verpflichten**)
aliquem in liberorum loco habere	jemanden wie sein eigen Kind halten
sexus (nicht genus!) virilis, muliebris	das männliche, weibliche Geschlecht
patre, (e) matre natus	von einem Vater, von einer Mutter abstammend
Cato Uticensis ortus erat a Catone Censorio	Cato Uticensis war der Urenkel des Cato Censorius

*) Die beiden ersten Ausdrücke haben beschränkenden Sinn; pro virili parte hingegen ist zuversichtlicher Ausdruck des Sprechenden.

**) Dadurch, daß der Vater nach römischer Sitte das ihm zu Füßen gelegte neugeborene Kind von der Erde aufhob.

Romae natus, a Roma oriundus	aus Rom gebürtig
cuias es?	was biſt du für ein Landsmann?
natione, genere Germanus	von Geburt ein Deutſcher
ortus a Germanis od. oriundus ex Germanis	aus Deutſchland gebürtig
urbs patria od. bloß patria	die Vaterſtadt
animam, spiritum ducere	Atem holen
aëra spiritu ducere	die Luft atmen
animam continere	den Atem anhalten
cursu exanimari	ſich außer Atem laufen
spiritum intercludere alicui	jemanden erſticken
in vita esse	das Leben haben
vita od. hac luce frui	ſich des Lebens freuen (nicht gaudere!)
vitam (beatam, miseram) degere	ein (glückliches, unglückliches) Leben führen
vitam, aetatem agere (honeste, ruri)	das Leben zubringen
dum vita suppetit; dum (quoad) vivo	ſo lange ich das Leben habe, lebe
si vita mihi suppeditat*) / si vita suppetit	wenn ich das Leben noch habe, am Leben bleibe
quod reliquum est vitae	der Lebensreſt
vitae cursum od. curriculum**) conficere	den Lebenslauf vollenden
Homerus fuit***) multis annis ante Romam conditam	Homer lebte viele Jahre vor Roms Erbauung

3. Lebensalter.

(Die Altersſtufen ſind: infans, puer, adulescens, iuvenis, grandior natu oder senior, senex.)

ea aetate, id aetatis esse	in den Jahren ſtehen
a puero (is), a parvo (is), a parvulo (is)	von Jugend auf
a teneris unguiculis (ἐξ ἁπαλῶν ὀνύχων)	von Kindesbeinen an

*) suppeditare bedeutet 1) tranſitiv: zur Genüge darbieten, 2) intranſitiv: zur Genüge vorhanden ſein = suppetere.

**) vitae (vivendi) cursus od. curriculum iſt der Lebenslauf nach ſeiner Länge und Dauer. Der Lebenslauf = Biographie iſt nicht curriculum vitae, ſondern bloß vita, vitae descriptio.

***) Leben bei chronologiſchen Angaben iſt esse. Vivere dagegen heißt am Leben ſein oder ein Leben führen, z. B. laute, in otio.

ab ineunte (prima) aetate	vom Eintritt in das bürgerliche Leben an
ex pueris excedere	aus dem Knabenalter treten
flos aetatis	die Jugendblüte
aetate florere, vigere integra aetate esse	in der Blüte der Jahre stehen
adulescentia deferbuit	die Jugend hat ausgebrauſt
aetate progrediente	mit zunehmendem Alter
aetate ingravescente	mit immer drückender werdenden Jahren
aetas constans, media, firmata, corroborata (nicht virilis!)	das Mannesalter
grandior factus corroborata, firmata aetate	Mann geworden
sui iuris factum esse	selbſtändig geworden ſein
aetate provectum esse (nicht aetate provecta!)	in vorgerücktem Alter ſtehen
longius aetate provectum esse	in vorgerückterem (nicht provectiore!) Alter ſtehen
grandis natu	bejahrt
aetate affecta esse	altersſchwach ſein
vires consenescunt	alt und ſtumpf werden
senectute, senio confectum esse	vom Alter gebeugt ſein
exacta aetate mori	in hohem Alter, hochbetagt ſterben
ad summam senectutem pervenire	ein ſehr hohes Alter erreichen
senectus nobis obrēpit	das Alter beſchleicht uns unvermerkt
admodum adulescens, senex	noch ganz jung, ein vollſtändiger Greis
extrema aetas extremum tempus aetatis	die letzte Lebenszeit
vita occidens	der Abend des Lebens
aequalem esse alicuius	mit jemandem in gleichem Alter ſein
maior (natu)	der Ältere
aetate alicui antecedere	älter ſein, als jemand
quot annos natus es? qua aetate es?	wie alt biſt du?
tredecim annos natus sum	ich bin 13 Jahre alt
tertium decimum annum ago	ich ſtehe im 13. Jahre
puer decem annorum	ein 10 Jahre alter Knabe
decimum aetatis annum ingredi	in das zehnte Jahr treten
decem annos vixisse	10 Jahre alt geworden ſein

decimum annum excessisse, egressum esse	das zehnte Jahr überschritten haben
minorem (maiorem) esse viginti annis	noch nicht (über) 20 Jahre alt sein
tum habebam decem annos	ich war damals 10 Jahre alt
centum annos complere	volle 100 Jahre alt werden
vitam ad annum centesimum perducere	volle 100 Jahre alt werden
accessio paucorum annorum	ein Zuwachs weniger Jahre
tertiam iam aetatem videre	schon das dritte Menschenalter erleben
in aetatem alicuius, in annum incidere	in die Zeit jemandes, in das Jahr fallen
omnium suorum od. omnibus suis superstitem esse	alle Seinigen überleben
homines qui nunc sunt (Gg. qui tunc fuerunt)	die Mitwelt
homines huius aetatis, nostrae memoriae	die Mitwelt
posteri	die Nachwelt
scriptores aetate posteriores od. inferiores	die spätern Schriftsteller

4. Hunger. Durst.

esurire	Hunger haben
fame laborare, premi	starken Hunger haben
famem tolerare, sustentare	den Hunger nur notdürftig stillen
inedia mori od. vitam finire	sich zu Tode hungern
fame necari (als Strafe)	den Hungertod sterben
fame perire (aus Not)	den Hungertod sterben
famem, sitim explere	den Hunger, Durst stillen
famem sitimque depellere cibo et potione	den Hunger, Durst stillen
siti cruciari, premi	heftigen Durst haben
sitim colligere	Durst bekommen
sitim haustu gelidae aquae sedare	den Durst durch einen Trunk kalten Wassers löschen
famis et sitis*) patientem esse	Hunger und Durst vertragen können

*) sitis auch bildlich, z. B. libertatis; ebenso sitire z. B. honores, libertatem, sanguinem. Dagegen das Participium sitiens c. Gen., z. B. virtutis.

5. Lachen. Weinen.

risum edere, tollere	in Lachen ausbrechen*)
cachinnum tollere, edere	eine Lache aufschlagen
risum movere, concitare	Lachen erregen
risum elicere (stärker excutere) alicui	ein Lachen jemandem entlocken
risum captare	Lachen zu erregen suchen
risum tenere vix posse / risum aegre continere posse	sich des Lachens kaum enthalten können
aliquid in risum vertere	etwas lächerlich machen
lacrimas, vim lacrimarum effundere, profundere	Thränen, einen Strom von Thränen vergießen
in lacrimas effundi od. lacrimis perfundi	sich in Thränen baden
lacrimis obortis	mit Thränen in den Augen
multis cum lacrimis / magno cum fletu	unter vielen Thränen
lacrimas tenere non posse / fletum cohibere non posse / vix mihi tempero / vix me contineo quin lacrimem	sich der Thränen nicht (kaum) enthalten können
lacrimas od. fletum alicui movere	jemanden zu Thränen rühren
prae lacrimis loqui non posse	vor Thränen (Rührung) nicht sprechen können
gaudio lacrimare	vor Freude weinen
(hinc illae lacrimae! sprichw.	daher der Verdruß! da liegt der Hund begraben!)
lacrimula	die Krokodilsthräne

6. Gesundheit. Krankheit.

bona (firma, prospera) valetudine**) esse od. uti	sich der (festen) Gesundheit erfreuen
valetudini consulere, operam dare	für seine Gesundheit sorgen
infirma, aegra valetudine esse od. uti	krank sein
in morbum incidere / aegrotare coepisse	krank werden
morbo tentari od. corripi	von einer Krankheit ergriffen werden

*) Nicht in risum erumpere, was erst Spätere gebrauchen. Dagegen ist klassisch risus, vox, fletus erumpit.

**) valetudo ist vox media = Befinden.

morbo affligi	auf das Krankenbett geworfen werden
lecto teneri	das Bett hüten
graviter aegrotare, iacēre	schwer krank sein, danieberliegen
gravi morbo affectum esse, conflictari, vexari	
leviter aegrotare, minus valere	unpäßlich sein
aestu et febri iactari	von Fieberhitze geschüttelt werden
omnibus membris captum esse*)	an allen Gliedern gelähmt sein
ex pedibus laborare, pedibus aegrum esse	das Podagra haben
animus relinquit aliquem	es verliert jemand die Besinnung, er wird ohnmächtig
morbus ingravescit	die Krankheit nimmt zu
morbo absūmi	von einer Krankheit hingerafft werden
assidēre aegroto	an jemandes Krankenbett sitzen
aegrotum curare	einen Kranken ärztlich behandeln
curationes	Heilmethoden
aegrotum sanare (nicht curare!)	einen Kranken kurieren, wieder gesund machen
ex morbo convalescere (nicht reconvalescere!)	von einer Krankheit genesen
e gravi morbo recreari od. se colligere	sich von schwerer Krankheit erholen
melius ei factum est	er befindet sich wieder wohler
valetudinem (morbum) excusare**)	sich mit seinem Befinden (mit Krankheit) entschuldigen
valetudinis excusatione uti	

7. Schlaf. Traum.

cubitum ire	schlafen gehen
somno od. quieti se tradere	sich dem Schlafe überlassen
somnum capere non posse	nicht einschlafen können
curae somnum mihi adĭmunt, dormire me non sinunt	die Sorgen rauben mir den Schlaf, lassen mich nicht schlafen
somnum oculis meis non vidi	kein Schlaf ist in meine Augen gekommen

*) Merke auribus, oculis captum esse, taub, blind sein, nicht hören, (in diesem Sinne nicht non audire, non videre!), mente captum esse irrsinnig sein.

**) Aber se excusare alicui oder apud aliquem (de oder in aliqua re) sich bei jemandem (wegen etwas) entschuldigen; excusationem alicuius rei habere Entschuldigung durch etwas finden.

arte, graviter dormire (ex lassitudine)	fest schlafen (infolge der Müdigkeit)
artus somnus aliquem complectitur	in einen festen Schlaf verfallen
somno captum, oppressum esse	in Schlaf versunken sein
sopītum esse	in tiefem Schlafe liegen, fest eingeschlafen sein
in lucem dormire	bis zum hellen Morgen schlafen
somno solvi	aufwachen
(e) somno excitare, dormientem excitare	aus dem Schlafe wecken
e lecto od. e cubīli surgere	sich von seinem Lager erheben
per somnum, in somnis / per quietem, in quiete	im Traume
in somnis videre aliquid od. speciem	eine Traumerscheinung haben
in somnis visus (mihi) sum videre	es träumte mir, daß ich sehe
species mihi dormienti oblata est	im Traume hatte ich ein Gesicht
somnium verum evādit	der Traum geht in Erfüllung
somnium interpretari	einen Traum deuten, auslegen
somniorum interpres, coniector	ein Traumdeuter

8. Tod.

(de) vita decedere od. bloß decedere / (ex) vita excedere, ex vita abire / de vita exire, de (ex) vita migrare / mortem (diem supremum) obire	aus dem Leben scheiden
supremo vitae die	am letzten Tage seines Lebens, an seinem Todestage
animam edere od. efflare / extremum vitae spiritum edere	die Seele aushauchen, den Geist aufgeben
animam agere	in den letzten Zügen liegen
mors immatura	ein früher Tod
mature decedere	schon früh sterben
subita morte exstingui	eines plötzlichen Todes sterben
necessaria (Gsf. voluntaria) morte mori / morbo perire, absūmi, consūmi / debitum naturae reddere*)	eines natürlichen Todes sterben
mortem sibi consciscere (nicht sibi ipsum!)	sich töten**)

*) sua morte defungi kommt erst bei spätern Schriftstellern vor.
**) Ungewöhnlich ist se interficere, se occidere, se necare.

se ipsum vita privare	sich das Leben nehmen
manus, vim sibi afferre, inferre	Hand an sich legen
vitae finem facere	dem Leben ein Ende machen
talem vitae exitum (nicht finem!) habuit	so endigte er (vom gewaltsamen Tode)
mortem oppetere	dem (gewaltsamen) Tode entgegengehen
mortem occumbere pro patria	für das Vaterland in den Tod gehen
sanguinem suum pro patria effundere od. profundere	sein Blut für das Vaterland verspritzen
vitam profundere pro patria	sein Leben hingeben für das Vaterland
se morti offerre pro salute patriae	sich für das Vaterland opfern
venenum sumere, bibere	Gift trinken
veneno sibi mortem consciscere	sich vergiften
poculum mortis (mortiferum) exhaurire	den Giftbecher leeren
plagam extremam infligere	den Todesstoß geben
e od. de medio tollere	aus dem Wege räumen
(perii! actum est*) (de me!)	ich bin des Todes! es ist aus mit mir!)

9. Begräbnis.

funere efferri, auch bloß efferri (publice, publico, suo sumptu)	bestattet werden (auf Staats-, auf eigene Kosten)
sepultura aliquem afficere	jemanden beerdigen
iusta facere, solvere alicui / supremo officio in aliquem fungi	jemandem die letzte Ehre erweisen
funus alicui facere, ducere	ein Leichenbegängnis für jemanden veranstalten
funus alicuius exsequi / exsequias alicuius funeris prosequi	bei jemandes Leichenbegängnisse folgen
supremis officiis aliquem prosequi (§. VI, 11 Anm.)	jemandem den letzten Liebesdienst erweisen
mortuum in sepulcro condere	einen Verstorbenen beisetzen
aliquem mortuum cremare	die Leiche**) jemandes verbrennen

*) actum est od. res acta est bedeutet eigentlich: die Verhandlung ist aus, die Akten sind geschlossen.

**) Sonst heißt die Leiche corpus mortui oder bloß corpus. Cadaver ist der in Verwesung begriffene Leichnam.

pompa funebris	der Leichenzug mit Gepränge
funus od. exsequias celebrare	ein Leichenbegängnis feiern
ludos funebres alicui dare	Leichenspiele zu Ehren jemandes geben
oratio funebris*)	die Leichenrede
sepulturae honore carere	der letzten Ehre verlustig gehen
sepulcro (Dat.) od. in sepulcro hoc inscriptum est	auf dem Grabmale steht folgende Inschrift
hic situs est . . .	hier ruht . . .

V. Menschliche Zustände und Verhältnisse.

1. Zustand. Lage. Verhältnis. Verlegenheit. Umstand.

res humanae od. bloß res	menschliche Zustände, das menschliche Leben
haec est rerum humanarum condicio	das ist der Lauf der Welt
sic vita hominum est	so geht es in der Welt
ita (ea lege, ea condicione) nati sumus	das ist unsere Bestimmung
res externas od. humanas despicere	das Irdische verachten
res humanas infra se positas arbitrari	sich über das Irdische erhaben fühlen
meliore (deteriore) condicione esse, uti	sich in einer besseren (schlechteren) Lage befinden
condicio ac fortuna hominum infimi generis	das Los, die Lage der niedrigsten Klasse
res meae meliore loco, in meliore causa sunt	ich befinde mich in besseren Verhältnissen
meliorem in statum redigi	in eine bessere Lage versetzt werden
aliquem in antiquum statum, in pristinum restituere	jemanden wieder in seine frühere Lage versetzen
in tanta rerum (temporum) iniquitate	bei so ungünstigen Verhältnissen
res dubiae, perditae, afflictae	eine mißliche, hoffnungslose, bedrängte Lage
in angustias adducere aliquem	jemanden in Verlegenheit setzen

*) Als Lobrede laudatio funebris oder bloß laudatio.

in angustiis (difficultatibus) esse od. versari angustiis premi, difficultatibus affici	sich in Verlegenheit befinden
agitur praeclare, bene cum aliquo	es steht vortrefflich um jemanden
res ita est, ita (sic) se habet	die Sache verhält sich so
eadem (longe alia) est huius rei ratio	damit hat es dieselbe (eine ganz andere) Bewandtnis
hoc longe aliter, secus est	das verhält sich ganz anders
res (ita) fert (nicht secum!)	die Sache, die Lage der Sache bringt es so mit sich
pro re (nata), pro tempore	nach Lage der Sache, nach den Umständen
pro tempore et pro re	nach Zeit und Umständen
res eo od. in eum locum deducta est, ut	es ist dahin, so weit gekommen, daß
quo loco res tuae sunt?	wie steht es mit dir?
eadem est causa mea od. in eadem causa sum	ich befinde mich in derselben Lage
si quid (humanitus) mihi accidat od. acciderit	wenn mir etwas Menschliches begegnen sollte
quae cum ita sint	unter so bewandten Umständen
utcunque res ceciderit	wie es auch kommen mag

2. Anfang. Ende. Ausgang. Erfolg.

initium capere, incipere ab aliqua re	mit etwas anfangen
initium facere, ducere, sumere (alicuius rei)	anfangen
ab exiguis initiis proficisci	von kleinen Anfängen ausgehen
parare c. Inf. aggredi ad aliquid faciendum	sich anschicken, etwas zu thun
incunabula*) doctrinae	die ersten Anfänge der Gelehrsamkeit
finem facere alicuius rei	einer Sache ein Ende machen
finem imponere, afferre, constituere alicui rei	einer Sache ein Ende setzen
finem habere	ein Ende finden
ad finem aliquid producere ad exitum aliquid perducere	etwas zu Ende führen

*) Incunabula eigentlich die Windeln, die Wickelbänder. Erst bei spätern Schriftstellern wird cunabula, die Wiege ebenso gebraucht.

ad exitum pervenire, adduci	ein Ende erreichen
aliquid (bene, prospere) succedit ob. procedit (Ggſ. parum procedere, non succedere)	etwas geht glücklich von ſtatten
eventum habere	Erfolg haben
felicem exitum habere	glücklichen Erfolg haben
quorsum haec res cadet ob. evadet?	welchen Ausgang wird dies haben, wie wird es ablaufen?
ad irritum redigere aliquid irritum reddere aliquid (Paſſ. ad irritum redigi ob. cadere)	etwas vereiteln
res aliter cecidit ac putaveram	die Sache kam anders, als ich gedacht hatte
quid illo fiet?	was ſoll aus ihm werden?
quid huic homini (auch hoc homine) faciam?	was ſoll ich mit dieſem Menſchen anfangen?

3. Grund. Urſache. Urſprung. Quelle.

causam afferre	einen Grund anführen
iustis de*) causis	aus triftigen Gründen
magnae (graves), necessariae causae	wichtige, zwingende Gründe
non sine causa	aus gutem Grunde
quid causae fuit, cur . .?	was war der Grund, daß . .?
multae causae me impulerunt ad aliquid ob. ut . .	viele Gründe (Urſachen) bewogen mich dazu . .
causam interponere ob. interserere	einen Grund vorſchützen
praetendere, praetexere aliquid	etwas vorſchützen
causam idoneam nancisci	einen geeigneten Vorwand gewinnen
per causam (c. Gen.)	unter dem Vorwande
causae rerum et consecutiones	Urſachen und Wirkungen
causae extrinsecus allatae (Ggſ. in ipsa re positae)	äußere Urſachen
rerum causae aliae ex aliis nexae	Verkettung von Urſachen
ex parvis saepe magnarum rerum momenta pendent	kleine Urſachen haben oft große Folgen
ex aliqua re nasci, manare	aus etwas entſtehen, hervorgehen
ab aliqua re proficisci	von etwas ausgehen
ex aliqua re redundare (in ob. ad aliquid)	in Fülle aus etwas hervorgehen, erwachſen (für etwas)

*) Man ſagt ob eam causam, nicht eam ob causam, wohl aber ea und qua de causa. — Zur Bedeutung von iustus vgl. noch S. 156 exercitus iustus, S. 159 bellum iustum, S. 165 proelium iustum.

utilitas efflorescit ex aliqua re	Nutzen erwächst (erblüht) aus etwas
e fontibus haurire (Ggſ. rivulos consectari od. fontes non videre)	aus den Quellen ſchöpfen
haec ex eodem fonte fluunt, manant	das fließt aus derſelben Quelle
fons et caput (ſ. Anm. S. 16)	Quelle und Urſprung

4. Rückſicht. Bedeutung. Einfluß. Macht. Belieben.

rationem habere alicuius rei respicere aliquid*)	Rückſicht nehmen auf etwas
quo in genere	in dieſer Rückſicht, Hinſicht
multis rebus od. locis	in vielfacher Rückſicht, in vielen Stücken
in utraque re	in beiderlei Rückſicht, in beiden Fällen
ceteris rebus (nicht cetera!)	im übrigen, ſonſt
omni ex parte; in omni genere; omnibus rebus	in jeder Hinſicht
aliqua ex parte	einigermaßen
magni, nullius momenti esse	von großer, keiner Bedeutung ſein (von Sachen)
momentum afferre ad aliquid	den Ausſchlag in etwas geben
pertinere ad aliquid	von weſentlicher Bedeutung für etwas ſein
hoc nihil ad sapientem pertinet	das berührt den Weiſen gar nicht
hoc in sapientem non cadit	dies verträgt ſich nicht mit dem Weiſen, der Weiſe iſt darüber erhaben
multum valere ad aliquid multum conferre ad aliquid	viel zu etwas beitragen
magnam vim habere ad aliquid	bedeutenden Einfluß auf etwas haben
positum, situm esse in aliqua re contineri aliqua re**) consistere in aliqua re	auf etwas beruhen
in te omnia sunt	alles beruht auf dir
in ea re omnia vertuntur	darum dreht ſich alles, darauf kommt alles an
niti (in) aliqua re	in etwas ſeinen Stütz-, Haltpunkt haben
pendēre ex aliqua re	von etwas abhangen

*) Dagegen respicere ad aliquid (aliquem) ſich nach etwas (jemandem) umſehen.

**) contineri aliqua re bedeutet noch 1) eingeſchloſſen, begrenzt ſein von etwas z. B. oceano, 2) beſchränkt ſein auf etwas z. B. moenibus.

constare ex aliqua re	aus etwas beſtehen
cerni (in) aliqua re (nicht ex aliqua re!)	ſich in etwas zeigen
in manu od. in potestate alicuius situm od. positum esse penes aliquem esse	in der Macht jemandes ſtehen
res integra*) est	die Sache iſt noch unausgemacht, unentſchieden
res mihi integra est	ich habe noch freie Hand
mihi non est integrum, ut ..	es ſteht nicht mehr in meiner Macht
integrum (causam integram) sibi reservare	ſich freie Hand erhalten
quantum in me (situm) est	ſoviel an mir liegt
quantum in se od. in ipso (nicht in eo!) est	ſoviel an ihm liegt
penes te arbitrium huius rei est	bei dir, in deiner Hand liegt die Entſcheidung hierüber
arbitrio alicuius omnia permittere omnium rerum arbitrium alicui permittere	alles dem Belieben jemandes überlaſſen
arbitratu od. arbitrio tuo	nach deinem Belieben

5. Gelegenheit. Möglichkeit. Veranlaſſung.

occasio datur, offertur	eine günſtige Gelegenheit**) bietet ſich dar
occasione data per occasionem	bei Gelegenheit
quotiescunque occasio oblata est omnibus locis	bei jeder Gelegenheit
occasionem alicui dare, praebere alicuius rei od. ad aliquid faciendum	jemandem Gelegenheit zu etwas geben, verſchaffen
occasionem nancisci	eine Gelegenheit (zufällig) finden
occasione uti	eine Gelegenheit benutzen
occasionem praetermittere, amittere (aus Unachtſamkeit), omittere (abſichtlich), dimittere (freiwillig)	eine Gelegenheit vorübergehen laſſen

*) Die Grundbedeutung von integer (*in-TAG* tango), von welcher ſich die andern Bedeutungen ableiten laſſen, iſt: unangetaſtet, unberührt.

**) Nicht occasio opportuna, bona, pulchra, da in occasio ſchon der Begriff günſtig liegt. Dagegen ſagt man occasio praeclara, ampla, tanta.

occasioni deesse*)	eine Gelegenheit unbenutzt vorübergehen lassen
occasionem arripere	eine Gelegenheit (hastig) ergreifen
facultatem alicui dare alicuius rei od. ut possit potestatem**), copiam alicui dare, facere alicuius rei	jemandem die Gelegenheit, Möglichkeit zu etwas gewähren
facultatem, potestatem alicui eripere	jemandem die Möglichkeit nehmen
nulla est facultas alicuius rei	es ist keine Möglichkeit zu etwas vorhanden
locum dare suspicioni	Anlaß zum Verdacht geben
ansas dare ad reprehendendum, reprehensionis	Veranlassung zum Tadel geben
ansam habere reprehensionis	Veranlassung zum Tadel bieten
adduci aliqua re (ad aliquid od. ut)	sich durch etwas veranlaßt sehen

6. Glück.

fortuna secunda uti	Glück haben
fortunae favore od. prospero flatu fortunae uti fortunam fautricem nancisci	die Gunst des Glückes genießen
fortuna caecos homines efficit, animos occaecat	das Glück macht blind, verblendet
fortunam tentare, experiri	das Glück versuchen
fortunam periclitari (periculum facere)	das Glück versuchen (auf die Gefahr des Mißlingens), herausfordern
fortunae se committere	es auf sein Glück ankommen lassen
fortunam in manibus habere	das Glück in den Händen haben
fortunam ex manibus dimittere	das Glück aus der Hand geben
fortuna commutatur, se inclīnat	das Glück ändert sich, geht zur Neige
ludibrium fortunae	ein Spielball des Glücks
is, quem fortuna complexa est	ein Schoßkind des Glücks
a fortuna desertum, derelictum esse	vom Glück verlassen sein
fortuna aliquem effert	das Glück hebt jemanden empor
rebus secundis efferri	im Glücke übermütig werden

*) So deesse officio seine Pflicht versäumen, muneri seinen Beruf nicht erfüllen, rei publicae das Wohl des Staates aus dem Auge setzen, sibi es an sich fehlen lassen.

**) Merke potestatem alicui pugnandi facere jemandem eine Schlacht anbieten, potestatem sui facere alicui 1) eine Schlacht annehmen, 2) jemandem Audienz erteilen (auch sui conveniendi alicui potestatem facere).

ad felicitatem (magnus) cumulus*) accedit ex aliqua re aliquid alicuius rei cumulum affert	etwas ſetzt dem Glücke die Krone auf
in rebus prosperis et ad voluntatem fluentibus	wenn alles glücklich und nach Wunſch geht
beata vita, beate vivere, beatum esse**)	die Glückſeligkeit
ad bene beateque vivendum	zum glücklichen Leben
peropportune accidit, quod	es trifft ſich glücklich, daß

7. Unglück. Schickſal. Verderben.

fortuna adversa res adversae, afflictae, perditae	das Unglück, Mißgeſchick
in calamitatem incidere	in Unglück geraten
calamitatem accipere, subire	Unglück erleiden
nihil calamitatis (in vita) videre	kein Unglück erleben
calamitatem haurire omnes labores exanclare	den Kelch***) des Leidens leeren
calamitatem, pestem inferre alicui	Unglück, Verderben über jemanden bringen
calamitatibus afflīgi	von Unglück betroffen werden
calamitatibus obrui	mit Unglück überhäuft werden
calamitatibus defungi	ein Ende ſeiner Leiden finden
calamitate doctus	durch Unglück gewitzigt
conflictare†) cum adversa fortuna	mit Unglück zu kämpfen haben
in malis iacēre	im Unglück darniederliegen
malis urgeri	vom Unglück bedrängt werden
fortunae vicissitudines	Geſchickswechſel
ancipites et varii casus	wechſelvolle Schickſale
sub varios incertosque casus subiectum esse	ungewiſſem Wechſel des Geſchicks unterworfen ſein

*) Merke außerdem: cumulo augere aliquid (von Perſonen), einer Sache die Krone aufſetzen.

**) beatitas und beatitudo, von Cicero nur an einer Stelle (de natura deor. I 34, 95) und nur verſuchsweiſe gebraucht, iſt zu vermeiden.

***) Im Lateiniſchen wird das Bild nur im Verbum feſtgehalten, z. B. amicitiam iungere, das Band der Freundſchaft knüpfen, religionem labefactare, am Gebäude der Religion rütteln, bellum exstinguere, die Kriegsfackel auslöſchen, libido consedit, der Sturm der Leidenſchaft hat ſich gelegt, animum pellere, Saiten des Herzens anſchlagen, vetustas monumenta exederat, der Zahn der Zeit hatte die Denkmäler zernagt.

†) Häufiger conflictari aliqua re (z. B. morbo, inopia) von etwas heimgeſucht werden, zu leiden haben.

varia fortuna uti	wechselvolles Schicksal haben
multis casibus iactari	mannigfache Schicksale zu bestehen haben
multis iniquitatibus exerceri*)	schwer durch Unglück geprüft werden
fortunae telis propositum esse	den Schicksalsschlägen ausgesetzt sein
fortunae obiectum esse	dem Geschicke preisgegeben sein
ad iniurias fortunae expositum esse	der Unbill des Geschicks ausgesetzt sein
fortunae cedere	sich in sein Geschick ergeben
aliquem affligere, perdere, pessumdare, in praeceps dare	jemanden in das Verderben stürzen
praecipitem ire ad interitum ruere ad exitium vocari in perniciem incurrere	in das Verderben stürzen
pestem in aliquem machinari	auf jemandes Verderben sinnen
perniciem (exitium) alicui afferre, moliri, parare	jemandem Verderben (Untergang) bereiten, zum Verderben gereichen (nicht perniciei esse!)
ab exitio, ab interitu aliquem vindicare	jemanden vom Verderben erretten

8. Gefahr. Versuch (periculum).

in periculo esse od. versari	in Gefahr schweben
res in summo discrimine versatur	die Lage sieht sehr mißlich aus, ist sehr kritisch
in vitae discrimine versari	in Todesgefahr schweben
in pericula incidere od. incurrere	in Gefahren geraten
pericula alicui imminent	es drohen jemandem Gefahren
pericula in od. ad aliquem redundant	es brechen Gefahren auf jemanden herein
periculum subire, adire, suscipere	sich der Gefahr unterziehen
periculis se offerre	sich den Gefahren aussetzen
salutem, vitam suam in discrimen offerre (nicht exponere!)	sein Leben der Gefahr aussetzen

*) Die erste Bedeutung von exercere ist abhetzen, in Atem setzen, keine Ruhe lassen. Daher ist es tropisch: viel zu schaffen machen, heimsuchen, z. B. fortuna aliquem vehementer exercet. Sodann ist exercere der term. techn. für jeden Geschäftsbetrieb und Erwerbszweig, wie überhaupt für jede leitende Thätigkeit: exercere agros Ackerbau treiben, metalla Bergwerke ausbeuten, navem Reederei treiben, vectigalia Zölle verwalten, besonders von den Staatspächtern (publicani), qui exercet iudicium vom vorsitzenden Richter (Prätor).

aliquem, aliquid in periculum (discrimen) adducere, vocare alicui periculum creare, conflare	jemanden, etwas in Gefahr bringen
in periculum capitis, in discrimen vitae se inferre	ſich in Lebensgefahr ſtürzen
salus, caput, vita alicuius agitur, periclitatur, in discrimine est od. versatur	das Leben jemandes ſteht auf dem Spiele
in ipso periculi discrimine	im Augenblick der Gefahr
aliquem ex periculo eripere, servare	jemanden aus der Gefahr erretten
nullum periculum recusare pro . .	keine Gefahr ſcheuen für . .
periculis perfungi	Gefahren überſtehen
periculum est ne . .	es ſteht zu befürchten, daß . .
periculum facere alicuius rei	einen Verſuch mit etwas machen
periculum hostis facere	ſich mit dem Feinde meſſen
res ad extremum casum perducta est ad extrema perventum est	es iſt zum Äußerſten gekommen

9. Hilfe. Rettung. Troſt.

auxilium, opem, salutem ferre alicui	jemandem Hilfe leiſten, Rettung bringen
auxilio alicui venire	jemandem zu Hilfe kommen
alicuius opem implorare	jemanden um Hilfe anflehen
confugere ad aliquem od. ad opem, ad fidem alicuius	ſeine Zuflucht zu jemandem nehmen
ad extremum auxilium descendere*)	zum letzten Hilfsmittel ſchreiten
auxilium praesens**)	augenblickliche Hilfe
adesse alicui od. alicuius rebus (Ggſ. deesse)	jemandem helfend zur Seite ſtehen
salutem alicui afferre	jemandem Rettung bringen
saluti suae consulere, prospicere	auf ſeine Rettung bedacht ſein
suis rebus od. sibi consulere	ſeine eigene Lage bedenken
salutem expedire	die Rettung bewerkſtelligen
solacium praebere, afferre	Troſt gewähren
nihil habere consolationis	keinen Troſt gewähren

*) So wird descendere öfters von dem geſagt, wozu man ſich nur ungern verſteht oder herbeiläßt. S. die Redensarten VI, 9 am Schluſſe u. XVI, 9.

**) Merke noch: poena praesens augenblickliche Strafe, pecunia praesens bares Geld, medicina praesens ſchnell wirkende Arznei, deus praesens hilfreicher Gott, in rem praesentem venire ſich an Ort und Stelle begeben.

hoc solacio frui, uti	darin einen Troſt finden
consolari aliquem de aliqua re	jemanden wegen etwas tröſten
consolari dolorem alicuius	jemanden in ſeinem Schmerze tröſten
consolari aliquem in miseriis	jemanden im Unglücke tröſten
hoc (illo) solacio me consōlor haec (illa) res me consolatur	ich tröſte mich damit

10. Reichtum. Mangel. Armut.

divitiis, copiis abundare	reich ſein
magnas opes habere opibus maxime florere omnibus opibus circumfluere	ſehr reich ſein
fortunis maximis ornatum esse	mit großen Glücksgütern geſegnet ſein
in omnium rerum abundantia vivere	in großem Überfluſſe leben
aliquem ex paupere divitem facere	jemanden aus einem armen Manne zu einem reichen machen
inopia alicuius rei laborare, premi	Mangel an etwas leiden
ad paupertatem, ad inopiam (summam omnium rerum) redigi	in den (größten) Mangel geraten
vitam inopem sustentare, tolerare	ſein Leben kümmerlich friſten
in egestate esse, versari vitam in egestate degere	in Armut leben
in summa egestate od. mendicitate esse	ganz (bettel-)arm ſein
stipem colligere	um Almoſen betteln
stipem (pecuniam) conferre	Almoſen (Geld) zuſammenſchießen
stipem porrigere	Almoſen reichen

11. Nutzen. Intereſſe. Vorteil. Schaden. Nachteil.

usui (nicht utilitati!) od. ex usu esse	von Nutzen ſein
utilitatem afferre, praebere	Nutzen bringen
multum (nihil, aliquid) ad communem utilitatem afferre	viel (nichts, etwas) zum allgemeinen Nutzen beitragen
aliquid in usum suum conferre	etwas zu ſeinem Nutzen verwenden
omnia ad suam utilitatem referre	bei allem nur ſeinen eigenen Nutzen (Intereſſe) im Auge haben
rationibus alicuius prospicere od. consulere (Ggſ. officere, obstare, adversari) commodis alicuius servire commoda alicuius tueri	jemandes Intereſſe fördern, wahren

meae rationes ita tulerunt	mein Intereſſe brachte es ſo mit ſich
fructum (uberrimum) capere, percipere, consequī ex aliqua re*)	(reichen) Gewinn, Vorteil aus etwas ziehen
fructus ex aliqua re redundant in od. ad aliquem	es erwachſen aus etwas Vorteile für jemanden
aliquid ad meum fructum redundat	etwas kommt mir zu gute
quid (nihil) attinet? (mit folg. Inf.)	was (nichts) nützt es zu . .?
cui bono?	wem zum Vorteil gereicht dies?
damnum (Ggſ. lucrum) facere damno affici detrimentum capere, accipere, facere	Schaden leiden
iacturam**) alicuius rei facere	etwas zum Opfer bringen, opfern
damnum inferre, afferre alicui	jemandem Schaden zufügen
damnum ferre	Schaden zu ertragen wiſſen
incommodo afficere aliquem	jemanden benachteiligen
incommodis mederi	den Schäden abhelfen
damnum od. detrimentum sarcire, resarcire	einen Schaden wieder erſetzen
damnum compensare cum aliqua re	einen Schaden durch etwas ausgleichen
res repetere	Schadenerſatz fordern
res restituere	Schadenerſatz leiſten

12. Wohlwollen. Gunſt. Zuneigung. Gefallen.

benevolo animo esse in aliquem benevolentiam habere erga aliquem	Wohlwollen gegen jemanden hegen
benevolentiam, favorem, voluntatem alicuius sibi conciliare od. colligere (ex aliqua re) (Ggſ. alicuius voluntatem, animum abalienare)	ſich das Wohlwollen, die Gunſt, Zuneigung jemandes gewinnen (ſich jemanden entfremden)
benevolentiam alicui praestare, in aliquem conferre benevolentia aliquem complecti od. prosequi	jemandem Wohlwollen bezeigen

*) Auch fructum alicuius rei capere, percipere, ferre, consequi ex aliqua re, z. B. virtutis fructus ex re publica (magnos, laetos, uberes) capere, ſich für ſeine Tugend durch den Staat (reichlich) belohnt ſehen.

**) damnum iſt ſelbſtverſchuldeter Schaden, beſonders am Vermögen; detrimentum der von andern zugefügte; fraus der durch Betrug oder Beeinträch-

gratiosum esse alicui od. apud aliquem in gratia esse apud aliquem	bei jemandem in Gunſt ſtehen
multum valere gratia apud aliquem florere gratia alicuius	in großer Gunſt bei jemandem ſtehen
gratiam inire ab aliquo od. apud aliquem in gratiam alicuius venire	ſich bei jemandem in Gunſt ſetzen, jemandes Gunſt erwerben
gratiam alicuius sibi quaerere, sequi, ſtärker aucupari	jemandes Gunſt zu erwerben ſuchen
studere, favere alicui studiosum esse alicuius propenso animo, studio esse od. propensa voluntate esse in aliquem (Gſ. averso animo esse ab aliquo)	jemandem zugeneigt ſein
alicui morem gerere, obsequi	jemandem willfahren
alicuius causa velle od. cupere	jemandem wohlwollen, es gut mit jemandem meinen
gratum (gratissimum) alicui facere	jemandem einen (großen) Gefallen thun
se conformare, se accommodare ad alicuius voluntatem alicuius voluntati morem gerere	ſich in jemanden ſchicken
se convertere, converti ad alicuius nutum*)	ſich nach jemandem richten
totum se fingere et accommodare ad alicuius arbitrium et nutum	ſich ganz und gar nach jemandem richten, jemandem ganz zu Gefallen leben

13. Wohlthat. Dank. Vergeltung.

beneficium alicui dare, tribuere beneficio aliquem afficere, ornare	jemandem eine Wohlthat erweiſen
beneficia in aliquem conferre beneficiis aliquem cumulare	Wohlthaten auf jemanden häufen

---

tigung erzeugte Schaden; iactura (eigentlich das Überbordwerfen) die freiwillige Aufopferung von etwas Wertvollem, um Schaden abzuwenden oder einen größern Vorteil zu erzielen.

*) Dagegen se convertere ad aliquem entweder = ſich gegen jemanden (in feindlicher Abſicht) wenden, oder = vertrauensvoll ſeinen Blick auf jemanden richten.

beneficiis aliquem obstringere, obligare, devincire	jemanden durch Wohlthaten verpflichten
beneficium remunerari od. reddere (cumulate)	eine Wohlthat (reichlich) vergelten
gratiam alicui debere	Dank jemandem schulden
gratiam alicui habere	jemandem Dank wissen (in der Gesinnung)
gratiam alicui referre (meritam, debitam) pro aliqua re	sich dankbar gegen jemanden beweisen (durch die That), etwas jemandem dankbar vergelten
gratias alicui agere pro aliqua re	jemandem Dank sagen (mit Worten)
grates agere (dis immortalibus)	feierlich (den Göttern) Dank sagen
gratiam mereri	sich Dank verdienen
par pari referre	Gleiches mit Gleichem vergelten
bonam (praeclaram) gratiam referre	etwas gut vergelten
benefacta maleficiis pensare	Gutes mit Bösem vergelten
maleficia benefactis remunerari pro maleficiis beneficia reddere	Böses mit Gutem vergelten

14. Verdienst. Wert. Belohnung. Preis.

bene, praeclare (melius, optime) mereri*) de aliquo od. de aliqua re	sich um jemanden oder um etwas verdient machen
male mereri de aliquo od. de aliqua re	schlechte Verdienste um jemanden oder um etwas haben
meritum (a) alicuius in aliquem od. aliquid	das Verdienst jemandes um jemanden oder etwas
nullo meo merito	ohne mein Verdienst
ex u. pro merito	nach Verdienst
multum (aliquid) alicui rei tribuere	viel (etwas) Wert auf etwas legen
multum alicui tribuere	viel auf jemanden halten
praemiis (amplissimis, maximis) aliquem afficere**)	jemanden (auf das reichlichste) belohnen
meritum praemium alicui persolvere	jemanden nach Verdienst belohnen

*) Da mereri (Perf. merui) eine vox media ist, so steht es niemals ohne Adverbium.

**) Man achte auf den mannigfachen phraseologischen Gebrauch von afficere, z. B. afficere aliquem admiratione, beneficio, exsilio, honore, iniuria, laude, poena, supplicio. Besonders wichtig ist die passivische Verwendung von afficere, z. B. affici admiratione bewundert werden, gaudio, voluptate erfreut werden, dolore schmerzlich ergriffen werden, poena Strafe erleiden.

praemium exponere od. proponere (zur Aufmunterung) praemium ponere (als Lohn für den Sieger)	eine Belohnung aussetzen
palmam deferre od. dare alicui	den Preis jemandem zuerkennen, geben
palmam ferre, accipere	den Siegespreis davontragen
pacta merces alicuius rei mercede conductum esse	der für etwas ausbedungene Lohn gedungen sein

15. Bitte. Wunsch.

orare et obsecrare aliquem magnopere, vehementer, etiam atque etiam rogare aliquem	jemanden inständigst, dringend bitten
precibus aliquem fatigare	jemanden mit Bitten bestürmen
supplicibus verbis orare	demütig bitten
precibus obsequi	den Bitten willfahren
alicui petenti satisfacere, non deesse	jemandes Bitten erfüllen
magnis (infimis) precibus moveri	sich durch dringende (demütige) Bitten bewegen lassen
negare (stärker denegare) alicui aliquid	jemandem etwas abschlagen
petenti alicui negare aliquid repudiare, aspernari preces alicuius	jemandes Bitte abschlagen
nihil tibi a me postulanti recusabo	ich werde dir keine Forderung abschlagen
aliquid ab aliquo impetrare	etwas bei jemandem durchsetzen
optata mihi contingunt	meine Wünsche gehen in Erfüllung
voluntati alicuius satisfacere, obsequi	jemandes Wunsch erfüllen
ex sententia	nach Wunsch
aliquid optimis ominibus prosequi (s. Anm. VI, 11)	einer Sache alles Gedeihen wünschen
bene id tibi vertat!	möge es gut für dich ausschlagen, dir gut bekommen!

16. Freundschaft — Feindschaft. Versöhnung.

amicitiam cum aliquo iungere, facere, inire, contrahere	einen Freundschaftsbund mit jemandem schließen (s. Anm. S. 34)
amicitiam colere	Freundschaft pflegen

uti aliquo amico	jemanden zum Freunde haben
est od. intercedit mihi cum aliquo amicitia	ich lebe in Freundschaft, in Feindschaft mit jemandem
sunt od. intercedunt mihi cum aliquo inimicitiae*)	
uti aliquo familiariter	in freundschaftlichem Verkehr mit jemandem stehen
artissimo amicitiae vinculo od. summa familiaritate cum aliquo coniunctum esse	durch die engsten Freundschaftsbande mit jemandem verknüpft sein
vetustate amicitiae coniunctum esse	in alter Freundschaft verbunden sein
amicitiam alicuius appetere	sich um die Freundschaft jemandes bewerben
in amicitiam alicuius recipi	jemandes Freundschaft erlangen
ad alicuius amicitiam se conferre, se applicare	sich an jemanden als Freund anschließen
aliquem tertium in amicitiam ascribere	jemanden als dritten in den Freundschaftsbund aufnehmen
amicitiam renuntiare	die Freundschaft aufkündigen
amicitiam dissuere, praecīdere	das Freundschaftsband lösen, zerreißen
amicissimus meus od. mihi	mein bester Freund
homo intimus, familiarissimus mihi	mein vertrautester Freund
inimicitias gerere, habere, exercere cum aliquo	Feindschaft mit jemandem haben
inimicitias alicuius suscipere	sich die Feindschaft jemandes zuziehen
inimicitias deponere	seine feindselige Gesinnung fallen lassen
aequi iniqui	Freund und Feind
placare aliquem alicui od. in aliquem	einen mit jemandem aussöhnen
reconciliare alicuius animum od. bloß aliquem alicui	
in gratiam aliquem cum aliquo reducere	

*) Im Singular steht inimicitia nur, wenn es sich um den abstrakten Begriff des Wortes handelt.

in gratiam cum aliquo redire sibi aliquem od. alicuius animum reconciliare oder. reconciliari alicui	ſich mit jemandem verſöhnen

17. Anſehen. Würde.

(S. auch XIV, 3.)

magna auctoritate esse auctoritate valere od. florere magna auctoritas est in aliquo	großes Anſehen beſitzen
multum auctoritate valere od. posse apud aliquem magna auctoritas alicuius est apud aliquem	in großem Anſehen bei jemandem ſtehen
alicuius auctoritas multum valet apud aliquem	jemandes Anſehen gilt viel bei jemandem
auctoritatem od. dignitatem sibi conciliare, parare	ſich Anſehen verſchaffen
ad summam auctoritatem pervenire	zum höchſten Gipfel (nicht fastigium!) des Anſehens gelangen
auctoritatem alicuius amplificare (Ggſ. imminuere, minuere)	jemandes Anſehen erhöhen
auctoritati, dignitati alicuius illudere	jemandes Anſehen verhöhnen
dignitas est summa in aliquo summa dignitate praeditum esse	hohe Würde beſitzen
aliquid alienum (a) dignitate sua od. bloß a se ducere aliquid infra se ducere od. infra se positum arbitrari	etwas unter ſeiner Würde halten

18. Lob. Beifall. Tadel. Vorwurf.

laudem tribuere, impertire alicui laude afficere aliquem	jemandem Lob erteilen
(maximis, summis) laudibus efferre aliquem od. aliquid eximia laude ornare aliquem	jemanden rühmen, preiſen
omni laude cumulare aliquem	jemanden mit Lobſprüchen überhäufen
laudibus aliquem in (ad) caelum extollere	jemanden mit Lobſprüchen bis zum Himmel erheben
alicuius laudes praedicare	das Lob jemandes verkünden

aliquem beatum praedicare	jemanden glücklich preiſen
omnium undique laudem colligere	von allen Seiten Lob ernten
aliquid laudi alicui ducere, dare	jemandem etwas zum Lobe anrechnen
aliquem coram in os od. praesentem laudare	jemanden ins Geſicht loben
recte, bene fecisti quod . .	du haſt Recht daran gethan, daß . .
res mihi probatur	etwas findet*) meinen Beifall
res a me probatur	etwas wird von mir gebilligt
hoc in te reprehendo	ich tadele das an dir, dich deswegen (nicht ob od. propter eam rem!)
vituperationem subire in vituperationem, reprehensionem cadere, incidere, venire	Tadel erfahren, finden
exprobrare alicui aliquid (de aliqua re) aliquid alicui crimini dare, vertere	jemandem etwas vorwerfen, über etwas Vorwürfe machen
conqueri od. expostulare cum aliquo de aliqua re	ſich bei jemandem über etwas beſchweren

19. Gerücht. Gerede. Nachricht. Erwähnung.

rumor, fama, sermo est od. manat	es geht das Gerücht
rumor, fama viget	es herrſcht das Gerücht
fama serpit (per urbem)	es geht im Stillen das Gerücht
rumor increbrescit	das Gerücht nimmt zu
rumorem spargere famam dissipare	ein Gerücht verbreiten
dubii rumores afferuntur ad nos	dunkle Gerüchte bringen zu uns
auditione et fama accepisse aliquid fando aliquid audivisse	etwas vom Hörenſagen wiſſen
ex eo audivi, cum diceret	ich habe ihn ſagen hören
in ore omnium od. omnibus esse per omnium ora ferri	in aller Leute Munde ſein
in ore habere aliquid	etwas im Munde führen
efferre od. edere aliquid in vulgus	etwas unter die Leute, in die Öffentlichkeit bringen
foras efferri od. divulgari	unter die Leute kommen, ausgetragen, bekannt gemacht werden

*) So heißt Ruhe, Erholung finden conquiescere, acquiescere, requiescere, relaxari, Entſchuldigung finden excusari, excusationem habere, Glauben finden fidem habere; acquiescere (in) aliqua re auch: in etwas Befriedigung finden.

in sermonem hominum venire in ora vulgi abire	in das Gerede der Leute kommen
fabulam fieri	zum Stadtgespräch werden
nuntio allato od. accepto	auf die Nachricht
Romam nuntiatum est, allatum est	in Rom traf die Nachricht ein
certiorem facere aliquem (alicuius rei od. de aliqua re)	jemanden benachrichtigen
mentionem facere alicuius rei od. de aliqua re	etwas erwähnen*)
mentionem inicere de aliqua re od. Acc. c. Inf.	beiläufig etwas erwähnen
in mentionem alicuius rei incidere mentio alicuius rei incidit	zufällig etwas erwähnen

20. Ruhm. Ruf.

gloriam, famam sibi comparare	sich Ruhm erwerben
gloriam (immortalem) consequi, adipisci	Ruhm erlangen
gloriae, laudi esse laudem afferre	zum Ruhme gereichen
gloria, laude florere	sehr berühmt sein
summa gloria florere	auf dem Gipfel (nicht fastigium!) des Ruhmes stehen
gloriam colligere, in summam gloriam venire nobilitari (nicht das nachklassische clarescere oder inclarescere!)	berühmt werden
aliquem immortali gloria afficere aliquem sempiternae gloriae commendare	jemandem unsterblichen Ruhm verleihen
immortalitatem consequi, adipisci, sibi parĕre	Unsterblichkeit erlangen, sich erringen
gloria duci laudis studio trahi laudem, gloriam quaerere	sich von Ruhmbegierde leiten lassen
gloriae, laudis cupiditate incensum esse, flagrare	brennen vor Ruhmbegierde

*) Nicht commemorare, welches immer ein nachdrückliches Hinweisen auf etwas bedeutet, da die Grundbedeutung ist: (sich oder andere) gedenken machen (einer Sache).

de gloria, fama alicuius detrahere alicuius gloriae od. bloß alicui obtrectare alicuius famam, laudem imminuere	jemandes Ruhm schmälern, jemanden verkennen, herabsetzen
obscurare alicuius gloriam, laudem, famam	jemanden verdunkeln (nicht obscurare aliquem!*)
famae servire, consulere	für seinen guten Ruf sorgen
famam ante collectam tueri, conservare	sich den früher erworbenen Ruf erhalten
bene, male audire (ab aliquo) bona, mala existimatio est de aliquo	in gutem, schlechtem Rufe stehen
famam facinoris subire	den Ruf von einer That auf sich laden
infamiam alicui inferre, aspergere, conflare, infamem facere aliquem	jemanden in üblen Ruf bringen
magnam sui famam relinquere	einen großen Ruf von sich hinterlassen
opinionem alicuius rei habere	im Rufe von etwas stehen
existimatio**) hominum, omnium	die öffentliche Meinung

21. Ehre. Schimpf. Schande. Schandfleck.

esse in honore apud aliquem	in Ehren bei jemandem stehen
honorem alicui habere, tribuere	jemandem Ehre erweisen
aliquem honore afficere, augere, ornare, prosequi (s. Anm. S. 59)	jemanden ehren
aliquem cupiditate honorum inflammare (od. aliquem ad cupiditatem honorum inflammare)	jemanden zur Ruhmbegierde entflammen
honores concupiscere (Ggs. aspernari)	nach Ehren streben
honoris causa aliquem nominare od. appellare	jemanden mit Achtung nennen
statuam alicui ponere, constituere	zu Ehren jemandes eine Statue setzen
aliquem colere et observare	jemandem ehrenvolle Auszeichnung erweisen

*) Ebenso heißt jemanden bessern alicuius mores corrigere (nicht aliquem corrigere!), jemanden verstehen alicuius orationem od. quid dicat intellegere (nicht aliquem intellegere!).

**) existimatio ist nicht bloß aktiv das Beurteilen, sondern auch passiv das Beurteiltwerden, der Ruf, gewöhnlich im guten Sinne, auch ohne den Zusatz von bona, integra, magna = der gute Ruf.

aliquem ignominia afficere, notare alicui ignominiam inurere	jemandem einen Schimpf anthun, jemanden beſchimpfen
infamiam concipere, subire, sibi conflare	ſich Schande zuziehen
vitae splendori(em) maculas(is) aspergere	den Glanz des Lebens beflecken
notam turpitudinis alicui od. vitae alicuius inurere	jemandes Leben einen Schandflecken anhängen
ignominiam non ferre	einen Schimpf nicht auf ſich ſitzen laſſen
maculam (conceptam) delere, eluere	einen Schandflecken tilgen, auslöſchen

22. Mühe. Fleiß. Arbeit. Anſtrengung.

operam (studiose, enixe, sedulo, maxime) dare, ut..	ſich (große, nicht magnam!) Mühe geben, um zu..
operam alicui rei tribuere, in aliquid conferre operam (laborem, curam) in od. ad aliquid impendere	Mühe (Sorgfalt) auf etwas verwenden
multum operae ac laboris consumere in aliqua re	große Mühe und Anſtrengung auf etwas verwenden
studium collocare, industriam (nicht diligentiam!) ponere in aliqua re	Eifer, Fleiß auf etwas verwenden
incumbere in (ad) aliquid	ſich mit Eifer auf etwas legen
opus*) facere	Arbeit verrichten (beſonders vom Feldbau)
opus aggredi ad opus faciendum accedere	eine Arbeit in Angriff nehmen, an eine Arbeit gehen
res est multi laboris et sudoris	die Sache koſtet viel Arbeit und Schweiß
desudare et elaborare in aliqua re	ſich etwas Schweiß und Arbeit koſten laſſen
labori, operae non parcere	ſich keine Mühe verdrießen laſſen
laborem non intermittere	die Arbeit nicht unterbrechen
nullum tempus a labore intermittere	keinen Augenblick die Arbeit unterbrechen, mit der Arbeit pauſieren
lucubrare	des Nachts arbeiten

*) opus iſt ſtets konkret das Werk, mit dem man beſchäftigt iſt; labor iſt die Mühſal, die aus einer angeſtrengten Thätigkeit entſpringt, daher laborare nicht einfach: arbeiten, ſondern angeſtrengt arbeiten; opera iſt die Bemühung aus freiem Antriebe.

inanem laborem suscipere operam (et oleum) perdere od. frustra consumere	vergeblich arbeiten
rem actam od. bloß actum agere (sprichw.)	sich vergebliche Mühe geben, auf Abgemachtes zurückkommen
labore supersedere	der Arbeit überhoben sein
patiens laboris	fähig Anstrengungen zu ertragen
fugiens laboris	arbeitsscheu
operae pretium est (c. Inf.)	es ist der Mühe wert
(acti labores iucundi	nach gethaner Arbeit ist gut ruhen)
contentionem adhibere	sich anstrengen
omnes nervos*) in aliqua re contendere	alle Kraft bei etwas aufbieten
omnibus viribus od. nervis contendere, ut omni ope atque opera, od. omni virium contentione eniti, ut contendere et laborare, ut	alle seine Kräfte anstrengen, um zu . .

23. Geschäft. Muße. Müßiggang.

negotium obire, exsequi	ein Geschäft besorgen, ausführen
negotium conficere, expedire	ein Geschäft abmachen
multis negotiis implicatum, districtum, distentum, obrütum esse	in viele Geschäfte verwickelt, von vielen Geschäften in Anspruch genommen, überhäuft sein
negotiis vacare	von Geschäften frei sein
occupatum esse in aliqua re intentum esse alicui rei	mit etwas beschäftigt sein
negotium alicui facessere	jemandem Mühe, zu schaffen machen
nullo negotio	ohne alle Mühe
otiosum esse in otio esse od. vivere otium habere	Muße haben
otio abundare	Muße in Überfluß haben
otio frui	Muße genießen
otium sequi, amplexari	die Muße lieben

*) nervi in eigentlicher Bedeutung sind Sehnen, Muskeln, nicht Nerven, welche die Alten nicht kannten. Übertragen ist nervi nicht bloß Kraft im allgemeinen, sondern auch speciell: Spannkraft, Lebenskraft z. B. omnes nervos virtutis elidere, incidere, die ganze Lebenskraft der Tugend lähmen, oder auch Hauptorgane, Triebfedern, innerste Seele (Nerv) z. B. vectigalia nervi rei publicae sunt; nervi belli pecunia.

otiosum tempus consumere in aliqua re	seine Mußezeit auf etwas verwenden
otio abūti*) od. otium ad suum usum transferre	seine freie Zeit ausbeuten
(in) otio languere et hebescere	in Müßiggang gänzlich erschlaffen
otio diffluere	in Müßiggang erschlafft sein
desidiae et languori se dedere ignaviae et socordiae se dare	sich dem Müßiggange und der Trägheit hingeben

24. Vergnügen. Erholung.

voluptatem ex aliqua re capere od. percipere delectari aliqua re	an etwas Vergnügen finden
voluptate perfundi	Wonne empfinden
voluptatibus frui	in Vergnügungen schwelgen
voluptates haurire	Vergnügungen in vollen Zügen genießen
se totum voluptatibus dedere, tradere	sich ganz den Vergnügungen hingeben
homo voluptarius	ein dem Vergnügen ergebener Mensch
voluptatis illecebris deleniri voluptatis blanditiis corrumpi	sich von den Lockungen des Vergnügens verführen lassen
in voluptates se mergere	sich in Vergnügungen stürzen
animum a voluptate sevocare	den Geist vom Vergnügen abziehen
voluptates (corporis)	die sinnliche Lust
voluptatis od. animi causa	zum Vergnügen
deliciis diffluere	in üppigen Genüssen schwelgen
animum relaxare, reficere, recreare od. bloß se reficere, se recreare, refici, recreari (ex aliqua re)	sich erholen
animum od. bloß se remittere animo od. bloß sibi indulgere	sich gehen lassen

*) abuti ist ursprünglich: auf-, verbrauchen, vollen Gebrauch machen. Daraus entwickelt sich die seltenere Bedeutung: im Übermaße gebrauchen, mißbrauchen.

VI. Der Geist und seine Funktionen.

1. Geist. Talent. Verstand.

magno animo esse	Geistesgröße, Seelenstärke besitzen
animum attendere ad aliquid	seine Aufmerksamkeit auf etwas richten
diligenter attendere (aliquid) (Ggs. alias res od. aliud agere unaufmerksam sein, Allotria treiben)	gehörig aufpassen
animo adesse	1) aufmerksam, 2) gefaßt sein
vir magno ingenio, ingeniosus	ein Mann von Geist
ingenio valere	Talent besitzen
ingenio abundare	viel Talent besitzen
ingenium acuere	den Geist schärfen
ingenii tarditas	geistige Schwerfälligkeit
ingenii infirmitas od. imbecillitas	Geistesschwäche
mentis compotem esse	seines Verstandes mächtig sein
mente captum esse (s. Anm. S. 25), mente alienata esse	nicht bei Verstande sein
sanae mentis esse	gesunden Verstandes sein
aciem mentis praestringere	die Schärfe des Geistes abstumpfen
mentis quasi luminibus officere (s. XIII, 5) od. animo caliginem offundere	den klaren Blick des Geistes trüben
intellegentia od. mente multum valere	große Fassungsgabe besitzen*)
ad intellegentiam communem od. popularem accommodare aliquid	etwas dem schlichten Verstande, der gewöhnlichen Fassungsgabe anpassen

2. Vorstellung. Phantasie. Gedanke.

animo, cogitatione aliquid fingere (auch bloß fingere, aber ohne sibi!), informare animo concipere aliquid	sich eine Vorstellung von etwas machen
animo, cogitatione aliquid praecipere	sich etwas im voraus vorstellen

*) captus in der Bedeutung Fassungskraft nur in der Verbindung ut captus est c. Gen., z. B. servorum. Capacitas bedeutet dagegen nur Geräumigkeit, z. B. eines Gefäßes.

cogitatione sibi aliquid depingere	sich etwas in der Phantasie vorstellen, ausmalen
ingenii vis od. celeritas	feurige, lebhafte Phantasie
res cogitatione fictae od. depictae	Phantasiebilder
animo, mente, cogitatione aliquid comprehendere, complecti	etwas im Gedanken erfassen, begreifen
in eam cogitationem incidere	auf den Gedanken kommen, geraten
haec cogitatio subit animum / illud succurrit mihi	der Gedanke steigt in mir auf
mihi in mentem venit alicuius rei	etwas kommt mir in den Sinn
aliquid animo meo obversatur (vgl. S. 18 u. d. W. oculi)	etwas schwebt mir vor
aliquem ad eam cogitationem adducere ut	jemanden auf den Gedanken bringen, daß
alicuius animum ab aliqua re abducere	jemandes Gedanken von etwas ablenken
cogitationem, animum in aliquid intendere	seine Gedanken, seinen Sinn auf etwas richten
omnes cogitationes ad aliquid conferre	alle seine Gedanken auf etwas richten
mentem in aliqua re defigere	seine Gedanken unverrückt auf etwas richten
in cogitatione defixum esse	in Gedanken versunken sein
cogitationes in res humiles abicere (Ggs. alte spectare, ad altiora tendere, altum, magnificum, divinum suspicere s. Anm. S. 4)	seine Gedanken auf niedrige Gegenstände richten

3. Begriff. Idee. Vollkommenheit. Ideal.

notiones animo (menti) insitae, innatae	angeborene Begriffe, Begriffe a priori
intellegentiae adumbratae*) od. inchoatae	dunkle, unentwickelte Begriffe
notionem od. rationem alicuius rei in animo informare od. animo concipere	sich einen Begriff, eine Idee von etwas machen
absolutus et perfectus	in hohem Grade vollkommen
omnibus numeris absolutus	in jeder Beziehung vollkommen

*) adumbrare ist term. techn. der Malerei = einen Umriß machen, etwas skizzieren, in den Hauptzügen entwerfen. Davon übertragen = etwas nur andeuten. Sein Gegensatz ist exprimere, term. techn. der Plastik, daher übertragen = genau, deutlich schildern, darlegen, niemals bloß unser ausdrücken.

ad perfectionem pervenire	zur Vollendung gelangen
absolutio et perfectio (nicht summa perfectio!)	die hohe Vollendung, ideale Vollkommenheit
cogitatione, non re	in der Idee, nicht in der Wirklichkeit
species optima et perfecta od. eximia, auch bloß species undique expleta et perfecta forma	das Ideal
comprehensam quandam animo speciem (alicuius rei) habere	ein Ideal in sich tragen
singularem quandam perfectionis imaginem animo concipere	sich ein Ideal bilden
imaginem perfecti oratoris adumbrare	das Ideal von einem Redner entwerfen
civitas optima, perfecta Platonis illa civitas Platonis commenticia illa civitas, quam Plato finxit	der Idealstaat Platos

4. Meinung. Vorurteil. Vermutung.

in sententia manere, permanere, perseverare, perstare	in seiner Meinung verharren
a sententia sua discedere de sententia sua decedere (de) sententia desistere	seine Meinung aufgeben
de sententia deici, depelli, deterreri	von seiner Meinung abgebracht werden
de sententia aliquem deducere, movere	jemanden von seiner Meinung abbringen
aliquem ad suam sententiam perducere od. in suam sententiam adducere*)	jemanden für seine Meinung gewinnen
ad alicuius sententiam accedere, sententiam alicuius sequi	der Meinung jemandes beitreten
idem sentire (Gsf. dissentire ab aliquo)	derselben Meinung sein
sententiam suam aperire**)	seine Meinung frei äußern, sich offen aussprechen
sententiam fronte celare, tegere	seine Gedanken durch die Miene verbergen

*) Dagegen traducere aliquem ad suam sententiam, wenn jemand vorher der Meinung eines andern war.

**) se aperire dagegen heißt: sich bloßgeben, sich verraten = se indicare.

dic quid sentias	ſage deine Meinung*) (laß hören, was du für eine Meinung haſt)
dic quod sentis	ſage deine wahre Meinung (ſprich das aus, was du wirklich denkſt)
in hac sum sententia, ut . . . putem	ich bin der Meinung, daß
plura in eam sententiam disputare	etwas noch ausführlicher in dem Sinne erörtern
ut mea fert opinio ut mihi quidem videtur mea (quidem) sententia	meiner Meinung nach
(quot homines, tot sententiae	ſo viel Köpfe, ſo viel Sinne)
opiniones falsas animo imbibere opinionibus falsis imbui	falſche Meinungen einſaugen
opinionis error	irrtümliche Meinung
opinio praeiudicata, auch bloß opinio	Vorurteil (nicht praeiudicium = vorläufiges Urteil!)
opinio confirmata, inveterata	eingewurzeltes Vorurteil
opinionum pravitate infici	durch verkehrte Vorurteile angeſteckt werden
opinionum commenta	Hirngeſpinnſte, Phantaſtereien
monstra od. portenta	wunderbare, abenteuerliche Vorſtellungen
coniectura assequi, consequi, aliquid coniectura colligere	etwas vermuten, vermutungsweiſe ſchließen
quantum ego coniectura assequor, augŭror	ſoweit ich vermute, nach meiner Vermutung
coniecturam alicuius rei facere od. capere ex aliqua re	von etwas auf etwas ſchließen
de se (ex se de aliis) coniecturam facere	von ſich (von ſich auf andere) ſchließen
aliquid in coniectura positum est aliquid coniectura nititur, continetur	etwas beruht auf Vermutung
probabilia coniectura sequi	das Wahrſcheinliche durch Vermutung zu ermitteln ſuchen
aliquid mihi nec opinanti, insperanti accidit	es begegnet mir etwas wider Vermuten

*) Nicht sententiam dicere, welches bedeutet: ſeine Stimme abgeben von Senatoren und Richtern.

5. Wahrheit. Irrtum.

verum dicere, profiteri	die Wahrheit ſagen, bekennen
omnia ad veritatem*) dicere	alles der Wahrheit gemäß ſagen
veritatis amans, diligens, studiosus	wahrheitsliebend
a vero aversum esse	gegen die Wahrheit blind ſein
a veritate deflectere, desciscere	der Wahrheit nicht treu bleiben
veri videndi, investigandi cupiditas	Wahrheitstrieb
veri inquisitio atque investigatio	die Erforſchung der Wahrheit
a vero abduci	von der Wahrheit abgelenkt werden
proxime ad verum accedere	der Wahrheit ſehr nahe kommen
a vero non abhorrere veri simile esse	wahrſcheinlich ſein
haec speciosiora quam veriora sunt	dies iſt mehr blendend, als wahr
vera et falsa (a falsis) diiudicare	Wahres und Falſches unterſcheiden
vera cum falsis confundere	Wahres mit Falſchem vermengen
veritas	Wahrheitsgefühl
re (vera), reapse (Ggſ. specie)	in Wahrheit, in der That
in errore versari	irren, im Irrtum ſich befinden
magno errore teneri in magno errore versari vehementer errare	gewaltig irren, in großem Irrtum befangen ſein, verblendet ſein
erroribus implicari	ſich in Irrtümer verwickeln
per errorem labi, od. bloß labi	aus Irrtum fehlen
aliquem in errorem inducere, rapere	jemanden irre leiten
errorem animo imbibere	den Irrtum einſaugen
errorem cum lacte nutricis sugere	den Irrtum mit der Muttermilch einſaugen
error longe lateque diffusus	ein weit verbreiteter Irrtum
errorem tollere errorem amputare et circumcīdere	den Irrtum beſeitigen, abſtreifen
errorem stirpitus extrahere	den Irrtum mit Stumpf und Stiel ausrotten
errorem deponere, corrigere	von ſeinem Irrtum zurückkommen
alicui errorem demere, eripere, extorquere	jemandem den Irrtum benehmen
nisi fallor, nisi (animus) me fallit	wenn ich mich nicht irre
nisi omnia me fallunt	wenn ich mich nicht gänzlich irre

*) verum iſt die Wahrheit konkret, dagegen veritas die Wahrheit abſtrakt.

6. Wahl. Zweifel. Bedenken.

optionem alicui dare	jemandem die freie*) Wahl überlassen
optionem alicui dare, utrum .. an	jemandem die Alternative stellen, ob .. oder
in dubium vocare in dubio ponere	in Zweifel ziehen
in dubium venire	zweifelhaft werden
quod aliquam, magnam dubitationem habet	was einigermaßen zweifelhaft ist, was vielem Zweifel unterworfen ist
dubitatio alicui affertur, inicitur	es steigt in jemandem ein Zweifel auf
dubitationem alicui tollere	jemandem seinen Zweifel benehmen
aliquid in medio, in dubio relinquere aliquid dubium, incertum relinquere	etwas zweifelhaft lassen
sine dubio (nicht sine ullo dubio!)	ohne (allen) Zweifel
sine ulla dubitatione	ohne alles Bedenken
scrupulum ex animo alicuius evellere	ein Bedenken bei jemandem heben
unus mihi restat scrupulus (Vgl. auch religio XI, 2)	ein Bedenken bleibt mir noch

7. Wissen. Gewißheit. Überzeugung.

probe scio, non ignoro non sum ignarus, nescius (nicht non sum inscius!)	ich weiß recht wohl
me non fugit (nicht effugit!), praeterit	es entgeht mir nicht
quantum scio quod sciam	so viel ich weiß
hoc (nicht tantum!) certum est	so viel ist gewiß
aliquid compertum habere	etwas gewiß wissen
illud pro certo affirmare licet	so viel läßt sich mit Bestimmtheit behaupten
mihi exploratum est, exploratum (certum) habeo	es ist bei mir ausgemacht, mir gewiß
inter omnes constat	es ist allgemein bekannt, eine bekannte Thatsache
mihi persuasum (persuasissimum) est mihi persuasi	ich bin (vollkommen) überzeugt (nicht persuasum habeo oder gar mihi persuasum habeo!)

*) Ohne liberam, da in optio schon der Begriff „frei" liegt.

persuade tibi velim tibi ita persuadeas sic volo te tibi persuadere	sei überzeugt
addūcor, ut credam	ich komme zu der Überzeugung
non possum adduci, ut (credam)	ich kann mich nicht überzeugen
ex animi mei sententia (ſ. XI, 2)	nach meiner innerſten Überzeugung

8. Plan. Rat. Überlegung.

consilium capere, inire (de aliqua re, mit Gen. Gerund., mit Inf., ſeltener mit ut)	einen Plan faſſen
(Plan ausführen ſ. S. 57)	
consilio desistere	von ſeinem Plane abſtehen
consilium abicere od. deponere	ſeinen Plan fallen laſſen
consilio deterreri aliqua re	ſich durch etwas von ſeinem Plane abbringen laſſen
consilium, sententiam mutare	ſeinen Plan, ſeine Anſicht ändern, ſich anders beſinnen
magna moliri	ſich mit hohen Entwürfen tragen
consilia cum aliquo communicare	1) jemandem ſeine Pläne mitteilen 2) gemeinſchaftliche Sache (auch causam, rationem) mit jemandem machen
consilia inter se communicare	gemeinſchaftlich beraten
aliquem in od. ad consilium adhibere	jemanden zu Rate ziehen
consilium habere (de aliqua re)	Rat pflegen, halten (von mehreren)
consultare od. deliberare (de aliqua re)	beraten, beratſchlagen (von einzelnen)
consiliis arcanis interesse	den geheimen Beratungen beiwohnen
consilium dare alicui auctorem esse alicui, ut	jemandem einen Rat erteilen
aliquem consilio (et re) iuvare	jemanden mit Rat (und That) unterſtützen
consilii sui copiam facere alicui	jemanden ſeinen Rat zur Verfügung ſtellen
consilium petere ab aliquo	ſich bei jemandem Rats erholen
consilii inopem esse	ratlos ſein
omnia consilia frigent	guter Rat iſt teuer
nullo consilio, nulla ratione, temere	planlos

secum (cum animo) reputare aliquid considerare in, cum animo, secum aliquid agitare (in) mente od. (in) animo aliquid	etwas bei sich überlegen, erwägen
aliquid cadit in deliberationem	es wird etwas Gegenstand der Überlegung
re diligenter considerata, perpensa omnibus rebus circumspectis inita subductaque ratione	nach reiflicher Überlegung

9. Entschluß. Vorsatz. Vorhaben.

in animo habeo od. mihi est in animo c. Inf.	es ist mein Entschluß
certum (mihi) est	ich bin entschlossen
certum deliberatumque est stat mihi sententia	ich bin fest entschlossen
incertus sum quid consilii capiam	ich bin unschlüssig
mihi non constat (mit indirekter Frage)	ich bin mit mir nicht einig
propositum est mihi	es ist mein Vorsatz, meine Aufgabe
propositum, consilium tenere (Ggs. a proposito deterreri)	seinem Vorsatze treu bleiben, an seinem Plane festhalten
propositum*) assequi, peragere	seinen Vorsatz, Plan ausführen (nicht consilium perficere od. exsequi!)
magna sibi proponere od. magna spectare	sich Hohes zum Ziele setzen
in incepto od. conatu perstare	bei seinem Vorhaben beharren
incepto od. conatu desistere	von seinem Vorhaben abstehen, sein Vorhaben aufgeben
parare aliquid	Vorkehrungen zu etwas treffen
animum inducere c. Inf. (nicht in animum inducere!)	es über sich gewinnen, über das Herz bringen
a se impetrare non posse, ut	es nicht über sich gewinnen können
descendere ad aliquid, ad omnia (s. Anm. S. 36)	sich zu etwas, zu allem herbeilassen, verstehen
descendere ad extrema consilia	zu den äußersten Maßregeln schreiten

*) Da die Substantivierung von propositum in der klassischen Prosa noch nicht völlig durchgedrungen ist, so darf es nicht mit einem Genitiv, Adjectivum oder Pronomen verbunden werden.

10. Absicht. Zweck. Verzögerung.

consilium est c. Inf. od. ut id sequor, ut	meine Absicht ist
id ago, ut	ich gehe darauf aus
spectare aliquid od. ad aliquid	etwas im Auge haben, es worauf abgesehen haben
res eo spectat, ut	es ist darauf abgesehen, daß
res spectat ad vim (arma)	es ist auf Gewalt abgesehen*)
id quod voluit consecutus est ad id quod voluit pervenit	er erreichte seine Absicht
quid tibi vis?	was ist deine Absicht?
quid hoc sibi vult? quid hoc rei est?	was hat das zu bedeuten?
eo consilio, ea mente, ut	in der Absicht, daß
de industria, dedita opera (Ggs. imprudens)	absichtlich
ad id ipsum	zu eben dem Zwecke**)
infecta re	unverrichteter Sache
moram alicui rei afferre, inferre, facere	etwas verzögern
in mora alicui esse	jemanden aufhalten, warten lassen
nullam moram interponere quin	keine Verzögerung eintreten lassen, unverzüglich . .
sine mora od. nulla mora interposita	ohne Verzug

11. Gedächtnis. Andenken. Erinnerung. Vergessenheit.

memoriâ tenere aliquid memoriam alicuius rei tenere	etwas im Gedächtnis haben, auswendig wissen
memoriâ (multum) valere (Ggs. memoriâ vacillare) memorem esse (Ggs. obliviosum esse)	ein gutes Gedächtnis haben
memoria tanta fuit, ut	er besaß ein so ausgezeichnetes Gedächtnis, daß
memoriâ labi	einen Gedächtnisfehler machen

*) Merke: Athenae a Persis petuntur, es ist von Seiten der Perser auf Athen abgesehen.

**) Der Zweck, die Tendenz einer Schrift, eines Gedichtes ist: consilium, quo liber scriptus est, quo carmen compositum est oder quod quis in libro scribendo, in carmine componendo secutus est (nicht consilium libri, carminis!)

memoriae mandare aliquid*)	etwas dem Gedächtnis einprägen
ex memoria (Ggſ. de scripto)	aus dem Kopfe
memoriter	1) mit gutem, treuem Gedächtnis, 2) aus eigener Erinnerung
memoria custodire	im Gedächtnis treu bewahren
memoriam alicuius rei renovare, redintegrare, refricare	etwas in das Gedächtnis zurückrufen
memoriam alicuius rei repetere / in memoriam alicuius redire	ſich etwas oder jemanden in das Gedächtnis zurückrufen
in memoriam alicuius redigere aliquid (nicht revocare!)	jemandem etwas in das Gedächtnis zurückrufen
memoria et recordatio	lebendige Erinnerung
grata memoria aliquem od. aliquid prosequi**)	jemandem oder einer Sache eine dankbare Erinnerung bewahren
memoriam alicuius rei repraesentare (Ggſ. memoriam alicuius rei deponere, abicere)	ſich die Erinnerung an etwas vergegenwärtigen
memoria alicuius rei excidit, abiit, abolevit	das Andenken an etwas iſt erloſchen, entſchwunden
memoriam alicuius rei conservare, retinere	etwas im Andenken behalten, in der Erinnerung bewahren
gratam (gratissimam) alicuius memoriam retinere	jemanden in gutem Andenken behalten
numquam ex animo meo memoria illius rei discedet	niemals wird die Erinnerung hieran in meinem Herzen erlöſchen
memoriam eius nulla umquam delebit (obscurabit) oblivio / semper memoria eius in (omnium) mentibus haerebit	ſein Andenken wird immer fortleben
nomen suum posteritati aliqua re commendare, propagare, prodere	ſich durch etwas ein Andenken bei der Nachwelt ſtiften
post hominum memoriam / post homines natos	ſeit Menſchengedenken
memoriae causa, ad (nicht in!) memoriam	zum Andenken

*) Zu unterſcheiden von ediscere, was einfach auswendig lernen bedeutet.

**) prosequi wird, beſonders bildlich in Verbindung mit Ablativen vielfach phraſeologiſch verwendet, z. B. prosequi aliquem honore jemanden auszeichnen, verbis honorificis jemandem ſeine Hochachtung in ehrenvollen Ausdrücken bezeigen, beneficiis, officiis, studiis suis jemandem Wohlthaten, Dienſte, Teilnahme erzeigen, ominibus, votis, lacrimis jemandem gute Wünſche nachrufen, Thränen nachweinen u. a.

oblivio alicuius rei me capit	ich vergesse etwas
aliquem in oblivionem alicuius rei adducere (pass. in oblivionem venire)	bewirken, daß jemand etwas vergißt
aliquid excidit de ob. e memoria	etwas entfällt dem Gedächtnisse
aliquid ex animo effluxit, excidit	etwas ist aus dem Gedächtnis entschwunden
obliterari*)	
memoria alicuius rei abit, obscuratur, obliteratur, evanescit	in Vergessenheit geraten, der Vergessenheit anheimfallen
oblivioni esse, dari	
in oblivionem adduci	
oblivione obrui, deleri, exstingui	
in oblivione iacēre (von Personen)	der Vergessenheit anheimgefallen sein
aliquid ab oblivione vindicare	etwas der Vergessenheit entreißen
mementote mit Acc. c. Inf.	vergesset nicht

12. Theorie. Praxis. Erfahrung.

ratione, doctrina (Ggs. usu) aliquid cognitum habere	etwas aus der Theorie (aus der Praxis) kennen, theoretische (praktische) Kenntnisse von etwas besitzen
ad artem, ad rationem revocare aliquid	etwas auf die Theorie zurückführen
doctrinam ad usum adiungere	Theorie mit Praxis verbinden
in rebus atque in usu versatum esse	in der Praxis bewandert sein
usu**) praeditum esse	Erfahrung besitzen
magnum usum in aliqua re habere	reiche Erfahrung in etwas besitzen
multarum rerum usus	eine vielseitige Erfahrung
usus me docuit ob. expertus hoc didici	ich weiß aus Erfahrung
(rerum) imperitum esse	in der Welt unerfahren sein
multa acerba expertus est***)	er mußte viele bittere Erfahrungen machen

*) Diese und die folgenden Wendungen sind geeignet, das fehlende Passivum von oblivisci zu ergänzen.

**) Nicht experientia, was in der klassischen Prosa Versuch oder Probe bedeutet.

***) experiri nur von dem, was jemand an sich erfährt, was jemandem widerfährt.

VII. Wissenschaft und Kunst.

1. Wissenschaft im allgemeinen. Litteratur.

optima studia, bonae, optimae, liberales, ingenuae artes, disciplinae	Wissenschaften, Künste
litterarum studium od. tractatio	Beschäftigung*) mit den Wissenschaften
homines litterarum studiosi homines docti	Männer der Wissenschaft
artium studia od. artes vigent (nicht florent!)	die Wissenschaften blühen
litterae iacent, neglectae iacent**)	die Wissenschaften liegen danieder
litteras colere	die Wissenschaften pflegen, treiben
litteras amplecti	die Wissenschaften mit Liebe pflegen
litteras adamare***) coepisse	die Wissenschaften liebgewinnen
in studio litterarum versari	sich wissenschaftlich beschäftigen
in aliquo litterarum genere versari	in irgend einem wissenschaftlichen Gebiete (Felde) arbeiten
summo studio in litteris versari	mit allem Eifer studieren
se totum litteris tradere, dedere	sich ganz den Wissenschaften widmen
se totum in litteras od. se litteris abdere	sich ganz in die Wissenschaften vertiefen
in litteris elaborare	in der Wissenschaft mit Anstrengung arbeiten
in litteris acquiescere	im Schoße der Wissenschaft Ruhe und Erholung finden (s. S. 44 A.)
aetatem in litteris ducere, agere	sein Leben der Wissenschaft widmen
omne (otiosum) tempus in litteris consumere	alle seine (Muße-) Zeit der Wissenschaft widmen
omne studium in litteris collocare, ad litteras conferre	allen Eifer auf die Wissenschaft verwenden
optimarum artium studio incensum esse	Interesse, Sinn für die Wissenschaft haben
litterarum studio trahi trahi, ferri ad litteras	sich zu der Wissenschaft hingezogen fühlen

*) Nicht occupatio, welches vorzugsweise die Beschäftigung des Staatsmannes ist.

**) So wird iacēre bildlich gebraucht nicht bloß von dem, was vernachlässigt ist und lässig betrieben wird, sondern auch, wie frigere, von Personen, die im Staate alle Macht und allen Einfluß verloren haben.

***) adamare ist sonst nur im Perfekt und Plusquamperfekt zu gebrauchen.

litterarum studia remittere	in den Studien nachlaſſen
intermissa studia revocare	die unterbrochenen Studien wieder aufnehmen
primis (ut dicitur) od. primoribus labris gustare od. attingere litteras	ſich nur oberflächlich mit den Wiſſenſchaften befaſſen
litterae od. litterarum monumenta, oder bloß monumenta	Litteratur, ſchriftliche Denkmäler
litterae latinae*) od. Romanorum	römiſche Litteratur
clarissima litterarum lumina	hellleuchtende Sterne in der litterariſchen Welt
graecis litteris studere	griechiſche Litteratur ſtudieren
multum (mediocriter) in graecis litteris versari	ſich viel (nur wenig) mit griechiſcher Litteratur beſchäftigen

2. Gelehrſamkeit. Kenntniſſe.

vir od. homo doctus, litteratus	ein Gelehrter
vir doctissimus	ein großer Gelehrter
vir perfecte planeque eruditus	ein gründlicher Gelehrter
vir omni doctrina eruditus	ein vielſeitiger Gelehrter
multi viri docti od. multi et ii docti (nicht multi docti!)	viele Gelehrte
omnes docti, quivis doctus, doctissimus quisque	alle Gelehrten
nemo doctus	kein Gelehrter
nemo mediocriter doctus	keiner, der nur einigermaßen gelehrt iſt
latinis litteris od. latine doctus	ein Kenner (nicht cognitor!) der latein. Sprache
bene latine doctus od. sciens	ein guter Lateiner
doctrina abundare	ſehr gelehrt ſein
(a) doctrina instructum esse	mit gelehrten Kenntniſſen ausgerüſtet ſein
a doctrina mediocriter instructum esse	nur wenig gelehrt ſein
doctrina exquisita, subtilis, elegans	gründliche Gelehrſamkeit
doctrina recondita	tiefe Gelehrſamkeit
studia quae in reconditis artibus versantur	tief gelehrte, wiſſenſchaftliche Studien

*) latinus nur in Bezug auf Sprache und Litteratur; romanus in Bezug auf Nationalität.

magnam doctrinae speciem prae se ferre	große Gelehrſamkeit zur Schau tragen
vita umbratilis (ſ. Anm. S. 65)	das beſchauliche Leben des Gelehrten
litterarum scientiam (nur im Sing.!) habere	wiſſenſchaftliche Kenntniſſe beſitzen
scientiam alicuius rei consequi scientia comprehendere aliquid	ſich Kenntniſſe in etwas erwerben, aneignen
penitus percipere et comprehendere aliquid	ſich etwas gründlich aneignen, etwas in Fleiſch und Blut verwandeln*)
scientia augere aliquem	das Wiſſen jemandes bereichern
multa cognita, percepta habere, multa didicisse multarum rerum cognitione imbutum esse (Ggſ. litterarum od. eruditionis expertem esse od. (rerum) rudem esse)	kenntnisreich ſein

3. Bildung. Kultur. Civiliſation.

animum, ingenium excolere (nicht colere!)	den Geiſt bilden
animi, ingenii cultus (nicht cultura!)	Bildung des Geiſtes
optimis studiis od. artibus, optimarum artium studiis eruditum esse litteras scire	wiſſenſchaftliche Bildung beſitzen
litterae interiores et reconditae, artes reconditae	tiefere wiſſenſchaftliche Bildung
sunt in illo, ut in homine Romano, multae litterae	er beſitzt für einen Römer eine bedeutende wiſſenſchaftliche Bildung
litteris leviter imbutum od. tinctum esse	oberflächlich gebildet ſein
omni vita atque victu excultum atque expolitum esse	auf einer hohen Stufe der Kultur ſtehen
omnis cultus et humanitatis expertem esse ab omni cultu et humanitate longe abesse	auf einer niedern Kulturſtufe ſtehen**)

*) Nicht in sucum et sanguinem convertere, da sucus et sanguis bildlich etwa unſerm 'Saft und Kraft' entſpricht z. B. omnem sucum et sanguinem amisisse.

**) Nicht incultum esse, welches ſich nur auf das Äußere bezieht.

homines, gentem a fera agrestique vita ad humanum cultum civilemque deducere	die Menſchen, ein Volk civiliſieren

4. Erziehung. Unterricht. Schule. Beruf.

liberaliter, ingenue, bene educari	eine gute Erziehung genießen*)
severa disciplina contineri	ſtreng erzogen werden
aliquem ad humanitatem informare od. instituere	jemanden zur Geſittung erziehen
mores alicuius corrigere	jemanden beſſern (ſ. Anm. S. 46)
in viam reducere aliquem	jemanden auf den rechten Weg zurückführen
in viam redire	auf den rechten Weg zurückkehren
litteras discere ab aliquo	von jemandem in den Wiſſenſchaften unterrichtet werden
institui od. erudiri ab aliquo disciplina alicuius uti, magistro aliquo uti	Unterricht bei jemandem haben
e disciplina alicuius profectum esse	in jemandes Schule gebildet ſein
puerum alicui erudiendum od. in disciplinam tradere	einen Knaben in jemandes Unterricht geben
operam dare od. bloß se dare alicui, se tradere in disciplinam alicuius, se conferre, se applicare ad aliquem	ſich an einen Lehrer anſchließen
multum esse cum aliquo	mit jemandem (viel) verkehren (beſonders vom Verkehr zwiſchen Lehrer und Schüler)
ludus (discendi od. litterarum)	die Elementarſchule
schola	die höhere, wiſſenſchaftliche Schule
scholam frequentare	die Schule beſuchen
disciplina (institutio) puerilis	der Unterricht für Kinder (nicht liberorum!)
pueros elementa (prima) docere	die Knaben die Anfangsgründe lehren
primis litterarum elementis imbui	den erſten wiſſenſchaftlichen Unterricht erhalten
doctrinae, quibus aetas puerilis impertiri solet artes, quibus aetas puerilis ad humanitatem informari solet	die Wiſſenſchaften, in denen das Knabenalter unterrichtet, gebildet zu werden pflegt

*) Nicht frui, das nur geſetzt wird, wenn es ſich wirklich um Genuß, Behagen und Befriedigung handelt, wie z. B. voluptate, otio frui.

erudire aliquem artibus, litteris (aber erudire aliquem in iure civili, in re militari)	jemanden in den Wiſſenſchaften unterrichten
natum, factum esse ad aliquid (faciendum)	wie geſchaffen zu etwas ſein
adversante et repugnante natura od. invitâ Minervâ (ut aiunt) aliquid facere	ohne innern Beruf etwas thun
(crassa od. pingui Minerva ſprichw.	mit derbem, ſchlichtem Verſtande)
calcaria alicui adhibere, admovere stimulos alicui admovere	jemanden anſpornen
frenos adhibere alicui	jemanden zügeln
bona indole (ſtets im Sing.!) praeditum esse ingenio valere	Anlagen haben, begabt ſein (nicht praeditum esse ohne Abl.!)
summo ingenio praeditum esse	hochbegabt ſein
in aliqua re progressus facere, proficere, progredi	in etwas Fortſchritte machen
aliquid efficere, consequi in aliqua re	etwas in einer Sache leiſten (nicht praestare!)
adulescens alios bene de se sperare iubet, bonam spem ostendit od. alii de adulescente bene sperare possunt	ein Jüngling verſpricht viel
adulescens bonae (egregiae) spei	ein hoffnungsvoller Jüngling
magna est exspectatio ingenii tui	man erwartet viel von deinem Talente
desudare in scholae umbra od. umbraculis*)	im Schulſtaube (nicht pulvis!) ſich abmühen
genus vitae (vivendi) od. aetatis degendae deligere	einen Beruf wählen
viam vitae ingredi	einen Lebensweg einſchlagen
aliquis philosophiam, medicinam profitetur aliquis se philosophum, medicum (esse) profitetur	jemand iſt Philoſoph, Arzt von Fach
qui ista profitentur	Leute von Fach, Fachmänner

*) So ſteht umbra, umbracula, orum und die Adjektive umbratilis (vgl. S. 63 vita umbratilis), umbraticus von der Zurückgezogenheit des wiſſenſchaftlichen Lebens, im Gegenſatze zu sol, lux fori od. forensis.

5. Beispiel. Vorgang. Vorschrift.

exemplum clarum, praeclarum, luculentum, illustre	ein gutes*), vortreffliches, eclatantes Beispiel
exemplum grande, magnum	ein gewichtiges Beispiel
exemplum afferre exemplo uti	ein Beispiel anführen
aliquid (aliquem) exempli causa**) ponere	etwas (jemanden) als Beispiel anführen
aliquid exemplis probare, comprobare, confirmare	etwas mit Beispielen belegen, Beispiele für etwas anführen
exempla a rerum Romanarum (Graecarum) memoria petita od. sumta	Beispiele aus der römischen (griechischen) Geschichte
multa exempla in unum (locum) colligere	Beispiele häufen
ex infinita exemplorum copia unum (pauca) eligere, sumere	aus einer großen Menge von Beispielen nur eins (wenige) anführen
a Socrate exemplum virtutis petere	Sokrates als Beispiel der Tugend anführen
similitudines afferre	analoge Fälle anführen
auctore aliquo uti ad aliquid auctorem aliquem habere alicuius rei	einen Gewährsmann für etwas haben
auctoritatem alicuius sequi	jemandes Vorgange folgen, sich nach jemandes Beispiel richten
auctoritas et exemplum	maßgebendes Beispiel
sibi exemplum proponere ad imitandum	sich ein Beispiel zur Nachahmung vor Augen stellen
sibi exemplum sumere ex aliquo exemplum capere de aliquo	sich an jemandem ein Beispiel nehmen
exemplum edere, prodere (nicht dare!) exemplo esse (alicui)	ein Beispiel geben
exemplum in aliquo od. in aliquem statuere exemplum (severitatis) edere in aliquo	ein Exempel an jemandem statuieren, jemanden exemplarisch bestrafen

*) Nicht bonum exemplum, was ein gutes Beispiel als Vorbild bedeutet.

**) Das deutsche z. B. ist nicht durch exempli causa zu übersetzen, das sich nur in vollem Satze mit Verben wie ponere, afferre, proferre, nominare findet. Verbi causa (gratia) steht nur, wenn zur Veranschaulichung eines all-

bene (male) praecipere alicui	jemandem gute (schlechte) Vorschriften geben
praecepta dare, tradere de aliqua re	Vorschriften über etwas geben
ad praecipiendi rationem delābi	in den Lehrton, doktrinären Ton geraten
aliquid in animo haeret, penitus insedit od. infixum est	es hat sich etwas dem Herzen tief eingeprägt
aliquid animo mentique penitus mandare	sich etwas fest einprägen

6. Die Philosophie.

se conferre ad philosophiam, ad philosophiae studium	sich der Philosophie, dem Studium der Philosophie widmen
animum appellere od. se applicare ad philosophiam	sich der Philosophie zuwenden
philosophiae studio teneri	ein Liebhaber der Philosophie sein
in portum philosophiae confugere	sich in den Hafen der Philosophie retten, zur Ph. seine Zuflucht nehmen
in sinum philosophiae compelli	der Philosophie in die Arme getrieben werden
philosophia (neglecta) iacet (s. Anm. S. 60)	die Philosophie liegt darnieder
philosophiam latinis litteris illustrare	die Philosophie in latein. Sprache lichtvoll darstellen
decreta, inventa philosophorum	die Lehrsätze, Dogmen der Philosophen
praecepta philosophorum (penitus) percepta habere	mit den philosophischen*) Lehren vertraut sein
illae sententiae evanuerunt	jene Ansichten sind verschollen
illae sententiae iam pridem explosae et eiectae sunt	jene Ansichten sind schon längst abgethan
schola, disciplina, familia, secta	die philosophische Schule, Sekte
sectam alicuius sequi disciplinam alicuius profiteri	Anhänger jemandes sein
qui sunt a Platone od. a Platonis disciplina; qui profecti sunt a Platone; Platonici	Anhänger des Plato

gemeinen Falles ein willkürlich gewähltes einzelnes Beispiel angeführt wird (= wir wollen sagen).

*) Das im Lateinischen fehlende Adjectivum wird durch die Genitive philosophiae, philosophorum oder philosophandi ersetzt.

Solo unus de septem (illis)	Solon, einer der sieben Weisen
Pythagorae doctrina longe lateque fluxit	die Lehre des Pythagoras war weit verbreitet
scholas habere, explicare	Vorträge halten
scholis interesse	den Vorträgen beiwohnen
tradere (aliquid de aliqua re)	lehren
audire Platonem, auditorem esse Platonis	den Plato hören

7. Die Teile der Philosophie.

physica, orum; philosophia naturalis	die Physik, Naturphilosophie
dialectica, ae od. orum (rein latein. disserendi ratio et scientia)	die Logik
disserendi praecepta tradere	Logik lehren
disserendi elegantia	logische Richtigkeit
disserendi subtilitas	logische Feinheit
disserendi spinae	logische Spitzfindigkeiten
disserendi peritus et artifex homo in dialecticis versatissimus	in der Logik bewandert
disserendi artem nullam habere	nichts von Logik verstehen
dialecticis ne imbutum*) quidem esse	nicht einmal die Anfangsgründe der Logik kennen
ratione, eleganter (Gegs. nulla ratione, ineleganter, confuse) disponere aliquid	streng logisch etwas ordnen
philosophia, quae est de vita et moribus philosophia, in qua de bonis rebus et malis, deque hominum vita et moribus disputatur	die Moralphilosophie, die Ethik
philosophia, quae in rerum contemplatione versatur, od. quae artis praeceptis continetur	die theoretische Philosophie
philosophia, quae in actione versatur	die praktische Philosophie

*) imbuere ist eigentlich benetzen, z. B. gladii sanguine imbuti. Übertragen ist es 1) erfüllen mit etwas z. B. religione, pietate, superstitione, crudelitate, 2) unterweisen, einweihen z. B. animum honestis artibus, besonders von denen, die nur eine geringe und oberflächliche Kenntnis erlangt haben.

8. System. Methode. Princip.

ratio; ratio et disciplina	das System
ad artem redigere aliquid ad rationem, ad artem et praecepta revocare aliquid	in ein System bringen
arte conclusum esse	in ein System gebracht sein
perpetuitas et constantia	systematische Konsequenz
ratio et doctrina	systematische Gelehrsamkeit
artificio et via tradere aliquid	etwas systematisch vortragen
artificiose redigere aliquid	etwas systematisch ordnen
ad rationis praecepta accommodare aliquid	etwas systematisch behandeln
totam rationem evertere (pass. iacet tota ratio)	das ganze System über den Haufen werfen
ratione et via, via et ratione progredi, disputare	methodisch verfahren, disputieren
novam rationem ingredi	eine neue Methode befolgen
a certa ratione proficisci	von einem festen Principe ausgehen
a falsis principiis proficisci	von falschen Principien ausgehen
ad philosophorum od. philosophandi rationes revocare aliquid	nach philosophischen Principien etwas behandeln

9. Gattung. Art. Definition. Ordnung. Zusammenhang.

partes generibus subiectae sunt	die Arten sind ihren Gattungen untergeordnet
genus universum in species certas partiri et dividere	eine allgemeine Gattung in bestimmte Arten zerlegen
genere, non numero od. magnitudine cerni	qualitativ, nicht quantitativ bestimmt werden
spinae partiendi et definiendi	spitzfindige Einteilung und Definition
rem (res) definire	etwas definieren
involutae rei notitiam definiendo aperire	einen dunklen Begriff durch die Definition klarlegen
sub metum subiectum esse	dem Begriffe der Furcht untergeordnet sein, unter den Begriff der Furcht fallen
constituere quid et quale sit, de quo disputetur	bei einer Disputation von der Begriffsbestimmung ausgehen
in ordinem redigere aliquid	etwas ordnen
conexum et aptum esse inter se	in engem Zusammenhange stehen

cohaerere, coniunctum esse cum aliqua re	mit etwas im Zusammenhange stehen
arte (artissime) coniunctum esse apte (aptissime) cohaerere	im innigsten Zusammenhange stehen
continuatio seriesque rerum, ut alia ex alia nexa et omnes inter se aptae colligataeque sint	systematischer Zusammenhang
diffusum, dissipatum esse	in keinem Zusammenhange stehen
confusum, perturbatum esse	verwirrt sein
rem dissolutam conglutinare, coagmentare	Getrenntes wieder mit einander in Verbindung bringen

10. Beweis. Widerlegung.

argumentum firmum, magnum	ein starker, schlagender Beweis
argumento (huic rei) est, quod	Beweis dafür ist, daß
aliquid planum facere	etwas darthun
aliquid alicui probare (od. c. Acc. c. Inf.)	jemanden für eine Ansicht gewinnen
aliquid argumentis confirmare, comprobare, evincere, vincere (c. Acc. c. Inf.)	etwas durch Gründe beweisen, unumstößlich beweisen
rationem*) afferre	einen Beweisgrund vorbringen
argumentum ducere, sumere ex aliqua re od. petere ab aliqua re	einen Beweis woher nehmen
argumentum premere	fest bei einem Beweise stehen bleiben, ihn urgieren (nicht urgere!)
loci (τόποι) argumentorum	die Fundstätten der Beweise
argumenta refellere, confutare	Beweise widerlegen

11. Schluß. Voraussetzung. Folgerung.

concludere, colligere, efficere, cogere ex aliqua re	einen Schluß aus etwas ziehen
acute, subtiliter concludere	einen scharfsinnigen Schluß ziehen
ratio od. rationis conclusio efficit	die Schlußreihe thut dar, beweist
ratiocinatio, ratio	der Syllogismus
prima**) (superiora) — consequentia	die Vordersätze — die Folgesätze

*) argumentum ist der auf Thatsachen, ratio der auf inneren Vernunftgründen beruhende Beweis.

**) Der technische Ausdruck für den Vordersatz im Syllogismus ist propositio und zwar heißt speciell der Obersatz propositio maior, der Untersatz propositio minor, der Schlußsatz conclusio.

conclusiuncula fallax od. captio	der Trugſchluß
positum est a nobis primum (c. Acc. c. Inf.)	wir gehen von der Vorausſetzung aus, daß
hoc posito	unter der Vorausſetzung
hoc probato consequens est	aus dem Bewieſenen folgt
sequitur (nicht ex quo seq.!) ut ex quo, unde, hinc efficitur ut od. Acc. c. Inf.	daraus folgt, daß

12. Disputation. Streit. Streitfrage.

disputare*) (de aliqua re, ad aliquid)	wiſſenſchaftlich eine Sache erörtern
in utramque partem, in contrarias partes disputare	für und wider disputieren
in nullam partem disputare	weder dafür noch dagegen disputieren
non repugno	ich ſtreite nicht dagegen
pertinacem (Ggſ. clementem) esse in disputando	rechthaberiſch ſein beim Disputieren
dare, concedere aliquid	etwas zugeſtehen, einräumen
sumere (Ggſ. reicere) aliquid	etwas annehmen
tenere aliquid; stare in aliqua re	etwas feſthalten
obtinere aliquid	in einer Sache Recht behalten
in controversia (in contentione) esse, versari in controversiam cadere	ſtreitig ſein
in controversiam vocare, adducere aliquid	etwas zum Gegenſtand des Streites machen
in controversiam (contentionem) venire, vocari, adduci	ſtreitig werden
in controversia relinquere aliquid	etwas ſtreitig laſſen
controversiam (contentionem) habere cum aliquo	Streit mit jemandem haben
in contentione ponitur, utrum — an	es iſt eine Streitfrage, ob — oder
id, de quo agitur, ambigitur od. id quod cadit in controversiam	der ſtreitige Punkt
controversiam sedare, dirimere, componere	einen Streit ſchlichten
controversiam diiudicare	eine Streitfrage entſcheiden

*) disputare wird faſt nur vom Philoſophen geſagt, während disserere, etwas zuſammenhängend entwickeln, ſowohl dem Philoſophen als dem Redner eigen iſt. Das Subſt. dissertatio iſt nachklaſſiſch.

transigere aliquid cum aliquo	etwas mit jemandem ausmachen
res mihi tecum est	ich habe es mit dir zu thun
sine (ulla) controversia	unstreitig
hoc est a (pro) me	dies spricht für mich
res ipsa (pro me apud te) loquitur	die Sache spricht für sich selbst
res confecta est	die Sache ist abgemacht

13. Übereinstimmung. Übereinkunft. Konsequenz. Widerspruch.

consentire, item sentire cum aliquo	mit jemandem übereinstimmen
dissentire, dissidere ab od. cum aliquo	nicht mit jemandem übereinstimmen
omnes (uno ore) in hac re consentiunt	alle stimmen darin überein
una et consentiens vox est	es herrscht darüber eine Stimme
una voce; uno ore uno, communi, summo od. omnium consensu	einstimmig
re concinere, verbis discrepare	in der Sache, nicht in den Worten übereinstimmen
hoc convēnit inter nos	darin sind wir übereingekommen
hoc mihi tecum convēnit	darin bin ich mit dir übereingekommen
quī convĕnit?	wie reimt es sich zusammen?
summa est virorum doctissimorum consensio (Ggs. dissensio)	es herrscht unter den Gelehrten die größte Übereinstimmung
constantia (Ggs. inconstantia)	die Konsequenz
inter se pugnare od. repugnare	sich einander widersprechen
secum pugnare (ohne sibi!); sibi repugnare (von Sachen) a se dissidere od. sibi non constare (von Personen)	sich selbst widersprechen
pugnantia loqui	sich in Widersprüche verwickeln
dicere contra aliquem od. aliquid (nicht contradicere alicui!)	jemandem widersprechen

14. Einzelne Wissenschaften (Geschichte. Mythologie. Chronologie. Geographie. Mathematik. Naturwissenschaft. Astronomie).

res Romanae*) res gestae Romanorum	die römische Geschichte (als Inbegriff der Thaten)

*) Dagegen res Romana das römische Staatswesen, der römische Staat.

historia	die Geſchichtsſchreibung
historia Romana od. rerum Romanorum historia	die römiſche Geſchichte (als Darſtellung)
memoria rerum Romanorum	die römiſche Geſchichte (als Überlieferung)
historiam (as) scribere	Geſchichte ſchreiben
res populi Romani perscribere	römiſche Geſchichte ſchreiben
rerum scriptor*) / rerum auctor (als Quelle)	Geſchichtsſchreiber
evolvere historias, litterarum, veterum annalium monumenta	die Geſchichtsbücher aufſchlagen
memoriae od. memoria proditum est / traditum (proditum) est, accepimus, tradunt, dicunt, ferunt	es iſt (geſchichtlich) überliefert, wir wiſſen (nicht scimus!)
historiae prodiderunt (ohne nobis!)	die Geſchichte hat uns überliefert
apud rerum scriptores scriptum / videmus, scriptum est	in der Geſchichte leſen wir (nicht legimus!)
memoria vetus / veterum annales / veterum annalium monumenta / antiquitatis memoria	die alte Geſchichte
recentioris (huius) aetatis memoria / nostra memoria	die neue Geſchichte
omnis memoria, omnis memoria aetatum, temporum, civitatum	die Univerſalgeſchichte
memoriam annalium od. temporum replicare	die Geſchichte befragen
aetas heroica**) / tempora heroica	das mythiſche Zeitalter
fabulae, historia fabularis	die Mythologie (nicht mythologia!)
repetere ab ultima (extrema, prisca) antiquitate, vetustate, ab heroicis temporibus	auf das graue Altertum zurückgehen
ut a fabulis ad facta veniamus	um von der mythiſchen Zeit auf die Geſchichte zu kommen

*) historicus bezeichnet nur den Geſchichtsforſcher, den Kenner der Geſchichte. Als Adjektiv gebraucht es Cicero ſehr beſchränkt, nur im Gegenſatz zu oratorius, z. B. genus historicum der hiſtoriſche Stil.

**) Dagegen herōus epiſch, neben epicus, z. B. versus herōus der daktyliſche Hexameter, pes herōus der Daktylus.

UNIV

historicorum fide contestata memoria	die hiſtoriſche Zeit
historiae, rerum fides	hiſtoriſche Wahrheit
narrare aliquid ad fidem historiae	etwas mit geſchichtlicher Treue erzählen
res historiae fide comprobata	eine hiſtoriſch beglaubigte Thatſache
incorrupta rerum fides	die unverfälſchte Wahrheit der Thatſachen
ad historiam (scribendam) se conferre od. se applicare	ſich der Geſchichtsſchreibung widmen
homo in historia diligens	ein ſorgfältiger Geſchichtsforſcher
memoriam rerum Romanarum tenere	mit der römiſchen Geſchichte bekannt ſein
domestica (externa) nosse	die vaterländiſche (ausländiſche) Geſchichte kennen
temporum ratio, descriptio, ordo	die Chronologie
temporum ordinem servare	die Zeitfolge (Chronologie) beobachten
res temporum ordine servato narrare	die Begebenheiten chronologiſch erzählen
temporibus errare	in der Chronologie irren
ad temporum rationem aliquid revocare	etwas chronologiſch berechnen
diligentem esse in exquirendis temporibus	genau ſein in der chronologiſchen Berechnung
terrarum od. regionum descriptio (geographia)	die Geographie
mathematica, ae od. geometria, ae, geometrica, orum	die Mathematik
mathematicorum ratione concludere aliquid	mathematiſch etwas ſchließen
formas (nicht figuras!) geometricas describere	geometriſche Figuren zeichnen
se conferre ad naturae investigationem	ſich der Naturforſchung widmen
spectator siderum, rerum caelestium od. astrologus*)	der Aſtronom

*) Erſt bei Späteren erhält astrologus oder astrologia die Bedeutung Sterndeuter, Sterndeuterei.

15. Kunst im allgemeinen.

artis opus; opus arte factum od. perfectum	das Kunstwerk
opus summo artificio factum opus omnibus numeris absolutum	das Meisterwerk
artem exercere	eine Kunst treiben
artem tradere, docere	eine Kunst lehren
artem profiteri	sich zu einer Kunst bekennen
artium (liberalium) studium, auch bloß studium	Kunstliebhaberei
(artis, artium) intellegens, peritus (Gsg. idiota der Laie)	Kunstkenner
existimator (doctus, intellegens, acerrimus)	ein (gebildeter, verständiger, scharfer) Kunstrichter, Kritiker
in existimantium arbitrium venire	vor den Richterstuhl der Kritik kommen
iudicium facere	Kritik üben
sensum, iudicium habere	Geschmack besitzen
iudicium subtile, elegans, exquisitum, intellegens	ein feiner, richtiger Geschmack
iudicium acuere	den Geschmack, das Urteil bilden
abhorrere ab artibus (Gsg. delectari artibus)	keinen Geschmack an den Künsten finden
veritatem*) imitari	1) naturgetreu darstellen (vom Künstler) 2) naturgetreu sein (v. Kunstwerke)
aliquid ad verum exprimere	etwas naturgetreu darstellen
morum ac vitae imitatio	naturgetreues Abbild menschlichen Lebens
aliquid e vita ductum est	etwas ist aus dem Leben gegriffen

16. Dichtkunst. Musik. Malerei. Bildhauerkunst.

poëma condere, facere, componere versus facere, scribere	dichten
carmina, versus fundere	mit Begeisterung dichten
poëta scaenicus	der dramatische Dichter

*) veritas bedeutet nicht bloß Wahrheit (Gsg. mendacium), sondern auch Wirklichkeit (Gsg. opinio, imitatio). Daher öfters verbunden res et veritas ipsa, natura rerum et ipsa veritas.

scriptor tragoediarum, comoediarum, auch (poëta) tragicus, comicus*)	der Tragödien-, Komödiendichter
divino quodam instinctu concitari, ferri	begeiſtert werden
divino quodam spiritu inflatus od. tactus	begeiſtert
carmen, versum agere	ein Gedicht, einen Vers mit der gehörigen Aktion vortragen
carmen recitare (ſ. Anm. S. 83)	ein Gedicht mit Ausdruck vorleſen
carmen pronuntiare (ſ. Anm. S. 83)	ein Gedicht vortragen (ohne Geſten)
carmen incondĭtum	ein kunſtloſes Gedicht
se conferre ad poësis studium	ſich der Dichtkunſt widmen
poëtica laude florere	ſich als Dichter auszeichnen
poësis genus ad Romanos transferre	eine Gattung der Dichtkunſt nach Rom verpflanzen
alicuius laudes versibus persequi alicuius laudes (atque virtutes) canere	jemanden beſingen, im Liede preiſen
alicuius res gestas versibus ornare, celebrare	jemandes Thaten in Liedern feiern
numerus poëtice vinctus	dichteriſcher Rhythmus
artem musicam discere, tractare	Muſik lernen, treiben
nervorum et tibiarum cantus	Inſtrumentalmuſik
vocum et fidium cantus	Vokal- und Inſtrumentalmuſik
docere aliquem fidibus	jemandem Muſikunterricht auf einem Saiteninſtrument geben
fidibus discere	ein Saiteninſtrument ſpielen lernen
fidibus canere	die Zither ſpielen
pellere nervos in fidibus	die Saiten der Zither ſchlagen
tibias inflare tibiis od. tibiā canere	die Flöte blaſen
ad tibiam od. ad tibicinem canere	zur Flöte, unter Begleitung der Flöte ſingen
(homo) symphoniacus	ein Muſiker
symphōnĭa canit	das Orcheſter, die Kapelle ſpielt
acroāma	ein Virtuos
modi	die Melodie

*) Tragicus, comicus als Adjectiva bedeuten: in der Tragödie, Komödie vorkommend, z. B. Orestes tragicus, Oreſtes in der Tragödie, senes comici, Greiſe der Komödie. Der Komiker heißt (homo) ridiculus, komiſch ridiculus.

modos facere	komponieren
numerus, numeri	der Takt, der Rhythmus
ars pingendi, pictura	die Malerkunst
ars fingendi	die Bildhauerkunst
signa et tabulae (pictae)	Statuen und Gemälde
simulacrum e marmore facere	eine Bildsäule aus Marmor fertigen
statuas*) inscribere	Statuen mit Inschriften versehen

17. Schauspielkunst. Spiele.

ars ludicra	die Schauspielkunst
fabula	das Stück
argumentum	das Sujet des Stückes
fabulam docere (διδάσκειν), (vom Dichter) (Gsg. fabulam discere, ein Stück sich einstudieren, vom Schauspieler)	ein Stück einüben
fabulam agere (vom Schauspieler)	ein Stück aufführen
fabulam edere (von dem, der das Stück anordnet und die Kosten trägt)	ein Stück auf die Bühne bringen
fabulam dare (vom Dichter)	
in scaenam producere aliquem	jemanden auftreten lassen
in scaenam prodire	auftreten
in scaenam redire	wieder auftreten
abire	abtreten von der Bühne
de scaena decedere	der Bühne entsagen
in scaenam aliquid inducere	etwas auf die Bühne bringen, zum Gegenstand der Darstellung machen
familia, grex, caterva histrionum	die Schauspielertruppe
dominus gregis	der Schauspieldirektor
theatrum	das Theaterpublikum**)
populum facilem, aequum habere	ein geneigtes Publikum haben
plaudere (nicht applaudere!)	Beifall klatschen
plausum dare (alicui)	
clamores (coronae) facere, excitare	den lauten Beifall der Zuhörer erregen
saepius revocatur	es wird Da capo gerufen
fabulam exigere	ein Stück auspochen
fabula cadit	ein Stück fällt durch

*) statuae wird nicht von den Bildsäulen der Götter gebraucht.
**) Auch übertragen: der Schauplatz, Wirkungskreis.

histrionem exsibilare, explodere, eicere, exigere	einen Schauſpieler ausziſchen
histrioni acclamare	einen Schauſpieler durch Zurufe des Mißfallens unterbrechen
partes agere alicuius*)	jemandes Rolle ſpielen
agere servum, lenonem	einen Sklaven, einen Kuppler ſpielen
actor primarum, secundarum, tertiarum partium	ein Schauſpieler, der die erſte, zweite, dritte Rolle ſpielt
caterva, chorus	der Chor in der Tragödie
ludi circenses, scaenici	die Spiele im Cirkus, auf der Bühne
ludos apparare	Spiele veranſtalten
ludos facere, edere	Spiele aufführen, geben
ludos instaurare	Spiele erneuern, wiederholen
munus gladiatorium edere, dare (auch bloß munus edere, dare)	ein Gladiatorenſpiel geben
familia**) gladiatoria	die (einem lanista zugehörige) Gladiatorenbande
ludus gladiatorius	die Gladiatorenſchule
gladiatoribus	an den Gladiatorenſpielen
celebritas ludorum	zahlreich beſuchte Spiele
magnificentia ludorum ludi apparatissimi	prachtvoll ausgeſtattete Spiele
ludi Olympia (nicht ludi Olympici!), Pythia	die olympiſchen, pythiſchen Spiele
Olympia vincere (*Ὀλύμπια νικᾶν*)	in den olympiſchen Spielen ſiegen
ludi gymnici certamina gymnica	gymnaſtiſche Spiele
stadium currere	in der Rennbahn laufen

*) Auch bildlich von der Rolle, die jemand im Leben ſpielt, in den ferneren Verbindungen: partes suscipere, sustinere, dare, tribuere alicui, defendere oder tueri (durchführen). Ebenſo persona (eigentlich Maske, Larve): z. B. personam alicuius gerere, ferre, tenere, sustinere jemandes Rolle ſpielen, ihn vertreten, personam suscipere oder induere eine Rolle übernehmen, personam tueri eine Rolle durchführen, personam alicui imponere jemanden eine Rolle ſpielen laſſen. Sodann bedeutet persona übertragen die Perſönlichkeit, Individualität, der Charakter jemandes, oder konkret eine Perſon von einem beſtimmten Stande, Range. Nie ſteht es aber für das deutſche Perſon.

**) Daher familiam ducere bildlich: an der Spitze ſtehen z. B. in iure civili. Andere vom Fechterweſen übertragene Redensarten ſ. IX, 6.

VIII. Rede und Schrift.

1. Die Rede im allgemeinen.

ars dicendi od. oratoria	die Redekunst
ad dicendum se conferre	sich der Redekunst widmen
dicendi praecepta tradere	die Redekunst lehren
rhetor, dicendi magister	der Lehrer der Redekunst
facultas dicendi od. oratoria	das Rednertalent
natum, factum esse ad dicendum	ein geborener Redner sein
facilem et expeditum esse ad dicendum	ein gewandter Redner sein
insolentem (Ggs. exercitatum) esse in dicendo	im Reden ungeübt sein
disertum esse	beredt sein
eloquentem esse	ein vollendeter Redner sein
eloquentia valere / dicendi arte florere	ein tüchtiger Redner sein
eloquentiae laude florere	sich als Redner auszeichnen
vis dicendi	die Redegewalt
multum dicendo valere, posse	große Redegewalt besitzen
eloquentiae principatum tenere / primum od. principem inter oratores locum obtinere	der erste Redner sein
orationem conficere	eine Rede verfassen
orationem commentari	sich auf eine Rede vorbereiten
oratio meditata	eine studierte Rede
subito, ex tempore (Ggs. ex praeparato) dicere	aus dem Stegreif reden
oratio subita	eine Rede aus dem Stegreife
oratio perpetua	ein fortlaufender Vortrag
oratio accurata*)	eine sorgfältig gearbeitete Rede
oratio composita	eine wohlgeordnete Rede
contentio (Ggs. sermo)	die feierliche Rede, der höhere Redeton
copiose dicere	beredt, mit großem Aufwand von Worten und Gedanken reden
ornate dicere	schön reden
libere dicere	freimütig reden
plane, aperte dicere	gerade heraus, offen reden

*) accuratus wird nur von Sachen, nicht von Personen gebraucht.

perspicue, diserte dicere	mit deutlichen, ausdrücklichen Worten etwas sagen
missis ambagibus dicere	ohne Umschweife reden
accommodate ad persuadendum dicere	überzeugend reden
aggredi ad dicendum	sich anschicken zum Reden, als Redner auftreten*)
verba facere apud**) populum, in contione	als Redner in der Volksversammlung auftreten
in contionem (in rostra) ascendere od. escendere (nur von einem Römer zu gebrauchen)	auf die Rednerbühne steigen
orationem habere	eine Rede halten
initium dicendi facere	anfangen zu reden
finem dicendi facere	aufhören zu reden
perorare	1) die Rede schließen (vom letzten Teil der Rede); 2) die Schlußrede halten (in einem von mehreren geführten Prozesse)
animos audientium permovere, inflammare	Eindruck auf die Zuhörer machen, sie begeistern
animos tenere	fesseln
audientiam sibi (orationi) facere	sich Gehör verschaffen
expeditum esse ad dicendum	Fertigkeit besitzen im Reden
lingua promptum esse	schlagfertig sein
celeritas in respondendo	Schlagfertigkeit im Antworten
bonis lateribus esse	gute Lungen (Brust) haben

2. Stil. Darstellung. Ausdruck.

genus dicendi (scribendi); oratio	der Stil***)
genus dicendi grave od. grande, medium, tenue	der erhabene, mittlere, schlichte Stil†)

---

*) surgere ad dicendum nur von einem bisher Sitzenden.

**) apud von der offiziellen, coram von der zufälligen Anwesenheit.

***) Nicht stilus, da stilus eigentlich der Schreibgriffel ist (daher stilum vertere das Geschriebene ausstreichen) und bildlich entweder für schreiben steht, z. B. stilus optimus est et praestantissimus dicendi effector et magister, das Schreiben ist die beste Schule für den Redner, oder die besondere Darstellungsmanier eines Schriftstellers bedeutet.

†) Nach dem Inhalte gehören die Reden entweder dem genus deliberativum (*συμβουλευτικόν*) oder dem genus iudiciale (*δικανικόν*) oder dem demonstrativum (*ἐπιδεικτικόν*) an.

fusum orationis genus	ein fließender Stil
incondītum dicendi genus	ein roher, ungebildeter Stil
inflatum orationis genus oratio altius exaggerata	ein schwülstiger Stil
elatio atque altitudo orationis	der erhabene Schwung der Rede
exsurgere altius od. incitatius ferri	einen höheren Schwung nehmen (speciell vom Dichter und Redner)
magnifice loqui	1) mit großem Aufwand von Worten, pathetisch reden 2) pomphaft, hochtrabend, prahlerisch reden
expedita et facile currens oratio	ein leichter, fließender Stil
oratio aequabiliter fluens	gleichmäßiger Fluß der Rede
flumen*) orationis	der Redefluß
siccitas, sanitas orationis verborum tenuitas, oratio subtilis	der schlichte Stil
oratio exilis, ieiuna, arida, exsanguis	der nüchterne, trockene Stil
ornatus orationis, verborum	schöne Darstellung
elegantia orationis	reine, geschmackvolle Darstellung
oratio pura, pura et emendata	reine, korrekte Darstellung
integritas, sinceritas orationis (nicht puritas!)	die Reinheit der Darstellung
oratio inquinata**)	inkorrekte Darstellung
orationes Catonis antiquitatem redolent	die Reden Catos klingen altertümlich
oratio soluta (nicht prosa!) od. bloß oratio	die Prosa
oratio numerose cadit	die Rede hat rhythmischen Fall
numeris orationem astringere, vincire	der Rede den gehörigen Rhythmus geben
lumina, flores dicendi	Glanzpunkte, Blumen der Darstellung
sententias (verbis) explicare; aperire	seine Gedanken darlegen
sententiae reconditae et exquisitae	tiefe Gedanken
ubertas (nicht divitiae!) et copia orationis	Reichtum und Fülle der Rede
crebritas od. copia (Ggs. inopia) sententiarum od. bloß copia	Reichtum an Gedanken
sententiis abundans od. creber (Ggs. sententiis inanis)	gedankenreich***)

*) Dagegen oratio fluit die Rede zerrinnt, hat keinen Rythmus.
**) Nicht impura, was unzüchtig bedeutet.
***) Nicht dives, was von Cicero nur absolut gebraucht wird.

adumbrare aliquid	etwas in leichten Umriſſen darſtellen
exprimere aliquid verbis od. oratione	etwas **lebendig** (ſ. Anm. S. 51) darſtellen, anſchaulich machen
exponere aliquid od. de aliqua re	etwas ſchriftlich oder mündlich darſtellen
ratio, qua sententiae inter se excipiunt	die Gedankenverbindung (nicht nexus sententiarum!)
vitam alicuius exponere	eine Lebensbeſchreibung (nicht curriculum vitae!) von jemandem entwerfen
vitam alicuius depingere	jemandes Leben ſchildern
de ingenio moribusque alicuius exponere	eine Charakteriſtik von jemandem entwerfen
summo colore aliquid illustrare	etwas in den lebhafteſten Farben ſchildern
ante oculos ponere aliquid	etwas lebhaft vor die Augen ſtellen, ein anſchauliches Bild von etwas entwerfen
oculis od. sub oculos, sub aspectum subicere aliquid	etwas vergegenwärtigen
rerum sub aspectum paene subiectio	die Vergegenwärtigung
perlustrare, lustrare oculis aliquid	etwas durchmuſtern
sic exponere aliquid, quasi agatur res (non quasi narretur)	etwas dramatiſch darſtellen
aliquem disputantem facere, inducere, fingere (est aliquis apud aliquem disputans)	jemanden redend einführen
in uno conspectu ponere aliquid sub unum aspectum subicere aliquid	einen Überblick von etwas geben
in brevi conspectu ponere aliquid	eine kurze Überſicht von etwas geben
uno conspectu videre aliquid	einen allgemeinen Überblick von etwas haben
leviter tangere aliquid breviter perstringere aliquid (strictim) attingere aliquid	etwas oberflächlich, kurz berühren
res summas attingere summatim aliquid exponere	nur die Hauptſachen berühren
multa verba facere multum esse (in aliqua re)	ſich weitläufig (in etwas) ergehen

pluribus verbis, copiosius explicare, persequi*) aliquid	etwas eingehender darſtellen
fusius, uberius, copiosius disputare, dicere de aliqua re (Ggſ. breviter, paucis dicere; rem paucis absolvere)	ausführlicher über etwas reden
rebus ipsis par est oratio rebus verba respondent	die Darſtellung iſt den Ereigniſſen angemeſſen
copiam quam potui persecutus sum	ich habe den ganzen mir zu Gebote ſtehenden Stoff erſchöpft
verbis non omnia exsequi posse	nicht alles erſchöpfen können
in medium proferre aliquid	etwas vorbringen
silentio praeterire (nicht praetermittere!) aliquid	etwas mit Stillſchweigen übergehen
significare aliquem od. aliquid significatione appellare aliquem describere aliquem	auf jemanden, auf etwas anſpielen (nicht alludere!)
leviter significare aliquid	etwas leiſe andeuten
ordine narrare, quomodo res gesta sit	die Sache in ihrem ganzen Verlaufe erzählen
dicendo ornare aliquid	etwas in ſchöner Sprache darſtellen
rhetorice, tragice ornare aliquid	etwas rhetoriſch,. tragiſch ausſchmücken
quae ornandi causa addita sunt	Epiſoden
includere in orationem aliquid inserere orationi aliquid interponere aliquid	etwas einſchalten
dicendo augere, amplificare aliquid (Ggſ. dicendo extenuare aliquid)	etwas (durch Worte) verherrlichen, einer Sache Glanz verleihen
in maius ferre, in maius extollere aliquid	etwas übertreiben
digredi (a proposito)	abſchweifen (ſ. S. 85)
studio alicuius rei provectus sum	die Vorliebe für etwas hat mich zu weit geführt
longe (ius), alte (ius), supra repetere (entweder absolut, od. ab aliqua re)	weit ausholen
oratio longius repetita	eine weit ausholende Rede
accedere ad cotidiani sermonis genus	ſich der Ausdrucksweiſe des gewöhnlichen Lebens nähern

*) So wird persequi öfters gebraucht in dem Sinne von: etwas in Rede oder Schrift darſtellen, behandeln.

ad vulgarem sensum od. ad communem opinionem orationem accommodare	sich populär ausdrücken

3. Vortrag. Stimme.

actio	der Vortrag
pronuntiatio*) c. Gen.	der kunstmäßige Vortrag, die Deklamation
actio paulum claudicat**)	mit dem Vortrage will es nicht recht gehen
haerere, haesitare	stocken
perturbari, permoveri	Befangenheit zeigen
de scripto orationem habere, dicere (Ggs. sine scripto, ex memoria)	eine Rede ablesen***), nach dem Concept reden
interpellare aliquem (dicentem)	jemandem ins Wort fallen
vox magna, clara	eine starke, laute Stimme
vox gravis, acuta	eine tiefe, hohe Stimme
vox canōra	eine klangreiche Stimme, ein sonores Organ
vox lenis, suppressa, summissa	eine leise, gedämpfte Stimme
vocem mittere (sonitum reddere von Sachen)	die Stimme hören lassen
vocem summittere	die Stimme sinken lassen
contentio, remissio vocis	die Hebung, Senkung der Stimme
vocem intercludere	die Stimme versagen machen
nulla vox est ab eo audita	kein Laut kam über seine Lippen
magna voce clamare	laut schreien
clamorem tollere	ein Geschrei erheben
gestum (stets im Sing.) agere	gestikulieren

4. Stoff. Thema.

non habeo argumentum scribendi deest mihi argumentum ad scribendum non habeo, non est quod scribam	ich habe keinen Stoff zum Schreiben

*) Nicht declamatio = rednerischer Vortrag zur Übung. Ebenso pronuntiare aliquid, etwas kunstgemäß vortragen, deklamieren, aber declamare Redeübungen halten.

**) claudicare wird öfters bildlich gebraucht = auf schwachen Füßen stehen z. B. amicitia claudicat, aliquid in oratione claudicat.

***) Dagegen eine Rede lesen, vorlesen orationem legere, mit Ausdruck lesen recitare.

res (Ggſ. verba) mihi suppetit	ich habe Stoff zur Genüge
materia mihi crescit	der Stoff wächſt mir unter den Händen
res componere ac digerere	den Stoff anordnen und verteilen
dispositio rerum	die Anordnung des Stoffes
materia rerum et copia uberrima infinita et immensa materia	ein ſehr reicher Stoff
materia ad argumentum subiecta	Stoff zu einem Thema
materiem ad ornatum praebere	Stoff zur Ausſchmückung darbieten
id quod propositum est res proposita id quod quaerimus (quaeritur)	das Thema
a proposito aberrare, declinare	vom Thema abſchweifen
ad propositum reverti, redire	zum Thema zurückkehren
mihi propositum est c. Inf. (nicht mihi proposui c. Inf.!)	ich habe die Aufgabe zu . .
ponere	ein Thema ſtellen
ponere alicui, de quo disputet	jemandem ein Thema für eine Unterredung ſtellen
ponere iubere, qua de re quis audire velit	ſich das Thema eines Vortrags ſtellen laſſen

5. Frage. Antwort.

quaestionem ponere, proponere	eine Frage aufwerfen
quaestionem poscere	ſich eine Frage vorlegen laſſen
hoc loco existit quaestio, quaeritur	es entſteht hier die Frage
nunc id quaeritur, agitur	es iſt jetzt die Frage
magna quaestio est (mit folgender indirekter Frage)	es iſt eine ſchwierige Frage
quaerendum esse mihi visum est	es hat ſich mir die Frage aufgedrängt
quaestionem solvere	eine Frage entſcheiden
quaestio ad exitum venit	die Frage iſt zum Austrag gebracht
ad interrogata respondere*)	Fragen beantworten
bene interroganti respondere	zweckmäßig geſtellte Fragen jemandem beantworten
percontanti non deesse	jemandem keine Antwort ſchuldig bleiben, keine Frage auslaſſen

*) Merke respondere ad aliquid oder alicui rei, aber ſtets alicui; dicere alicui (nicht ad aliquem!) zu jemandem ſagen; scribere ad aliquem (nicht alicui!) jemandem ſchreiben.

responsum ab aliquo ferre, auferre	eine Antwort von jemandem bekommen
respondere in hanc sententiam	in dem Sinne antworten, Antwort geben*)

6. Scherz. Witz. Laune. Ernst.

ioco uti	einen Scherz machen
haec iocatus sum, per iocum dixi	dies habe ich im Scherze gesagt
animo prompto esse ad iocandum	zum Scherze aufgelegt sein
extra iocum, remoto ioco	Scherz bei Seite
facete dicere	witzig werden
facetiis uti, facetum esse	Witze machen
facete et commode dicere	treffende Witze machen
breviter et commode dictum	ein kurzes, schlagendes Witzwort
facete dictum	ein Witzwort
arcessitum dictum	ein gesuchter Witz
dicta dicere in aliquem	Witze auf jemanden machen
aspergere sales orationi	in seinen Vortrag Witze einstreuen
(homo) ridiculus	ein Spaßmacher, Witzbold
lepos in iocando	Humor
iucunde esse	guter Laune sein
se dare iucunditati	sich guter Laune, jovialer Stimmung überlassen
ioca et seria agere	Scherz und Ernst treiben
serio dicere	im Ernst sagen
severitatem adhibere	Ernst zeigen
ineptum esse	albern, taktlos sein
nimium diligentem esse	ein Pedant sein

7. Sprache. Sprachgebrauch. Übersetzen. Grammatik.

lingua graeca latina locupletior (copiosior, uberior) est	die griechische Sprache ist reicher als die lateinische
commercium linguae	Sprachverkehr
volubilitas, solutio linguae	Sprachfertigkeit
vitium orationis, sermonis od. bloß vitium	Sprachfehler
saepe (crebro, multa) peccavit, erravit, lapsus est	er hat viele Fehler gemacht
eiusdem linguae societate coniunctum esse cum aliquo	einerlei Sprache mit jemandem reden

*) responsum dare nur von einem berufsmäßigen Bescheide z. B. des Orakels und der Juristen.

orationis expertem esse	die Fähigkeit nicht besitzen, seine Gedanken durch Worte auszudrücken
sermo patrius	die Muttersprache (nicht lingua vernacula!)
cotidiani sermonis usus communis sermonis consuetudo sermo familiaris et cotidianus	der gewöhnliche, alltägliche Sprachgebrauch
aliquid a consuetudine sermonis latini abhorret, alienum est	es ist etwas wider den lateinischen Sprachgebrauch
consuetudo vitiosa et corrupta (Ggs. pura et incorrupta) sermonis	der fehlerhafte Sprachgebrauch
incorrupta latini sermonis integritas	die unverfälschte, reine lateinische Sprache
sermo latinus (Ggs. sermo parum latinus)	gutes (nicht bene latinus!) Latein
latine loqui	1) lateinisch sprechen, 2) gut lateinisch sprechen, 3) gerade heraus (deutsch) sprechen
graece od. graeca lingua loqui	die griechische Sprache sprechen
latinam linguam scire od. didicisse latine scire	lateinisch verstehen
latine commentari	lateinische Aufsätze schreiben
latine reddere aliquid	etwas lateinisch wiedergeben
ex graeco in latinum (sermonem) convertere, vertere, transferre	aus dem Griechischen in das Lateinische übersetzen
ad verbum convertere, transferre verbum e verbo exprimere verbum pro verbo reddere eisdem verbis (ad verbum) reddere	wörtlich, Wort für Wort (nicht verbo tenus!) übersetzen, wiedergeben
interpretari	frei übersetzen
leges dicendi praecepta grammaticorum	die Regeln*) der Sprache, der Grammatik
grammaticus	ein Sprachforscher, Philolog
emendate scribere	korrekt, fehlerlos schreiben
latine scribere	gut lateinisch schreiben

8. Satz. Periode. Wort. Sprichwort. Silbe. Buchstabe.

enuntiatio, enuntiatum	der Satz
compositio, structura verborum	der Satz-, Periodenbau

*) Nicht regula, was Richtschnur, Maßstab bedeutet.

ambitus, circuitus, comprehensio, continuatio (verborum, orationis), auch bloß periodus	die Periode
constructio, structura*) verborum	die Konſtruktion
construere	konſtruieren
adiungi, addi coniunctivo	mit dem Konjunktiv konſtruiert werden
copia, ubertas verborum	Wortfülle
verbis abundantem esse, abundare	wortreich ſein
inopia verborum	Wortarmut
lectissimis verbis uti	ſehr gewählte Worte brauchen
obsoleta (Gegſ. usitata), ambigua verba	veraltete, doppelſinnige Wörter
locutio	die Redensart
verbo, nomine — re, re quidem vera	dem Worte nach — in der That aber
si verba spectas	den Worten nach
verbis alicuius z. B. salutare	im Namen jemandes (nicht nomine alicuius!)
verba istaec sunt	das ſind leere Worte
inanis verborum sonitus	leeres Wortgeklingel
inanium verborum flumen	leerer Wortſchwall
inanes voces fundere	leere Worte machen
voces iacĕre	Worte fallen laſſen
nullam (omnino) verbum facere	kein Wort vorbringen
ne verbum (ohne unum!) quidem de aliquo facere	auch nicht mit einem Worte jemanden erwähnen
verba facere	das Wort nehmen, reden
verbum ex aliquo elicere	ein Wort aus jemandem herausbringen
verbis concertare od. altercari cum aliquo	mit Worten mit jemandem ſtreiten
verborum concertatio	der Wortſtreit
verbo (ohne uno!) premere aliquem	ein Wort urgieren (nicht urgere!) gegen jemanden
pauca dicere (pauca verba dicere nur vom Redner!)	nur wenige Worte ſagen
omnia verba huc redeunt	der langen Rede kurzer Sinn iſt
nullum verbum ex ore eius excidit (auch bloß ei)	kein Wort entſchlüpfte ihm

*) Bei Cicero iſt constructio und structura der kunſtreiche Bau der Rede.

verbo parum valere	das paſſende Wort (Ausdruck) nicht finden können
huic rei deest apud nos vocabulum	dafür haben wir kein Wort
inducere novum verbum in latinam linguam	ein neues Wort in die lateiniſche Sprache einführen
verba parĕre	Wörter erfinden
verba formare, fingere	Wörter bilden
nominum interpretatio	die Etymologie (nicht etymologia!)
vocabulum, verbum, nomen ducere ab, ex	ein Wort ableiten*) von .. (vom Wortbildner)
verbum ductum esse a .. putare originem verbi repetere a ..	ein Wort ableiten (vom Erklärer des Wortes)
nomina enodare od. verborum origines quaerere, indagare	Wörter etymologiſch erklären, etymologiſieren
nomen amicitiae (od. bloß amicitia) dicitur ab amando	das Wort amicitia hat ſeinen Namen von amare
in aliqua re dici	von etwas geſagt, gebraucht werden
quid significat, sonat haec vox? quae est vis huius verbi? quae notio od. sententia subiecta est huic voci?	was bedeutet dieſes Wort? welche Bedeutung liegt dieſem Worte zu Grunde?
vox carendi od. bloß carere hoc significat	das Wort carere hat die Bedeutung
idem valere, significare, declarare	dasſelbe bedeuten
vocabula idem declarantia	Synonyma
ratio late patet	der Begriff ratio hat einen weiten Umfang
angustius valere	eine engere Bedeutung haben
iracundiam sic (ita) definiunt, ut ulciscendi libidinem esse dicant od. ut u. libido sit od. iracundiam sic definiunt: ulc. libidinem	den Jähzorn definiert man als eine leidenſchaftliche Begierde ſich zu rächen
in bonam, malam partem accipere aliquid	etwas in gutem, ſchlimmem Sinne nehmen, gut, ſchlimm auslegen
aemulatio dupliciter dicitur, ut et in laude et in vitio hoc nomen sit	das Wort aemulatio wird in doppeltem Sinne, in gutem und ſchlimmem gebraucht
verba ac litteras od. scriptum (legis) sequi (Sgſ. sententia Sinn)	ſich an den Wortlaut (eines Geſetzes) halten

*) verbum derivare heißt nur: aus vorhandenen Wörtern neue bilden, z. B. durch Anhängeſilben, wie von Atreus Atrides.

hoc vocabulum generis neutri (nicht neutrius!) est	dieſes Wort iſt ſächlichen Geſchlechts
ordo verborum	die Wortfolge
verba composita*)	wohl geordnete Wörter
vocabulum proprium	der eigentliche Ausdruck
verbum translatum	der übertragene Ausdruck
translatio	die Metapher
continua translatio	die Allegorie
dissimulatio	die Ironie
vetus (verbum) est (c. Acc. c. Inf.)	es iſt ein altes Wort, daß ..
ut est in proverbio ut od. quod aiunt, ut dicitur	wie es im Sprichwort heißt
in proverbii consuetudinem od. bloß in proverbium venire	zum Sprichwort werden
proverbii locum obtinere	zum Sprichwort geworden ſein
hoc est Graecis hominibus in proverbio	dies iſt bei den Griechen ein Sprichwort
bene illo Graecorum proverbio praecipitur	vortrefflich iſt die Lehre jenes griech. Sprichwortes
proverbium vetustate (sermone) tritum (ſ. Anm. S. 7)	ein altes, allbekanntes Sprichwort
syllabam, litteram producere (Ggſ. corripere)	eine Silbe, einen Buchſtaben in der Ausſprache dehnen, lang ausſprechen
haec vox longa syllaba terminatur, in longam syllabam cadit, exit	dieſes Wort endigt ſich auf eine lange Silbe
syllabarum auceps	ein Silbenſtecher
verborum aucupium od. captatio	Wortklauberei
litteras exprimere (Ggſ. obscurare)	die Buchſtaben deutlich ausſprechen
ad litteram, litterate	buchſtäblich
litterarum ordo	das Alphabet
ad litteram digerere	alphabetiſch ordnen

9. Schrift. Schriftſteller. Buch.

litteris mandare od. consignare aliquid	etwas ſchriftlich aufzeichnen, abfaſſen
litteris persequi (ſ. Anm. S. 82) aliquid	etwas ſchriftlich darſtellen
scriptor (nicht auctor = Gewährsmann)	der Schriftſteller, Autor

*) Aber zuſammengeſetzte Wörter: verba copulata, iuncta, coniuncta.

scribere	schriftstellern
ad scribendum od. ad scribendi studium se conferre animum ad scribendum appellere, applicare	Schriftsteller werden, die schriftstellerische Laufbahn betreten
librum scribere, conscribere	ein Buch schreiben
librum conficere	ein Buch verfassen
librum edere	ein Buch herausgeben
librum evolvere volumen explicare	ein Buch aufschlagen
librum mittere ad aliquem	jemandem ein Buch widmen
index, inscriptio*) libri	der Titel eines Buches
liber inscribitur Laelius	das Buch führt den Titel, ist Lälius betitelt
liber est de . .	es existiert eine Schrift über . .
liber exstat	das Buch ist noch vorhanden
scripta feruntur	die Schriften sind im Umlauf
hic liber est de amicitia (nicht agit!) hoc libro agitur de amicitia	das Buch handelt von der Freundschaft
in extremo libro	am Ende des Buches
liber mihi est in manibus librum in manibus habere	an dem Buche arbeiten
liber, oratio in manibus est	das Buch, die Rede ist allgemein zugänglich
librum in manus sumere	ein Buch in die Hand nehmen
librum de manibus ponere, deponere	ein Buch aus der Hand legen (s. Anm. XII, 4)
perpolire, limare diligenter librum, opus	ein Buch, ein Werk sorgfältig feilen
extrema manus accēdit operi (aktiv: extremam manum imponere operi)	die letzte Hand (Feile) wird an ein Werk gelegt
libro continetur aliquid (seltener liber continet aliquid)	das Buch enthält etwas, im Buche ist etwas enthalten
aliquid, multa ex Ciceronis libris excerpere (nicht excerpere librum)	die Schriften Ciceros ausziehen
aliquid in commentarios suos referre	etwas in sein Notizenbuch eintragen
librum annotare, interpolare, distinguere	ein Buch mit Anmerkungen, Einschaltungen, Interpunktionszeichen versehen

*) Nicht titulus, das 1) Aufschrift (auf Monumenten, Grabdenkmälern ꝛc.). 2) öffentlicher Anschlag bedeutet.

se abdere in bibliothecam suam	sich in seine Bibliothek vergraben
Platonem legere	Plato lesen
locum Platonis afferre, laudare (nicht citare!)	eine Stelle aus Plato anführen (citieren)
scriptor hoc loco dicit	unser (nicht noster!) Schriftsteller sagt hier
Platonem legere et cognoscere	Plato studieren
legendo percurrere aliquid	(im Lesen) etwas überfliegen
apud Platonem scriptum videmus, scriptum est	in Plato lesen wir*)
verba, oratio, exemplum scriptoris	der Text (nicht textus!) des Schriftstellers
legentes, ii qui legunt**)	die Leser
languorem, molestiam legentium animis afferre	den Leser langweilen
liber plenus delectationis	ein sehr anziehendes, interessantes Buch
alicuius mens in scriptis spirat	jemandes Geist weht in seinen Schriften
mendum (scripturae)	Schreibfehler
mendose scriptum	voller Schreibfehler
labi in scribendo	sich verschreiben
mendosum esse	1) sich oft verschreiben 2) voller Fehler sein (von einem Schriftstück)
inducere verbum	ein Wort ausstreichen

10. Der Brief.

epistulam (litteras) dare, scribere, mittere ad aliquem	an jemanden einen Brief schreiben
epistulam dare alicui	jemandem einen Brief zur Besorgung übergeben
epistulam reddere alicui	jemandem einen Brief einhändigen, abliefern (vom Überbringer)
epistularum consuetudo, commercium	der Briefwechsel
colloqui cum aliquo per litteras	mit jemandem im Briefwechsel stehen, korrespondieren
litteras inter se dare et accipere	im Briefwechsel stehen

*) legere wird in dieser Verbindung nur im Perfectum gebraucht.

**) Nicht lector, der aus dem Lesen ein Geschäft macht oder zur Klasse der Lesenden gehört. Ebenso sind Zuhörer audientes oder ii qui audiunt.

litteras perferre aliquo	einen Brief irgendwohin bringen
epistulam signare, obsignare	einen Brief siegeln
epistulam solvere, aperire, resignare (für die Römer auch linum incīdere)	einen Brief aufbrechen, öffnen
epistulam intercipere	einen Brief auffangen
epistulam deprehendere	einen Brief mit Beschlag belegen
litteras recitare	ein Schreiben vorlesen
litterae hoc exemplo	ein Schreiben mit folgendem Wortlaut
Kalendis Ianuariis Romā	Rom, den 1. Januar
dies	das Datum
pater optime od. carissime! mi pater!	geliebter*) Vater!

IX. Zustände der Seele.

1. Gemütsstimmung, Gemütserregung im allgemeinen.

animi affectio od. habitus	die Gemütsstimmung
ita**) animo affectum esse	in solcher Gemütsstimmung sein
animos tentare	die Stimmung zu erforschen suchen
animum alicuius od. bloß aliquem flectere	jemanden umstimmen
animi motus, commotio, permotio	die Gemütserregung, der Affekt
aliqua re moveri, commoveri	es macht etwas auf jemanden Eindruck, Wirkung
alicuius animum commovere	jemandes Herz rühren
alicuius animum pellere	die Saiten des Herzens anschlagen (s. Anm. S. 34)
motus excitare in animo (Ggs. sedare, exstinguere)	Affekte erregen
commotum od. concitatum esse	aufgeregt sein
commotum perturbatumque esse	in der größten Aufregung sein
alicuius mentem turbare, conturbare, perturbare	jemanden verwirrt, bestürzt machen
quid tibi animi est?	wie ist dir zu Mute?

*) Weder amatus noch dilectus ist zu gebrauchen, da ersteres gar nicht, letzteres nur bei Dichtern und Spätern adjektivisch vorkommt.

**) Aber nicht magno, abiecto, laeto u. s. w. animo affectum esse oder affici.

2. Freude. Schmerz.

afficere aliquem gaudio, laetitia afferre alicui laetitiam	jemanden erfreuen, jemandem eine Freude machen
laetitiam capere od. percipere ex aliqua re delectari aliqua re	Freude an etwas haben
in sinu gaudere	ſich im Stillen freuen
gaudio perfundi*)	von Freude erfüllt werden
cumulum gaudii alicui afferre (ſ. Anm. S. 34)	der Freude jemandes die Krone aufſetzen
gaudio, laetitia exsultare	vor Freude jauchzen, frohlocken
laetitia gestire	vor Freude ausgelaſſen ſein
effusa**) laetitia laetitia gestiens	die ausgelaſſene Freude
gaudio, laetitia efferri	vor Freude außer ſich ſein
animum alicuius ad laetitiam excitare	jemandes Herz zur Freude ſtimmen
nimio gaudio paene desipere (ſ. auch Vergnügen S. 49)	vor allzu großer Freude beinahe den Verſtand verlieren
doleo aliquid, aliqua re, de u. ex aliqua re aegre, graviter, moleste fero aliquid (od. mit Acc. c. Inf. od. quod)	es ſchmerzt mich etwas
tuam vicem***) doleo	du thuſt mir leid
dolore affici	Schmerz empfinden
dolorem capere (percipere) ex aliqua re	über etwas Schmerz empfinden
doloribus premi, angi, ardere, cruciari, distineri et divelli	heftige Schmerzen leiden
dolorem alicui facere, afferre, commovere	jemandem Schmerz verurſachen
acerbum dolorem alicui inurere quasi faces doloris alicui admovere	jemandem einen empfindlichen, brennenden Schmerz verurſachen

*) Nicht gaudio compleri, das nur ſelten von Cic. gebraucht wird, während gaudio impleri gar nicht bei ihm vorkommt. Überhaupt ſind complere, implere, replere in Verbindung mit Subſtantiven der Affekte nicht zu gebrauchen.

**) Merke noch effusa fuga, wilde Flucht; effusi sumptus, übertriebener Aufwand.

***) So ſteht vicem c. Gen. oder mit einem Poſſeſſivpronomen in der Bedeutung von wegen, mit Rückſicht auf, beſonders bei den Verben der Affekte (doleo, timeo, irascor).

acer morsus doloris est	der Schmerz ist sehr heftig
dolorem in lacrimas effundere	seinem Schmerze in Thränen Luft machen
dolor infixus animo haeret	der Schmerz sitzt tief bei jemandem
dolore confici, tabescere	vor Schmerz vergehen
dolores remittunt, relaxant	die Schmerzen lassen nach
callum obducere*) dolori	gegen den Schmerz unempfindlich machen
animus meus ad dolorem obduruit	ich bin gegen den Schmerz unempfindlich geworden
dolorem abicere, deponere, depellere	den Schmerz verbannen, dem Schmerze nicht länger nachhängen
dolorem alicui eripere	jemandem den Schmerz nehmen
cum magno meo dolore	zu meinem großen Schmerze

3. Kummer. Sorge. Sorglosigkeit. Zufriedenheit. Trauer.

in aegritudine, sollicitudine esse aegritudine, sollicitudine affici sollicitum esse	Kummer haben, in Sorgen sein
non laborare de aliqua re	sich um etwas keine Sorgen machen
aliquid me sollicitat, me sollicitum habet, mihi sollicitudini est, mihi sollicitudinem affert	etwas macht mir Sorge, Kummer
aegritudo exest animum planeque conficit	der Kummer nagt am Herzen und reibt vollständig auf
aegritudine, curis confici	von Kummer, von Sorge aufgerieben werden
aegritudine afflictum, debilitatum esse, iacēre	von Kummer niedergebeugt sein, darniederliegen
aegritudinem alicuius elevare aliquem aegritudine levare	jemandes Kummer lindern
quieto, tranquillo, securo animo esse	Gemütsruhe besitzen, sorglos sein
rebus suis, sorte sua contentum esse	zufrieden sein
satis habeo, satis mihi est c. Inf.	ich bin es zufrieden zu .. (nicht contentus sum!)
paucis, parvo contentum esse	mit wenigem zufrieden sein
fortunae meae me paenitet	ich bin mit meinem Schicksal unzufrieden

*) Merke: consuetudo callum obduxit stomacho meo, die Gewohnheit hat mich unempfindlich gemacht. In eigentlicher Bedeutung ist callum die dicke, verhärtete Haut am tierischen Körper.

non me paenitet quantum profecerim	ich bin mit meinen Fortschritten nicht unzufrieden
in luctu esse	Trauer haben
in sordibus luctuque iacēre	in sehr großer Trauer sein
mors alicuius luctum mihi attulit	der Tod jemandes hat mich in Trauer versetzt
in maximos luctus incidere	in sehr große Trauer versetzt werden
magnum luctum haurire (ohne ex)	große Trauer empfinden, erfahren
luctum percipere ex aliqua re	Trauer über etwas empfinden
omnem luctum plane abstergere	alle Trauer gänzlich verscheuchen
luctum deponere	die Trauer ablegen
vel maximos luctus vetustate tollit diuturnitas	auch die tiefste Trauer hebt nach und nach die Zeit auf

4. Furcht. Schrecken. Angst.

timorem, terrorem alicui inicere, stärker incutere	jemandem Furcht, Schrecken einflößen, einjagen
timor aliquem occupat	die Furcht befällt jemanden
in timore esse, versari	in Furcht schweben
in timorem venire, pervenire	in Furcht geraten
metus aliquem exanimat	die Furcht entseelt jemanden
metu fractum et debilitatum, perculsum esse	von Furcht niedergeschlagen sein
abicere, omittere timorem	die Furcht fahren lassen
a metu respirare	von der Furcht wieder aufatmen
ex metu se recreare, se colligere	sich von der Furcht erholen
terror incidit alicui terror invadit in aliquem (selten alicui, seit Livius aliquem)	der Schrecken befällt jemanden
in terrorem conicere aliquem	jemanden in Schrecken stürzen
(animo) angi	sich ängstigen
cura sollicitat angitque aliquem	die Sorge bekümmert und ängstigt jemanden
angoribus premi	von Angst bedrückt werden
angoribus confici	sich abängstigen

5. Mut. Mutlosigkeit. Kleinmut. Stolz. Hochmut. Übermut. Anmaßung. Trotz.

bono animo esse bonum animum habere	guten Mutes sein
animus alicui accedit animum capere, colligere	Mut fassen, schöpfen

animum recipere	wieder Mut faſſen, bekommen
animo forti esse	Mut haben
fortem te praebe	zeige dich mutig, beweiſe Mut
alacri et erecto animo esse	frohen und rüſtigen Mutes ſein
animum facere, addere alicui	Mut jemandem machen
animum alicuius confirmare	jemanden in ſeinem Mute befeſtigen
animum alicui augere	den Mut in jemandem erhöhen
animum alicuius redintegrare	jemandem wieder Mut machen
animus frangitur, affligitur, percellitur, debilitatur	der Mut wird gebrochen, gelähmt
animi cadunt	der Mut ſinkt
animo cadere, deficere / animum demittere	den Mut ſinken laſſen, verzagen
erigere animum od. aliquem	jemanden aufrichten
excitare animum iacentem et afflictum (Ggſ. frangere animum)	den Mutloſen und Gebeugten wieder aufrichten
animo esse humili, demisso (ſtärker animo esse fracto, perculso et abiecto)	kleinmütig, niedergeſchlagen ſein
inflatum, elatum esse aliqua re	ſtolz, übermütig wegen etwas ſein
superbia inflatum esse	aufgeblaſen ſein
magnos spiritus sibi sumere	hochmütig ſein
insolentius se efferre	ſich übermütig betragen
elatius se gerere	ſich überheben
sibi sumere aliquid	ſich etwas herausnehmen, anmaßen
contumacius se gerere	ſich trotzig benehmen
libera contumacia Socratis	der unverhaltene Trotz des Sokrates (ſeinen Richtern gegenüber)

6. Geiſtesgegenwart. Gleichmut. Faſſung. Verzweiflung.

praesenti animo uti	Geiſtesgegenwart haben
aequo (aequissimo) animo ferre aliquid	mit (großem) Gleichmute etwas ertragen
humane, modice, moderate, sapienter, constanter ferre aliquid	mit Ergebung, Faſſung etwas ertragen
(animo) paratum esse ad aliquid	auf etwas gefaßt ſein
omnia perpeti paratum esse	gefaßt ſein alles zu erdulden
ad omnes casus se comparare	ſich auf alle Fälle gefaßt machen
animum alicuius de statu, de gradu demovere (ſtärker depellere, deturbare)	jemanden außer Faſſung bringen

de statu suo ob. mentis deici de gradu deici, ut dicitur*); perturbari (animo)	seine Fassung verlieren
sui (mentis) compŏtem non esse non esse apud se	sich nicht fassen können
mente vix constare	sich kaum fassen
animo adesse	gefaßt sein (s. S. 50)
ad se redire	seine Fassung wieder gewinnen, wieder zu sich kommen
constantiam servare mente consistere	seine Fassung bewahren
desperare**) suis rebus	an seiner Lage verzweifeln
ad (summam) desperationem pervenire, adduci	in (die größte) Verzweiflung geraten
desperatio rerum (omnium)	hoffnungslose Lage, gänzliche Hoffnungslosigkeit
quid (de) me fiet?	was soll aus mir werden?
actum est **de** me	es ist aus mit mir

7. Hoffnung. Erwartung.

spem habere spe duci, niti	Hoffnung hegen
magna me spes tenet (mit Acc. c. Inf.)	ich hege große Hoffnung, daß ..
sperare videor	ich schmeichle mir mit der Hoffnung
bene, optime (meliora) sperare de aliquo	Gutes, das Beste von jemandem hoffen
in spem venire, ingredi, adduci spem concipere animo	Hoffnung schöpfen
spem redintegrare	neue Hoffnung schöpfen
spem alicui facere, afferre, inicere	jemandem Hoffnung machen, einflößen
ad spem aliquem excitare, erigere	die Hoffnung in jemandem beleben, erwecken
in maximam spem aliquem adducere	in jemandem die größten Hoffnungen erwecken
in meliorem spem, cogitationem aliquem inducere	jemandem bessere Hoffnung machen, jemanden auf bessere Gedanken bringen

*) Die Ausdrücke sind vom Fechterwesen entlehnt.

**) desperare wird gewöhnlich mit de konstruiert, seltener mit dem Accusativ in der Bedeutung: auf etwas nicht mehr rechnen, z. B. reditum, pacem, oder mit dem Dativ, wie oben.

spem proponere alicui	die Hoffnung jemandem vor Augen stellen
spes affulget	ein Hoffnungsschimmer zeigt sich
spem falsam alicui ostendere	jemandem vergebliche Hoffnung machen, eine Hoffnung vorspiegeln
spem alicui adimere, tollere, auferre, eripere	jemandem die Hoffnung rauben
spem praecīdere	die Hoffnung abschneiden
spem perdere spe deici	die Hoffnung verlieren
spes ad irritum cadit, ad irritum redigitur	die Hoffnung schlägt fehl, wird vereitelt
spem abicere, deponere	die Hoffnung aufgeben
inani, falso spe duci, induci	sich von eitler, falscher Hoffnung leiten, verleiten lassen
spes aliquem frustratur	die Hoffnung täuscht jemanden
spes extenuatur et evanescit	die Hoffnung schwindet allmählich
spem alicuius fallere	jemanden in seiner Hoffnung täuschen
spem alicui od. alicuius minuere	die Hoffnung jemandes herabstimmen
spem alicuius confirmare	jemanden in seiner Hoffnung bestärken, befestigen
spem alere	die Hoffnung nähren
spem habere in aliquo spem suam ponere, collocare in aliquo	seine Hoffnung auf jemanden setzen
inter spem metumque suspensum animi esse	zwischen Hoffnung und Furcht schweben
praeter spem, exspectationem	wider Erwarten
exspectationem sui facere, commovere	Erwartungen von sich erregen
exspectationem explere	die Erwartungen erfüllen
exspectationi satisfacere, respondere	den Erwartungen entsprechen
exspectatione alicuius rei pendēre (animi)	wegen einer Sache in banger Erwartung schweben
exspectatione torqueri, cruciari	in peinlicher Erwartung schweben
suspenso animo exspectare aliquid	gespannt auf etwas sein
aliquem in summam exspectationem adducere	jemandes Erwartung aufs höchste spannen

8. Mitleid. Verzeihung. Gefühllosigkeit. Grausamkeit.

misericordiam alicui commovere misericordiam alicuius concitare	jemandes Mitleid erregen
ad misericordiam aliquem allicere, adducere	jemanden zum Mitleid stimmen
misericordia moveri, capi	von Mitleid ergriffen werden
misericordiam implorare	das Mitleid anflehen
alicui veniam dare (alicuius rei)	jemandem verzeihen
omnem humanitatem exuisse, abiecisse omnem humanitatis sensum amisisse	ganz gefühllos sein
omnis humanitatis expertem esse	alles menschlichen Gefühles bar sein
omnem humanitatem ex animo exstirpare	alles menschliche Gefühl in seinem Herzen ertöten
nullam partem sensus habere	keinen Funken von Gefühl haben
crudelitate uti	sich Grausamkeit erlauben
crudelitatem exercere in aliquo crudelitatem adhibere in aliquem	Grausamkeit an jemandem verüben

9. Liebe. Sehnsucht. Bewunderung. Begeisterung.

carum habere aliquem in amore habere aliquem amore prosequi, amplecti aliquem	jemanden lieb haben
carum esse alicui carum atque iucundum esse alicui	jemandem lieb sein
adamare aliquem (nur im Perf. u. Plsqpf.)	jemanden lieb gewinnen
aliquem toto pectore*), ut dicitur, amare	jemanden von ganzem Herzen lieben
aliquem ex animo od. ex animi sententia amare	jemanden von Herzen lieben
amore captum, incensum, inflammatum esse, ardere	von Liebe ergriffen, entflammt sein
amorem ex animo eicere	die Liebe aus dem Herzen verbannen
amores et deliciae alicuius	der Liebling jemandes

*) Da pectus bildlich nur in vereinzelten Wendungen vorkommt (toto pectore cogitare, tremere), so ist stets dafür animus zu gebrauchen.

in amore et deliciis esse alicui (aktiv: in deliciis habere aliquem)	jemandes Liebling sein
aliquem in sinu gestare (aliquis est in sinu alicuius)	jemanden sehr lieb und wert haben
aliquis, aliquid mihi curae ob. cordi*) est	jemand, etwas liegt mir am Herzen
curae habere aliquid (ohne sibi!)	sich etwas am Herzen liegen lassen, angelegen sein lassen
nihil antiquius ob. prius habere, quam ut (nihil mihi antiquius ob. potius est, quam ut)	sich nichts mehr angelegen sein lassen, als . .
desiderio alicuius rei teneri, affici (stärker flagrare, incensum esse)	Sehnsucht nach etwas haben
desiderio exardescere	von Sehnsucht entbrennen
admirationi esse admiratione affici**) admirationem habere	bewundert werden
magna est admiratio alicuius	es wird jemand sehr bewundert
admirationem alicui movere	jemanden in Verwunderung setzen
admiratione incensum esse	von Bewunderung erfüllt sein
admirabilia = παράδοξα	
studio ardere alicuius ob. alicuius rei	für jemanden oder etwas begeistert sein
studio alicuius rei aliquem incendere	jemanden für etwas begeistern
ardorem animi restinguere	die Begeisterung dämpfen
ardor animi resēdit	die Begeisterung hat sich gelegt

(s. unter Dichtkunst S. 75)

10. Glaube. Vertrauen. Treue. Schutz. Versprechen. Glaubhaftigkeit (fides. fiducia).

fidem***) habere alicui	jemandem Glauben schenken
fidem alicuius rei facere alicui	in jemandem Glauben an etwas erwecken

*) cor wird nur in dieser Redensart bildlich gebraucht.

**) admiratione affici bedeutet auch: von Bewunderung erfüllt werden.

***) Fides hat sechs Hauptbedeutungen: A. subjektiv bedeutet es im aktiven Sinne 1) den Glauben, das Vertrauen, das jemand hegt, passiv 2) die Glaubwürdigkeit, den Kredit, den man genießt, neutral 3) Treue, Aufrichtigkeit, Ehrlichkeit, Gewissenhaftigkeit, speciell den von der Treue jemandes zu erwartenden Schutz; B. objektiv bezeichnet es im aktiven Sinne 4) Bestätigung, passiv 5) das Versprochene, Gewährleistete, Versprechen, Sicherheit, Garantie, neutral 6) Glaublichkeit, Zuverlässigkeit, Wahrheit einer Sache.

fidem tribuere, adiungere alicui rei	einer Sache Glauben beimeſſen
fidem abrogare, derogare alicui	das **Vertrauen** jemandem entziehen
fidem alicuius imminuere, infirmare (Gſ. confirmare)	die Glaubwürdigkeit jemandes vermindern, ſchwächen
fiduciam in aliquo ponere, collocare confidere alicui	Vertrauen auf jemanden ſetzen
fiduciam (alicuius rei) habere	Zuverſicht hegen
fiducia sui	das Selbſtvertrauen
committere aliquid alicui od. alicuius fidei	jemandem etwas anvertrauen
totum se committere, tradere alicui (über fides = Kredit ſ. Geldweſen XIII, 2)	ſich jemandem ganz zur Verfügung ſtellen
fidem colere, servare	die **Treue** pflegen, bewahren
fidem praestare alicui	ſeine Treue gegen jemanden bewähren
in fide manere	treu bleiben
fidem laedere, violare, frangere	die Treue brechen
fidem alicuius labefactare	jemanden in ſeiner Treue wankend machen
de fide deducere od. a fide abducere aliquem	jemanden zur Untreue verführen
fide data et accepta	nachdem ſie ſich gegenſeitig Treue gelobt
se conferre, se tradere, se permittere in alicuius fidem	ſich in jemandes Schutz begeben, ſich unter jemandes **Schutz** ſtellen
confugere ad aliquem, ad fidem alicuius	ſeine Zuflucht zu jemandem nehmen
in fidem recipere aliquem	jemanden in ſeinen Schutz aufnehmen
fidem alicuius obsecrare, implorare	den Schutz jemandes anflehen
fidem addere alicui rei	etwas **beſtätigen**
fidem publicam dare, interponere, postulare	**Sicherheit** der Perſon, ſicheres Geleit im Namen des Staates geben, verbürgen, fordern
fidem dare alicui (Gſ. accipere) (c. Acc. c. Inf.)	ſein **Wort** (Verſicherung) jemandem geben, daß
fidem servare (Gſ. fallere)	ſein Wort halten (nicht tenere!)
fidem persolvere fidem (promissum) praestare	ſein Verſprechen erfüllen

fidem interponere	sein Wort verpfänden, zum Pfand geben
promisso stare	sein Versprechen halten
fidem frangere	sein Wort brechen
fide obstrictum teneri	durch sein Wort gebunden sein
fidem facere, afferre alicui rei (Ggs. demere, de-, abrogare fidem)	etwas **glaublich** machen
aliquid fidem habet (s. auch fides unter Geschichte S. 74)	etwas ist glaublich

11. Verdacht. Argwohn. Ahnung.

suspicionem movere, excitare, inicere, dare alicui	jemandem Argwohn einflößen, in jemandem Verdacht erregen
suspicionem habere de aliquo	gegen jemanden Verdacht hegen
suspicionem alicuius rei habere	einer Sache verdächtig sein
suspicio (alicuius rei) cadit in aliquem, pertinet ad aliquem	der Verdacht trifft jemanden
aliquem in suspicionem adducere (alicui), aliquem suspectum reddere	jemanden in Verdacht bringen (bei jemandem), jemanden verdächtigen
in suspicionem vocari, cadere	in Verdacht geraten
in suspicionem alicui venire	bei jemandem in Verdacht geraten
suspicionem a se removere, depellere, propulsare	den Verdacht von sich wenden, abwälzen
suspicionem ex animo delere	den Argwohn aus dem Herzen tilgen
suspicio insidet in animo alicuius	in dem Herzen jemandes wohnt Argwohn
suspicio tenuissima, minima	der leiseste Verdacht
a suspicione alicuius rei abhorrere	keine Ahnung von etwas haben
animus praesāgit malum animo praesagire malum	es ahnt mir ein Unglück

12. Haß. Neid. Mißgunst.

invisum esse alicui odio, invidiae esse alicui in odio esse, in invidia esse alicui	jemandem verhaßt sein, von jemandem gehaßt werden
invidia flagrare, premi	sehr verhaßt sein
in odium, in invidiam venire alicui	jemandem verhaßt, mißliebig werden
invidiam colligere (aliqua re) alicuius odium subire, suscipere, in se convertere, sibi conflare in alicuius odium incurrere	sich (jemandes) Haß zuziehen (durch etwas)

in invidiam, odium (alicuius) vocare aliquem in invidiam adducere aliquem invidiam alicui conflare invidiam, odium ex-, concitare alicui, in aliquem	jemanden in Mißgunst bringen, verhaßt machen (bei jemandem)
capitali odio dissidere ab aliquo	bis zu tödlichem Hasse mit jemandem entzweit sein
odium explere aliqua re	seinen Haß mit etwas befriedigen
odium implacabile suscipere in aliquem	einen unversöhnlichen Haß gegen jemanden fassen
odio od. invidia alicuius ardere	jemanden glühend hassen
odium inveteratum habere in aliquem	einen veralteten Haß gegen jemanden hegen
odio inflammatum esse	von glühendem Hasse erfüllt sein
odium alicuius inflammare	in jemandem die Glut des Hasses schüren, jemanden mit Haß erfüllen (nicht implere! s. S. 94 A.)
odium restinguere, exstinguere	den Haß ersticken

13. Unwille. Zorn. Rache. Wut.

aegre, graviter, moleste, indigne ferre aliquid	über etwas unwillig sein
indignitas, atrocitas rei	das Empörende einer That
o facinus indignum!	empörend!
ira incensum esse iracundia inflammatum esse ira ardere	von glühendem Zorn erfüllt sein, entrüstet sein
iracundia exardescere, effervescere	aufbrausen
iracundia efferri	sich vom Zorne hinreißen lassen
ira defervescit	der Zorn verbraust, verraucht
virus acerbitatis suae effundere in aliquem iram, bilem evomere in aliquem	seinen Zorn (Galle) gegen jemanden auslassen
irae indulgere	dem Zorne freien Lauf lassen
iram in aliquem effundere	seinem Zorne gegen jemanden Luft machen
praecipitem in iram esse	zum Zorne geneigt sein
animum explere	sein Mütchen kühlen
iracundiam continere, cohibere, reprimere	seinen Zorn dämpfen, zügeln

iram restinguere, sedare	ſeinen Zorn ſtillen, beſänftigen
animum alicuius ab iracundia revocare	jemanden vom Zorne zurückhalten
stomachum, bilem alicui movere	jemandes Zorn, Galle erregen
ulcisci aliquem, poenas expetere ab aliquo	ſich an jemandem rächen
ulcisci aliquid, poenas alicuius rei expetere	ſich wegen etwas rächen
ulcisci aliquem pro aliquo od. pro aliqua re poenas alicuius od. alicuius rei repetere ab aliquo	ſich an jemandem wegen einer Perſon oder Sache rächen
iniurias persequi	Beleidigungen rächen, (rächend) verfolgen
impellere aliquem in furorem	jemanden wütend machen
furore inflammari, incendi	wütend werden
furore incensus, abreptus	wutentbrannt

X. Tugenden und Fehler.

1. Tugend. Sittlichkeit.

vita honesta — turpis	ein tugendhaftes — unſittliches Leben
honesta expetere — turpia fugere	nach dem Sittlichguten ſtreben — das Unſittliche meiden
virtute praeditum, ornatum esse (Ggſ. vitiis obrŭtum esse)	tugendhaft ſein
virtutem (iustitiam, pietatem) colere	die Tugend (Gerechtigkeit, Frömmigkeit) üben
viam virtutis ingredi	die Bahn der Tugend betreten
omnia consilia et facta ad virtutem referre	die Tugend zum Maßſtab, Princip aller Gedanken und Handlungen machen
virtutem sequi, virtutis studiosum esse	nach Tugend ſtreben
virtutis perfectae perfecto munere fungi	ein vollkommenes, tugendhaftes Leben führen
virtutem pristĭnam retinere nihil ex pristina virtute remittere	ſeinen frühern tugendhaften Lebenswandel nicht aufgeben
summum bonum*) in virtute ponere	das höchſte Gut in die Tugend ſetzen

*) Merke noch finis bonorum et malorum, das höchſte Gut und Übel.

virtus hoc habet, ut . .	die Tugend hat das Charakteristische, daß . .
a virtute discedere od. deficere honestatem deserere	vom Pfade der Tugend weichen
a maiorum virtute degenerare od. desciscere	entarten
a parentibus degenerare	aus der Art schlagen
corrumpi, depravari	sittlich verderbt, demoralisiert werden
excitare aliquem ad virtutem	jemanden zur Tugend anfeuern
bonitas	die Herzensgüte
naturae bonitas	angeborene Güte
naturae bona	natürliche Vorzüge

2. Fehler. Laster. Verbrechen.

omni vitio carere	fehlerfrei sein
vitia erumpunt (in aliquem)	Fehler kommen zum Ausbruch
animum vitiis dedere	sich dem Laster ergeben
vitiis, sceleribus contaminari od. se contaminare	sich mit Lastern beflecken
vitiis, sceleribus inquinatum, contaminatum, obrutum esse	mit Lastern befleckt, lasterhaft sein
vitia exstirpare et funditus tollere	Laster gänzlich ausrotten
vita omnibus flagitiis dedita vita omnibus flagitiis inquinata	ein höchst lasterhaftes Leben
se ingurgitare in flagitia	sich in den Strudel der Laster stürzen
natura proclivem esse ad vitia	natürlichen Hang zu Lastern haben
scelera moliri	auf Verbrechen sinnen
scelus facere, committere	ein Verbrechen begehen
facinus facere	Freveltat verüben
scelere se devincire, se obstringere, astringi scelus (in se) concipere, suscipere	ein Verbrechen auf sich laden, sich eines Verbrechens schuldig machen
scelus edere in aliquem	ein Verbrechen gegen jemanden verüben
scelus scelere cumulare	Verbrechen auf Verbrechen häufen
scelus supplicio expiare	ein Verbrechen durch Strafe sühnen

3. Begierde. Leidenschaft. Selbstbeherrschung.

cupiditate alicuius rei accensum, inflammatum esse	von der Begierde nach etwas entflammt sein
cupiditate alicuius rei ardere, flagrare	vor Begierde nach etwas brennen

cupiditatem alicuius accendere aliquem ad cupiditatem incitare aliquem cupiditate inflammare	in jemandem die Begierde anreizen, anfachen
cupiditatibus occaecari	sich von Leidenschaften blenden lassen
libidine ferri	sich von der Leidenschaft hinreißen lassen
se (totum) libidinibus dedere	sich (ganz) den Leidenschaften, Lüsten ergeben
cupiditatibus servire, parēre	ein Sklave seiner Leidenschaften sein
praecipitem ferri aliqua re	sich durch etwas fortreißen lassen
homo impotens sui homo effrenatus, intemperans	jemand, der sich nicht beherrschen kann
sibi imperare oder continere et coĕrcere se ipsum	sich beherrschen
animum regere, coĕrcere, cohibere	sich in Schranken halten
animum vincere	sich überwinden
imperare cupiditatibus coĕrcere, cohibere, continere, domitas habere cupiditates	seine Begierden, Leidenschaften beherrschen
refrenare cupiditates, libidines	seine Begierden zügeln
effrenatae cupiditates	zügellose Begierden
cupiditates explere, satiare	seine Begierden befriedigen, sättigen
libidinem alicuius excitare	jemanden in Leidenschaft versetzen
libido dominatur	die Leidenschaft herrscht
libido consēdit	der Sturm der Leidenschaft hat sich gelegt (s. Anm. S. 34)
cupiditates deferbuerunt	die Leidenschaften sind verraucht
animi perturbationes exstirpare	die Leidenschaften ausrotten

4. Unrecht. Beleidigung. Beschimpfung. Schmähung. Anstoß.

iniuriam inferre, facere alicui iniuria afficere aliquem	jemandem Unrecht zufügen, jemanden beleidigen
iniuria lacessere aliquem	jemanden durch eine Beleidigung reizen, zuerst beleidigen
iniuria abstinere	sich eines Unrechts enthalten
iniuriam accipere	Beleidigung erleiden
iniuriam ferre, pati	Beleidigung ertragen, sich gefallen lassen
iniurias defendere, propulsare	Beleidigungen abwehren
iniurias neglegere	Beleidigungen ungestraft lassen, ignorieren
ab iniuria aliquem defendere	jemanden vor Beleidigung schützen

satisfacere alicui de iniuriis	jemandem wegen Beleidigungen Genugthuung geben
contumelia aliquem afficere	jemanden beſchimpfen
voces (verba) contumeliosae verborum contumeliae	beſchimpfende, beleidigende Äußerungen
contumeliosis vocibus prosequi aliquem	beleidigende Reden gegen jemanden ausſtoßen
maledictis aliquem onerare, lacerare	jemanden mit Schmähungen überhäufen
offendere aliquem, alicuius animum offendere apud aliquem in offensionem alicuius incurrere	einen Anſtoß geben, bei jemandem Anſtoß erregen
offendi aliqua re (animus offenditur)	ſich durch etwas unangenehm berührt, beleidigt fühlen
offendere in aliquo	Anſtoß nehmen an jemandem
offendere*) in aliqua re	einen Verſtoß in etwas begehen
offensionem habere	Anſtoß finden (ſ. Anm. S. 44)
res habet aliquid offensionis	die Sache hat etwas Anſtößiges, Beleidigendes

5. Gewalt. Nachſtellung. Hinterhalt. Drohung.

vim adhibere, facere alicui	Gewalt gegen jemanden anwenden
vim inferre alicui	jemandem Gewalt anthun
vim et manus afferre alicui	jemanden gewaltſam töten
vim vi depellere vi vim illatam defendere	Gewalt mit Gewalt vertreiben
insidias collocare, locare	einen Hinterhalt legen
insidias alicui parare, facere, struere, instruere, tendere	jemandem einen Hinterhalt legen, Nachſtellungen bereiten
aliquem in insidiis locare, collocare, ponere	jemanden im Hinterhalte aufſtellen
aliquem in insidias elicere, inducere	jemanden in den Hinterhalt locken
subsidĕre in insidiis	ſich in Hinterhalt legen

*) Merke außerdem: offendere caput, pedem ſich an den Kopf, an den Fuß ſtoßen, ſich den Kopf ꝛc. verletzen, pedem offendere ad lapidem mit dem Fuß an einen Stein ſtoßen, offendere aliquem imparatum jemanden unvorbereitet antreffen.

minitari (minari) alicui mortem, crucem et tormenta, bellum	jemanden mit dem Tode, mit dem Kreuze und der Folter, mit Krieg bedrohen
minitari alicui igni ferroque	jemanden mit Feuer und Schwert bedrohen
denuntiare bellum, caedem	mit Krieg, Mord drohen*)
minas iacĕre, iactare minis uti	Drohungen ausstoßen

6. Schein. Verstellung. Heuchelei. List. Lüge. Spott.

speciem alicuius rei habere	den Schein von etwas haben
speciem alicuius rei praebere speciem prae se ferre**)	sich den (äußern)***) Schein von etwas geben
specie per speciem (alicuius rei)	unter dem Schein
per simulationem, simulatione alicuius rei	unter Vorspiegelung, unter dem Vorgeben von etwas
simulare morbum	Krankheit erheucheln
dissimulare†) morbum	eine Krankheit verheimlichen
aliquis simulat aegrum od. se esse aegrum	jemand stellt sich krank
aliter sentire ac loqui (aliud sentire, aliud loqui)	anders denken, als sprechen
per dolum	auf listige Weise
dolis et fallaciis	durch Lug und Trug
sine fuco ac fallaciis	ohne Blendwerk, unverhohlen
verba dare alicui	jemandem etwas aufbinden, vorflunkern
mendacium dicere falsa (pro veris) dicere	Lügen sagen

*) Aber drohen = nahe bevorstehen ist imminere, impendēre, instare z. B. bellum imminet etc. Drohen = Miene machen, versprechen ist videri mit dem Inf. Fut. (gewöhnlich ohne esse) z. B. coniuratio rem publicam perversura videtur, die Verschwörung droht den Staat umzustürzen, vox tua hoc effectura videtur, deine Stimme verspricht dies zu leisten.

**) prae se ferre mit folg. Acc. c. Inf. ist: offen zu erkennen geben.

***) Das Wort 'äußerer' wird im Lateinischen nur dann übersetzt, wenn es im Gegensatz zu 'innerer' (interior, intestinus, domesticus) steht. So heißt äußerer Nutzen bloß utilitas, äußerer Sinn sensus, äußere Ehre honor, äußere Umrisse lineamenta u. a. Ebenso heißt innere Freude nur gaudium, innere Trauer maeror u. a.

†) simulare = thun, als ob, dissimulare, thun, als ob nicht. Quae non sunt, simulo, quae sunt, ea dissimulantur.

ludere, irridere, deridere aliquem illudere alicui od. in aliquem (seltener aliquem)	jemanden zum Besten haben
ludibrio esse alicui	jemandem zum Gespötte dienen
in ludibrium verti	zum Gespötte werden
omnibus artibus aliquem ludificari, eludere	jemanden auf alle Weise hintergehen
per ludibrium	zum Spotte

7. Pflicht. Neigung.

officium suum facere, servare, colere, tueri, exsequi, praestare officio suo satisfacere officio suo fungi	seine Pflicht thun, erfüllen
omnes officii partes exsequi nullam officii partem deserere	seine Pflicht vollständig, nach allen Richtungen erfüllen
diligentem esse in retinendis officiis	pünktlich in Erfüllung seiner Pflicht sein
officium suum deserere, neglegere ab officio discedere de, ab officio decedere officio suo deesse	seine Pflicht nicht thun, nicht erfüllen
ad officium redire	zu seiner Pflicht zurückkehren
in officio manere	seiner Pflicht treu bleiben
contra officium est c. Inf.	es ist pflichtwidrig zu . .
ab officio abduci, avocari	sich von der Pflicht abbringen lassen
salvo*) officio	unbeschadet der Pflicht, ohne Pflichtverletzung
multa et magna inter nos officia**) intercedunt	wir sind uns gegenseitig durch viele und große Verbindlichkeiten verpflichtet
aliquem officiis suis complecti, prosequi	jemandem Gefälligkeiten erzeigen
officiosum esse in aliquem	gegen jemanden gefällig sein

*) Merke noch salvis legibus ohne Gesetzübertretung, salva fide unbeschadet des gegebenen Wortes.

**) Officium ist alles, wozu man sich aus Rücksichten der Moral, Dienstfertigkeit, Gefälligkeit, Ehrerbietung gegen Höhergestellte verpflichtet fühlt. Daher bedeutet das Wort nicht bloß Pflicht, Pflichtgefühl, Pflichttreue, Unterwürfigkeit (s. u. XVI, 13) sondern auch Verbindlichkeit, Gefälligkeit, Ehrenbezeigung. Objektiv bedeutet es Dienst, Amt, Kommando, z. B. officium maritimum.

litterae officii od. humanitatis plenae	ein sehr verbindlicher Brief
studere alicui rei, studiosum esse alicuius rei	Neigung zu etwas haben
studio alicuius rei teneri	
propensum, proclivem esse ad aliquid (Ggs. alienum, aversum esse, abhorrere ab aliqua re)	
studiis suis obsequi	seinen Neigungen willfahren
sibi od. ingenio suo indulgere	sich gehen lassen

8. Vernunft. Gewissen.

rationis participem (Ggs. expertem) esse	Vernunft haben
ratione praeditum esse	
prudenter, considerate, consilio agere (Ggs. temere, nullo consilio, nulla ratione)	vernünftig handeln
sapere	vernünftig denken
ad sanitatem reverti, redire	wieder zur Vernunft kommen
ad bonam frugem se recipere	
ad sanitatem adducere, revocare aliquem	jemanden wieder zur Vernunft bringen
satin (= satisne) sanus es?	bist du bei Verstande?
rationi repugnare	vernunftwidrig sein
conscientia recta, recte facti (factorum), virtutis, bene actae vitae, rectae voluntatis	ein gutes Gewissen
mens bene sibi conscia	
conscientia mala od. peccatorum, culpae, sceleris, delicti	ein schlechtes Gewissen
animus male sibi conscius	
nullius culpae sibi conscium esse	sich keiner Schuld bewußt sein
conscientia morderi	Gewissensbisse fühlen
conscientiae maleficiorum stimulant aliquem	das böse Gewissen läßt jemandem keine Ruhe
conscientia mala angi, excruciari (mens scelerum furiis agitatur)	Gewissensqualen haben
conscientia recte factorum erigi	sich an seinem guten Gewissen aufrichten
(Furiae agitant et vexant aliquem	die Furien beunruhigen und peinigen jemanden)

(Vgl. auch religio XI, 2.)

9. Maß. Maßstab. Grenze. Mäßigung. Mittelstraße.

modum tenere, retinere, servare, adhibere	Maß halten, beobachten
omnia modice agere	in allem Maß halten
modum facere, statuere, constituere alicui rei u. alicuius rei	einer Sache Maß und Ziel setzen
modum transire*) extra modum prodire ultra modum progredi	das Maß überschreiten
metiri, ponderare, aestimare, iudicare aliquid (ex) aliqua re dirigere od. referre aliquid ad aliquam rem	den Maßstab von etwas anlegen an etwas, etwas nach einem Maßstabe beurteilen
fines certos terminosque constituere	bestimmte Grenzen setzen
terminis circumscribere aliquid	etwas umgrenzen
moderatum, continentem esse moderatum se praebere temperantia uti	mäßig sein, sich mäßig zeigen
moderationem, modum adhibere in aliqua re moderari aliquid	Mäßigung in etwas zeigen
modice ac sapienter	in weiser Mäßigung
sine modo; nullo modo adhibito	ohne Maß und Ziel
supra, extra, praeter modum	über die Maßen
mediocritatem tenere	die Mittelstraße inne halten

10. Sitten. Sittenlosigkeit. Sittenverderbnis. Grundsätze. Charakter.

homo bene (male) moratus	ein Mensch von guten (schlechten) Sitten
homo perditus	ein sittlich verkommener, verworfener Mensch
praecepta de moribus od. de virtute	moralische Vorschriften
morum praecepta tradere alicui de virtute praecipere alicui	jemandem sittliche Vorschriften, Verhaltungsregeln geben
mores corrupti od. perditi	Sittenverderbnis (nicht corruptela morum!)
tam perditis od. corruptis moribus	bei so großer Sittenverderbnis

*) Erst bei Livius und den Späteren findet sich modum excedere.

mores in dies magis labuntur (auch mit ad z. B. ad mollitiem)	die Sittenlosigkeit nimmt immer mehr überhand
severus morum castigator	ein strenger Sittenrichter
aliquid abhorret a meis moribus (Ggs. insitum (atque innatum) est animo od. in animo alicuius)	etwas ist meinen Sitten zuwider, liegt nicht in meinem Charakter
consilia et facta	Denk- und Handlungsweise
institutum tenere	seinem Grundsatze treu bleiben
ratione; animi quodam iudicio	aus Grundsatz
vitae ratio bene ac sapienter instituta	ein weiser Lebensplan
meae vitae rationes ab ineunte aetate susceptae	die Grundsätze, die ich vom Eintritt in das bürgerliche Leben befolgte
certas rationes in agendo*) sequi	feste Grundsätze im Handeln befolgen
omnia temere agere; nullo iudicio uti / caeco impetu ferri	keine Grundsätze haben
natura et mores; vita moresque; indoles animi ingeniique; od. bloß ingenium, indoles, natura, mores	der Charakter
vir constans, gravis (Ggs. homo inconstans, levis)	ein Mann von Charakter, ein charakterfester Mann
sibi constare, constantem esse	charakterfest (konsequent) sein
animo mobili esse	wankelmütig sein
aliquid est proprium alicuius	etwas ist ein hervorstechender Charakterzug jemandes

XI. Religion und Kultus.

1. Gott. Gottesverehrung.

numen (deorum) divinum	die waltende Macht der Gottheit
dei propitii (Ggs. irati)	die gnädigen Götter
superi — inferi	die oberen — die unteren Götter
inferi (Orcus und Tartarus nur poet.)	die Unterwelt
ad inferos descendere	in die Unterwelt hinabsteigen
apud inferos esse	in der Unterwelt sein

*) Man hüte sich aber sonst, unser 'handeln' mit agere ohne Objekt oder Adverb wiederzugeben.

aliquem ab inferis od. a mortuis excitare (passiv ab inferis exsistere)	jemanden von den Toten erwecken, aus der Unterwelt citieren
deos sancte, pie venerari	die Götter fromm verehren
deum rite (summa religione) colere	Gott nach Brauch (mit der größten Andacht) ehren
cultus dei, deorum	Gottesdienst
sacra, res divinae, religiones, caerimoniae	äußerer Kultus
rebus divinis interesse	beim Gottesdienste thätig sein
sacris adesse	dem Gottesdienste beiwohnen (von Laien)
sacris initiari	in einen geheimen Kult eingeweiht werden
templa deorum adire	zu den Tempeln der Götter wallfahren
aliquem in deorum numerum referre	jemanden unter die Götter versetzen
aliquem in deorum numero referre	jemanden zu den Göttern zählen
propius ad deos accedere	den Göttern näher kommen
supera et caelestia — humana et citeriora	Himmlisches — Irdisches
divinitus	durch göttliche Eingebung, mit ahnendem Geiste (häufig bloß ausgezeichnet, vortrefflich)
divinitus accidit	wie durch ein Wunder geschah es

2. Religion. Religiöses Bedenken. Eidschwur.

imbuere (s. Anm. S. 68) pectora religione*)	die Herzen mit Gottesfurcht erfüllen
audientium animos religione perfundere	die Zuhörer mit Andacht erfüllen
religionem ex animis extrahere	das religiöse Gefühl aus den Herzen reißen
omnem religionem tollere, delere	alle Religiosität vernichten
religionem labefactare	an dem Gebäude der Religion rütteln (s. Anm. S. 34)

*) religio bedeutet subjektiv religiöses Gefühl, fromme Scheu, Andacht, Gottesfurcht, Gottesverehrung, Kultus, speciell Gewissensbedenken, Gewissenhaftigkeit; objektiv ist es der Gegenstand heiliger Scheu, sowohl das Heilige an sich oder das Heiligtum, die heilige Stätte, als auch das Unheilige, der Frevel, die Schuld, der Fluch, speciell in aktivem Sinne das Heilige als das religiös Bindende, die religiöse Verpflichtung, der Eid.

religione obstrictos habere multitudinis animos	das Volk durch religiöse Bande in seiner Gewalt haben
religionem alicui afferre, inicere, incutere	jemandem religiöses Bedenken, Gewissensbedenken einflößen
aliquid religioni habere od. in religionem vertere	etwas bedenklich finden, sich ein Gewissen daraus machen
aliquid in religionem alicui venit	etwas wird jemandem bedenklich
nulla religio	Gewissenlosigkeit
religionem externam suscipere	einen fremden Kult annehmen
novas religiones instituere	einen neuen Kult einführen
bellum pro religionibus susceptum	ein Religionskrieg
violatas caerimonias inexpiabili religione sancire	die Verletzung der heiligen Gebräuche mit einem unsühnbaren Fluche verpönen
iusiurandum dare alicui	jemandem einen Eid leisten*)
ex animi mei sententia iuro	ich schwöre nach Pflicht und Gewissen, nach innerster Überzeugung
iureiurando aliquem astringere	jemanden eidlich verpflichten
iureiurando ac fide se obstringere, ut	sich eidlich verpflichten, daß
iureiurando teneri	durch Eidschwur gebunden sein
iusiurandum (religionem) servare, conservare	den Eid halten
periurium facere; peierare	einen Meineid schwören

3. Glaube. Unglaube. Aberglaube.

opinio dei	der Glaube an Gott
deum esse credimus	wir glauben an Gott, an das Dasein Gottes
insitas (innatas) dei cognitiones habere	angeborne Begriffe von der Gottheit haben
omnibus innatum est et in animo quasi insculptum esse deum	allen ist der Glaube an Gott angeboren
natura in omnium animis notionem dei impressit	die Natur hat in die Herzen aller die Vorstellung gepflanzt, daß es einen Gott giebt
impietas	der Unglaube
superstitio mentes occupavit	der Aberglaube hat sich der Gemüter bemächtigt

*) sacramentum dicere alicui und apud aliquem, jemandem oder vor jemandem den Fahneneid leisten (von Soldaten).

superstitione imbutum esse	von Aberglauben erfüllt sein
superstitione teneri, constrictum esse	in den Banden des Aberglaubens liegen
superstitionem funditus tollere	den Aberglauben ganz ausrotten
superstitionem radicitus od. penitus evellere	den Aberglauben mit der Wurzel ausrotten
formidines	die Schreckbilder

4. Gebet. Wunschformeln. Gelübde.

precari deum, deos (ad deum) precari aliquid a deo supplicare deo adhibere deo preces	zu Gott, zu den Göttern beten
preces facere	beten
praeire verba (carmen)	Gebetsformeln vorsprechen
(supinas) manus*) ad caelum tendere	die Hände zum Himmel erheben (Stellung der Betenden)
favete ore, linguis = εὐφημεῖτε	schweigt andächtig (eigentlich: redet nichts Unheiliges oder was von übler Vorbedeutung ist)
grates, laudes agere dis immortalibus	den unsterblichen Göttern danken, sie preisen
testari deos	die Götter zu Zeugen anrufen
contestari deos hominesque	Götter und Menschen zu Zeugen anrufen
dis bene iuvantibus	mit Hilfe der Götter
quod deus bene vertat!	möge Gott seinen Segen dazu geben!
quod di immortales omen avertant!	möge es Gott verhüten!
quod abominor (procul absit!)	das wolle Gott verhüten! (das sei ferne!)
di prohibeant, di meliora!	Gott behüte!
quod bonum, faustum, felix fortunatumque sit	gebe der Himmel seinen Segen!
precari alicui bene (male) od. omnia bona (mala), salutem	jemanden segnen (fluchen), jemandem Gutes (Übles) wünschen
vota facere, nuncupare, suscipere, concipere	Gelübde thun
vota solvere, persolvere, reddere	Gelübde lösen

*) supinus = ὕπτιος ist rücklings, rückwärts gebogen. Daher sind supinae manus Hände, deren innere Fläche nach oben gewandt ist.

voti damnari	zur Erfüllung seines Gelübdes verpflichtet sein, seinen Wunsch erfüllt sehen

5. Opfer. Feste.

sacra, sacrificium facere (ἱερὰ ῥέζειν)	opfern
rem divinam facere (dis)	opfern
ture et odoribus incensis	mit Weihrauch und Wohlgerüchen
rebus divinis (rite) perpetratis	nach dargebrachtem Opfer
sacrificium statum (solemne)	ein periodisch (alljährlich) wiederkehrendes Opfer
sacra polluere	die Opfer entweihen
victimas (Rinder), hostias (kleinere Tiere, besonders Schafe) immolare, securi ferire, caedere, mactare	Opfertiere schlachten
deos placare	die Götter versöhnen
manes expiare	für die Seelen der Abgeschiedenen opfern
parentare	am Grabe der Eltern und Verwandten opfern
libare	Trankopfer spenden
diem festum agere (von einzelnen)	ein Fest feiern
diem festum celebrare (von einer größeren Menge)	ein Fest feiern
supplicationem indicere ad omnia pulvinaria	ein Dankfest an allen Götterpolstern ansagen
supplicationem quindecim dierum decernere	ein fünfzehntägiges Dankfest beschließen
supplicationem habere	ein Dankfest feiern
lectisternium facere, habere	ein Göttermahl halten

6. Orakel. Prodigien. Auspicien. Vorbedeutung.

oraculum consulere	ein Orakel befragen
oraculum petere (ab aliquo)	sich ein Orakel erteilen lassen
oraculum dare, edere	einen Orakelspruch erteilen
responsum dare (s. A. S. 85), respondere	einen Orakelspruch erteilen
oraculum Pythium (Pythicum)	ein Orakel des delphischen Apollo (Apollo Pythius)
vox Pythia (Pythica)	ein Orakel des delphischen Apollo (Apollo Pythius)
prodigia procurare	Prodigien sühnen

libros Sibyllinos adire, consulere, inspicere	die sibyllinischen Bücher nachschlagen
augurium agere, auspicari	Auspicien abhalten*), Vogelschau anstellen
de caelo servare	am Himmel beobachten (den Vogelflug)
aves (alites, oscines) addĭcunt alicui (Gsf. abdicunt aliquid)	die Vögel stimmen jemandem zu
augures obnuntiant (consuli)	die Augurn melden ein ungünstiges Zeichen
auspicato (rem gerere, urbem condere)	nach Anstellung von Auspicien
omen accipere (Gsf. improbare)	das Omen annehmen, etwas als gute Vorbedeutung ansehen
accipere, vertere aliquid in omen	etwas für ein Omen erklären
faustis ominibus	unter glücklicher Vorbedeutung
omen infaustum, triste	eine schlechte Vorbedeutung

XII. Das häusliche Leben.

1. Haus. Teile desselben.

domus necessariis rebus instructa	ein mit dem Unentbehrlichen versehenes Haus
domus ruina**) impendet domus corruitura (esse) videtur	das Haus droht einzustürzen (s. Anm. S. 109)
domus subita ruina collapsa est	das Haus stürzte plötzlich ein
domum, quae vitium fecerat, reficere	ein schadhaftes Haus wieder ausbessern
domum demoliri	ein Haus niederreißen
domus non omnes capit***) (χωρεῖν)	das Haus faßt nicht alle
domum frequentare	ein Haus fleißig besuchen, ein- und ausgehen in einem Hause
apud aliquem esse (vgl. das franz. chez)	im Hause jemandes sein
apud eum sic fui tamquam domi meae	ich war bei ihm wie zu Hause

*) Nicht auspicia habere = das Recht haben, Auspicien anzustellen.

**) ruina bedeutet Einsturz (auch bildlich z. B. ruina rei publicae, ruinae fortunarum), im Plural auch die durch Einsturz herniedergekommenen Trümmer. Unser Ruine, d. i. stehengebliebene Trümmer, ist parietĭnae.

***) Auch tropisch z. B. Macedonia te non capit, Macedonien ist für dich zu klein.

tectum subire	unter Dach und Fach kommen
tecto, (in) domum suam aliquem recipere (Ggſ. prohibere aliquem tecto, domo)	jemanden in ſein Haus aufnehmen
domo pedem non efferre	keinen Schritt aus dem Hauſe thun
pedem limine efferre	den Fuß über die Schwelle ſetzen
foras exire	hinaus (aus dem Hauſe) gehen
foras mittere aliquem	jemanden hinaus (aus dem Hauſe) ſchicken
in publico	auf der Straße
in publicum prodire	auf die Straße gehen
publico carere, se abstinere / domi se tenere	die Öffentlichkeit meiden, ſich öffentlich nicht zeigen
deducere*) aliquem de domo	jemandem das Ehrengeleite von ſeinem Hauſe aus geben
pro aris et focis pugnare, dimicare	für Haus und Hof kämpfen
domi (Ggſ. foris)	daheim, im Vaterlande
ostium, fores pulsare	an die Thür klopfen
ostium, fores aperire, claudere	die Thür öffnen, ſchließen
fores obserare	die Thür verriegeln
ianuam effringere, revellere	die Thür erbrechen, ſprengen
valvas (portam) obstruere	die Thür (das Thor) verrammeln

2. Hausweſen. Beſitz. Eigentum.

rem domesticam, familiarem administrare, regere, curare, tueri	das Hausweſen beſorgen, leiten
rem bene (male) gerere (ſ. S. 166)	das Hausweſen, Vermögen gut (ſchlecht) verwalten
rem familiarem neglegere	das Hausweſen vernachläſſigen, ſchlecht wirtſchaften
diligentem, frugi esse	wirtſchaftlich ſein
diligens paterfamilias	ein ſolider Hausherr
frugi**) (Ggſ. nequam) servus	ein brauchbarer Sklave
severum imperium in suos exercere	ein ſtrenges Regiment über die Seinen führen

*) Merke außerdem deducere coloniam; deducere (Ggſ. subducere an das Land ziehen) naves vom Stapel laſſen; deducere adulescentes ad virum clarissimum; deducere aliquem de sententia; rem in eum locum deducere ut; de capite deducere (Ggſ. addere) vom Kapital abziehen; deducere aliquem jemanden aus der Provinz nach Rom führen.

**) frugi iſt der zum Adjektiv gewordene Dativ des ungebräuchlichen Nom. frux. S. meine Anm. zu Cic. Tusc. III § 16. Vgl. bonae frugi esse etwas taugen und ad bonam frugem se recipere (S. 111).

in possessionem alicuius rei venire	in den Besitz von etwas kommen
in possessionem alicuius rei invadere	gewaltsam von etwas Besitz ergreifen
expellere aliquem domo, possessionibus	jemanden aus seinem Hause, seinem Besitztum vertreiben
deicere aliquem de possessione	jemanden aus seinem Besitztum verdrängen
exturbare aliquem omnibus fortunis	jemanden von Haus und Hof verjagen
evertere aliquem bonis, fortunis patriis	jemanden aus seinem Besitztum verjagen, von Haus und Hof verjagen
possessione alicuius rei cedere alicui	jemandem den Besitz einer Sache abtreten
res quae moveri possunt; res moventes	bewegliches Eigentum

3. Wohnung. Kleidung.

habitare*) in domo alicuius, apud aliquem	bei jemandem wohnen
domicilium (sedem ac domicilium) habere in aliquo loco	seinen Wohnsitz an einem Orte haben
sedem collocare alicubi sedem ac domicilium (fortunas suas) constituere alicubi considĕre alicubi	seinen Wohnsitz irgendwo aufschlagen
multitudinem in agris collocare	eine Menge auf dem Lande ansiedeln
domo emigrare	aus der Heimat auswandern
domo profŭgus	heimatslos
induere vestem (gewöhnlich ohne sibi) oder se veste	sich ankleiden
vestem mutare (Gegs. ad vestitum suum redire die Trauerkleidung ablegen)	Trauerkleider anlegen
vestimenta (et calceos) mutare	Kleider (und Schuhe) wechseln
vestitus obsoletus, turpis	abgenutzte, entstellende Kleidung
pannis obsĭtum esse	in Lumpen gekleidet sein
vestis stragula od. bloß vestis	Teppiche

*) Man sagt nicht habitare locum, nur im Passiv findet es sich mit dem Nominativ des Ortes. Dagegen incolere Asiam, oder mit den Präpositionen cis, trans, inter, prope, circum. Dieses wird übrigens von einer Gesamtheit, jenes von einzelnen gesagt.

togatus*), palliatus	mit der Toga, mit dem Pallium bekleidet
paludatus, sagatus	mit dem Feldherrnmantel (paludamentum), mit dem Soldatenmantel (sagum) bekleidet
togam virilem (puram) sumere	die Toga virilis anlegen
vestem ponere**) (exuere)	die Kleidung ablegen

4. Speise. Trank.

cibum sumere, capere	Speise zu sich nehmen
cibum concoquere, conficere	Speise verdauen
multi cibi esse, edacem esse	viel Speise zu sich nehmen
corpus curare (cibo, vino, somno)	1. sich stärken, sich gütlich thun 2. den Körper heilen
ventri deditum esse	dem Bauche fröhnen, den Bauch pflegen
cibo se abstinere	sich der Speise enthalten
ieiunium servare	fasten
tantum cibi et potionis adhibere, quantum satis est	nur soviel essen und trinken, als genug ist
cibus delicatus	der Leckerbissen
panis cibarius	schwarzes, ordinäres Brot
vino deditum esse, indulgere	dem Trunke ergeben sein
potare	zechen
alicui bibere dare	jemandem zu trinken geben
alicui bibere ministrare	jemandem einen Trunk kredenzen (vom Mundschenk)
propino tibi hoc (poculum, salutem)	ich trinke dir dies (den Becher, die Gesundheit) zu
bene tibi od. te!	auf dein Wohl!
inter pocula	beim Trinken
exhaurire poculum	einen Becher leeren

*) togatus bezeichnet den römischen Bürger 1) im Gegensatz zum Nichtrömer, 2) im Gegensatz zum Soldaten = im Friedenskleide, 3) im Gegensatz zu tunicatus, das speciell von der ärmeren Volksklasse gesagt wird, deren gewöhnliche Tracht die Tunica (ohne Toga) war (tunicatus popellus Hor. epist. I 7, 65).

**) Dagegen vestem deponere Kleidung ablegen, um sie nicht ferner zu gebrauchen. Merke noch ponere arma die Waffen strecken, ponere librum (de manibus) ein Buch aus den Händen legen (nicht deponere!)

5. Lebensunterhalt im allgemeinen.

victus cotidianus	das tägliche Brot
victus tenuis	schmale Kost
res ad vitam necessariae quae ad victum pertinent	die notwendigen Lebensbedürfnisse
res ad victum cultumque necessariae	das zur Notdurft und Bequemlichkeit (Komfort) des Lebens Erforderliche
omnes ad vitam copias suppeditare alicui	jemandem den Lebensunterhalt zur Genüge gewähren
quae suppeditant ad victum	was zum Lebensunterhalt genügt
copiae cotidianis sumptibus suppetunt (s. Anm. S. 21)	die Mittel reichen für den täglichen Aufwand aus
victum aliqua re quaerere	sich den Lebensunterhalt durch etwas verdienen
vivere carne, piscibus, rapto	von Fleisch, von Fischen, vom Raube leben
de suo (Ggs. alieno) vivere	von seinen Mitteln leben
vitam (inopem) tolerare	sein Leben (kümmerlich) fristen
non habeo qui (unde) vivam	ich habe keine Mittel zu leben
parce ac duriter vivere	kärglich und knapp leben
laute vivere	gut*), behäbig leben

6. Aufwand. Luxus. Verschwendung.

sumptum facere in aliquid	Aufwand für etwas machen
sumptus effusi (s. Anm. S. 94) od. profusi	verschwenderischer Aufwand
sumptui parcere	wenig Aufwand machen
sumptibus modum statuere	seine Ausgaben einschränken
sumptus perpetui	laufende Ausgaben
sumptus liberales	Ehrenausgaben
delicate ac molliter vivere	üppig und weichlich leben
luxuria diffluere	in Üppigkeit zerfließen
omnium rerum copia diffluere	im Überflusse schwelgen
in luxuriam effundi	maßlos schwelgen
effundere, profundere pecuniam, patrimonium	Geld, sein Erbteil verschwenden, vergeuden,
dissipare rem familiarem suam lacerare bona sua	sein Vermögen verschwenden

*) Nicht bene vivere, was rechtschaffen leben bedeutet.

7. Gastmahl. Gastfreundschaft.

convivium instruere, apparare, ornare (magnifice, splendide)	ein Gastmahl herrichten, veranstalten
mensas exquisitissimis epulis instruere	Tische mit den ausgesuchtesten Speisen besetzen
mensae exstructae	eine reich besetzte Tafel
caput cenae	das Hauptgericht
secunda mensa	der Nachtisch
(ab ovo usque ad mala sprichw.)	(von Anfang bis zu Ende)
inter cenam, inter epulas	bei Tische
aliquem vocare, invitare ad cenam	jemanden zu Gaste bitten
promittere (ad cenam)	eine Einladung annehmen
condicere alicui (ad cenam)	sich bei jemandem zu Gaste bitten
adhibere aliquem cenae od. ad cenam, convivio od. in convivium	jemanden zu Tisch ziehen
cenam alicui apponere	jemandem eine Mahlzeit vorsetzen
convivia tempestiva	Gastmähler, die schon frühzeitig beginnen
accipere aliquem (bene, copiose, laute, eleganter, regio apparatu, apparatis epulis)	jemanden bewirten
deverti ad aliquem (ad [in] villam)	bei jemandem als Gast einkehren
deversari apud aliquem	jemandes Gast sein, in jemandes Hause verkehren
mihi cum aliquo hospitium est, intercedit	ich stehe mit jemandem in gastfreundlichem Verhältnisse
hospitio alicuius uti	jemandes Gastfreundschaft genießen
hospitium cum aliquo facere (con)iungere	mit jemandem Gastfreundschaft schließen
hospitium renuntiare	die Gastfreundschaft aufkündigen
hospitio aliquem accipere oder excipere (domum ad se)	jemanden gastlich aufnehmen (in seinem Hause)
domus patet, aperta est alicui	das Haus steht jemandem gastlich offen
invitare aliquem tecto ac domo od. domum suam	jemanden zu sich ins Haus laden

8. Geſelligkeit. Umgang. Verkehr. Einſamkeit.

vitae societas*)	das geſellige Leben
facilitas, faciles mores	geſelliges, umgängliches Weſen
societatem inire, facere cum aliquo	eine geſellſchaftliche Verbindung mit jemandem knüpfen
dissipatos homines in (ad) societatem vitae convocare	die zerſtreut lebenden Menſchen zu einem geſelligen Leben vereinigen
socium se adiungere alicui	ſich jemandes Geſellſchaft anſchließen
aliquem socium admittere	jemanden in ſeine Geſellſchaft zulaſſen
assiduum esse cum aliquo	immer in jemandes Geſellſchaft ſein
uti aliquo (familiariter) / alicuius familiaritate uti	mit jemandem (vertraut) umgehen
usu, consuetudine coniunctum esse cum aliquo / est mihi consuetudo, od. usus cum aliquo	mit jemandem Umgang, Verkehr haben
vetus usus inter nos intercedit	langjährigen Umgang mit einander pflegen
devincire aliquem consuetudine	jemanden durch ſeinen Umgang an ſich feſſeln
se dare in consuetudinem alicuius	ſich dem Umgange mit jemandem hingeben
se insinuare in consuetudinem alicuius	ſich in den Umgang mit jemandem einniſten
summa necessitudine aliquem contingere	in nahem Verhältnis zu jemandem ſtehen
in simultate cum aliquo esse	in geſpanntem Verhältnis zu jemandem ſtehen
hominum coetus, congressus fugere	den Verkehr mit Menſchen meiden
in solitudine vivere	in der Einſamkeit leben
secum vivere	für ſich leben
vitam solitariam agere	ein einſames Leben führen

9. Geſpräch. Audienz. Unterhaltung. Unterredung.

sermonem conferre, instituere cum aliquo	ein Geſpräch mit jemandem anknüpfen

*) Das Adj. socialis in der Bedeutung „geſellig" gehört erſt der ſpäteren Latinität an.

se dare in sermonem cum aliquo	sich in ein Gespräch mit jemandem einlassen
sermonem inferre de aliqua re	das Gespräch auf etwas bringen
in eum sermonem incidere, qui sermo incidit de aliqua re	auf das Gespräch kommen, welches die Rede kommt auf etwas
in sermonem ingredi	ein Gespräch beginnen
sermo oritur ab aliqua re	ein Gespräch fängt mit etwas an
sermonem alio transferre	das Gespräch auf einen anderen Gegenstand lenken
medium sermonem abrumpere	mitten im Gespräch abbrechen
sermonem producere (z. B. in multam noctem)	ein Gespräch hinziehen (bis tief in die Nacht hinein)
sermonem habere cum aliquo de aliqua re	ein Gespräch mit jemandem über etwas haben
hinc sermo ductus est sermo inductus a tali exordio	das Gespräch ging davon aus
multus sermo	ein langes Gespräch
communicare aliquid cum aliquo	1) jemandem etwas mitteilen, mit jemandem etwas besprechen; 2) mit jemandem etwas teilen
narratio, fabula	die Geschichte
narratiuncula, fabella	die Anekdote
haec fabula docet	diese Fabel lehrt uns (nicht nos!)
convenire aliquem	mit jemandem zufällig oder absichtlich zusammenkommen, um ihn zu sprechen
congredi cum aliquo	sich (absichtlich) mit jemandem treffen
sui potestatem facere, praebere alicui colloquendi copiam facere, dare conveniendi aditum dare alicui	jemandem Audienz*) erteilen
aditum conveniendi od. colloquium petere	eine Audienz suchen
(ad colloquium) admitti in congressum alicuius venire	eine Audienz bekommen
velle aliquem	jemanden sprechen wollen
paucis te volo tribus verbis te volo	nur auf ein paar Worte!
sermo cotidianus, auch bloß sermo	die Umgangssprache

*) Es ist nicht hierfür audientia zu gebrauchen, welches Wort nur in der Redensart audientiam facere alicui oder orationi alicuius einem Gehör verschaffen, vorkommt.

coram loqui (cum aliquo)	persönlich sprechen
commercium loquendi et audiendi	Gedankenaustausch
capita conferre	die Köpfe zusammenstecken
remotis arbitris od. secreto	ohne Ohrenzeugen, unter vier Augen
intra parietes	innerhalb der vier Wände

10. Gruß. Lebewohl. Glückwunsch.

salutem alicui dicere, impertire, nuntiare aliquem salvere iubere	jemanden grüßen
quid agis?*)	wie geht es dir?
quid agitur? quid fit?	wie geht es?
Cicero Attico S·D·P· (salutem dicit plurimam)	Cicero grüßt den Atticus herzlich
tibi plurimam salutem	dir meinen herzlichsten Gruß
nuntia fratri tuo salutem verbis meis	grüße deinen Bruder von mir
adscribere alicui salutem	jemandem einen Gruß schreiben
salute data (accepta) redditaque	nach gegenseitiger Begrüßung
inter se consalutare	sich gegenseitig begrüßen
dextram alicui porrigere	jemandem die Rechte geben
dextram iungere cum aliquo, dextras inter se iungere	sich die Hand geben, einander die Hand geben
te valere**) iubeo	ich sage dir Lebewohl, nehme Abschied von dir
vale od. cura ut valeas	lebe wohl!
bene ambula!	glückliche Reise!
gratulari alicui aliquid od. de aliqua re	jemandem zu etwas Glück wünschen

11. Verlobung. Heirat. Scheidung.

filiam alicui despondere	seine Tochter mit jemandem verloben
sibi aliquam despondere (vom Manne)	sich mit jemandem verloben
nuptias conciliare	eine Ehe stiften
nuptias parare	eine Hochzeit veranstalten
condicio (uxoria)	der Heiratsantrag (die Partie)

*) quid agis? hat auch die Bedeutung: was hast du vor? (verwundernd). S. meine Anm. zu Ter. Andr. 134.

**) valedicere alicui ist poetisch.

ducere uxorem ducere aliquam in matrimonium	heiraten (vom Manne)
nubere alicui	heiraten (von der Frau)
nuptam esse cum aliquo od. alicui	mit jemandem verheiratet sein
uxorem habere	verheiratet sein
dotem filiae dare	eine Tochter ausstatten
filiam alicui in matrimonio oder in matrimonium collocare od. bloß filiam alicui collocare filiam alicui in matrimonium dare filiam alicui nuptum dare	seine Tochter an jemanden verheiraten
nuntium remittere alicui repudium dicere od. scribere alicui	sich scheiden (sowohl vom Manne als von der Frau)
divortium facere cum uxore aliquam suas res sibi habere*) iubere	sich scheiden (vom Manne)
repudium remittere viro	sich scheiden (von der Frau)

12. Testament. Erbschaft.

testamentum facere, conscribere	ein Testament machen
testamentum obsignare	ein Testament untersiegeln
testamentum resignare	ein Testament eröffnen
testamentum rescindere	ein Testament für ungültig erklären
testamentum subicere, supponere	ein Testament unterschieben
testamentum irritum facere, rumpere	ein Testament vernichten
testamento aliquid cavere	etwas im Testamente verordnen
pecuniam alicui legare	jemandem in einem Testamente Geld vermachen
aliquem heredem testamento scribere, facere	jemanden testamentarisch zum Erben einsetzen
heredem esse alicui	Erbe jemandes sein
hereditate aliquid accipere	etwas erben
hereditate aliquid relictum est ab aliquo	etwas ist aus der Hinterlassenschaft jemandes
hereditas ad me od. mihi venit ab aliquo	mir fällt von jemandem eine Erbschaft zu

*) habere aliquid sibi heißt: etwas für sich behalten. Daher die obige Ehescheidungsformel. Scherzhaft übertragen: tuas res tibi habeto wir sind geschiedene Leute.

hereditatem adire, cernere	Erbſchaft antreten
heres ex asse	der Univerſalerbe

13. Gewohnheit. Sitte. Herkommen.

assuefactus od. assuetus aliqua re	an etwas gewöhnt*)
in consuetudinem od. morem venire	zur Gewohnheit werden
in nostros mores inducere aliquid	etwas bei uns heimiſch, zur Sitte machen, einführen
consuetudinem suam tenere, retinere, servare	ſeine Gewohnheit feſthalten
consuetudo inveterascit	eine Gewohnheit wurzelt ein
res obsolescit	eine Sache kommt aus der Gewohnheit
a vetere consuetudine discedere a pristina consuetudine deflectere	die alte Gewohnheit aufgeben
in pristinam consuetudinem revocare aliquid	zur alten Gewohnheit von etwas zurückkehren
aliquid est meae consuetudinis aliquid cadit in meam consuetudinem	es iſt meine Gewohnheit
mos (moris) est ut	es iſt Sitte, daß
more, usu receptum est	es iſt hergebrachte Sitte, herkömmlich, üblich
ut fit, ita ut fit, ut fere fit ut solet, ut fieri solet	wie es zu geſchehen pflegt
ita fert consuetudo	die Gewohnheit bringt es ſo mit ſich (nicht secum!)
more institutoque maiorum	nach Sitte und Herkommen der Vorfahren
ex instituto	herkömmlicher Weiſe

XIII. Handel und Gewerbe.

1. Handel im allgemeinen. Kaufen. Koſten.

homines negotii (ſtets im Sing.) gerentes	Geſchäftsleute
negotii bene gerentes	gute Geſchäftsleute

*) Merke assuescere ſich gewöhnen und assuefacere aliquem jemanden gewöhnen.

negotium obire od. exsequi	ein Geschäft besorgen, abmachen
negotium (rem) conficere, absolvere	ein Geschäft zustande bringen
mercaturam facere	Großhandel treiben
negotia habere (in Sicilia)	Handels-, Geldgeschäfte haben
contrahere rem od. negotium cum aliquo	mit jemandem in Geschäftsverkehr treten
transigere aliquid (de aliqua re) cum aliquo od. inter se	etwas mit jemandem od. unter sich abmachen
nihil cum aliquo contrahere	sich mit jemandem auf nichts einlassen
quaestum facere	sich etwas verdienen
quaestui aliquid habere	etwas als Erwerbsquelle benutzen
res quae importantur et exportantur	Ein- und Ausfuhrartikel
exponere, proponere merces (venales)	Waren (zum Verkauf) ausstellen
parvo, vili pretio od. bene emere	billig kaufen
magno od. male emere	teuer kaufen
aliquid magno, parvo stat, constat	etwas kostet viel, wenig
aliquid nihilo od. gratis constat	etwas kostet nichts
pretium alicui rei statuere, constituere*)	Preis ansetzen für etwas

2. Geld. Zinsen. Anleihe.

pecunia magna, grandis	viel Geld
pecunia praesens (s. Anm. S. 36) od. numerata	bar Geld
aes (argentum) signatum	geprägtes Geld
argentum (factum)	verarbeitetes Silber, Silbergeschirr
nummi adulterini	falsches Geld
pecuniam erogare (in classem)	Geld verausgaben
pecuniam numerare alicui	Geld an jemanden bar auszahlen
pecuniam solvere	Geld zahlen
pecuniam alicui debere	jemandem Geld schulden
pecuniam alicui credere (sine fenore, usuris)	jemandem Geld leihen (ohne Zinsen)
pecuniam fenori (fenore) alicui dare, accipere ab aliquo	Geld gegen Zinsen jemandem leihen, aufnehmen
pecuniam fenore occupare	Geld gegen Zinsen austhun

*) Dagegen Wert legen auf etwas tribuere aliquid alicui rei.

pecuniam collocare in aliqua re	Geld worin anlegen
pecunia iacet otiosa	das Geld bringt keine Zinsen
pecuniam mutuari od. sumere mutuam ab aliquo	Geld von jemandem borgen
pecuniam alicui mutuam dare	jemandem Geld leihen
pecuniam creditam solvere	geliehenes Geld zahlen
non solvendo esse	zahlungsunfähig sein
pecuniam exigere (acerbe)	Geld eintreiben (mit Härte)
magnas pecunias ex aliqua re (z. B. ex metallis) facere	viel Geld (Einkünfte) aus etwas ziehen
nummus iactatur	der Kurs schwankt
versuram facere	eine Anleihe machen

3. Geldwesen. Rechnung. Rechenschaft.

res nummaria od. pecuniaria	das Geldwesen
ratio pecuniarum	Geldverhältnisse
argentariam facere	Wechsel- und Banquiergeschäfte treiben
codex od. tabulae excepti et expensi	das Rechnungsbuch
pecunia in nominibus*) est pecuniam in nominibus habere	das Geld steht aus
aliquid in rationes referre	etwas in das Rechnungsbuch eintragen
alicui expensum ferre aliquid	jemandem etwas (als von uns an ihn gezahlt, in Rechnung bringen, auf jemandes Rechnung setzen, ihm zur Last schreiben
alicui acceptum referre aliquid**)	jemandem etwas in Einnahme stellen, gut schreiben
rationem alicuius rei inire, subducere ad calculos vocare aliquid	etwas berechnen, überschlagen
rationes putare***) cum aliquo	sich mit jemandem berechnen

*) nomina sind die mit Zustimmung des Schuldners in das Hauptbuch des Gläubigers eingetragenen Schuldposten.

**) Auch bildlich in dem Sinn von: etwas (Gutes oder Böses) auf jemandes Rechnung schreiben, jemandem etwas verdanken.

***) Die ursprüngliche Bedeutung von putare ist rechnen, berechnen. Erst in der übertragenen heißt es meinen, glauben, d. h. als Ergebnis einer angestellten Berechnung annehmen oder vermuten.

ratio alicuius rei constat, convenit	die Rechnung über eine Sache stimmt
ratio acceptorum et datorum (accepti et expensi)	die Rechnung über Einnahme und Ausgabe
rationes conficere	die Rechnung abschließen
summam facere alicuius rei	das Facit von etwas ziehen
de capite deducere (s. Anm. S. 119) aliquid	etwas vom Kapital abziehen
rationem alicuius rei reddere	Rechenschaft von etwas ablegen
rationem alicuius rei reposcere aliquem rationem ab aliquo repetere de aliqua re	Rechenschaft von jemandem über etwas fordern

4. Gewinn. Kredit. Schulden.

lucrum facere (Ggs. damnum facere) ex aliqua re	Gewinn haben von etwas
in lucro ponere aliquid	etwas als Gewinn betrachten
debitor, od. is qui debet	der Schuldner
creditor, od. is cui debeo	der Gläubiger
fides et ratio pecuniarum	Kredit- und Geldwesen
fides concidit	der Kredit sinkt
fidem derogare alicui	jemandem den Kredit entziehen
fides aliquem deficere coepit	jemandes Kredit fängt an zu sinken
fides (de foro) sublata est	der Kredit ist geschwunden
fidem moliri	den Kredit erschüttern
laborare de pecunia	in Geldverlegenheit sein
in summa difficultate nummaria versari	in der größten Geldverlegenheit sein
in maximas angustias (pecuniae) adduci	in die größte Geldverlegenheit kommen
aes alienum (stets im Sing.!) facere, contrahere	Schulden machen
grande aes alienum conflare	große Schulden machen
incidere in aes alienum	in Schulden geraten
aes alienum habere in aere alieno esse	Schulden haben
in suis nummis versari	keine Schulden haben
aere alieno obrutum, demersum esse	tief in Schulden stecken

aere alieno oppressum esse	drückende Schulden haben
aes alienum dissolvere, exsolvere nomina (ſ. Anm. S. 130) solvere, dissolvere, exsolvere	ſeine Schulden bezahlen
nomina exigere	ſeine Schulden eintreiben
ex aere alieno exire aere alieno liberari	ſchuldenfrei werden
versurâ solvere, dissolvere	ſeine alten Schulden durch neue bezahlen

5. Bauten.

opus locare	einen Bau in Accord geben, verdingen
opus redimere, conducere	einen Bau übernehmen
domum aedificandam locare, conducere	den Bau eines Hauſes in Verding geben, übernehmen
aedificatorem esse	bauluſtig ſein
exstruere aedificium, monumentum	ein Gebäude, ein Denkmal aufführen
fundamenta iacĕre, agere	den Grund legen
turrim excitare, erigere, facere	einen Turm bauen
oppidum constituere, condere	eine Stadt bauen, gründen
pontem facere in flumine fluvium ponte iungere	eine Brücke **über** den Fluß ſchlagen
pons est in fluvio	eine Brücke führt über den Fluß
pontem dissolvere, rescindere, interscindere	eine Brücke abbrechen
luminibus alicuius obstruere, officere*)	jemandem das Licht verbauen, die Ausſicht nehmen

6. Ackerbau. Viehzucht.

agrum colere	den Acker bebauen
agros fertiles deserere	fruchtbare Äcker unbebaut, brach liegen laſſen
agriculturae studere (Ggſ. agriculturam deserere)	Ackerbau treiben
opus facere	Feldarbeit thun
opus rusticum	die Feldarbeit
in agris esse, habitare	auf dem platten Lande wohnen

*) Auch bildlich = jemandes Glanz verdunkeln, jemanden in den Schatten ſtellen. S. auch unter IV, 1.

serere; semen spargere	säen
sementem facere	die Saat bestellen
(ut sementem feceris, ita metes (sprichw.)	wie du säest, so wirst du ernten, wie man's treibt, so geht's)
laetae segetes	lachende Fluren
laetissimi flores	ein herrlicher Blumenflor
odores qui efflantur e floribus	der den Blumen entströmende Duft
messis in herbis est	die Ernte steht im Kraute
(adhuc tua messis in herba est (sprichw.)	dein Weizen soll noch blühen, d. i. dein Wunsch ist noch weit vom Ziele)
messem facere fructus demetere od. percipere	ernten
fructus condere	die Früchte einsammeln, bergen (in die Scheuern)
messis opima (Gegs. ingrata)	eine gute, reiche Ernte
arbores serere	Bäume pflanzen
arbores caedere	Bäume fällen
inopia (Gegs. copia) rei frumentariae difficultas annonae	Getreidemangel
annona ingravescit	die Getreidepreise steigen
annona laxat, levatur, vilior fit	die Getreidepreise fallen
caritas annonae (Gegs. vilitas), auch bloß annona	Getreideteuerung
annona cara est	das Getreide ist teuer
hac annona	in dieser teuern Zeit
rem pecuariam facere	Viehzucht treiben
pastum agere	auf die Weide treiben
pastum ire	auf die Weide gehen
pascere gregem	die Herde weiden (vom Hirten)
greges pascuntur*)	die Herden weiden
alere equos, canes	Pferde, Hunde halten

XIV. Der Staat.

1. Verfassung. Verwaltung. Regierung.

disciplina, forma rei publicae descriptio civitatis instituta et leges	die Staatsverfassung

*) pascere und pasci auch bildlich. S. III. unter dem Worte oculi.

rem publicam constituere*) rem publicam legibus et institutis temperare civitati leges, iudicia, iura describere	dem Staate eine Verfassung geben
suis legibus uti	seine eigene Verfassung haben
nullam habere rem publicam	keine Verfassung haben
optima res publica	die Zeit der besten Verfassung
libera res publica	die Republik
rem publicam gerere, administrare, regere	den Staat verwalten, regieren
rei publicae praeesse	die Regierung des Staates führen
ad gubernacula (trop. nur im Plur.) rei publicae sedere clavum rei publicae tenere	das Staatsruder führen, am Staatsruder sitzen
principem civitatis esse	der erste im Staate sein
principem in re publica locum obtinere	die erste Stelle im Staate einnehmen
negotia publica	Staatsgeschäfte
vita occupata (s. Anm. S. 61)	das Geschäftsleben eines Staatsmannes
accedere, se conferre ad rem publicam rem publicam capessere	sich dem Staatsleben widmen, die staatsmännische Carriere ergreifen
in re publica od. rebus publicis versari	sich am Staatsleben beteiligen
rei publicae deesse (Gegs. adesse)	sich den Staatsgeschäften entziehen
a negotiis publicis se removere	sich von den Staatsgeschäften zurückziehen
in otium se referre	sich in das Privatleben zurückziehen
vita privata od. otiosa	das Privatleben
publico carere, forum ac lucem fugere	die Öffentlichkeit meiden
rem publicam tueri, stabilire	den Staat schirmen, befestigen
res publica stat (Gegs. iacet)	der Staat steht fest
rem publicam augere, amplificare	den Staat groß, stark machen
saluti rei publicae non deesse	das Staatswohl fördern
rei publicae causa	aus politischen Rücksichten
e re publica (Gegs. contra remp.)	zum Nutzen, im Interesse des Staates

*) 'Constituere rem publicam dicuntur, qui legibus aliisque rationibus malis rei publicae ingravescentibus medentur.' Ernesti clav. Cic. Vgl. tres viri rei publicae constituendae.

commoda publica od. rei publicae rationes	das Staatsintereſſe
rei publicae rationibus od. bloß rei publicae consulere	das Staatsintereſſe fördern
ad rei publicae rationes aliquid referre	etwas vom politiſchen Standpunkte betrachten
in rem publicam omni cogitatione curaque incumbere omnes curas et cogitationes in rem publicam conferre	alle ſeine Gedanken und Sorgen dem Staate widmen
omnes curas in rei publicae salute defigere	alle ſeine Sorgen dem Wohle des Staates widmen
totum et animo et corpore in salutem rei publicae se conferre	alle ſeine geiſtigen und körperlichen Kräfte dem Wohle des Staates widmen
rector civitatis	der Staatslenker
viri rerum civilium, rei publicae gerendae periti od. viri in re publica prudentes auctores consilii publici principes rem publicam administrantes od. bloß principes	Staatsmänner
prudentia (civilis)	Staatsklugheit
homo in re publica exercitatus	ein erfahrener Politiker
plus in re publica videre	einen ſchärferen politiſchen Blick haben
longe prospicere futuros casus rei publicae	die kommenden politiſchen Ereigniſſe lange vorausſehen
alicuius in re publica od. capessendae rei publicae consilia eo spectant ut . .	die Politik, das politiſche Syſtem jemandes iſt darauf gerichtet, daß . .
rei publicae muneribus orbatus	der politiſchen Wirkſamkeit beraubt

2. Bürgerrecht. Stand.

civitate donare aliquem	jemandem das Bürgerrecht ſchenken
in civitatem recipere, ascribere, asciscere aliquem	unter die Bürger aufnehmen
civitatem alicui dare, tribuere, impertire	jemandem das Bürgerrecht verleihen
civitatem mutare	Bürger eines andern Staates werden
generis antiquitate florere	von altem Adel ſein

nobilitati favere nobilitatis fautorem, studiosum esse	ein Freund des Adels sein
homo novus	ein Neuadeliger (aus einer Familie, in der noch niemand vor ihm ein kurulisches Amt bekleidet hat)
ordo senatorius (amplissimus)	der Senatorenstand
ordo equester (splendidissimus)	der Ritterstand
summo loco natus	vornehmen Standes
nobili, honesto, illustri loco od. genere natus	von vornehmer Geburt
humili, obscuro loco natus humilibus (obscuris) parentibus natus	von niedriger Herkunft
infimo loco natus	aus dem niedrigsten Stande
equestri loco natus od. ortus	aus dem Ritterstande
summi (et) infimi	hoch und niedrig
homines omnis generis	Leute jedes Standes
homines omnium ordinum et aetatum	Leute jedes Standes und Alters
homo plebeius, de plebe	ein Mann aus dem gemeinen Volk
traduci ad plebem	sich in die Plebs aufnehmen lassen
transitio ad plebem	der Übertritt (aus dem patricischen) in den plebejischen Stand
unus de od. e multis	einer aus dem großen Haufen
faex populi, plebis	die Hefe des Volkes
infima fortuna od. condicio servorum	der sehr niedrige Stand der Sklaven

3. Würde. Stellung. Ehrenstellen. Vorrang.

(S. auch V, 17.)

dignitatem suam tueri, defendere, retinere, obtinere	seine Würde bewahren, behaupten
dignitati suae servire, consulere	für seine Würde sorgen
aliquem ad summam dignitatem perducere	jemanden zu der höchsten Würde erheben
principem (primum), secundum locum dignitatis obtinere	die erste, zweite Stelle im Staate einnehmen
in altissimo dignitatis gradu collocatum, locatum, positum esse*)	eine sehr hohe Stellung im Staate einnehmen

*) gradus wird bildlich gebraucht z. B. gradus honoris, gloriae, aetatis, jedoch nur in Verbindung mit Verben, die zu dem Bilde einer Leiter oder Stufe passen, wie ascendere, efferri, collocari, pervenire u. a. Die höchste Stufe (Gipfel) des Ansehens heißt nur summa auctoritas.

aliquem ex altissimo dignitatis gradu praecipitare	jemanden aus seiner sehr hohen Stellung herabstürzen
aliquem de dignitatis gradu demovere aliquem gradu movere, depellere od. de gradu (statu) deicere	jemanden aus seiner Stellung verdrängen (S. S. 98)
dignitatis gradum ascendere	eine Ehrenstufe ersteigen
ad honores ascendere	zu Ehrenstellen emporsteigen
amplissimos honorum gradus assequi, adipisci	die höchsten Ehrenstellen erreichen
ad summos honores pervenire (s. auch die Redensarten unter Ansehen II, 20)	zu den höchsten Ehrenstellen gelangen
vir defunctus honoribus	jemand, der alle Ehrenstellen (bis zum Konsulat) verwaltet hat
principatum tenere, obtinere	den höchsten Rang, die höchste Stellung innehaben
principatum alicui od. ad aliquem deferre	den ersten Rang jemandem geben
contendere cum aliquo de principatu	mit jemandem um den ersten Rang streiten
primas (z. B. sapientiae) alicui deferre, tribuere, concedere	den ersten Rang od. Platz (in der Weisheit) jemandem einräumen

4. Versammlungen. Abstimmung.

convocare populi concilium und populum ad concilium contionem advocare	eine Volksversammlung berufen
agere cum populo	mit dem Volke (in einem förmlichen Antrage) verhandeln
concilium indicere, habere, dimittere	eine Versammlung ansagen, halten, entlassen
comitia*) habere	Volksversammlungen halten
comitia magistratibus creandis	Versammlungen zur Wahl der Magistrate
comitiis (Abl.) convenire	zur Wahlversammlung zusammenkommen

*) concilium populi eine Volksversammlung im allgemeinen; contio eine beratende Versammlung zur Anhörung eines Vortrags der Magistrate; comitia, orum eine beschließende Versammlung des ganzen römischen Volkes, sei es um Gesetze zu geben, oder die Beamten zu wählen, oder über Kapitalverbrechen das Urteil abzugeben.

comitiis consulem creari	in der Wahlversammlung zum Konsul erwählt werden
suffragium ferre (s. Anm. S. 53 sententiam dicere)	Stimme abgeben (in der Volksversammlung)
multitudinis suffragiis rem permittere	die Entscheidung über eine Sache von der Abstimmung der Menge abhängig machen

5. Gesetz. Gesetzesvorschlag.

legem promulgare	einen Gesetzesantrag durch öffentlichen Anschlag (während dreier Wochenmärkte*) dem Volke vorläufig bekannt machen
legem ferre od. bloß ferre ad populum, ut . .	ein Gesetz dem Volke vorschlagen, beim Volke beantragen, daß . .
legem suadere (Ggs. dissuadere)	ein Gesetz befürworten, empfehlen (beim Volke)
legem rogare od. rogare populum	das Volk wegen eines Gesetzes förmlich befragen
legem perferre	ein Gesetz durchsetzen (von Seiten des Magistrats)
lex perfertur	ein Gesetz geht durch
legem antiquare (Ggs. accipere, iubere)	einen Gesetzvorschlag verwerfen
legem sciscere	für ein Gesetz stimmen
legem iubere	ein Gesetz genehmigen (vom Volke)
legem sancire	einem Gesetze die gesetzliche Gültigkeit geben (vom Volke und Senate)
lege sancire aliquid	etwas gesetzlich verordnen
legem abrogare**)	ein (schon bestehendes) Gesetz durch ein neues ganz abschaffen
legem tollere	ein Gesetz schlechthin abschaffen
legi intercedere	gegen ein Gesetz Einspruch thun (von dem Veto der Volkstribunen)
legem proponere in publicum	ein Gesetz dem Volke bekannt machen
edictum proponere	ein Edikt öffentlich bekannt machen

*) trinum nundinum sc. tempus (von novem und dies) 17 Tage lang.

**) legi oder de lege derogare, von einem Gesetze einen Teil aufheben; legem obrogare, ein Gesetz dadurch, daß Widersprechendes festgesetzt wird, stillschweigend beseitigen; multam, poenam alicui irrogare mit Genehmigung des Volkes eine Geldstrafe jemandem auferlegen; pecuniam erogare mit Genehmigung des Volkes Geld verausgaben (ex aerario in classem).

legem in aes incīdere	ein Gesetz in Erz eingraben
lex rata est (Ggs. irrita)	ein Gesetz ist gültig
legem ratam esse iubere	ein Gesetz bestätigen
a lege discedere	ein Gesetz übertreten
salvis legibus (s. Anm. S. 110)	ohne Gesetze zu übertreten
lex*) iubet, vetat	das Gesetz befiehlt, verbietet
in lege scriptum est, od. bloß est	es steht im Gesetze
leges scribere, condere, facere, constituere (nicht dare!)	Gesetze geben (vom berufenen Gesetzgeber)
legum scriptor, conditor, inventor qui leges scribit (nicht legum lator!)	der Gesetzgeber
in legem iurare	ein Gesetz beschwören
lege teneri	durch ein Gesetz gebunden sein
ea lege, ut	unter der gesetzlichen Bedingung, daß
aliquid contra legem est	etwas ist gesetzwidrig
acta rescīndere, dissolvere	Gesetze, Verfügungen der Magistrate für ungültig erklären

6. Volksgunst. Einfluß. Unbeliebtheit.

populi favor, gratia popularis aura popularis**)	die Volksgunst
auram popularem captare	nach Volksgunst haschen
gratiam populi quaerere	nach Volksgunst, nach Beliebtheit beim Volke streben
ventum popularem (in aliqua re) quaerere	nach der Volksgunst streben
gratiosum esse (Ggs. invisum esse)	beliebt, einflußreich sein
opes	der politische Einfluß
opibus, gratia, auctoritate valere, florere	einflußreich sein
opes, gratiam, potentiam consequi	Einfluß erlangen
gratiam inire apud aliquem	bei jemandem Einfluß gewinnen
gratiam, opes alicuius imminuere (Ggs. augere)	den Einfluß jemandes schwächen
crescere ex aliquo	durch jemandes Sturz emporkommen, Carriere machen
iacēre (s. Anm. S. 61)	politisch nichts gelten, eine Null sein
existimatio populi, hominum	die öffentliche Meinung

*) So wird lex öfters personifiziert.

**) Insofern sie leicht zu gewinnen und leicht zu verscherzen ist.

multum communi hominum opinioni tribuere	auf die öffentliche Meinung viel Rücksicht nehmen
invidia	Unbeliebtheit
offensio populi, popularis offensa populi voluntas	Unbeliebtheit beim Volke
invidia dictatoria	der Haß gegen den Diktator
ex invidia alicuius auram popularem petere	die Unbeliebtheit jemandes zu seiner Popularität benutzen

7. Partei. Neutralität.

partes (meist vom Volke) factio (von den Aristokraten)	die Partei
partium studium, auch bloß studia	Parteieifer, Parteigeist
partium studiosum esse	parteisüchtig sein
certamen partium	Parteistreit
contentio partium	Parteikampf
partium studiis divisum esse	durch Parteiungen gespalten, zerrissen sein
consiliorum in re publica socius	politischer Parteigenosse
alicuius partes (causam) od. bloß aliquem sequi alicuius partibus studere	für jemanden Partei nehmen, sich der Partei jemandes anschließen
ab (cum) aliquo stare	auf jemandes Seite (nicht ab alicuius partibus!) stehen
alicuius studiosum esse	jemandes Anhänger sein
cum aliquo facere	es mit jemandem halten
nullius od. neutrius (von Zweien) partis esse in neutris partibus esse neutram partem sequi medium esse od. se gerere	neutral sein
idem de re publica sentire	dieselben politischen*) Ansichten haben
ab aliquo in re publica dissentire	anderer politischer Ansicht sein
rei publicae dissensio	politische Meinungsverschiedenheit
in duas partes discedere	sich in zwei Parteien spalten
studio ad rem publicam ferri	sich mit Leidenschaft in die politische Thätigkeit werfen
se civilibus fluctibus committere	sich in den Strudel der Politik stürzen

*) Da im Lateinischen das Adjektiv für politisch fehlt, so ist dasselbe durch Umschreibung mit res publica zu geben. Vgl. auch oben XIV, 1 am Schlusse.

boni cives, optimi, optimates, auch bloß boni (Ggſ. improbi)	die Ariſtokraten, Gutgeſinnten
spiritus patricii	patriciſcher Hochmut, Kaſtengeiſt
homines graves (Ggſ. leves)	Geſinnungstüchtige
homines populares	die Demokraten
homo vere popularis	ein echter Volksmann
homo florens in populari ratione	ein Führer der Demokratie
causam popularem suscipere od. defendere	die Sache des Volks, demokratiſche Principien vertreten
populi (optimatium) causam agere	die Sache des Volks (der Optimaten) führen
patriae amantem (amantissimum) esse	ein (großer) Patriot ſein

8. Demagogie. Revolution. Aufſtand. Anarchie.

plebis duces, vulgi turbatores	Demagogen
iactatio, concitatio popularis	demagogiſche Umtriebe
artes populares	Demagogenkünſte
populariter agere	demagogiſch verfahren
abrupta contumacia (Ggſ. deforme obsequium Servilismus)	Radikalismus
conversio rerum publicarum	Revolution
homines seditiosi, turbulenti od. novarum rerum cupidi	Revolutionäre
novis rebus studere novarum rerum cupidum esse	revolutionär geſinnt ſein
novas res moliri	am Umſturz arbeiten
contra rem publicam sentire	Umſturzpläne hegen
contra rem publicam facere	ſtaatsgefährlich, ein Hochverräter ſein
a re publica deficere	ſich gegen den Staat auflehnen
plebem concitare, sollicitare	das niedere Volk aufreizen, aufwiegeln
seditionem facere, concitare	einen Aufſtand erregen
seditio erumpit	ein Aufſtand bricht aus*)
coniurare (inter se) ut od. de c. Gerund. coniurationem facere	ſich verſchwören
conspirare cum aliquo (contra aliquem)	ein Komplott machen

*) Aber der Krieg, der Zorn bricht aus: bellum, ira exardescit.

rem publicam labefactare	am Gebäude des Staates rütteln
rem publicam perturbare	den Staat in Verwirrung setzen, revolutionieren
statum rei publicae convellere	den Bestand des Staates erschüttern, gefährden
rem publicam vexare	den Staat arg mitnehmen
rem publicam funditus evertere	den Staat (die Staatsverfassung) völlig umstürzen
plurima miscere	große Verwirrung im Staate anrichten
omnia turbare ac miscere	vollständige Verwirrung anrichten
perturbatio omnium rerum	allgemeine Verwirrung, Anarchie
omnia divina humanaque iura permiscentur	es tritt völlige Anarchie ein
leges nullae, iudicia nulla	Gesetzlosigkeit, Anarchie
res fluit ad interregnum	die Verhältnisse treiben zu einem Interregnum
nonnullus odor est dictaturae	man munkelt von einer Diktatur
tumultum sedare	einen Aufstand dämpfen
concitatam multitudinem reprimere	die aufgeregte Menge besänftigen
plebem continere	das gemeine Volk im Zaume halten

9. Proskription. Konfiskation. Verbannung. Amnestie.

proscribere aliquem od. alicuius possessiones aqua et igni interdicere alicui	jemanden in die Acht erklären
in proscriptorum numerum referre aliquem	jemanden auf die Proskriptionsliste setzen
e proscriptorum numero eximere aliquem	jemanden von der Proskriptionsliste streichen
bona alicuius publicare	die Güter jemandes einziehen, konfiszieren
bona alicui restituere	die konfiszierten Güter jemandem zurückerstatten
in exilium eicere od. expellere aliquem ex urbe (civitate) expellere, pellere aliquem de, e civitate aliquem eicere	jemanden verbannen, in die Verbannung schicken (nicht mittere in exilium!)
exterminare (ex) urbe, de civitate aliquem	jemanden aus der Stadt, dem Staate verjagen, vertreiben

e patria exire iubere aliquem	jemanden aus dem Vaterlande verbannen
interdicere alicui Italiâ	jemandem das Betreten von Italien untersagen
aliquem exilio afficere, multare	jemanden mit Verbannung bestrafen
in exilium ire, pergere exulatum ire od. abire	in die Verbannung gehen
solum vertere, mutare	das Land verlassen, der Heimat den Rücken kehren (nur von Verbannten)
exulare in exilio esse, exulem esse	in der Verbannung leben
ante actarum (praeteritarum) rerum oblivio od. bloß oblivio	Amnestie (ἀμνηστεία)
omnem memoriam discordiarum oblivione sempiterna delere	eine allgemeine Amnestie erteilen

10. Herrschaft. Alleinherrschaft. Königswürde.

imperium, rerum summam deferre alicui*)	jemandem die Herrschaft übertragen
rem publicam alicui permittere	jemandem (im Staate) unbeschränkte Macht od. Gewalt erteilen
imperium tenere (in aliquem)	die Herrschaft innehaben
imperium obtinere	die Herrschaft behaupten
principatu deici	die Hegemonie verlieren
cum imperio esse	unumschränkte Gewalt haben (s. auch XVI, 3)
in imperio esse	ein hohes Staatsamt bekleiden
imperium in annum prorogare od. propagare	die Herrschaft, den Oberbefehl auf ein Jahr verlängern
imperium deponere	die Herrschaft niederlegen
imperium singulare potentia singularis	die Alleinherrschaft
dominari in aliquem	über jemanden unumschränkt herrschen
imperium, regnum, tyrannidem occupare	sich der Alleinherrschaft bemächtigen
rerum potiri	1) sich der obersten Gewalt bemächtigen, 2) die Oberherrschaft besitzen, im Besitze der Macht sein

*) deferre = jemandem etwas übertragen wird auch mit ad, deferre = jemandem etwas hinterbringen nur mit ad konstruiert.

tyrannidem concupiscere	nach der Alleinherrschaft trachten
tyrannidem sibi parĕre aliqua re	sich durch etwas zum Tyrannen aufschwingen
regnum appetere	nach der Königswürde trachten
regnum adipisci	zur Königswürde gelangen
alicui regnum deferre, tradere	jemandem die Königswürde übertragen
aliquem regem, tyrannum*) constituere	jemanden als König, als Tyrannen einsetzen
aliquem in regnum od. regem restituere	jemanden wieder auf den Thron (nicht in solium!) setzen
aliquem regno spoliare od. expellere	jemanden vom Throne stoßen
regios spiritus sumere	despotisch regieren

11. Knechtschaft. Freiheit.

servitute premi	in Knechtschaft schmachten
liberum populum servitute afficere	ein freies Volk knechten
aliquem in servitutem redigere	jemanden zum Sklaven machen
alicui servitutem iniungere, imponere	jemandem das Joch der Knechtschaft auferlegen
civitatem servitute oppressam tenere	die Bürgerschaft in knechtischer Unterwürfigkeit halten
libertatem populo eripere	dem Volke die Freiheit rauben
populum liberum esse, libertate uti, sui iuris esse pati	dem Volke die Freiheit lassen, nicht nehmen
aliquem in servitutem abducere	jemanden in die Knechtschaft fortführen
aliquem sub corona vendere	jemanden in die Sklaverei verkaufen
iugum servitutis accipere	sich unter das Joch der Knechtschaft schmiegen
libertas, libertatis studium	Freiheitssinn
imperium oppugnare, percellere	eine Gewaltherrschaft angreifen, stürzen
ad libertatem conclamare	zur Freiheit rufen
ad arma conclamare	zu den Waffen! rufen
libertas caput extollit	die Freiheit erhebt mutig ihr Haupt

*) Die Wörter tyrannus, tyrannis, tyrannicus, tyrannice stehen selten im griechischen Sinne = Herrscher, König, Herrschaft', sondern in der spätern, auch bei uns üblichen Bedeutung = Despot, Despotismus, despotisch, wofür aber noch häufiger die echt lateinischen Wörter rex, dominus, dominatio, imperium, regius, oder wenn die Grausamkeit besonders hervorgehoben werden soll, dominus saevus, crudelis et superba dominatio gebraucht werden.

vincula rumpere	die Fesseln zerreißen
iugum servile excutere iugum servile a cervicibus deicere servitutem exuere	das Joch der Knechtschaft abschütteln
iugum servile alicui demere ab aliquo servitutem od. servitutis iugum depellere	jemanden vom Joch der Knechtschaft befreien
dominationem od. dominatum refringere regios spiritus reprimere	die Tyrannei, den Despotismus brechen
libertatem recuperare	die Freiheit wiedergewinnen
rem publicam in libertatem vindicare a od. ex dominatione	den Staat von der Gewaltherrschaft befreien

12. Einkünfte. Kolonien. Amtskreise.

vectigalia redimere, conducere	die Einkünfte pachten
vectigalia exercere (s. Anm. S. 35)	die Einkünfte verwalten
vectigalia exigere (acerbe)	die Einkünfte (mit Härte) eintreiben
pecuniam cogere a civitatibus	Geld von den Gemeinden beitreiben
vectigalia, tributa*) pendĕre	Steuern zahlen
immunis (tributorum)	steuerfrei
immunitatem omnium rerum habere	völlige Abgabenfreiheit genießen
vectigalia, tributa alicui imponere	Steuern auferlegen
tributorum multitudine premi	unter dem Drucke schwerer Abgaben seufzen
ager publicus	Staatsländereien
agros assignare	Ländereien anweisen
pecunia publica, quae ex metallis redit	die Einkünfte des Staates aus den Bergwerken
avertere pecuniam	Geld unterschlagen
peculatum facere	Unterschleif begehen
rem publicam quaestui habere	mit dem Staate Wucher treiben, den Staat in seinem Interesse ausbeuten
coloniam deducere in aliquem locum (S. Anm. S. 119)	eine Kolonie wohin ausführen
colōnos mittere	Kolonisten aussenden

*) vectīgal ist indirekte Abgabe. Besondere Arten sind: decumae, der Zehnt vom Getreide, scriptura, Abgabe von Viehweiden, portorium, Hafenzoll. Tributum ist direkte Vermögenssteuer.

coloniam constituere	eine Kolonie gründen
provinciam*) alicui decernere, mandare	jemandem einen Geſchäftskreis zuerkennen
provincias sortiri	über die Geſchäftskreiſe loſen
alicui Syria obvēnit, obtigit	jemandem iſt Syrien als Provinz zugefallen
provincias inter se comparare	über die Amtskreiſe ſich unter einander vergleichen
provincias permutare	Provinzen vertauſchen
provinciam administrare, obtinere	eine Provinz verwalten
provinciam obire	eine Provinz beſuchen, bereiſen
(de od. ex) provincia decedere oder bloß decedere (S. Anm. S. 9)	die Provinz verlaſſen (von Magiſtratsperſonen am Ende ihrer Verwaltung)

13. Die Magiſtrate.

a. Bewerbung. Wahl.

petere magistratum, honores	ſich um ein Amt, um Ehrenſtellen bewerben
ambire**) aliquem (nur mit dem Accuſativ der Perſon!)	ſich um jemandes Gunſt oder Stimme bewerben
nomen profiteri od. bloß profiteri	ſich melden
manus prensare	die Hände drücken
nomina appellare (nomenclator)	die Namen nennen
competītor	der Mitbewerber
multa (pauca) puncta in centuria (tribu) aliqua ferre***) centuriam, tribum ferre	viel (wenig) Stimmen in einer Centurie (Tribus) erhalten
omnes centurias ferre od. omnium suffragiis, cunctis centuriis creari	einſtimmig gewählt werden
repulsam ferre consulatus (a populo)	bei der Bewerbung um das Konſulat durchfallen

*) Die erſte Bedeutung von provincia iſt Geſchäftskreis im allgemeinen und ſpeziell der Magiſtrate. Zweitens bedeutet es die Verwaltung eines durch Krieg unterworfenen Landes außerhalb Italiens und metonymiſch ein ſolches Land ſelbſt.

**) Davon ambitio die rechtmäßige, ambitus die unrechtmäßige, ſtrafbare Bewerbung um Ehrenſtellen.

***) Unter den Namen jedes Kandidaten wurde, ſo oft ſein Name bei der Abſonderung der Stimme auf einem Stimmtäfelchen (tabella) vorkam, ein Punktum als Merkzeichen geſetzt. Daher punctum ferre bildlich = Beifall haben, wie in dem Horaziſchen Verſe: Omne tulit punctum, qui miscuit utile dulci.

magistratus vitio creati	fehlerhaft (infolge eines Formfehlers oder ungünstiger Auspicien) gewählte Magistratspersonen
sufficere aliquem in alicuius locum	in jemandes Stelle (wenn der Beamte im Amtsjahre verstorben ist) jemanden nachwählen
alicui od. in alicuius locum succedere	jemandem im Amte nachfolgen
alicui imperatori succedere	jemandes Nachfolger in der Feldherrnwürde sein
suo (legitimo) anno creari (Ggs. ante annum)	in dem durch das Gesetz (lex Villia annalis) festgesetzten Lebensjahre gewählt werden
continuare magistratum	ein Amt auf das folgende Jahr behalten
continuare alicui magistratum	ein Amt auf das folgende Jahr jemandem belassen, verlängern
prorogare od. propagare alicui imperium	jemandem den Oberbefehl verlängern
magistratus et imperia	Civil- und Militärämter
inire magistratum, munus	ein Amt antreten
munus administrare, gerere munere fungi, muneri praeesse	ein Amt bekleiden, führen
honores alicui mandare, deferre	Ehrenstellen jemandem übertragen
muneri aliquem praeficere, praeponere	jemanden in ein Amt einsetzen, mit einem Amte bekleiden
munus explere, sustinere	die Obliegenheiten seines Amtes erfüllen
abdicare se magistratu	abdanken (**vor** Ablauf der gesetzlichen Zeit)
deponere magistratum abire magistratu de potestate decedere	sein Amt niederlegen, aus dem Amte gehen (**nach** Ablauf der gesetzlichen Zeit)
res ad interregnum venit od. adducitur	es tritt ein Interregnum ein
abrogare alicui munus	jemanden absetzen
abrogare alicui imperium	jemanden der Feldherrnwürde entsetzen
viri clari et honorati	Männer in Amt und Würden

b. Einzelne Magistrate.

consulem creare	einen Konsul wählen
aliquem consulem declarare	jemanden als den gewählten Konsul öffentlich erklären

aliquem consulem renuntiare	jemanden (nach der Erklärung) als gewählten Konsul (durch den Präco) ausrufen, proklamieren
bis consul	zweimal Konsul
iterum, tertium consul	zum zweiten, zum dritten Mal Konsul
videant **od.** operam dent consules, ne quid res publica detrimenti capiat	es mögen die Konsuln darauf sehen, daß der Staat keinen Schaden leide
dictatorem dicere (creare)	einen Diktator ernennen, zum Diktator wählen
dictator dicit (legit) magistrum equitum	der Diktator ernennt einen Magister Equitum
ius habet vitae et necis	er hat das Recht über Leben und Tod
lictores summovent turbam	die Liktoren befehlen den Leuten, Platz zu machen
fasces praeferre, summittere	die Fasces voraustragen, senken
censores censent populum	die Censoren halten eine Schatzung des Volkes ab
censum habere, agere censuram agere	die Schatzung abhalten
locare aedes, vias faciendas	Tempel, die Instandsetzung der Wege in Verding geben
locare opera publica	die öffentlichen Baulichkeiten in Verding geben
redimere, conducere porticum aedificandam	den Bau einer Säulenhalle in Verding nehmen, übernehmen
nota, notio, animadversio censoria	die Rüge des Censors
notare aliquem ignominia	jemanden durch eine schimpfliche Rüge brandmarken
tribu, senatu movere aliquem	jemanden aus der Tribus, aus dem Senate stoßen
lustrum condere	die Censur abschließen (durch ein Sühn- und Reinigungsopfer = lustro faciendo)
tribuni plebis sacrosancti	die unverletzlichen Volkstribunen
appellare tribunos plebis (in aliqua re ab aliquo)	an die Volkstribunen appellieren
provocare ad populum	an das Volk appellieren
intercessio tribunicia (vergl. S. 138)	das Veto der Tribunen

14. Der Senat.

publicum consilium	der Staatsrat
in senatum legere*), eligere	in den Senat wählen
senatum vocare, convocare	den Senat berufen
senatum cogere	den Senat entbieten, versammeln
edicere**), ut senatus frequens adsit	die Bekanntmachung erlassen, daß der Senat zahlreich sich versammeln möge
senatum habere	eine Senatssitzung halten
ad senatum referre	einen Antrag, eine Anfrage an den Senat stellen, etwas vor den Senat bringen (vom vorsitzenden Magistrate)
patres consulere	die Senatoren befragen
sententiam rogare, interrogare	um die Meinung befragen
sententiam dicere	seine Meinung sagen (auch vom Richter, s. Anm. S. 53)
senatus sententia inclīnat ad . .	der Senat neigt sich mit seiner Meinung zu .., entscheidet sich dafür
sententia vincit	die Meinung hat die Oberhand
maior pars	die Majorität
quid censes? quid tibi videtur? / quid de ea re fieri placet?	was ist deine Meinung?
discessionem facere	abstimmen lassen
discedere, (pedibus) ire in alicuius sententiam	jemandes Meinung beitreten
senatus decrevit	der Senat beschloß
senatus consultum fit	ein (durch die Volkstribunen sanktionierter) Senatsbeschluß wird gefaßt
senatus auctoritas	der Senatsbeschluß im allgemeinen, oder das Senatsgutachten
senatum alicui dare	jemandem Audienz im Senate gewähren
a senatu res ad populum reicitur	vom Senate wird eine Sache (zur Entscheidung) an das Volk verwiesen

*) Dagegen senatum legere den Senat, die Senatorenliste verlesen (vom Censor). Der erste in der Liste hieß princeps senatus.

**) edicere ist die vox propria von den öffentlichen Bekanntmachungen und Verordnungen obrigkeitlicher Personen und Magistrate.

dicendi mora diem extrahere, eximere, tollere	durch lange Reden den Tag hinziehen, wegnehmen
dimittere senatum*)	den Senat entlaſſen
nox senatum dirimit	die Nacht löſt den Senat auf

XV. Recht und Gericht.

1. Allgemeines.

ius dicere, reddere	Recht ſprechen
ius suum persequi	ſein Recht geltend machen
ius suum adipisci	zu ſeinem Rechte gelangen
ius suum tenere, obtinere	an ſeinem Rechte feſthalten, ſein Recht behaupten
de iure suo decedere od. cedere	ſein Recht abtreten
(ex) iure, lege agere cum aliquo	den Rechtsweg gegen jemanden einſchlagen
summo iure agere cum aliquo (vgl. summum ius, summa iniuria)	nach **ſtrengem** Rechte gegen jemanden verfahren
in ius, in iudicium vocare aliquem	jemanden **vor** Gericht laden
diem dicere alicui	jemanden auf einen beſtimmten Termin vor Gericht ziehen
in iudicium venire, in iudicio adesse	**vor** Gericht erſcheinen
apud iudices	vor den Richtern
iudicia administrare	die Rechtspflege haben
iudicium exercere (ſ. Anm. S. 35)	Gericht halten (vom Prätor in Kriminalſachen)
iudicio praeesse	Vorſitzender des Gerichtshofes ſein
conventus agere	Gerichtstage halten (vom Statthalter in der Provinz)
quaestiones perpetuae	die ſtändigen Geſchwornengerichte
aliquem in integrum (S. Anm. S. 32) restituere	jemanden in ſein Recht wieder einſetzen

*) Die Formel, mit welcher der vorſitzende Konſul den Senat entließ, war nihil vos moror, patres conscripti, ich halte euch nicht auf, verſammelte Väter, ihr könnt gehen. Daher nihil moror (c. Acc.) Formel der Umgangsſprache 1) ich mag nicht, will nichts wiſſen von, mache mir nichts aus . . . 2) ich habe nichts dagegen, meinetwegen, mag mit folg. Acc. c. Inf. (oder quominus).

1) respondere (de iure od. auch ius)	rechtliche Gutachten, Rechtsbescheide auf vorgelegte Fragen*) erteilen
2) cavere (in iure)	durch Angabe der Art und Weise, wie ein Rechtsgeschäft vorsichtig abgeschlossen werden könne, Sicherheit vor Schaden verschaffen
3) agere**)	bei der Führung des Prozesses thätig sein
aequum iudicem se alicui praebere	jemanden billig richten
ex aequo et bono	nach Recht und Billigkeit
ratio iudiciorum	die Gerichtsverfassung
aequa iuris descriptio	eine gute Rechtsverfassung
aequo iure vivere cum aliquo	in Rechtsgleichheit mit jemandem leben
iustitium indicere, edicere	den Gerichtsstillstand ansagen, öffentlich bekannt machen
ius ad artem redigere	das Recht in ein System bringen
ius nullum	die Rechtslosigkeit
ius ac fas omne delere / omnia iura pervertere	alle Rechte mit Füßen treten
contra ius fasque	gegen menschliches und göttliches Recht
meo (tuo, suo) iure; optimo iure	mit vollem Rechte

2. Untersuchung. Zeugnis. Folter.

aliquid, causam cognoscere / quaerere aliquid od. de aliqua re	etwas, eine Sache untersuchen
quaestionem habere de aliquo, de aliqua re od. in aliquem	eine Untersuchung über jemanden, über eine Sache anstellen
quaestioni praeesse	an der Spitze der Untersuchung stehen
quaesītor	der Untersuchungsrichter
incognita causa	ohne alle Untersuchung
in tabulas publicas referre aliquid	etwas zu Protokoll nehmen
deprehendere aliquem (in aliqua re)	jemanden ertappen
deprehendere aliquem in manifesto scelere	jemanden auf frischer That ergreifen

*) Von dieser Befragung (consulere aliquem) hatten die Rechtskundigen den Namen iuris oder iure consulti.

**) Aus diesen drei Beschäftigungen, dem respondere, cavere und agere bestand der Hauptsache nach die praktische Thätigkeit der Juristen.

testis locuples	ein vollgültiger Zeuge
testis incorruptus atque integer	ein vollkommen unparteiischer Zeuge
aliquem testem alicuius rei (in aliquid) citare	jemanden als Zeugen in einer Sache aufrufen
testes adhibere testibus uti	Zeugen zuziehen
testes dare, edere, proferre	Zeugen beibringen, aufstellen
testes producere	Zeugen vorführen
testem prodire (in aliquem)	als Zeuge auftreten gegen jemanden
testimonium dicere pro aliquo	Zeugnis ablegen für jemanden
pro testimonio dicere	als Zeugnis aussagen
testibus teneri, convictum esse	durch Zeugenaussagen überführt sein
alicui admovere tormenta quaerere tormentis de aliquo	jemanden foltern lassen
de servis quaerere (in dominum)	die Sklaven verhören, foltern
cruciatus tormentorum	Folterqualen

3. Prozeß. Verteidigung.

causa privata	ein Prozeß in Civilsachen
causa publica	ein Prozeß in Kriminalsachen
causam alicuius agere (apud iudicem)	den Prozeß jemandes führen (vom Sachwalter)
causas dicere (in foro)	Prozeßreden halten
causam dicere	sich vor Gericht verteidigen, verantworten
causam dicere pro aliquo	jemanden verteidigen
causam alicuius defendere	die Verteidigung jemandes in einer Sache führen
causam orare	eine Prozeßrede halten
causam optimam habere	eine gerechte Sache haben
causam inferiorem reddere superiorem (τὸν ἥττω λόγον κρείττω ποιεῖν)	der schwächeren Sache zum Siege verhelfen
patronus (causae)	der Advokat*)
causam suscipere ad causam aggredi od. accedere	einen Prozeß übernehmen
indicta causa	ohne Prozeß
litem alicui intendere	einen Prozeß gegen jemanden anstrengen

*) Erst in der Kaiserzeit heißen sie advocati. In der Zeit der Republik ist advocatus der sach- und rechtskundige Freund und Beistand, der durch seine persönliche Anwesenheit vor Gericht den Angeklagten unterstützte (adesse alicui).

adhuc sub iudice lis est	der Prozeß schwebt noch
lites componere	den Streit schlichten
causam od. litem obtinere causā od. iudicio vincere	den Prozeß gewinnen
causam od. litem amittere, perdere causā od. lite cadere (durch einen Formfehler)	den Prozeß verlieren
calumniae litium	Rechtschikanen

4. Anklage. Urteil.

accusatio	eine Kriminalklage
actio, petitio	eine Privatklage
nomen alicuius deferre (apud praetorem)	jemanden in Anklagezustand versetzen
referre in reos aliquem	jemanden auf die Anklageliste setzen
eximere de reis aliquem	jemanden aus der Anklageliste streichen
aliquis reus fit	jemand wird Angeklagter
iudices reicere	(ausgeloste) Richter verwerfen, perhorrescieren
crimina diluere, dissolvere	die Anklagepunkte widerlegen
accusare aliquem rei capitalis (rerum capitalium)	jemanden wegen eines Kapitalverbrechens anklagen
caput alicuius agitur (s. S. 36)	jemandes Leben steht auf dem Spiele
accusare aliquem peculatus, pecuniae publicae	jemanden wegen eines Unterschleifs, wegen Veruntreuung öffentlicher Gelder anklagen
accusare aliquem falsarum tabularum*)	jemanden wegen Urkundenfälschung anklagen
postulare aliquem repetundarum od. de repetundis	jemanden wegen Erpressung**) (auf Rückerstattung erpreßter Gelder) anklagen
accusare aliquem perduellionis	jemanden wegen Hochverrat anklagen
accusare aliquem maiestatis	jemanden wegen Majestätsbeleidigung anklagen

*) tabulas publicas corrumpere, commutare öffentliche Urkunden fälschen, indicium commutare die Aussage, d. i. das Protokoll fälschen.

**) Sonst ist Erpressung durch violenta exactio pecuniarum oder durch verbale Umschreibung (per vim capere pecunias u. a.) wiederzugeben.

accusare aliquem ambitus, de ambitu	jemanden anklagen wegen Bestechung bei Wahlen
accusare aliquem de vi, de veneficiis	jemanden anklagen wegen Anwendung von Gewalt, wegen Giftmischerei
accusare aliquem inter sicarios	jemanden anklagen wegen Meuchelmordes
sententiae iudicum	die Stimmen der Richter
sententiam ferre	ein Urteil fällen
iudicare causam (de aliqua re)	einen Prozeß entscheiden
iudicium rescindere	ein Urteil aufheben
lege Plautia damnari	auf Grund des Plautischen Gesetzes verurteilt werden

5. Schuld.

in culpa esse	schuld haben
culpa alicuius rei est in aliquo	jemand ist schuld an etwas
mea culpa est	ich bin schuld daran
culpa carere, vacare extra culpam esse abesse a culpa	außer Schuld sein
prope abesse a culpa affinem esse culpae	einer Schuld nicht fern stehen
culpam in aliquem conferre, transferre, conicere	die Schuld auf jemanden schieben
culpam alicui attribuere, assignare	die Schuld jemandem beimessen
aliquid alicui crimini dare, vitio vertere	jemandem etwas schuld geben
culpam committere, contrahere facinus, culpam in se admittere	etwas sich zu Schulden kommen lassen
non committere, ut	sich nicht zu Schulden kommen lassen, daß . .
culpam alicuius rei sustinere	die Schuld von etwas tragen
culpam a se amovere	die Schuld von sich abwenden*)
stetit per aliquem, quominus . .	jemand war schuld daran, daß nicht . .

*) Merke: purgare aliquid sich wegen etwas rechtfertigen; se alicui purgare de aliqua re sich bei jemandem wegen etwas rechtfertigen; alicui purgatum esse in jemandes Augen gerechtfertigt dastehen.

6. Strafe. Strafloſigkeit.

poena afficere aliquem animadvertere in aliquem punire aliquem ulcisci aliquem (pro aliqua re)	jemanden beſtrafen
poenas alicuius persequi poenam petere, repetere ab aliquo poenas expetere ab aliquo supplicium sumere de aliquo	Strafe über jemanden verhängen, jemanden zur Strafe ziehen
hanc poenam constituere in aliquem, ut	die Strafe gegen jemanden feſtſetzen, daß . .
graviter consulere in aliquem	ſtreng gegen jemanden verfahren
poenas (graves) dare alicui	von jemandem (ſtreng, hart) beſtraft werden
poenas alicui pendĕre (alicuius rei)	von jemandem (wegen etwas) beſtraft werden
poenas dependĕre, expendĕre, solvere, persolvere poenam (alicuius rei) ferre, perferre	Strafe leiden (wegen etwas)
poenam luere (alicuius rei)	büßen müſſen (für etwas)
luere*) aliquid aliqua re	etwas mit etwas büßen, ſühnen
poenam subire	ſich einer Strafe unterziehen
pecunia multare aliquem	jemanden zu einer Geldſtrafe verurteilen
multam irrogare alicui	eine Geldſtrafe jemandem (mit Genehmigung des Volkes) auferlegen
decem milibus aeris damnari	zu einer Geldſtrafe von 10000 As verurteilt werden
in vincula (custodiam) dare aliquem in vincula, in catenas conicere aliquem	jemanden in Feſſeln ſchlagen
in carcerem conicere aliquem	jemanden in das Gefängnis werfen
capitis od. capite damnare aliquem	jemanden zum Tode verurteilen
capitis absolvere aliquem	jemanden von der Todesſtrafe freiſprechen
supplicium alicui decernere, in aliquem constituere	jemandem die Todesſtrafe zuerkennen

*) Das fehlende Paſſiv wird ergänzt durch expiari, z. B. scelus supplicio expiatum est das Verbrechen iſt durch die Strafe geſühnt worden.

Solo capite sanxit, si quis . .	Solon setzte Todesstrafe darauf, wenn jemand . .
morte multare aliquem	jemanden am Leben strafen
supplicium sumere de aliquo	die Todesstrafe an jemandem vollstrecken
supplicio (capitis) affici	die Todesstrafe erleiden
ad palum deligare	an den Pfahl binden
virgis caedere	mit Ruten peitschen
securi percutere, ferire aliquem	jemanden mit dem Beile hinrichten
in crucem agere, tollere aliquem / cruci suffigere aliquem	jemanden an das Kreuz schlagen
impune fecisse, ferre aliquid	straflos ausgehen
impunitum aliquem dimittere	jemanden ungestraft lassen, straflos ausgehen lassen
mortem deprecari*)	um Gnade, um sein Leben bitten

XVI. Das Kriegswesen.

1. Aushebung. Fahneneid. Heer im allgemeinen.

aetas militaris	das waffenfähige, kriegstüchtige Alter
qui arma ferre possunt od. iuventus	waffenfähige Mannschaft
qui per aetatem arma ferre non possunt	die Alters halber kriegsuntüchtig sind
exercitum conficere	ein Heer aufbringen
milites (exercitum) scribere, conscribere	Truppen ausheben
dilectum habere	eine Aushebung veranstalten
imperare milites civitatibus	die Stellung von Soldaten den Gemeinden auferlegen
nomen (nomina) dare	sich zum Kriegsdienste melden, sich anwerben lassen
militiam (nur im Sing.) capessere	Kriegsdienste nehmen
militiam detrectare	sich dem Kriegsdienste zu entziehen suchen
excusare morbum	sich mit Krankheit entschuldigen
militiae vacationem habere	Befreiung vom Kriegsdienste genießen

*) Auch vitam oder salutem oder aliquem deprecari ab aliquo, da deprecari bedeutet 1) etwas (Gefährdetes) von jemandem erbitten, 2) etwas durch Bitten von jemandem abwenden.

equo merere	zu Pferde dienen
sacramentum (o) dicere (ſ. Anm. S. 115)	den Fahneneid ſchwören
milites sacramento rogare, adigere	die Soldaten den Fahneneid ſchwören laſſen
evocare undique copias	von allen Seiten Truppen zu ſich entbieten
evocati, voluntarii	die Freiwilligen
omnes ad arma convocare	alle zu den Waffen rufen
efficere duas legiones	zwei Legionen bilden
complere legiones	die Legionen vollzählig machen
supplementum cogere	Erſatzmannſchaft zuſammenziehen
auxilia arcessere	Hilfstruppen heranziehen
copias (arma) cum aliquo iungere oder se cum aliquo iungere	ſich mit jemandem vereinigen
conducere, contrahere copias	die Truppen konzentrieren
cogere omnes copias in unum locum	alle Truppen an einem Punkte konzentrieren
parare exercitum, copias	ein Heer, Truppen ausrüſten
alere exercitum	ein Heer unterhalten
recensere, lustrare, recognoscere exercitum	das Heer muſtern
dimittere exercitum	das Heer entlaſſen
commeatum militibus dare (Ggſ. petere)	Urlaub den Soldaten geben
magnae copiae (nicht multae!)	eine große Truppenmacht, viel Truppen
exiguae copiae	wenig Truppen
ingens, maximus exercitus (nicht numerosus!)	ein zahlreiches Heer
robora peditum	der Kern des Fußvolkes
milites levis armaturae	leichtbewaffnete Soldaten
vetus miles, veteranus miles	ein alter (im Kriege ergrauter) Soldat
expeditus (Ggſ. impeditus) miles	der kampfbereite, ſchlagfertige Soldat
exercitatus in armis	in den Waffen geübt
milites tumultuarii (Ggſ. exercitus iustus)	in der Eile zuſammengebrachte Soldaten

2. Sold. Kriegsdienst. Zufuhr.

stipendium dare, numerare, persolvere militibus	Sold den Truppen zahlen
stipendia facere, merere	Kriegsdienste thun
emeritis stipendiis	nach vollendetem Kriegsdienste
militia functum, perfunctum esse / rude donatum esse*)	ausgedient haben
milites mercennarii od. exercitus conducticius	Mietstruppen, Söldnerheer
rem frumentariam comparare, providere / rei frumentariae prospicere	für die Verpflegung sorgen
frumentum providere exercitui	für das Heer Getreide beschaffen
frumenti vim maximam comparare	eine sehr große Menge Getreide herbeischaffen
intercludere commeatum	die Zufuhr abschneiden
intercludere**) hostes commeatu	dem Feinde die Zufuhr abschneiden

3. Oberbefehl. Kommando. Disciplin.

praeficere aliquem exercitui	jemanden an die Spitze des Heeres stellen, jemandem das Kommando übertragen
praeficere aliquem bello gerendo	jemanden mit der Führung des Krieges beauftragen
praeesse exercitui	an der Spitze des Heeres stehen
magnum usum in re militari habere	eine große Erfahrung im Kriegswesen besitzen
rei militaris rudem esse	keine Erfahrung im Kriegswesen besitzen
vir fortissimus	der Held
magnas res gerere	Heldenthaten verrichten
res bene gesta	eine ruhmvolle Kriegsthat
res gestae	die Thaten
summa belli, imperii	die Oberleitung des Krieges, das Oberkommando
cum imperio esse	den Oberbefehl haben

*) Ursprünglich von Gladiatoren, die als Zeichen ihrer völligen Befreiung vom Kampfe oder der erlangten Meisterschaft einen Stab (rudis) erhielten.

**) Dagegen intercludere hostibus itinera, vias dem Feinde die Wege verlegen.

imperii summam tenere imperii summae praeesse	den Oberbefehl führen
imperii summam deferre alicui od. ad aliquem, tradere alicui	jemandem den Oberbefehl übertragen
imperium transfertur ad aliquem (nicht transit!)	das Kommando geht auf jemanden über
imperium alicui abrogare	jemanden seines Kommandos entsetzen
modestia (Gsf. immodestia)	die Subordination
dicto audientem esse alicui	jemandem aufs Wort parieren
milites disciplina coërcere	die Soldaten in Zucht halten

4. Waffen.

arma capere, sumere	zu den Waffen greifen
arma expedire	die Waffen in Bereitschaft setzen, sich kampffertig machen
galeam induere	sich den Helm aufsetzen
armis (castris) exuere aliquem	jemanden entwaffnen
arma ponere (nicht deponere!)	die Waffen strecken (s. Anm. S. 121)
ab armis discedere	die Waffen niederlegen
in armis esse	unter den Waffen stehen
cum telo esse	Waffen tragen
extorquere arma e manibus	die Waffen den Händen entwinden
res ad arma venit	es kommt zum Kampfe
tela iacĕre, conicere, mittere	Geschosse schleudern
extra teli iactum, coniectum esse	sich außer Schußweite befinden
ad teli coniectum venire	bis auf Schußweite herankommen
se obicere telis	sich den Geschossen aussetzen
eminus hastis, comminus gladiis uti	aus der Ferne Lanzen, in der Nähe Schwerter gebrauchen
gladium educere (e vagīna)	das Schwert aus der Scheide ziehen
gladium in vaginam recondere	das Schwert in die Scheide stecken
gladium stringere, destringere	das Schwert ziehen
gladium alicui in pectus defigere	das Schwert jemandem in die Brust stoßen
gladio aliquem per pectus transfigere	mit dem Schwerte jemandem die Brust durchbohren
sicam, cultrum in corde alicuius defigere*)	den Dolch, das Messer jemandem in das Herz stoßen

*) defigere auch bildlich: z. B. defigere omnes curas, cogitationes in rei publicae salute; mens humi defixa est.

decurrere (in armis)	manövrieren
vi et armis	mit Waffengewalt

5. Der Krieg.

bellum parare	sich zum Kriege rüsten
apparatus (nur im Sing.!) belli	Anstalten, Zurüstungen zum Kriege
bellum indīcere*), denuntiare	den Krieg förmlich ankündigen, erklären (nicht declarare!)
res repetere	Genugthuung fordern
bellum iustum (pium)	ein ordentlicher, förmlicher Krieg
bellum intestinum, domesticum (Ggs. bellum externum)	ein Krieg im Innern
bellum facere, movere, excitare	einen Krieg anstiften, erregen
bellum conflare	einen Krieg anfachen
bellum moliri	auf Krieg sinnen
bellum incipere, belli initium facere	den Krieg eröffnen
bello se interponere	sich in einen Krieg (anderer) einlassen
bello implicari	in einen Krieg verwickelt werden
bellum cum aliquo inire	den Krieg mit jemandem beginnen
bellum impendet, imminet	der Krieg steht bevor
bellum oritur, exardescit	der Krieg bricht aus, entbrennt
omnia bello flagrant od. ardent	überall lodert die Kriegsfackel
bellum gerere cum aliquo	mit jemandem Krieg führen
bellum coniungere	den Krieg gemeinschaftlich führen
bellum ducere, trahere, extrahere	den Krieg in die Länge ziehen
omni studio in (ad) bellum incumbere	den Krieg mit allem Nachdruck führen
bellum inferre alicui	jemanden mit Krieg überziehen
bellum od. arma ultro inferre	einen Offensivkrieg führen
bellum (inlatum) defendere	einen Defensivkrieg führen
proficisci ad bellum**)	in den Krieg ziehen
mittere ad bellum	in den Krieg schicken
bellum administrare	die Oberleitung des Krieges haben
bello persequi aliquem	jemanden mit Krieg verfolgen
belli finem facere	dem Kriege ein Ende machen
bellum conficere	den Krieg beendigen (durch Waffengewalt und Aufreibung des Gegners)

*) Aber indīcare aliquid alicui etwas jemandem anzeigen, verraten.
**) Nicht zu gebrauchen ist proficisci contra aliquem.

bellum componere	den Krieg beilegen (durch friedliche Ausgleichung)
bellum transferre alio, in . .	den Kriegsschauplatz anderswohin verlegen
belli sedes	der Kriegsschauplatz

6. Das Heer auf dem Marsche.

agmen primum	der Vortrab
agmen novissimum (extremum)	die Nachhut
agmen claudere	die Nachhut bilden
signa ferre, tollere / (castra) movere	aufbrechen
agmen agere	das Heer in Bewegung setzen
procedere cum exercitu	mit dem Heere vorrücken
magnis itineribus	in Eilmärschen
quam maximis itineribus (potest)	in möglichst starken Eilmärschen
citatum agmen rapere / raptim agmen ducere	das Heer in Eilmärschen führen
citato gradu incedere (s. auch II, 6)	schnellen Schrittes einherziehen
loca, regiones, loci naturam explorare	das Terrain rekognoscieren
iter facere	marschieren
iter conficere	einen Weg zurücklegen
iter maturare, accelerare	den Marsch beschleunigen
iter continuare	ununterbrochen marschieren
iter non intermittere	den Marsch nicht unterbrechen
iter flectere, convertere, avertere / signa convertere	abbiegen vom Wege
averso itinere contendere in —	sich von — nach — wenden
iter tentare per vim (s. auch II, 3)	einen Weg forcieren
agmen, exercitum demittere in —	mit dem Heere hinabziehen in —
exercitum admovere, adducere ad	heranziehen
signa sequi (Ggs. a signis discedere, signa relinquere)	den Fahnen folgen
ordines servare	in Reih und Glied bleiben
confertis (Ggs. raris), solutis ordinibus	in geschlossenen, in gelockerten Gliedern
ordines turbare, perrumpere	die Glieder in Verwirrung setzen, durchbrechen
agmine quadrato incedere, ire	in geschlossenen Gliedern marschieren
agmine duplici, triplici	in zwei, drei Kolonnen

novissimos premere	die Nachhut bedrängen, ihr zusetzen
novissimos turbare	die Nachhut in Verwirrung setzen
novissimos carpere	die Nachhut necken
novissimis praesidio esse	die Nachhut decken
opprimere hostes (imprudentes, inopinantes)	den Feind (unversehens) überrumpeln
subsistere, consistere gradum sistere	Halt machen
capere, occupare locum	einen Ort (militärisch) besetzen
occupare loca superiora	die Höhen besetzen
praeoccupare locum	einen Ort im voraus besetzen
tenere montem	einen Berg besetzt halten
consistere in monte	auf einem Berge festen Fuß fassen
considĕre sub monte (sub montis radicibus)	am Fuße des Berges Stellung nehmen, sich lagern
praesidium collocare in urbe	eine Besatzung in eine Stadt legen
praesidia, custodias disponere	Posten, Wachtposten (in Zwischenräumen nach verschiedenen Richtungen) aufstellen

7. Das Lager.

castra stativa	das Standlager
castra hiberna, aestiva	das Winter-, Sommerlager
castra ponere, locare	ein Lager aufschlagen
idoneo, aequo, suo (Ggs. iniquo) loco	auf günstigem Terrain
castra metari	das Lager abstecken
milites in hibernis collocare, in hiberna deducere	die Soldaten Winterquartiere beziehen lassen
castra munire	ein verschanztes Lager aufschlagen
castra munire vallo (aggere)	das Lager durch einen Wall befestigen
fossam ducere	einen Graben ziehen
vallum iacĕre, exstruere, facere	einen Wall aufwerfen
castra praesidiis firmare	das Lager durch Vorposten sichern
praesidio castris milites relinquere	zum Schutze des Lagers Soldaten zurücklassen
castra coniungere	ein gemeinschaftliches Lager errichten
castra nudare	das Lager ohne Verteidiger lassen
cohors, quae in statione est	die Wache habende Cohorte
vigilias agere in castris	die Nachtwache im Lager besorgen

custodias agere in vallo	auf dem Walle Wache halten
stationes agere pro portis	an den Thoren Posten stehen
circumire vigilias	die Runde durch die Nachtwachen machen
tesseram dare	die Parole austeilen
copias castris continere	die Truppen im Lager zurückhalten
se (quietum) tenere castris	sich ruhig im Lager halten
excursionem in hostium agros facere	einen Einfall in das feindliche Gebiet machen
praedatum ire	auf Beute, Plünderung ausgehen
ferre et agere*) praedam	die Beute wegführen
capere equos	Pferde erbeuten
lignatum, aquatum ire	Holz, Wasser holen
pabulatum, frumentatum ire	auf Fouragierung ausgehen
omnia ferro ignique, ferro atque igni od. ferro flammaque vastare	alles mit Feuer und Schwert verwüsten
classicum od. tuba canit ad praetorium	die Trompete ertönt vor dem Feldherrnzelte
vasa conclamare	das Signal zum Aufbruch (zum Zusammenpacken) geben
vasa colligere	die Gerätschaften zusammenpacken
signa convellere	die Feldzeichen aus der Erde ziehen
consilium habere	einen Kriegsrat halten
rem ad consilium deferre	die Sache einem Kriegsrat zur Entscheidung vorlegen, unterbreiten

8. Die Belagerung.

oppidum manu (opere) munitum	eine durch Kunst befestigte Stadt
oppidum obsidere oppidum obsidione claudere	eine Stadt belagern
oppidum in obsidione tenere	eine Stadt im Blokadezustande halten
oppidum oppugnare	eine Stadt bestürmen
oppidum claudere operibus	eine Stadt durch Werke einschließen
oppidum cingere vallo et fossa	eine Stadt durch Wall und Graben einschließen
opera facere	Belagerungswerke errichten
vineas agere	Schutzdächer heranführen
turres instituere	Türme aufrichten

*) ferre vom Fortführen des Lebloſen, agere vom Wegtreiben des Lebendigen (φέρειν καὶ ἄγειν)

testudine facta moenia subire	unter dem Schutze eines Schildbaches an die Mauern herangehen
scalas admovere	Sturmleitern anlegen
positis scalis muros ascendere	auf Sturmleitern die Mauern ersteigen
aries murum attingit	der Mauerbrecher berührt die Mauer
iter ruina patefactum patentia ruinis (ſ. Anm. S. 118)	die Breſche
cuniculos agere	Minen anlegen
tela ingerere	Geſchoſſe hineinſchleudern
murum nudare defensoribus	die Verteidiger von der Mauer vertreiben
eruptionem facere ex oppido	einen Ausfall aus der Stadt machen
ignem inferre operibus	Feuer an die Belagerungswerke legen
subsidium alicui summittere	jemandem Entſatz ſchicken
munitiones perrumpere	ſich einen Weg durch die Schanzwerke bahnen (zum Entſatze der Stadt)
oppidum obsidione liberare	eine Stadt (durch ein Hilfsheer) entſetzen
oppugnationem, obsidionem relinquere	die Beſtürmung, die Belagerung aufgeben
portas obstruere	die Thore verrammeln
portas refringere claustra portarum revellere	die Thore erbrechen
in oppidum irrumpere in oppidum irruptionem facere	in die Stadt einbrechen
oppidum capere, expugnare	eine Stadt erobern
oppidum recipere	eine Stadt wiedererobern
oppidum incendere	eine Stadt in Brand ſtecken
oppidum diripere	eine Stadt plündern
oppidum evertere, excīdere	eine Stadt gänzlich zerſtören
oppidum solo aequare	eine Stadt dem Boden gleich machen
deditione facta	nach erfolgter Übergabe
arma tradere	die Waffen ausliefern
salutem petere a victore	den Sieger um Gnade anflehen
se suaque omnia dedere victori se suaque omnia permittere victoris potestati	ſich mitſamt ſeiner ganzen Habe dem Sieger ergeben

se permittere in fidem atque in potestatem alicuius	sich jemandem auf Gnade und Ungnade unterwerfen
in fidem recipere aliquem	jemanden zu Gnaden aufnehmen
libera corpora sub corona (hasta) veneunt	die Freien werden als Sklaven verkauft
cum liberis et uxoribus	mit Weib und Kind
aliquem (incolumem) conservare	jemandem das Leben schenken

9. Vor der Schlacht.

potestatem pugnandi hostibus facere	dem Feinde eine Schlacht anbieten
potestatem sui facere (alicui)	eine Schlacht annehmen (s. Anm. S. 33)
proelio (ad pugnam) hostes lacessere, provocare	den Feind **zum** Kampfe reizen
pugnam detrectare	den Kampf verweigern
supersedere proelio	von Lieferung einer Schlacht absehen
hostem e manibus non dimittere	den Feind sich nicht aus den Händen entwischen lassen
locum ad pugnam idoneum deligere	ein zum Kampfe geeignetes Terrain wählen
diem pugnae constituere	einen Tag für die Schlacht festsetzen
signum proelii (committendi) exposcere	das Zeichen zur Schlacht stürmisch verlangen
signum proelii dare	das Zeichen zur Schlacht geben
vexillum proponere	die Fahne auf dem Feldherrnzelte als Zeichen der zu beginnenden Schlacht aufstecken
ad arma concurrere	zu den Waffen eilen
exercitum educere od. producere in aciem	das Heer zur Schlacht führen
ad vim et arma descendere (s. Anm. S. 36)	zur Anwendung von Waffengewalt schreiten
in certamen descendere	sich auf einen Kampf einlassen
in aciem descendere	das Schlachtfeld betreten
aciem (copias, exercitum) instruere	das Heer in Schlachtordnung aufstellen
aciem triplicem instruere	das Heer in drei Treffen aufstellen
aciem explicare od. dilatare	die Schlachtlinie ausdehnen
media acies	das Centrum

subsidia collocare	Reservetruppen aufstellen
equites ad latera disponere	die Reiterei auf den Flügeln aufstellen
contionari apud milites contionem habere apud milites	eine Ansprache an die Soldaten halten
ad virtutem excitare, cohortari, (auch bloß adhortari, cohortari)	zur Tapferkeit anfeuern
animos militum confirmare	den Mut der Soldaten befestigen

10. Die Schlacht selbst.

a) Der Kampf im allgemeinen.

proelium committere	1) eine Schlacht liefern, 2) eine Schlacht beginnen
proelium facere	eine Schlacht liefern
proelium equestre facere	ein Reitertreffen liefern
proelium facere secundum proeliis secundis uti rem bene gerere (s. S. 119)	glücklich kämpfen
rem male gerere	unglücklich kämpfen
proelium intermittere	den Kampf aussetzen
proelium dirimere	den Kampf abbrechen
proelium restituere	den Kampf (mit Erfolg) wiederherstellen
proelium renovare, redintegrare	den Kampf erneuern
proelium deserere	den Kampf aufgeben
proelio, armis decertare	den Entscheidungskampf kämpfen
acie (armis, ferro) decernere in acie dimicare	in offener Feldschlacht kämpfen
proelio interesse	an der Schlacht teilnehmen
ex equo pugnare	zu Pferde kämpfen
certamen singulare	der Zweikampf
provocare aliquem ad certamen singulare	jemanden zum Zweikampfe herausfordern
proelium cruentum, atrox	der blutige Kampf
proelium iustum (Ggs. tumultuarium)	der ordentliche, regelrechte Kampf

b) Der Angriff.

classicum canit	das Signal zum Kampfe wird durch die Trompete gegeben
gradum inferre in hostem	gegen den Feind anrücken

aggredi hostem invadere, impetum*) facere in hostem signa inferre in hostem	den Feind angreifen
impetum sustinere	den Angriff aushalten
impetum excipere	den Angriff parieren
in medios hostes se inicere	sich mitten in den Feind stürzen
per medios hostes (mediam hostium aciem) perrumpere	das Centrum der Feinde durchbrechen
manum (us) conserere cum hoste signa conferre**) cum hoste	mit dem Feinde handgemein werden
proelio concurrere	im Kampfe auf einander rennen, zusammenstoßen
adversis hostibus occurrere	den Feind von vorn angreifen
aversos hostes aggredi hostes a tergo adoriri	den Feind im Rücken angreifen
iusto (Ggs. tumultuario) proelio confligere cum hoste	im ordentlichem Kampfe mit dem Feinde kämpfen
acies inclīnat od. inclinatur	die Schlachtordnung wird zum Weichen gebracht
proelium anceps est ancipiti Marte pugnatur	die Schlacht schwankt
diu anceps stetit pugna	lange schwankte der Kampf
res est in periculo, in summo discrimine	die Lage ist gefahrvoll, ist im höchsten Grade kritisch
res ad triarios***) redit	jetzt müssen die Triarier kämpfen (auch sprichw. = es ist zum Äußersten gekommen)

c) Der Nahkampf.

collatis signis (viribus) pugnare	im Nahkampf, Mann gegen Mann kämpfen
collato pede	Mann gegen Mann
gladio comminus (Ggs. eminus) rem gerere	mit dem Schwerte in der Nähe kämpfen

*) Im Dat. Sing. und im Plural durch incursio ergänzt.

**) signa conferre cum aliquo bedeutet auch: sich vereinigen.

***) Die Triarier, die ältesten und geübtesten Soldaten, bildeten das dritte Glied (die Reserve) der Schlachtreihe. Sie knieten (genu dextro innixi) hinter den beiden ersten Gliedern, den hastati und principes, und wenn diese unglücklich kämpften und in Not waren (laborare), so erhoben sie sich und kämpften, nachdem sie von den hastati und principes in die Zwischenräume ihrer Reihen aufgenommen waren.

omissis pilis gladiis rem gerere	die Pilen wegwerfen und mit den Schwertern kämpfen
res ad gladios vēnit res gladiis geri coepta est	die Schwerter sollten nun entscheiden
strictis gladiis in hostem ferri	mit gezückten Schwertern sich auf den Feind stürzen
res ad manus venit	es kommt zum Handgemenge
laxatis (Ggs. confertis) ordinibus pugnare	in gelockerten Reihen kämpfen
ferarum ritu pugnare	wie Löwen kämpfen
manu fortis	persönlich tapfer

d) Umzingelung. Stellungen. Hilfstruppen.

in latus hostium incurrere	dem Feinde in die Flanke fallen
circumvenire hostem aversum od. a tergo	den Feind von hinten umzingeln
multitudine hostium cingi	von der feindlichen Übermacht umzingelt werden
equitatu superiorem esse	an Reiterei überlegen sein
parem (Ggs. impărem) esse hosti	dem Feinde gewachsen sein
orbem facere	ein Quarré formieren
cuneum facere	eine keilförmige Schlachtordnung bilden
phalangem facere	eine Phalanx bilden
phalangem perfringere	die Phalanx durchbrechen
subsidia summittere	die Reservetruppen nachschicken
integros defatigatis summittere	frische Truppen den Ermüdeten zu Hilfe schicken
integri et recentes defatigatis succedunt	frische Truppen lösen die Ermüdeten ab

e) Erfolgreicher Angriff.

pellere hostem	den Feind werfen
acies hostium impellitur	die feindliche Linie wird geworfen
loco movere, depellere, deicere hostem	den Feind aus seiner Stellung werfen
summovere od. reicere hostium equites	den feindlichen Reiterangriff abschlagen
repellere, propulsare hostem	den feindlichen Angriff zurückschlagen
undique premi, urgeri	von allen Seiten bedrängt werden
prosternere, profligare hostem	den Feind niederwerfen

f) Rückzug. Flucht. Verfolgung.

signa receptui canunt receptui canitur	es wird zum Rückzug geblasen
pedem referre	zurückweichen (ohne den Rücken zu wenden)
se recipere	sich zurückziehen
loco excedere	seine Stellung aufgeben
fugare hostem	den Feind in die Flucht schlagen
fundere hostium copias	das feindliche Heer schlagen
fundere et fugare hostem	den Feind gänzlich schlagen
prae se agere hostem	den Feind vor sich her treiben
in fugam conicere, convertere, dare hostem	den Feind in die Flucht schlagen
fugam facere	1) in die Flucht schlagen, 2) die Flucht ergreifen
terga vertere od. dare	fliehen, Fersengeld geben
terga dare hosti	vor dem Feinde fliehen
fugae se mandare fugam capessere, capere	die Flucht ergreifen
se dare in fugam, fugae se conicere, se conferre in fugam	sich auf die Flucht begeben
fuga salutem petere	sein Heil in der Flucht suchen
fuga effusa, praeceps	wilde Flucht
pecorum modo fugere	wie Hasen davon laufen, das Hasenpanier ergreifen
arma abicere	die Waffen fortwerfen
praecipitem se fugae mandare	über Hals und Kopf fliehen
ex (in) fuga dissipati oder dispersi	die auf der Flucht Versprengten
hostes insequi	dem Feinde nachsetzen
hostes (fusos) persequi	den Feind verfolgen
hostes assequi, consequi	den Feind einholen
fugientibus instare	die Fliehenden bedrängen
tergis hostium inhaerere	dem Feinde auf den Fersen sein
fugam hostium reprimere	den flüchtigen Feind zum Stehen bringen
excipere aliquem fugientem	jemanden auf der Flucht abfangen
magna caedes hostium fugientium facta est	eine Menge Feinde wurden auf der Flucht niedergehauen
capere aliquem vivum	jemanden lebendig gefangen nehmen
effugere, elābi e manibus hostium	den Händen des Feindes entrinnen, entschlüpfen

dimittere e manibus hostes	den Feind aus den Händen entschlüpfen lassen
eripere aliquem e manibus hostium	jemanden aus den Händen des Feindes erretten
se ex fuga recipere	sich auf der Flucht retten

g) Niederlage. Blutbad. Wunden. Verlust.

proelio vinci, superari, inferiorem discedere	in der Schlacht besiegt werden, die Schlacht verlieren
cladem hostibus afferre, inferre	dem Feinde eine Niederlage beibringen
cladem accipere	eine Niederlage erleiden
ingentem caedem edere	ein großes Blutbad anrichten
stragem edere, facere	ein Gemetzel anrichten
omnia strata sunt ferro	alles ist durch das Schwert niedergemetzelt
hostes, exercitum delere, concīdere	den Feind, ein Heer vernichten
hostes ad internecionem caedere, delere hostium copias occidione occīdere	den Feind gänzlich vernichten, total schlagen
vulnus (auch bildlich) infligere alicui	jemandem eine Wunde beibringen
mortiferam plagam alicui infligere	jemandem einen tödlichen Schlag versetzen
vulnus (grave, mortiferum) accipere, excipere	(schwer, tödlich) verwundet werden
multis et illatis et acceptis vulneribus	unter vielen gegenseitigen Verwundungen
vulneribus confectus	von Wunden geschwächt
vulnera (cicatrices) adversa (Ggs. aversa) vulnera adverso corpore accepta	Wunden (Narben) vorn auf der Brust
refricare*) vulnus, cicatricem obductam	eine verharschte Wunde wieder aufreißen
ex vulnere mori	an einer Wunde sterben
magno cum detrimento	unter großen Verlusten
nostri circiter centum ceciderunt	von den Unsrigen fielen ungefähr hundert
ad unum omnes perierunt	alle bis auf den letzten Mann kamen um

*) Auch bildlich in dem Sinne von erneuern, wieder aufregen, z. B. refricare dolorem, memoriam, desiderium.

11. Sieg. Triumph.

exercitus victor	das siegreiche Heer
superiorem (Ggs. inferiorem), victorem (proelio, pugna) discedere	als Sieger aus dem Kampfe hervorgehen
victoriam adipisci, parĕre	einen Sieg erlangen, erringen
victoriam ferre, referre proelio vincere	einen Sieg davontragen
victoriam reportare ab hoste	einen Sieg **über** den Feind davontragen
victoriam praecipere (animo)	sich schon als Sieger sehen
victoriam exploratam dimittere	einen schon gewissen Sieg aus den Händen geben
victoriam conclamare	Sieg! rufen
victoriam ob. de victoria gratulari alicui	jemandem zum Siege Glück wünschen
victoria multo sanguine ac vulneribus stetit	der Sieg kostete viel Blut und Wunden, wurde teuer erkauft
triumphare de aliquo (ex bellis) triumphum agere de ob. ex aliquo ob. c. Gen.	über jemanden triumphieren (wegen der Kriege)
per triumphum (in triumpho) aliquem ducere	jemanden im Triumph aufführen

12. Waffenstillstand. Friede. Vertrag. Bündnis.

indutias facere	Waffenstillstand schließen
indutias violare	den Waffenstillstand brechen
ius gentium violare	das Völkerrecht verletzen
agere cum aliquo de pace	über den Frieden mit jemandem verhandeln
pacem conciliare	den Frieden vermitteln
pacem facere cum aliquo	mit jemandem Frieden schließen
pacem dirimere, frangere	den Frieden brechen
his condicionibus	unter folgenden Bedingungen
pacis condiciones ferre	Friedensbedingungen in Vorschlag bringen (nicht proponere!)
pacis condiciones dare, dicere alicui	jemandem den Frieden diktieren, Friedensbedingungen vorschreiben (nicht praescribere!)
pacis condiciones subire (Ggs. repudiare, respuere)	sich zu den Friedensbedingungen verstehen

pax convĕnit in eam condicionem ut . .	der Friede wird unter der Bedingung vereinbart, daß . .
summa pax	tiefer Friede
captivos permutare, commutare	Gefangene auswechseln
captivos redimere	Gefangene loskaufen
captivos sine pretio reddere	Gefangene ohne Lösegeld zurückgeben
obsides dare	Geiseln stellen
obsides civitatibus imperare	Geiseln den Staaten auferlegen
pactionem facere cum aliquo	mit jemandem einen Vertrag schließen
ex pacto, ex foedere	dem Vertrage, dem Bündnisse gemäß
foedus facere (cum aliquo), icere, ferire	ein Bündnis schließen
foedus frangere, rumpere, violare	das Bündnis brechen
socium aliquem asciscere	jemanden als Bundesgenossen gewinnen
in amicitia populi Romani esse	in freundschaftlichem Verhältnisse zum römischen Staate stehen
a senatu amicus appellatus est	er erhielt vom Senate den Ehrentitel Freund

13. Unterwerfung.

terra potiri	ein Land erobern
terram suae dicionis facere	ein Land sich unterwerfen
populum in potestatem suam redigere populum in deditionem accipere	ein Volk unter seine Botmäßigkeit bringen
populum perdomare, subigere (nur ein Objektsaccusativ)	ein Volk unterwerfen
populum, terram suo imperio, suae potestati subicere (nicht bloß sibi)	ein Volk, ein Land sich unterwerfen
se imperio alicuius subicere (nicht bloß alicui) in deditionem venire in alicuius potestatem se permittere	sich jemandem unterwerfen
subiectum esse, obnoxium esse imperio oder dicioni alicuius (nicht bloß alicui) in potestate, in dicione alicuius esse	jemandem unterthan sein

parentes	die Unterthanen
aliquem ad officium (ſ. S. 110, Anm.) reducere	jemanden zum Gehorſam zurückführen
aliquem in officio continere	jemanden in Unterwürfigkeit erhalten
in officio manere, permanere	in Unterwürfigkeit verharren
Asiam in provinciae formam (in provinciam) redigere	Aſien zur Provinz machen
Asia populi Romani facta est	Aſien wurde den Römern unterworfen
gentem ad internecionem redigere od. adducere	ein Volk gänzlich vernichten

---

XVII. Das Seeweſen.

1. Allgemeines.

navis longa	das Kriegsſchiff
navis oneraria	das Frachtſchiff
navis mercatoria	das Kauffahrteiſchiff
oppidum maritimum	die Seeſtadt
rebus maritimis multum valere	zur See mächtig ſein
navem, classem aedificare, facere, efficere	ein Schiff, eine Flotte bauen
navem armare, ornare, instruere	ein Schiff ausrüſten
classem instruere	eine Flotte ausrüſten
navem deducere (ſ. Anm. S. 119)	ein Schiff vom Stapel laſſen
navem subducere	ein Schiff ans Land ziehen
navem reficere	ein Schiff wieder ausbeſſern
navem conscendere	ein Schiff beſteigen, ſich einſchiffen
exercitum in naves imponere	ein Heer einſchiffen
milites in terram, in terra exponere	Soldaten ausſchiffen, ans Land ſetzen
classiarii	Seeſoldaten
nautae, remiges	Matroſen
vectores	Paſſagiere

2. Fahrt. Schiffbruch. Landung.

solvere navem (naves) solvere ancoram (ancoras) tollere	die Anker lichten

naves ex portu solvunt	die Schiffe laufen aus aus dem Hafen
vela in altum dare	in die See stechen
ventum (tempestatem) nancti idoneum ex portu exeunt	mit günstigem Winde laufen sie aus
vela facere, pandere vela ventis dare	die Segel aufziehen
vela contrahere (auch bildlich)	die Segel einziehen
oram legere	an der Küste entlang fahren
superare insulam	über eine Insel hinaus, um eine Insel herumschiffen
cursum dirigere aliquo	irgend wohin steuern
cursum tenere (Gegs. commutare und deferri)	den Kurs halten
cursum conficere	eine Fahrt zurücklegen
gubernaculum tractare clavum tenere	das Steuer führen
navem remis agere od. propellere	rudern
navem remis concitare	stark rudern
sustinere, inhibere remos	mit Rudern innehalten
navem retro inhibere	rückwärts rudern
naufragium facere	Schiffbruch leiden
navis ad scopulos alliditur	das Schiff zerschellt an den Klippen, scheitert
in litus eici	stranden
deferri, deici aliquo tempestate abripi	wohin verschlagen werden
procella (tempestas) aliquem ex alto ad ignotas terras (oras) defert	der Sturm verschlägt jemanden an unbekannte Länder (Küsten)
naufragium colligere	die Schiffstrümmer sammeln
appellere navem (ad terram, ripam)	landen (von Personen)
appelli (ad oram)	landen (von Schiffen)
ancoras iacere	die Anker werfen
naves ad ancoras deligare naves (classem) constituere (in alto)	vor Anker gehen
in ancoris esse od. stare	vor Anker liegen, ankern
exire ex, de navi egredi (ex) navi exire, egredi in terram escensionem facere (von Truppen)	ans Land gehen, landen
portu, terra prohiberi	nicht landen können

3. Die Seeschlacht.

pugnam navalem facere	eine Seeschlacht liefern
navem expedire	ein Schiff kampfbereit machen
navem rostro percutere	ein Schiff mit dem Schiffsschnabel beschädigen
navem, classem deprimere	ein Schiff, eine Flotte in den Grund bohren
manus ferreas (in navem) inicere in navem (hostium) transcendere	ein Schiff entern
navem capere, intercipere	ein Schiff kapern

Anhang.

ut ait Cicero (ſtets in dieſer Stellung)	wie Cicero ſagt
ut Ciceronis verbis utar	um mit Cicero zu reden (nicht ut cum Cicerone loquar!)
ut ita dicam	ſo zu ſagen (zur Milderung des bildlichen Ausdrucks)
ut non (nihil) dicam de . .	um nicht zu reden von
ut plura non dicam	um nicht noch mehr anzuführen
ne dicam	um nicht zu ſagen (um den ſtärkern Ausdruck zu vermeiden)
ne (quid) gravius dicam	um nicht Schlimmeres zu ſagen
ut breviter dicam	um es kurz, mit einem Worte (nicht uno verbo!) zu ſagen
denique ne multa, quid plura? sed quid opus est plura?	kurz
ut paucis (rem) absolvam ut paucis (brevi, breviter) complectar ut brevi comprehendam ut brevi praecīdam	um mich kurz zu faſſen
ut eorum, quae dixi, summam faciam	um das Geſagte zuſammenzufaſſen
ne longum sit ne diutius vos demŏrer	um nicht weitläufig zu ſein
ne in re nota et pervulgata multus sim	um nicht in einer ganz bekannten Sache weitläufig zu ſein
ut levissime dicam (Ggſ. ut gravissimo verbo utar)	um den gelindeſten Ausdruck zu gebrauchen
ut planius dicam	um mich deutlicher auszudrücken
ut verius dicam	richtiger geſagt
ut semel od. in perpetuum dicam	um es ein für allemal zu ſagen
ut in eodem simili verser	um in demſelben Gleichnis zu bleiben

ut hoc utar od. afferam	um das Beispiel anzuführen (nicht ut exemplo utar!)
dicam vere quod sentio	ich will meine wahre Meinung sagen
tantum od. unum illud od. hoc dico	ich will nur so viel sagen
non nego, non infitior	ich will nicht leugnen
hoc dici potest de aliqua re hoc cadit in aliquid hoc transferri potest in aliquid	das gilt von etwas, findet Anwendung auf etwas
dixi quasi praeteriens od. in transitu	ich habe es im Vorbeigehen gesagt
millies dixi	ich habe es hundert-, tausendmal gesagt
ut supra (Ggs. infra) diximus, dictum est	wie oben (vorher) gesagt
dici vix (non) potest od. vix potest dici (vix wie non stets vor potest!)	ich kann nicht beschreiben, Worte finden dafür, unsäglich
incredibile dictu est	es klingt unglaublich
supersedeo oratione (nicht dicere!)	ich lasse mich nicht auf viele Worte ein
omitto dicere	ich unterlasse es, darauf hinzuweisen
haec habeo dicere od. habeo quae dicam	dies habe ich zu sagen
haec (fere) dixit	er sprach (ungefähr) folgende Worte
hanc in sententiam dixit	er sprach in dem Sinne
mihi quaedam dicenda sunt de hac re	ich habe einige Worte hierüber zu sagen
quod vere praedicare possum	ohne mich dessen rühmen zu wollen
quod non arroganter dixerim	was ich ohne anmaßend zu sein sagen dürfte
pace tua dixerim od. dicere liceat bona (cum) venia tua dixerim	mit deiner Erlaubnis sei es gesagt
non est huius loci c. Inf. non est hic locus, ut . .	es ist hier nicht der Ort zu . .
sed de hoc alias pluribus	doch davon ein ander Mal mehr
atque od. sed haec hactenus atque haec quidem de . . . ac de . . . satis diximus, dictum est	soweit von . . .
haec ille	soweit jener

atque etiam hoc animadvertendum est	es kommt ferner in Betracht
ad reliqua pergamus, progrediamur	gehen wir weiter
hic (ille) locus obscurus est	unſere (nicht noster) Stelle iſt dunkel
hoc in medio relinquamus	laſſen wir das dahingeſtellt
sed labor longius	doch das führt zu weit
non id ad vivum reseco	ich nehme dies nicht ſo genau
nonnulla praedīcam	ich will noch einiges vorausſchicken
ut omittam c. Accus. cum discessi, -eris, -eritis ab praeter c. Accus.	abgeſehen von
ut praetermittam c. Acc. c. Inf. praeterquam quod od. nisi quod	abgeſehen davon, daß . . .
hoc in promptu est, in aperto est	das liegt auf der Hand
hoc est luce (sole ipso) clarius	das iſt ſonnenklar
hoc facile intellegi potest hoc per se intellegitur hoc sua sponte appāret	das verſteht ſich von ſelbſt
ex quo intellegitur od. intellegi potest inde patet, apparet	daraus erhellt
apparet et exstat exstat atque eminet	es tritt anſchaulich hervor
si quaeris, si verum quaerimus	aufrichtig geſagt, die Wahrheit zu ſagen
id quod maximum, gravissimum est quod caput est	was die Hauptſache iſt
quod maius est	was noch mehr ſagen will
testis est, testatur, declarat documento, indicio est (ohne Pron. demonstr.! aber cui rei documento, indicio est)	das bezeugt, beweiſt, davon legt Zeugnis ab
sed hoc nihil (sane) ad rem	aber das gehört nicht zur Sache
aliquid (τι) dicis (Ggſ. nihil dicis)	du haſt nicht ganz unrecht
est istuc quidem aliquid	es iſt das (was du ſagſt) wenigſtens etwas
audio, fateor	das läßt ſich hören
ain tu?	meinſt du? iſt das dein Ernſt?
nonne?	nicht wahr?
quorsum haec (dicis)?	was willſt du damit ſagen?
male (Ggſ. bene) narras	das iſt mir nicht lieb zu hören

monstra dicis, narras	du ſagſt mir Unerhörtes
clarius loquere	ſprich lauter
mihi crede (nicht crede mihi!)	glaube mir
per me licet	meinetwegen, ich habe nichts dagegen
rem acu tetigisti	du haſt den Nagel auf den Kopf getroffen
ita prorsus existimo	das iſt ganz meine Meinung
ita res est	ſo iſt es
res ita (aliter) se habet	ſo (anders) verhält ſich die Sache
nec mirum, minime mirum (id quidem), quid mirum?	kein Wunder
neque id mirum est od. videri debet	und das darf nicht Wunder nehmen
macte virtute (esto od. te esse iubeo)	Heil dir! Glück auf!
sed manum de tabula!	doch genug!

Register I.

(Die Sterne verweisen auf die Anmerkungen.)

Abesse 7
absolutus 51
abuti* 49
acceptum referre* 130
accipere 123
acclamare 78
accuratus* 79
accusare 153
acies 165
acies trop. 18. 50
acquiescere* 44
acroama 76
actio Vortrag 84
actor 78
actum est* 27
adamare* 61
adduci 33
adesse alicui 36
aditus 125
admiratione affici 101
adumbrare* 51
advocatus* 152
aedificare 132
aegritudo 95
aegrotus 25
aër 4
aes alienum 132
aestus 3
aetas 12
affectio animi 93
afficere* 40. 92
agere vom Schauspieler 78
— gerichtlich* 151
— nicht absolut* 113
quid agis? 126
agitur aliquid 36
agitur cum aliquo 29
id ago, ut 58
agmen 161
agricultura 132
amatus* 93
ambitio* 146
amicitia 42 f.
amicitiam iungere* 34
amor 100
amplecti* 17
ancora 173
angor 96
angustiae 28 f.
anima 21. 26
animadvertere* 18
animus 49 f. 63. 93. 95 f.
annales 73
annona 133
annus 13 f.
ansa 33
se aperire* 52
apparatus 160
non apparere 19
appropinquare 11
apud — coram* 80
aqua 2 f.
aquae ductio* 3
arbitrium 32
arbor 2. 133
ardor 101
argumentum Beweis* 70
— Sujet 77
— Stoff 84
arma 156. 159
ars Kunst 60. 74
— System 69
— Theorie 60
aspectus 20. 82
assuescere* 128
astrologus* 74
auctor 73. 66. 56
auctoritas 43. 66
audientes* 92
audientiam facere* 125. 80
bene audire 46
audire, auditorem esse 68
augurium 118
aura* 139
auris 16
auspicia* 118
auxilia 157
auxilium 36

Beatitas, beatitudo* 34
bellum 160
beneficium 39 f.
bene vivere* 122
benevolentia 38 f.
bibere 120
bona Vorzüge 106
bonitas 106
cui bono 38

Cadaver* 27
caedes 170
caelum 4
calamitas 34
calcaria adhibere* 10. 65
callum* 95
calor 5
cantus 76
capere* fassen 118
captivus 172
captum esse 25
ut captus est* 50
caput* 16
carcer 155
carmen 76
carus 100
castra 162
casus 34 f.
catena 155
caterva 77. 78
causa Lage 29
— Ursache* 30
— Prozeß 152
cavere jurist.* 151
cena 123
censor 148
centuria 146
certus 55. 57
cervices 16 f.
ceteris rebus 31
cibus 121
civitas 133. 135
clades 170
clamor 77. 84
classis 173
claudicare 84
cogitatio 51
cognitio 63
colere et observare 46
collis 2
colloquium 125
collum 17
colonia 145
comitia* 137
commeare 9
commeatus 158
commemorare* 45
commercium 126
commodum 38
comoedia 76
communicare 125
complere* 94
complexus* 17

concedere 71
concilium* 137
conclamare 4, 144. 171
concludere 70
condicio Zuſtand 28
— Bedingung 171
— Partie 126
conflictari* 34
congredi 125
coniectura 53
coniurare 141
conivere* 18
conscientia 111
consentire 72
consilium* Tendenz 58
— Plan 56
— Abſicht 58
consolari 37
conspectus 19. 82
constantia Konſequenz 72
constare 55. 57. 98. 112
constituere* 133
constructio* 88
consuetudo Gewohnheit 128
— Umgang 124
consul 146 f.
consulere* 151
contentio 71. 79
contentus 95
continens 1
contineri* 31
contio 137
contra dicere 72
controversia 71
contumacia 97
contumelia 108
convenire örtlich 9, aliquem 124
convenit 72
se convertere ad aliquem* 39
convivium 123
copia 81
copiae 156
cor* 101
coram 126
corrigere* 46
corrumpere fälſchen 153
cotidianus sermo 87
crinis 17
crudelitas 100
crux 156
culpa 154
cultus Kultur 63
— Gottesdienſt 114
cumulus* 34
cupiditas 106
cura 96
curriculum* 21
cursus navis 174

Damnare 154
damnum* 38
debere ſchuldig ſein 131
decedere* 9
declamatio* 84
decretum 67
deditio 172
deducere* 119
deesse* 33
deferre* 143
defigere* 159
definire 69. 89
defungi 137
defungi sua morte* 26
degenerare 106
deicere 11
deici* 98
delectari 49
deliberatio 57
deliciae 100
deprecari* 156
derivare* 89
derogare* 138
descendere* 36
describere anſpielen 83
descriptio terrae 74
desiderium 101
desidia 49
desperare* 98
despondere 126
detrimentum* 38
deus 113
deversari 123
deverti 122
dextra 126
dialectica 68
dicendi ars 79
dicio 172
dicta dicere 86
dictator 148
dies 15
diffluere 49
digitus* 17
dignitas 43. 136
dilectus* 93
dilectus Aushebung 156
discedere 9
discessio 149
disciplina 64
discrimen temporis 13
— vitae 35 f.
disputare* 71
dissentire 72
disserere* 71
dissimulo* 109
diversus 10
dives* 81
divitiae 37
sub divo 4
divortium 127
doctrina 60. 62
dolor 94
dolus 109
domicilium 120
dominatio 145
domus 118
dos 127
drohen* 109
dubitatio 55
ducere ableiten 89

Edicere 149
ediscere* 59
educare 64
ex quo efficitur 71
efflorescere 31
effusus* 94
egestas 37
elementa 1
eloquentia 79
emergere* 3
enuntiatio 87
epistula 92
equus 9. 10
error 54
erudire 63 f.
erumpere* 24
eruptio 5
esse leben* 21
eventus 30
evolare* 9
exardescere* 141
excusare* 25
exempli causa* 66
exemplum* 66
exequiae 27
exercere* 35
exercitus 157
exilium 143
existimatio* 46. 139
existimator 75
exitium 35
exitus 29
expectatio 99
experientia* 60
experiri* 60
expiare* 155
expiari* 155
exploratus 55
expostulare 44
exprimere* 51. 82

Fabella 125
fabula 77. 125
facetiae 86
facinus 104
factio 140
facultas Gelegenheit 33
faex 136
fallere 54
fama 44 f.
fames 23
familia Schule 67
familiam ducere* 78
familiaritas 42. 124
fasces 147
favor 139
Fechterweſen, Ausdrücke* 98
felicitas 34
fenus 129
ferre hervorbringen* 1
prae se ferre* 109
ferre, agere* 163
ferro ignique 163
res fert 29
festus 117
fides* 100 f.
fides Kredit 131
fidibus discere 76
fiducia 102
fines Grenze 7. 112
fines bonorum* 105
finis Ende 29
finitimum esse* 6
flagitium 106
flamma 4
fletus 24
flos 133
fluctus 3
fluit oratio* 81
flumen 3
foedus 172
fons 31
fores 119
forma Figur 74
fortuna Lage 28. 33
— Stand 136
fortunae 37. 119
fossa 162
fraus* Schaden 39
freni* 10
frigere* 61
frigus 5
frons 17
fructus* 38. 133
frugi* 119
frui* 64
frumentum 158
fuga 169
fulmen* 5
fundamentum 132
funus 27
furiae 111
furor 105

Galea 159
gaudium 94
gemma 2
genera dicendi* 80
genus Gattung 69
genus vitae 65
geometria 74
gestus 84
gladius 159. 167
gloria 45
gradus* 136. 10. 97
grates 116
gratia Gunſt 39
— Einfluß 139
— Dank 40
gubernacula 174
gurges 3

Habenae 10
habere aliquid sibi* 127
habitare* 120
hereditas 127
herous* 73
hiems 14
historia 173
historicus* 73
histrio 78
honestus 105
honor 46. 137
hora 16
hospitium 123
hostia 117
humanitas 64. 100
humi 11

Iacēre* 61
iactura* 39
ianua 119
ieiunium 121
ignavia 49
ignis 3
ignominia 47
imago* 5
imber 5
imbuere 68
immortalis 45
impendere* 16
imperium 143. 158
impetrare a se 57
impetus* 167
impurus* 81
incendium 4
inceptum 57
incidere in 9
incipere 29
incommodum 38
incumbere 47
incunabula* 29
incursio* 167
indicare* 160
indignus 104
indoles 65
inducere animum 57
indulgere 49. 111
indutiae 171
infamia 47
infectare 58
inferi 113
ingenium 51
inimicitia* 42
initium 29
iniuria 107
inopia 37
insidiae 108
instinctus 76
integer* 32
intellegentia 50 f.
intercessio 148
intercludere* 158
se interficere* 26
interitus 35
internecio 173
interrogo 85
intervallum 7
inventum 67
invidia 103. 104
iocus 85
ira 104
ire 9. 11
ad irritum redigere 30
irrogare* 138
iter 8. 161
iucundus 86
iudicium 75
iugum 144
iuris consultus* 151
ius 150
iusiurandum 115
iustitium 151
iustus* 30. 166

Labor 47 f.
laborare* 47
labrum 62
lacrima 24
laetitia 94
languor 49
latera 79
latinus* 62. 87
latus 17

laudatio* 28
laus 43. 45
lectisternium 117
lector* 92
legere* 92
lepos 86
lex 133. 138
lex* 138
liber Buch 91
libertas 144
libido 107
libri Sibyllini 118
lictor 148
lingua 86
lis 153
littera 90
litterae 61. 90. Brief 93
loca 2
locus Ort 6
— Anlaß 33
— Stand 136
lucrum 131
luctus 96
ludibrium 110
ludus Schule 64 Spiel 78
luminibus obstruere* 132
— officere 50
lumina 61
luna 4
lustrum 148
lux 14. 20
luxuria 121

Macula 47
magistratus 146
maiestas 153
maledictum 108
maleficium 40
malum 34
manes 117
manus 17
mare nostrum* 3
Mars 167
materia 85
mathematica 74
matrimonium 127
e medio tollere 27
mediocritas 112
memoria Gedächtnis 58 f.
memoria Geſchichte 73
mendacium 109
mendum 92
mens 50. 92
mensae 123
mentio 45
mercatura 129
merces 41
merere milit. 157
mereri* 40
messis 133
metus 96
miles 157
militia 156
minitari* 109
miscere 141
misericordia 100
moderatio 112
modum excedere* 112
momentum 13
mons 2
monstra 53
mora 58
morbus 24
mordicus 18
morem gerere 39
nil moror* 150
mors* 26
morsus trop. 95
mos 112. 128
motus animi 93
multa 155
multum esse 82
mundus 1
munire 162
munus Spiel 78
— Amt 147
murus 164
musica 76

Natura 1
natus 20. 21
naufragium 174
navalis pugna 175
navis 173
necessitudo 124
negotium 48. 128
nervus* 48
neutral 140
nobilitas 136
nomen 89
nomina 130
nota 148
notio 51
nox 4
numen 113
numerus 81
nummus 129
nuntius 45
nuptiae 126
nutus 1

Obire 146
obliquus 10
oblivio 60
oblivisci* 60
obrogare* 138
obses 172
obsidio 162
obtundere 16
obviam 9
occasio* 32
occidens* 6
occupatio* 61
oculus 18. 82
odium 103
offendere* 108
offensio 108. 140
officium* 110
omen 118
opem ferre 36
opera* Mühe 48
opera Belagerungswerke 163
opes 139
opinio 53. 115
oppidum 163
oppugnare 164
optio* 55
opus* 47 (Arbeit). 130 (Bau). 132 (Feldarbeit)
oraculum 117
oratio 79
orbis 5
ordines 161
ordo Ordnung 69
ordo Stand 136
orientis terrae* 6
oriundus, ortus 20
ornatus 1. 81
ostium 119
otium 49

Pactio 172
paenitere unzufrieden ſein 95
palma 41
paludatus 121
panis cibarius 121
pars 69
partes 140
pascere* 133
patere 7
patrimonium 122
patronus 152
paupertas 37
pax 172
pectus* 100
pecunia 129
pellere animum* 34
peragrare 8
perfectio 52
periculum 35

peregrinari 8
periodus 88
periurium 115
pernicies 35
perorare 80
persequi* 83
persona* 78
persuadere 56
pertinax 71
pertinere 31
perturbatio 107
pes 19
pestis 35
peti* 58
phalanx 168
philosophia* 67
physica 68
pictura 77
pilum 168
plaga 27. 170
planta* 2
plausus 77
plebs 136
poculum 121
poena 105. 155
poësis 76
ponere = deponere* 121
— vom Thema 85
pons 132
popularis 139
porrigi 7
porta 164
portenta 53
portorium* 145
possessio 120
potestas Macht 32
— Gelegenheit 33
potestatem sui facere* 33
potio 121
praeceps 35
praeceptum 67. 69
praecipitare* 11
praecurrere 11
praeda 163
praedicare 44
praeesse 157 f.
praeire verba 116
praeiudicium 53
praemium 40
praesagire 103
in praesens 13
praesens* 36
praesidium 162
precari 116
preces 41. 116
pretium 129
operae pretium 48
primas deferre 137
principatus 137
principia 69
probare 44. 71
procella 174
prodigium 117
proelium 166
proficisci 11. 160*
profiteri 65
profundere 27
progressus 65
promunturium 6
pronuntiatio* 84
propensus 111
propinare 121
proponere sibi aliquid* 18
propositio* 70
propositum* 57. 85
proscribere 142
prosequi* 59
prospectus 2
proverbium 90
providere voraussehen 13
provincia* 146
publicare 142
publicum 119
pugna 165
pugnare secum 72
punctum ferre* 146
purgare* 154
putare* 130 (berechnen)

Quaestio 85. 151
quaestus 129

Radices 2
rami 2
ratio Beweis 70
— Grundsatz 113
— Methode 69
— Rechnung 130
— Rücksicht 31
— Syllogismus 70
— System 68
— Theorie 60
— Vernunft 111
ratiocinatio 70
rationes Interessen 37
ratus 4
receptus 169
recitare* 84
reconciliare 43
redire* 8
redundare 30. 35
referre ad 112
refricare* 170
regnum* 144
regula* 87
reicere 149. 153
relaxare 49
religio* 114
relinquere* 9
remus 174
repetere 38. 83
reprehensio 44
repudium 127
repulsa 146
res Romanae* 72
re vera 54
res divina 114
— familiaris 119
— frumentaria 158
— humanae 28
— pecuaria 133
— publica 132
— secundae 133
respicere* 31
respondere* 86. 151
responsum dare* 86
reus 153
reverti* 8
ridiculus 86
risus 24
rogare und Compositа* 138
romanus* 62
rostra 80. 175
rude donatus* 158
ruere* 11
ruina* 118
rumor 44
rus 9

Sacra 114. 117
sacramentum dicere* 115. 157
saeculum 13
sagatus 121
salus 36
salutem dicere 126
salvus* 110
sanguis 19
sanitas 111
satis habeo 95
saxum 2
scaena 76
scala 164
scelus 106
scholae 68
scientia 63
scribere 91
scriptor 90 f.
scriptum videre 92
scrupulus 55
securus 95

secta 67
sedes 120
seditio 141
semen 133
senatum legere* 149
senatus consultum 149
senectus 22
sensus 20
ex sententia 41
sententia Meinung 53
— Gedanke 81
— Stimme 149. 154
sententiam dicere* 53
sepulcrum 27
sepultura 27 f.
sequitur, ut 71
serium 86
sermo 87. 124
sero* 15
servitus 144
sexus 20
sidus 5
signa conferre* 167
significare anſpielen 83
signum 161. 167
similitudo 66
simulare 109
simultas 124
sinus 1. 101
sitis* 23
situs 6
socialis* 124
societas 124
socius 172
socordia 49
sol 4
solacium 36
solitudo 124
sollicitudo 95
solum vertere 143
somnium 26
somnus 26
spatium 7
species Schein 109
spectare 6. 58
spectator siderum 74
sperare verſprechen 65
spes 98
spinae 69
spiritus 21. 97 (Mut)
stadium 78
statio 163
statua* 77
status 28. 97
stella 5
stilus* 80
stimulus trop. 65
stipendium 158
stips 37
stirps* 2
stomachus 105
strages 170
studiosus 111
studium Fleiß 47
— (litterarum) 61
— Neigung 111
subiectum esse 6. 69. 89
sublime ferri 11
subsidia 166
sucus* 63
sudor 47
suffragium 138
sumere annehmen 71
sumere sibi 97
summa Facit 131
sumptus 122
superbia 97
supersedere 48. 165. 177
superstitio 115
supinus* 116
suppeditare* 21
supplicatio 117
supplicium 155
surgere ad dicendum* 80
suspicere* 4
suspicio 103
syllaba 90
symphonia 77

Tabulae pictae 76
tabulae publicae* 153
tectum 119
telum 159
temperantia 112
tempestas 5. 174
templum 114
tempus 12 f. 74
ad tempus* 13
tergum 169
terminus 112
terra 1
terror 96
tessera 163
testamentum 127
testimonium 152
testis 152
theatrum* 77
tibia 76
timor 96
titulus* 91
togatus* 121
tollere liberos* 20
tonitrus 5
tormentum 152
tradere lehren 68
traducere ad 52
tragicus* 76
transversus 10
triarii* 167
tribuere* 129
tribunus plebis 148
tribus 148
tributum* 145
trinundinum* 138
tritus* 7
triumphus 170
tumultus 141
turbare 142
turpis 105
turris 132
tyrannis* 144

Ubertas 81
ulcisci 105
umbra(cula) 65
umbratilis 63
unus fortgelaſſen* 14
usura 129
usus Nutzen 37
— Erfahrung 60
utilitas 37
uxor 126

Vadum 3
valedicere* 126
valere 126
valetudo* 24
vallum 162
vasa 163
vectigal* 145
vehi 9
velum 174
venenum 27
venia 100
ventus 5
ver 14
verba copulata* 90
verbi causa* 66
verbum 87
vergere von der Lage 6
veritas Wahrheit* 54
— Wirklichkeit 75
verum* 54
versura 130. 132
versus 76
vertex 5
vestigiis insistere* 10
vestis* 120
via 7 f.
viam munire* 7
vicem* 94
vicinus* 6
vicissitudines 15

victoria 171
victus 122
vigiliae 163
vinculum 155
pro virili parte* 20
virtus 105
vis 108
vires 20
vita* 21. 82
vita rustica 9
vitium 106
vituperatio 44
vivere, esse* 21
vivere bene* 122
vocabulum 89
voluntas 41
voluptas 49
votum 116
vox 84
vulnus 170
vultus 19

Register II.

Abend 14
Aberglaube 115
abgesehen sein auf etwas* 58
abhangen 31
ablaufen 30
ablesen 84
abmachen 72
abschlagen 41
abschweifen 83
absetzen 147
Absicht 58
Abstimmung 138
abtreten 77
Ackerbau 132
Adel 135
Affekt 93
Ahnung 103
Allegorie 90
Alleinherrschaft 143
Almosen 37
Alphabet 90
Alter 22
Alternative 55
altertümlich 81
Amnestie 143
Amtskreis 146
Analogie 66
Anarchie 142
Andacht 114
Andenken 59
andeuten 83
Anekdote 125
Anfang 29
Anfangsgründe 64
anführen (citieren) 92
angrenzen 6
Angriff 167
Angst 96
Anhänger 67
Anhöhe 2
Anker 173
Anklage 153
Anlagen 65
Anleihe 129
Anmaßung 96
annehmen 71
anschaulich machen 82
sich anschließen 64
Ansehen 43
Ansichten 67
anspielen 83
anspornen 65
Anstoß 108
Anstrengung 47 f.
Antwort 85
anzünden 4
Arbeit 47
Argwohn 103
Aristokrat 141
Arm* 17
Armut 37
Art 69
Astronom 74
Atem 21
Atmosphäre 4
Audienz 125
aufbrausen 104
aufbrechen 11. 161
Aufbruch 163
Aufgabe 85
aufgeblasen sein 97
aufhalten 58.
aufmerksam sein 50
Aufregung 93
aufrichten jem. 97
Aufsätze (latein.) 87
Aufstand 141
auftauchen* 3
auftreten 77
Aufwand 122
Auge 18
im Auge haben 58
Augenblick 13
ausbedungen 41
Ausdruck 90
ausdrücklich 80
äußerer* 109
Ausfall 164
Ausflug 9
ausführlicher 83
Ausgabe 122
Ausgang 29
ausgehen von etwas 30
Aushebung 156
weit ausholen 83
Ausland 8
auslegen 89
ausmachen 72
aus- (ein-) schiffen Soldaten 173
Ausschlag geben 31
sich anschließen 64
Aussicht 2
Auspicien 118
Bart 17
Baum 2. 133
Bauten 132
Bedenken 55
religiöses Bedenken 115
bedeuten 89
Bedeutung 31
Bedingung 171
Befangenheit 84
Befinden 25
begabt sein 65
sich begeben 11
begeistert 76
Begeisterung 100
Begierde 106
Begräbnis 27
Begriff 51

sich beherrschen 107
Beifall 77. 44
Beispiel 66
beitragen zu etwas 31
beitreten 149
bekannt machen 44
belagern 163
Beleidigung 107
Belieben 32
Belohnung 41
benachrichtigen 45
Beratung 56
beredt 79
Berg 2
Berg, feuerspeiender 5
Beruf 64
beruhen 31
Besatzung 162
beschimpfen 108
beschränkt sein auf* 31
sich beschweren 44
besetzen 162
besingen 76
Besitz 119
bessern jem.* 46
bestätigen 102
bestehen aus 32
zum Besten haben jem. 110
Bestimmung 28
bestürmen 164
bestürzt machen 93
besuchen 146
betreten 9
Beute 163
Beweis 70
beweisen 70
Bewerbung 146
bewirten 123
Bewunderung 101
Bildhauerkunst 77
Bildsäule 77
Bildung 63
Binnenland 1
Bitte 41
Blendwerk 109
Blick 18
Blitz* 5
Blokade 163
Blume 133
Blut 19
Blutbad 170
dem Boden gleich machen 164
Botmäßigkeit 172
Brand 164
Bresche 164
Brief 92
mit sich bringen 12. 29
Brot 122
Brücke 132
Buch 91
Buchstabe 90
Bühne 77
Bundesgenosse 172
Bündnis 172
Bürgerrecht 135

Carriere machen 139
Censor 148
Charakter 113
Charakteristik 82
Chor der Tragödie 78
Chronologie 74
Civilisation 63

Dacapo 77
Daktylus* 73
Dank 39
Darstellung 80 f.
definieren 89
Definition 69
Demagog 141
Demokrat 141
demoralisieren 106
Denk- und Handlungsweise 113
Dichter 75
Dichtkunst 75
Diktator 148
Disciplin 158
disputieren 71
Dogmen 67
Donner 5
sich drängen 11
drohen* 109
durchfallen 146
durchmustern 82
durchsetzen 41
durchwandern 8
Durst 23

Ebbe 3
Ebene 2
Echo* 5
Elemente 1
Ehre 46
letzte Ehre 27
Ehrengeleite 119
Ehrenstellen 137. 146
Ehrenstufe 137
Eid 115
Eifer 47
Eigentum 119
Eilmarsch 161
Eindruck 20
Eindruck machen 80. 93
Einfluß 139
einholen 11. 169
einkehren 123
Einkünfte 145
Einöde 2
einprägen 67
Einsamkeit 124
einschalten 83
einstimmig 72
Einsturz* 118
empörend 104
Ende 29
entarten 106
entern 175
Entfernung 7
entgegengehen 9
entrinnen 169
Entsatz 164
Entscheidung 32
entschlüpfen 170
Entschluß 57
entschuldigen 156
entstehen 30
Episoden 83
Erbschaft 127
Erde 1
erfahren (experiri)* 60
Erfahrung 60
Erfolg 29
in Erfüllung gehn 41
Ergebung 97
sich erholen 49
Erinnerung 58 f.
erleben 34
Ernst 86
Ernte 133
Erpressung 153
erschaffen 1
erschöpfen 83
ersticken (transf.) 21
sich erstrecken 6. 7
ertappen 151
erwachsen aus etwas 31
erwähnen 45
Erwartung 98
Erwerbsquelle 129
Erzeugnisse des Bodens 1
Erziehung 20. 64
Ethik 68
Etymologie 89
Exempel statuieren 66

Fach 65
fälschen 153
Fahneneid 156
fahren 9
Fassung 97

faſten 121
Fehler 106
Feindſchaft 42
Feldarbeit 132
Felſen 2
Ferne 7
feſſeln (Zuhörer) 80
Feſt 117
Feſtland 1
feſthalten 71
Feuer 3
finden (phraſeol.)* 44
Fixſterne 5
Flanke 168
Fleiß 47
Fleiſch und Blut* 63
Flöte 76
Flotte 173
Flucht 169
Fluß 3
Fluß der Rede 81
Flut 3
Folge 30
Folgeſätze 70
Folter 151
ſich fortreißen laſſen 107
Fortſchritt 65
Fouragierung 163
Frage 85
Freiheit 144
freimütig 79
Freude 94
Freundſchaft 41 f.
Frevelthat 106
Friede 171
friſten das Leben 37
Frühling 14
Furcht 96
Furien 111
Fuß 19
auf ſchwachen Füßen ſtehen* 84
Fußtapfen* 10

Galle 105
Gaſt 123
Gaſtfreundſchaft 123
Gaſtmahl 123
Gattung 69
Gebet 116
Gebiet 6
Geburt 20
gebürtig 21
Gedächtnis 58
Gedanke 50. 52
Gedankenaustauſch 126
Gedankenverbindung 82
Gedicht 76
gedungen ſein 41
Gefahr 35
Gefallen 39
Gefälligkeit 110
Gefangener 172
Gefängnis 155
gefühllos 100
Gegend 2
gehen 9
ſich gehen laſſen 49
Gehorſam 172
Gehör 79
Geiſeln 171
Geiſt 49
Geiſtesgegenwart 97
Geld 130
Geldverlegenheit 131
Geldweſen 131
Gelegenheit 32
Gelehrſamkeit 62
Geleit 8
Gelübde 116
gemeinſchaftliche Sache machen 56
Gemetzel 170
Gemütsſtimmung 93
genießen* 64
Genugthuung fordern 160
Genuß 49
Geographie 74
Gerede 44
Gericht 150
Gerücht 44
geſchaffen zu etwas 65
Geſchäft 48
Geſchäftskreis 145
Geſchäftsleute 128
Geſchichte 72
Geſchick 35
Geſchlecht 20
Geſchmack 75
Geſchrei 84
Geſelligkeit 124
Geſetz 138
Geſpött 110
Geſpräch 124
geſtikulieren 84
Geſtirn 4
Geſundheit 24
Getreide 133
Gewalt 108
Gewährsmann 66
Gewinn 131
gewinnen über ſich 57
Gewißheit 55
Gewiſſen 111
ſich ein Gewiſſen machen 115
Gewitter 5
Gewohnheit 128
Gift 27
Gladiatoren 78
Glaube 101 f. 115
Glaubhaftigkeit 101
Gleichmut 97
Glied 16
Glück 33
Glückwunſch 126
um Gnade bitten 156
Gott 113
Gottesdienſt 114
Graben 162
Grabmal 28
Grauſamkeit 100
Grenze 112
Grund 30
in den Grund bohren 175
Grundſatz 112
Gruß 126
Gunſt 38
Güte 106

Haar 17
Hals 16
Halt machen 162
Hand 17
freie Hand 32
letzte Hand anlegen 91
Hand an ſich anlegen 27
Hände erheben 116
Handel 128
handeln* 113
handgemein werden 167
Haß 103
Haus 118
Hausweſen 119
Heer 156
Hefe des Volks 136
Hegemonie 143
Heilmethode 25
Heimat 120
Heirat 126
Held 158
ſich herausnehmen 97
Herde 133
Herkommen 128
Herkunft 136
Herrſchaft 143
hervorbringen 1
Herz (trop.) 1
Heuchelei 109
Hexameter* 73
Hilfe 36
Himmel 4

Himmelsgegend 6
Himmelskörper 4
Himmlisches 114
hinrichten 156
Hinsicht 31
Hinterhalt 108
Hirngespinst 53
Hitze 5
Hochmut 96
Hochverräter 141
Hochzeit 126
Hoffnung 98
hoffnungsvoll 65
in die Höhe 11
hören 19
Hörensagen 44
Hügel 2
Humor 86
Hunger 23

Jahr 13
Jahreszeit 14
Ideal 52
Idee 51
inkorrekt 81
innerer* 109
Interesse 37 f.
das Irdische 28
Ironie 90
sich irren 54
Irrfahrt 8
Irrtum 54
Jugend 21

Kälte 5
Kampf 165
kapern 175
Kapital 131
kaufen 129
Kenner 62
Kenntnisse 62
Kleidung 120
Kleinmut 96
Klima 4
Knechtschaft 144
Knospe 2
Kolonie 145
komisch* 76
Kommando 158
kommen 9
es kommt dahin, daß 29
es kommt auf etwas an 33
es kommt zum Äußersten 36
Komplott 141
komponieren 77
Konfiskation 142
Konsequenz 72
Konstruktion 88
Konsul 147
Königswürde 143
Kopf 16
korrekt 81. 87
kosten 129
Kraft 20
Krankheit 24
Kredit 131
kreuzigen 156
Krieg 160
Kriegsdienst 156. 158
Kriegsrat 163
Kritiker 75
Kultur 63
Kultus 114
Kummer 95
Kunst 75
kurieren 25
Kurs halten 174

Lachen 24
Lage (eines Ortes) 6. 28
kritische Lage 167
Lager 162
landen 174
Landleben 9
Landsmann 21
Laster 106
lateinisch 87
Laune 86
Laut 84
Leben 20
aus dem Leben gegriffen 75
Leben schenken 165
Lebensalter 21
Lebensbedürfnisse 122. 164
Lebensbeschreibung 82
Lebenslauf 21
Lebensunterhalt 122
Lebewohl 126
Lehre 68
Lehrer 64
Lehrton 67
Leiche 27 f.
Leidenschaft 106
Leidenskelch 34
leisten etwas 65
Leser* 92
Liebe 100
Liebling 100
liegen (von Städten) 6
soviel an mir liegt 32
Liktor 148
List 109
Litteratur 61
Lob 43
Logik 68
Luft 4
Lüge 109
Lungen 80
Lust (sinnliche) 49
Lustrum 148

Macht 31 f.
Malerei 77
Mangel 37
Mann gegen Mann 167
manövrieren 160
Marsch 161
Maske* 78
Maß 112
Maßstab 112
Mathematik 74
Matrose 173
Meer 3
Meineid 115
Meinung 46. 52. 139
Meisterwerk 75
sich melden 146
Melodie 76
Menschenalter 23
sich messen mit 36
Metapher 90
Methode 69
Miene 19
Milchstraße 5
Mine 164
Mißgunst 103
Mitleid 100
mitteilen 56. 125
Mittelstraße 112
Mitwelt 23
Mond 4
Moral 68
Morgendämmerung 14
Morgenstunde 15
Mund 44
Muße 48
Musik 75
Mühe 47 f.
Müßiggang 48
mustern 157
Mut 96 f. 166
zu Mute sein 93
Mütchen kühlen 104
Mutlosigkeit 96
Muttersprache 87
Mythologie 73

Nachfolgen (im Amte) 147
Nachhut 161

Nacken 16
Nachricht 45
nachsetzen 169
Nachstellung 108
Nacht 15
Nachtisch 123
Nachtwachen 163
Nachwelt 23
sich nähern 11
im Namen 88
Narbe 170
Natur 1
Naturforscher 74
naturgetreu 75
Neid 103
Neigung 110
neutral 140
niedergeschlagen sein 97
Niederlage 170
niederwerfen 168
Nutzen 37

Oberflächliche 82
Öffentlichkeit 44. 119. 134
Ohr 16
Ohrenzeuge 126
Omen 118
Opfer 117
zum Opfer bringen 38
opfern 38
Orakel 117
Orchester 76

Parieren 159
Parole 163
Partei 140
Passagier 173
Patriot 141
pathetisch 81
Pedant 86
Periode 87
Pferd 10
Pflanze* 2
Pflicht 110
Phalanx 168
Phantasie 50
Phantasterei 53
Philolog 87
Philosophie 67
Physik 68
Pilum 168
Plan 56 f.
Planet 4
plündern 164
Podagra 25
Pol 5
politisch* 140
pomphaft 81
populär 84
Posten 163
Praxis 60
Preis 41
Princip 69
Privatleben 134
Prodigien 117
Prosa 81
Proskription 142
Protokoll 151
zur Provinz machen 173
Prozeß 152

Quelle 30

Rache 104
Radicalismus 141
Rang 137
Rat 56
Rechenschaft 130
Rechnung 130
recognoscieren 161
Recht 150
sich rechtfertigen 154
rechthaberisch 71
Rechtsschicanen 153
Rede 79
Regen 5
Regiment (strenges) 119
Reichtum 37
Reih und Glied 160
Reise 7
reiten 9
Religion 114
Rennbahn 78
Reserve 168
Rettung 36
Revolution 141
sich richten nach 39
Richtung 10
Rolle 78
Ruder 174
Rücksicht 31
Rückzug 169
Ruf* 45
Ruhm 46
Ruhmbegierde 45
Rythmus 77

Säen 133
Satz 87
Schaden 37
Schande 46
Schauspielkunst 77
Scheideweg 8
Scheidung 127
Schein 109
Scherz 86
Schicksal 34 f.
Schiff 173
Schiffbruch 174
Schimpf 46
Schlacht 165
Schlaf 25
schlagfertig 80
schließen auf etwas 53
Schluß ziehen 70
Schmähung 107
Schmerz 94
Schöpfer 1. 31
Schrecken 96
Schreckbilder 115
Schreibfehler 92
Schrift 90
Schritt 10
Schritt thun 119
Schuld 154
Schulden 131
Schuldposten 130
Schule 64
Schulstaub 65
Schutz 101
es schwebt mir vor 51
schweigen andächtig 116
Schweiß 47
Schwerkraft 1
Schwert 159
Schwung 81
schwülstig 81
Seeschlacht 175
Segel 174
Segen 116
Sehnsucht 100
Seite 18
Sekte 67
Senat 149
sibyllinische Bücher 118
Sicherheit 102
Sieg 171
Silbe 90
Sinne 19 f.
Sitte 128
Sitten 112
Sittenlosigkeit 112
Sold 158
solide 119
Sommer 14
Sonne 4. 5
Sorge 95
Speise 121
Spiele 77
Sporn* 10
Spott 109
Sprache 86
die Sache spricht für sich 72
Sprichwort 90

Staat 133 f. 142 f.
Staatsmann 135
Stand 135
es steht fest 55
Stellung 136
sterben 26
Sterndeuter* 74
Steuer 174
Stil 80
Stimme 84
Stirn 17
stocken 84
Stoff 84
Stolz 96
stoßen auf jem. 9
Strafe 155
straflos 156
stranden 174
Straße 7. 119
Streit 71
strom ab- (auf-) wärts 3
Studien 62
Stück (fabula) 77
stürzen 11. 167
Stufe* 136
Stunde 15. 16
Sturmleiter 164
Subordination 159
Sujet 77
Syllogismus 70
Synonyma 89
System 69

Tadel 43
Tag 14
Talent 50
Tapferkeit 166
Tempel 114
Tendenz 58
Teppich 120
Testament 127
Theaterpublicum 77
Thema 84
Theorie 60
Tierkreis 5
Thor 164
Thräne 24
Thron 144
Thür 119
Tiefe 11
Titel (des Buches) 91
Tod 26
Todesstrafe 155
Toga 121
tragisch* 76
Trank 121
Trauer 95
Trauerkleider 120
Traum 26
treffen auf jem. 9
Treue 101
Triarier 167
Triumph 171
Trompete 163
Trost 36
Trotz 96
Truppen 157
Tugend 105
Tyrannei 144

Überblick 82
Übereinkunft 72
Übereinstimmung 72
Überfluß 37. 122
Übergabe 164
übergehen 83
sich überheben 97
überholen 11
überleben 23
Überlegung 56
Übermacht 168
Übermut 96
überrumpeln 162
übersetzen 87
Übersicht 82
übersteigen 2
übertreiben 83
überzeugend 80
Überzeugung 55
Üppigkeit 122
Uhr 16
weiten Umfang haben 89
Umgang 124
Umgangssprache 125
Umriß machen* 51
Umstand 28
Umsturz 142
Unbeliebtheit 139
unentschieden 32
Unglaube 115
Unglück 34. 114
unpäßlich 25
Unrecht 107
unschlüssig 57
unstreitig 72
Unterricht 64
unterschlagen 145
Unterschleif 145. 153
Untersuchung 151
Unterthan 172
Unterwelt 173
Unterwerfung 172
Unwille 104
Urlaub 157
Ursache 30
Ursprung 30
Urteil 75. 153

Vaterstadt 21
Veranlassung 32
Verbannung 142
verbauen das Licht 132
verbinden 70
Verbindlichkeit 111
Verbrechen 106
sich verbreiten 11
Verdacht 103
verdanken* 130
Verderben 34
Verdienst 40
vereiteln 30
Verfassung 137
verfolgen 169
zur Verfügung stellen 56
sich vergegenwärtigen 18. 82
vergelten 40
Vergessenheit 58
Vergnügen 49
Verhältnis 28
verhaßt 103
Verkehr 124
verkehren 64
verlassen (einen Ort) 9
Verlegenheit 28. 29
Verlobung 126
Verlust 170
Vermutung 52
vernichten (gänzl.) 173
Vernunft 111
Verpflegung 158
Versammlung 137
verschlagen werden 174
verschwenden 122
sich verschwören 141
Versicherung 102
versöhnen (die Götter) 117
sich versöhnen 42
viel versprechen 65
Verstand 50
sich verstehen zu 57
Verstellung 109
Versuch 36
Verteidigung 152
Vertrauen 101
Verwirrung anrichten 142
Verzeihung 100
verzögern 58
Verzögerung 58
Verzug 58
verzweifeln 98

Viehzucht 132
Völkerrecht 171
Volksgunst 139
Vollendung 52
Vollkommenheit 51
Voraussetzung 71
Vorbedeutung 118
vorbringen 83
Vorderſätze 70
Vorgang 66
Vorhaben 57
Vorkehrungen treffen 57
vorleſen 76
Vorliebe 83
Vorrang 136
vorrücken 11
Vorſatz 57
vorſchützen 30
Vorſchrift 66
vorſpringen 6. (örtl.)
ſich etwas vorſtellen 18
Vorſtellung 50
Vorteil 37
Vortrab 161
Vortrag 68. 84
vortragen 76
Vorurteil 52
Vorwurf 44
Vorzug 106

Wache 162
Waffen 159
Waffenſtillſtand 171
Wahl 55. 146
Wahrheit 54
Wall 162
(innerhalb der vier)Wände 126
Waſſer 2
Weg 7. 64
Weide 133
weinen 24
weitläufig 82
Welle 3
Welt 1
Wert 40 f.
Wert legen* 129
Wetter 5
Widerlegung 70
Widerſpruch 72
Wiege* 29
willfahren 39
Wind 5
Winter 14
Wiſſen 63
wiſſen 55
Wiſſenſchaft 61
Wirklichkeit* 52. 75
Wirkung 30
wirthſchaftlich 119
Witz 86
Wohlthat 39 f.
Wohlwollen 38
Wohnung 120
Wonne 49
Wort 87
ins Wort fallen 84
wörtlich 87
Wucher 145
Wunde 170
Wunſch 41
Würde 43. 136
Wurzel 2
Wut 104

mit den Zähnen 18
ſich zeigen in etwas 32
Zeit 12 f.
teuere Zeit 132
Zeitgeiſt 13
zerſtören 164
zu Zeugen machen 116
Zeugnis 151
zum Ziel ſetzen 57
Zinſen* 129
Zither 76
Zone 5
Zorn 104
zufrieden 95
Zufuhr 158
Zügel 10
zügeln 65
zugeneigt ſein 39
zugeſtehen 71
Zuhörer* 92
Zukunft 13
Zuneigung 38
zurückgehen auf 73
zurückkehren 8
Zuſammenhang 69
zuſammenpacken 163
zuſammenreimen 72
zuſammenſtrömen 9
Zuſtand 28
Zweck 58
Zweifel 55
Zweig 2

THIS BOOK IS DUE ON THE LAST DATE STAMPED BELOW

AN INITIAL FINE OF 25 CENTS WILL BE ASSESSED FOR FAILURE TO RETURN THIS BOOK ON THE DATE DUE. THE PENALTY WILL INCREASE TO 50 CENTS ON THE FOURTH DAY AND TO $1.00 ON THE SEVENTH DAY OVERDUE.

APR 3 1933

APR 17 1933

MAY 1 1933

MAR 21 1966 C G

REC'D LD

MAR 15 '66-1 PM

LD 21-50m-1,'33

Meissner. M515
Latinische phraseologie.

YB 41220

U. C. BERKELEY LIBRARIES

C045912325

Apr.6'16 Graham 4-6-16 H

4-20-16

APR 3 1933 Moeller APR 26 1933

APR 17 1933 APR 26 1933

MAY 1 1933 APR 26 1933

Meissner

73651

UNIVERSITY